



Cordless Angle Nutrunner

Safety Information

Valid from Serial No. 19A00000 to 22Z99999

Model

EABS8-1500-4S
EABS8-1500-4Q
EABS12-1100-4S
EABS12-1100-10S
EABS12-1100-4Q
EABS17-800-4S
EABS17-800-10S
EABS17-800-4Q
EABS24-500-10S
EABS24-500-4Q

Part number

6151660870
6151660880
6151660890
6151660900
6151660910
6151660920
6151660930
6151660940
6151660950
6151660960



Download the latest version of this document at
www.desouttertools.com/?s=6159925210



⚠ WARNING

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

Table of Contents

EN	Safety Information.....	3
FR	Informations concernant la sécurité	10
DE	Sicherheitshinweise	17
ES	Información sobre seguridad.....	24
PT	Informação de Segurança	32
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	39
NL	Veiligheidsinformatie	46
DA	Sikkerhedsoplysninger	53
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	60
FI	Turvallisuustiedot.....	66
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	73
SV	Säkerhetsinformation	81
RU	Информация по технике безопасности	87
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	96
SK	Bezpečnostné informácie	103
CS	Bezpečnostní informace	110
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	117
SL	Varnostne informacije	124
RO	Informații privind siguranța	131
TR	Güvenlik bilgileri	138
BG	Информация за безопасност.....	145
HR	Sigurnosne informacije	152
ET	Ohutus informatsioon.....	159
LT	Saugos informacija	166
LV	Drošības informācija	173
ZH	安全信息	180
JA	安全情報.....	186
KO	안전 정보.....	193

Technical Data

Technical data

Voltage

18V 2.1Ah
or 18V 4.2Ah
or 36V 2.1 Ah

Torque range (Nm)

Model	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Torque range (ft.lb)

Model	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS17-800-4S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-10S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS24-500-10S	7.38 / 16.23 / 17.70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16.23 / 17.70

Rated speed (rpm)

Model	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Weight kg

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1.3
EABS24-500-4Q	1.3

Weight lb

Model	lb
EABS8-1500-4S	2.20
EABS8-1500-4Q	2.20
EABS12-1100-4S	2.20
EABS12-1100-10S	2.20
EABS12-1100-4Q	2.20
EABS17-800-4S	2.20
EABS17-800-10S	2.20
EABS17-800-4Q	2.20
EABS24-500-10S	2.87
EABS24-500-4Q	2.87

Wireless Communication specifications

WIFI 2.4 GHz:

Frequency: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP: < 20 dBm according to ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13.56 MHz:

Frequency: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-Field: < 42 dBμA/m at 10 m according to ETSI EN 300 330 v2.1.1

Storage and use conditions

Storage temperature	-20 to +70 °C (-4 to +158 F)
Operating temperature	0 to 45 °C (32 to 113 F)
Storage humidity	0-95 % RH (non-condensing)
Operating humidity	0-90 % RH (non-condensing)
Altitude up to	2000 m (6562 feet)
Usable in Pollution degree 2 environment	
Indoor use only	

Declarations

Liability

Many events in the operating environment may affect the tightening process and shall require a validation of results. In compliance with applicable standards and/or regulations, we hereby require you to check the installed torque and rotational direction after any event that can influence the tightening result. Examples of such events include but are not limited to:

- initial installation of the tooling system
- change of part batch, bolt, screw batch, tool, software, configuration or environment
- change of air- or electrical connections
- change in line ergonomics, process, quality procedures or practices
- changing of operator
- any other change that influences the result of the tightening process

The check should:

- Ensure that the joint conditions have not changed due to events of influence.
- Be done after initial installation, maintenance or repair of the equipment.
- Occur at least once per shift or at another suitable frequency.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following Directive(s): **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Harmonized standards applied:

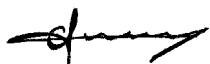
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Authorities can request relevant technical information from: **Pascal ROUSSY**, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature of issuer



Noise and Vibration Declaration Statement

- Sound power level < 70 dB(A) , uncertainty 3 dB(A), in accordance with EN 60745-2-2 :2010.
- Vibration total value < 2.5 m/s², uncertainty 3, in accordance with EN 60745-2-2 :2010.

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated standards and are suitable for comparison with the declared values of other tools tested in accordance with the same standards. The vibration emission level may be used for a preliminary assessment of exposure. These declared values are not adequate for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, the workpiece and the workstation design, as well upon the exposure time and the physical condition of the user.

We, **Ets Georges Renault**, cannot be held liable for the consequences of using the declared values, instead of values reflecting the actual exposure, in an individual risk assessment in a work place situation over which we have no control.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed. An EU guide to managing hand-arm vibration can be found by accessing <http://www.pneurop.eu/index.php> and selecting 'Tools' then 'Legislation'.

We recommend a programme of health surveillance to detect early symptoms which may relate to noise or vibration exposure, so that management procedures can be modified to help prevent future impairment.

- ❗ If this equipment is intended for fixtured applications:
The noise emission is given as a guide to the machine-builder. Noise and vibration emission data for the complete machine should be given in the instruction manual for the machine.

WEEE

Information concerning **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

This product and its information, meets the requirements of the WEEE Directive (2012/19/EU), and must be handled in compliance with the directive.

The product is marked with this symbol:



Products with the symbol of a crossed out wheeled bin *with* a single black line underneath, indicates that parts within the product must be handled in compliance with the WEEE Directive. The entire product, or the WEEE parts, can be sent to your “Customer Centre” for handling.

Regional Requirements

⚠ WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

FCC compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Responsible party:

Name: Mark Johnson

Position: General Manager

Address: Chicago Pneumatic Tool Company
LLC 1815 Clubhouse Road Rock Hill
SC 29730

USA

Mobile: +1 800 624 4735

Email: mark.johnson@desouttertools.com

ⓘ This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC compliance Class B

CAN ICS-3(B)/NMB-3(B)

(English) This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Safety

⚠ WARNING Risk of Property Damage or Severe Injury

Ensure that you read, understand and follow all instructions before operating the tool. Failure to follow all the instructions may result in electric shock, fire, property damage and/or severe bodily injury.

- ▶ Read all Safety Information delivered together with the different parts of the system.
- ▶ Read all Product Instructions for installation, operation and maintenance of the different parts of the system.
- ▶ Read all locally legislated safety regulations regarding the system and parts thereof.
- ▶ Save all Safety Information and instructions for future reference.

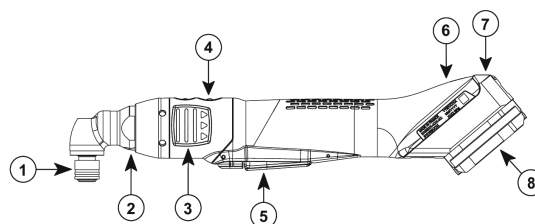
Statement of use

This product is designed for installing and removing threaded fasteners in wood, metal or plastic.

No other use permitted. For professional use only.

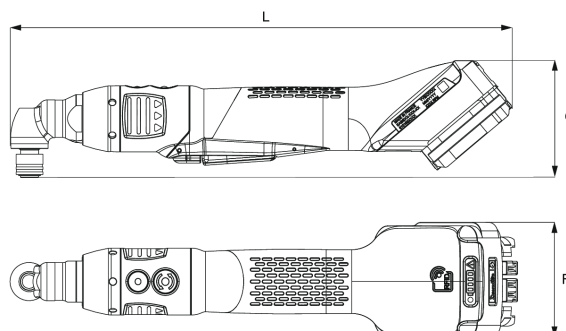
Product specific instructions

Product description



1	Output drive
2	Front light
3	Reporting LEDs
4	Reverse button
5	Trigger
6	Contactless antenna
7	Tool and battery pack status
8	Battery footprint

Overall dimensioning



Safety Information

mm

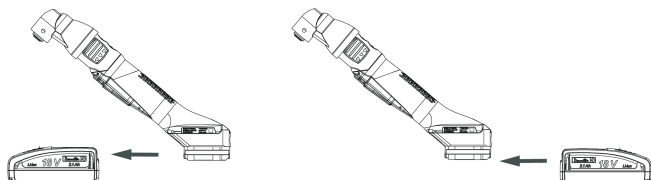
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11.69	2.64	2.44
EABS8-1500-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS12-1100-4S	11.69	2.64	2.44
EABS12-1100-10S	11.69	2.64	2.56
EABS12-1100-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS17-800-4S	11.69	2.64	2.44
EABS17-800-10S	11.69	2.64	2.56
EABS17-800-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS24-500-10S	13.19	2.64	2.72
EABS24-500-4Q	13.19	2.64	2.95

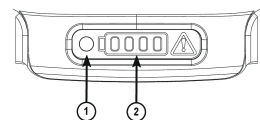
Inserting the battery pack

Insert the battery pack in front or behind the tool.



There is no ON/OFF switch: the tool is ready to operate as soon as a loaded battery pack is mounted.

When the tool is powered on, the LEDs are blinking.



- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Tool status |
| 2 | Battery charge level |

The LED of the tools status lights up in blue.
The LEDs of the battery charge level are lit.

NOTICE Usage recommendations for battery packs
Ensure a longer service life of the battery pack.

- Unplug the battery pack when the tool is not used.
Do not leave the battery pack on the charger when the charger power supply is off.

Starting the tool

Fit the tool with a suitable socket.

Select the appropriate program on the system.

Hold the tool by means of the handle and apply to the fastener to be tightened.

WARNING Risk Of Injury

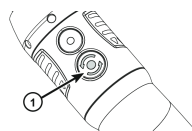
As the reaction force increases in proportion to the tightening torque, there is a risk of severe bodily injury of the operator as a result of unexpected behavior of the tool.

- Make sure that the tool is in perfect working order and the system is programmed correctly.

The white front light illuminates the area to tighten.

Press the trigger to start the tool.

How to reverse the rotation




- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Run reverse button |
|---|--------------------|

Red and green LEDs are blinking alternatively.

Press this button, apply the tool to the fastener and press the trigger.

General Power Tool Safety Warnings

 **WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Additional Safety Rules for screwdrivers and wrenches

Entanglement hazards

- **Keep away from rotating drive.** Choking, scalping and / or lacerations can occur if loose clothing, gloves, jewellery, neck ware and hair are not kept away from tool and accessories.
- **Do not wear loose-fitting gloves or gloves with cut or frayed fingers.** Gloves can become entangled with the rotating drive, causing severed or broken fingers.
- **Rotating drive sockets and drive extensions can easily entangle rubber-coated or metal-reinforced gloves.**

Safety Information

- Never hold the drive, socket or drive extension.

Operating hazards

- **Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.**
- **Hold the tool correctly: be ready to counteract normal or sudden movements.** Have both hands available.
- **Immediately after adjusting the clutch, check for correct operation.**
- **Do not use in a worn condition.** The clutch may not operate, resulting in sudden rotation of the tool handle.
- **Always support the tool's handle securely, in the direction opposite to the spindle rotation, to reduce the effect of sudden torque reaction during final tightening and initial loosening.**
- **If possible, use a suspension arm to absorb the reaction torque. If that is not possible, side handles are recommended for straight-case and pistol-grip tools; reaction bars are recommended for angle nutrunners.** In any case, it is recommended to use a means to absorb the reaction torque above 4 Nm (3 lbf.ft) for straight-case tools, above 10 Nm (7.5 lbf.ft) for pistol-grip tools, and above 60 Nm (44 lbf.ft) for angle nutrunners.

Projectile hazards

- **Always wear impact-resistant eye and face protection when involved with or near the operation, repair or maintenance of the tool or changing accessories on the tool.**
- **Be sure all others in the area are wearing impact-resistant eye and face protection.** Even small projectiles can injure eyes and cause blindness.
- **Assemblies requiring a specific torque must be checked using a torque meter.** So-called "click" torque wrenches do not check for potentially dangerous over-torqued conditions. Serious injury can result from over-torqued or under-torqued fasteners, which can break, or loosen and separate. Released assemblies can become projectiles.
- **Do not use hand sockets.** Use only power or impact sockets in good condition.
- **This tool and its accessories must not be modified in any way.**

Repetitive motion hazards

- **When using a power tool to perform work-related activities, the operator might experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck, or other parts of the body.**
- **Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures.** Changing posture during extended tasks can help avoid discomfort and fatigue.
- **Do not ignore symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness.** Stop using the tool, tell your employer and consult a physician.

Workplace hazards

- **Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Do not use in confined spaces.** Beware of crushing hands between tool and workpiece, especially when unscrewing.
- **High sound levels can cause permanent hearing loss.** Use hearing protection as recommended by your employer or occupational health and safety regulations.
- **Ensure that the workpiece is securely fixed.**
- **Repetitive work motions, awkward positions and exposure to vibration can be harmful to hands and arms.** If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using tool and consult a physician.
- **Proceed with care in unfamiliar surroundings.** Be aware of potential hazards created by your work activity. This tool is not insulated from coming into contact with electric power sources.
- To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool must read and understand these instructions before performing any such task.
- Our goal is to produce tools that help you work safely and efficiently. The most important safety device for this or any tool is YOU. Your care and good judgment are the best protection against injury. All possible hazards cannot be covered here, but we have tried to highlight some of the important ones.
- Only qualified and trained operators should install, adjust or use this power tool.
- This tool and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this tool if it has been damaged.
- If the rated speed or hazard warning signs on the tool cease to be legible or become detached, replace without delay.

For additional safety information consult:

- Other documents and information packed with this tool.
- Your employer, union and / or trade association.
- Further occupational health and safety information can be obtained from the following web sites:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europe)

DO NOT DISCARD – GIVE TO USER

Additional Safety Warnings for Battery Tools

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Signs and stickers

The product is fitted with signs and stickers containing important information about personal safety and product maintenance. The signs and stickers shall always be easy to read. New signs and stickers can be ordered by using the spare parts list.



Useful Information

Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts and Published Matters can be found on the Desoutter website.

Please visit: www.desouttertools.com.

Information about installation manuals

Detailed operating instructions, installation and upgrade manuals are available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information about spare parts

Exploded views and spare parts lists are available in Service Link at www.desouttertools.com.

Country of origin

France

Warranty

- Product warranty will expire 12 months after the product is first taken into use, but will in any case expire at the latest 13 months after delivery.
- Normal wear and tear on parts is not included within the warranty.
 - Normal wear and tear is that which requires a part change or other adjustment/overhaul during standard tools maintenance typical for that period (expressed in time, operation hours or otherwise).
- The product warranty relies on the correct use, maintenance, and repair of the tool and its component parts.
- Damage to parts that occurs as a result of inadequate maintenance or performed by parties other than Desoutter or their Certified Service Partners during the warranty period is not covered by the warranty.
- To avoid damage or destruction of tool parts, service the tool according to the recommended maintenance schedules and follow the correct instructions.
- Warranty repairs are only performed in Desoutter workshops or by Certified Service Partners.

Desoutter offers extended warranty and state of the art preventive maintenance through its Tool Care contracts. For further information contact your local Service representative.

For electrical motors:

- Warranty will only apply when the electric motor has not been opened.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Tension

18 V 2,1 Ah
ou 18 V 4,2 Ah
ou 36 V 2,1 Ah

Plage de couple (Nm)

Modèle	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Plage de couple (ft.lb)

Modèle	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Vitesse nominale (tr/min)

Modèle	tr/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Poids (kg)

Modèle	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Poids (lb)

Modèle	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Caractéristiques techniques de la communication sans fil

WIFI 2,4 GHz :

Fréquence : 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP : < 20 dBm conformément à ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz :

Fréquence : 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-Field (champ magnétique) : < 42 dBμA/m à 10 m conformément à ETSI EN 300 330 v2.1.1

Conditions de stockage et d'utilisation

Température de stockage	-20 à +70 °C (-4 à +158 F)
Température de fonctionnement	0 à 45 °C (32 à 113 F)
Humidité de stockage	0-95 % RH (sans condensation)
Humidité de fonctionnement	0-90 % RH (sans condensation)
Altitude maximale	2000 m (6562 pieds)
Utilisable dans un environnement de pollution de degré 2	
Utilisation en intérieur uniquement	

Déclarations

Responsabilité

De nombreux événements dans l'environnement d'exploitation peuvent affecter le processus de serrage et nécessiteront une validation des résultats. Conformément aux normes et règlements applicables, nous vous invitons par la présente à contrôler le couple installé et le sens de rotation après tout événement susceptible d'avoir une incidence sur le résultat du serrage. Voici des exemples non exhaustifs de ces événements :

- installation initiale du système d'outillage
- modification de lot de pièces, boulon, lot de vis, outil, logiciel, configuration ou environnement
- modification des branchements pneumatiques ou électriques
- changement dans l'ergonomie de la ligne, le processus, les procédures de qualité ou les pratiques
- changement d'opérateur
- tout autre changement ayant une incidence sur le résultat du processus de serrage

Le contrôle devra :

- Garantir que les conditions d'assemblage n'ont pas changé en raison d'événements susceptibles d'avoir une incidence sur le processus.
- Être effectué après l'installation initiale, la maintenance ou la réparation du matériel.
- Intervenir au moins une fois par prise de poste ou à toute autre fréquence adéquate.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Normes harmonisées appliquées :

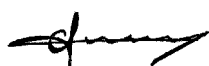
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature du déclarant



Déclaration relative au bruit et aux vibrations

- Niveau de puissance acoustique < 70 dB(A), incertitude 3 dB(A), en conformité avec EN 60745-2-2 :2010.
- Valeur totale des vibrations < 2.5 m/s², incertitude 3, en conformité avec EN 60745-2-2 :2010.

Les valeurs déclarées ont été obtenues par le biais d'essais de type effectués en laboratoire, conformément aux normes mentionnées, et peuvent être comparées avec les valeurs déclarées des autres outils testés dans le cadre de ces mêmes normes. Le niveau d'émission de vibrations peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Ces valeurs déclarées ne peuvent pas être utilisées pour l'évaluation des risques et les valeurs mesurées sur des lieux de travail individuel peuvent être supérieures. Les valeurs réelles d'exposition et le risque de préjudice subi par un utilisateur individuel sont uniques et dépendent de la façon dont cet utilisateur travaille, de la pièce sur laquelle il travaille et de la conception du poste de travail, ainsi que du temps d'exposition et de l'état de santé physique de l'utilisateur.

Notre société, **Ets Georges Renault**, ne peut en aucun cas être tenue responsable des conséquences de l'utilisation des valeurs déclarées à la place des valeurs reflétant l'exposition réelle dans l'évaluation des risques individuels dans un lieu de travail sur lequel nous n'avons aucun contrôle.

Cet outil peut provoquer un syndrome des vibrations s'il n'est pas utilisé correctement. Un guide européen de gestion des vibrations main-bras est disponible sur le site <http://www.pneurop.eu/index.php> en sélectionnant « Tools » puis « Legislation ».

Nous recommandons la mise en place d'un programme de surveillance médicale afin de détecter les premiers symptômes qui pourraient être dus à une exposition aux vibrations ; les procédures de gestion pourraient alors être modifiées pour éviter une future déficience.

- ① Si ce matériel est destiné aux applications embarquées :
Le niveau sonore est donné à titre indicatif à l'intention du constructeur de machines. Les données de niveau sonore et de vibrations pour la machine complète devront figurer dans le manuel d'utilisation de cette dernière.

DEEE

Information sur **les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)** :

Ce produit et les informations le concernant sont conformes à la directive DEEE (2012/19/EU). Ils doivent donc être traités conformément à ladite directive.

Le produit porte ce symbole :



Sur certains produits, le symbole d'une poubelle barrée d'une croix avec un trait noir simple au-dessous indique que certains composants du produit doivent être traités conformé-

Safety Information

ment à la directive DEEE. Le produit entier ou les composants DEEE peuvent être envoyés à notre « Centre clientèle » pour traitement.

Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations, visitez

www.P65Warnings.ca.gov

IC compliance Class B

CAN ICS-3(B)/NMB-3(B)

(English) This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

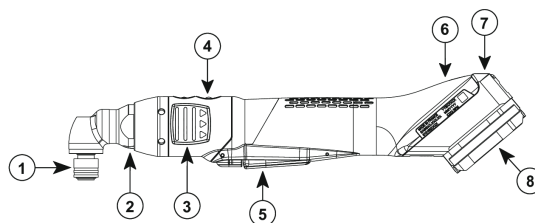
Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour poser et déposer des fixations filetées dans le bois, le métal ou le plastique.

Aucune autre utilisation autorisée. Pour usage professionnel uniquement.

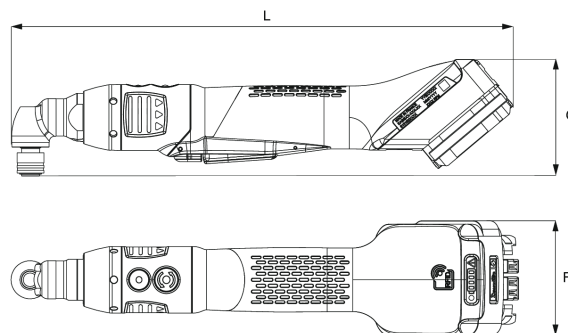
Instructions spécifiques au produit

Description du produit



1	Accouplement
2	Lumière avant
3	Témoin LED
4	Bouton de sens inverse
5	Gâchette
6	Antenne sans contact
7	État de l'outil et du bloc-batterie
8	Empreinte de la batterie

Dimensions globales



mm

Modèle	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

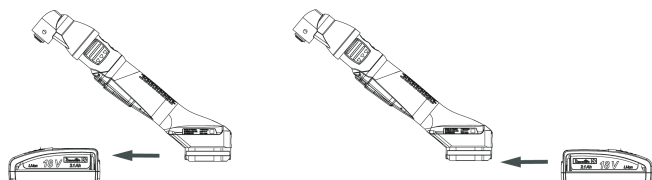
po.

Modèle	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72

Modèle	L	F	G
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

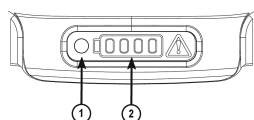
Insertion du bloc-batterie

Insérer le bloc-batterie à l'avant ou à l'arrière de l'outil.



Il n'y a pas d'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT : l'outil est prêt à fonctionner dès qu'un bloc-batterie chargé est en place.

Lorsque l'outil est mis sous tension, les LED clignotent.



1	État de l'outil
2	Niveau de charge de la batterie

Les LED des témoins d'état de l'outil sont bleues.
Les LED du niveau de charge de la batterie sont allumées.
AVIS Recommandations d'utilisation pour les blocs-batterie
Assurez une plus longue durée de vie de la batterie.

- Débranchez le bloc-batterie lorsque l'outil n'est pas en service.

Ne laissez pas le bloc-batterie sur le chargeur lorsque ce dernier est hors tension.

Démarrage de l'outil

Utiliser une douille appropriée avec l'outil.

Sélectionner le programme approprié sur le système.

Tenir l'outil à l'aide de la poignée et appliquer sur la fixation à serrer.

⚠ AVERTISSEMENT Risques de blessure

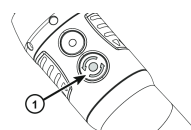
Au fur et à mesure que la force de réaction augmente proportionnellement au couple de serrage, il existe un risque de blessure causé par un comportement inattendu de l'outil.

- S'assurer que l'outil est en parfait état de fonctionnement et que le système est programmé correctement.

La lumière blanche à l'avant éclaire la zone à serrer.

Appuyer sur cette icône pour démarrer l'outil.

Comment inverser la rotation



1	Bouton de marche arrière
---	--------------------------

Les LED rouge et verte clignotent alternativement.

Appuyer sur ce bouton, appliquer l'outil sur la fixation et appuyer sur la gâchette.

Mises en garde générales de sécurité concernant les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les mises en garde fait référence à votre outil électroportatif fonctionnant sur secteur (à fil) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **La zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou mal éclairés sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner des outils électriques dans des atmosphères explosibles, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent mettre le feu aux poussières ou aux fumées.
- **Tenir les spectateurs et les enfants à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises. Ne jamais modifier une fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de fiches non modifiées et des prises correspondantes réduira le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec des objets mis à la terre tels que les tuyauteries, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Les risques de choc électrique augmentent lorsque le corps est en contact avec la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** En entrant dans un outil électrique, l'eau accroîtra le risque de choc électrique.
- **Ne pas forcer sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, des huiles,**

des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement. Les risques de choc électrique augmentent lorsqu'un cordon est endommagé ou coincé.

- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur adapté à l'utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Si un outil électrique doit absolument être utilisé dans un endroit humide, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur à courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel de type DCR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Soyez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des accidents corporels graves.
- **Porter des équipements de protection individuelle. Toujours porter des protections oculaires.** Le port d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protections auditives réduira le risque d'accidents corporels.
- **Prévenir tout démarrage inopiné. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de raccorder l'outil à une source d'alimentation ou à un bloc-batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Le fait de transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche sont propices aux accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée montée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des accidents corporels.
- **Ne vous surestimez pas. Ayez de bons appuis et un bon équilibre à tout moment.** Ceci permet une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations inattendues.
- **Habillez-vous de façon adéquate. Ne jamais porter de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs permettant de raccorder l'outil à des installations d'extraction et de séparation des poussières sont prévus, veillez à les raccorder et à les utiliser comme il convient.** L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les dangers liés aux poussières.
- **Veiller à ne pas devenir suffisant et à ne pas ignorer les principes de sécurité des outils sous l'effet de la familiarisation acquise à la suite d'une utilisation fréquente de ces outils.** Un acte imprudent peut provoquer un accident grave en une fraction de seconde.

- **Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées ; en cours d'utilisation, la fixation peut en effet toucher un câblage caché ou le propre cordon de l'appareil.** Les fixations touchant un fil sous tension peuvent mettre les parties métalliques nues de l'outil électrique sous tension et pourraient électrocuter l'opérateur.

Utilisation des outils électriques et précautions à prendre

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté fournira un travail de meilleure qualité et plus sûr à la capacité nominale pour laquelle il est conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous tension et hors tension.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation ou retirer le bloc-batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Ranger les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne pas laisser des personnes utiliser un outil électrique si elles ne sont pas familiarisées avec celui-ci ou avec les présentes instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs non formés à leur utilisation.
- **Entretien des outils électriques. Vérifier l'absence de pièces mobiles mal alignées ou grippées, de pièces brisées ou de toute autre situation susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes tranchantes risquent moins de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc., conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il est prévu pourrait engendrer une situation de danger.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sans danger et une maîtrise de l'outil dans les situations inattendues.

Règles de sécurité supplémentaires pour les visseuses et boulonneuses

Risques de happement

- **Tenez-vous à l'écart de la broche en rotation.** Il existe un risque d'étranglement, d'arrachement du cuir chevelu ou de lacerations si les vêtements amples, gants, bijoux, articles portés autour du cou et cheveux ne sont pas tenus à distance de l'outil et des accessoires.
- **Ne pas porter de gants trop grands ni de gants présentant des doigts coupés ou effilochés.** Les gants peuvent être happés par la broche d'entraînement tournante, avec un risque de blessure ou de fracture des doigts.
- **Les douilles et rallonges d'entraînement en rotation peuvent facilement happer les gants à revêtement caoutchouc ou à renfort métallique.**
- **Ne jamais tenir la broche d'entraînement, la douille ou la rallonge.**

Risques pendant l'utilisation

- **Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capable de manier l'outil qui peut être encombrant, lourd et puissant.**
- **Tenir l'outil correctement : se tenir prêt à contrecarrer des mouvements normaux ou brusques.** Garder les deux mains libres pour maîtriser l'outil.
- **Immédiatement après un réglage de l'embrayage, vérifier le bon fonctionnement de l'outil.**
- **Ne pas utiliser un outil usé.** L'embrayage pourrait ne pas fonctionner et causer une rotation soudaine de la poignée de l'outil.
- **Toujours soutenir fermement la poignée de l'outil, dans le sens contraire à la rotation de la broche, pour réduire l'effet des réactions soudaines au serrage final et au desserrage initial.**
- **Si possible, utiliser un bras de suspension pour absorber le couple de réaction.** Si cela n'est pas possible, il est recommandé d'équiper les outils droits et à poignée révoluer de poignées latérales ; pour les boulonneuses à renvoi d'angle, il est conseillé d'utiliser des tocs de réaction. Dans tous les cas, il est recommandé d'utiliser un moyen quelconque pour absorber le couple de réaction au-dessus de 4 Nm pour les outils droits, au-dessus de 10 Nm pour les outils à poignée révoluer et au-dessus de 60 Nm pour les boulonneuses à renvoi d'angle.

Risques de projections

- **Portez toujours une protection des yeux et du visage résistante aux chocs pour travailler avec l'outil ou à proximité, pour les réparations ou l'entretien de l'outil ou pour changer des accessoires.**
- **Veillez à ce que toutes les personnes se trouvant à proximité portent une protection des yeux et du visage résistante aux chocs.** Même de petits projectiles peuvent abîmer les yeux et provoquer une cécité.
- **Si les assemblages sont à serrer à un couple spécifique, vérifier le serrage avec un couplemètre.** Les clés dynamométriques « à déclic » ne signalent pas les

couples trop élevés ni les situations dangereuses. Les fixations trop ou pas assez serrées peuvent se rompre, se desserrer ou se détacher, entraînant de graves accidents. Les assemblages peuvent constituer des projectiles lorsqu'ils ne sont plus fixés.

- **Ne pas utiliser de douilles pour clés manuelles.** Utiliser uniquement des douilles pour boulonneuses ou clés à chocs en bon état.
- **Ne modifiez en aucun cas l'outil ou ses accessoires.**

Dangers liés aux mouvements répétitifs

- **Lorsqu'il utilise un outil motorisé pour effectuer un travail, l'opérateur peut ressentir un inconfort au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps.**
- **Adopter une posture confortable tout en gardant de bons appuis et en évitant les mauvaises positions ou les positions déséquilibrées.** Changer de posture pendant la réalisation de tâches prolongées peut contribuer à éviter l'inconfort et la fatigue.
- **Ne pas ignorer les symptômes tels qu'un inconfort persistant ou récurrent, des douleurs, élancements, maux divers, fourmillements, engourdissements, une sensation de brûlure ou une raideur.** Cesser d'utiliser l'outil, avertir l'employeur et consulter un médecin.

Dangers liés au lieu de travail

- **Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels.** Les espaces et les établis encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser l'outil dans un espace restreint.** Attention au risque d'écrasement des mains entre l'outil et la pièce, surtout au dévissage.
- **Des niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte d'acuité auditive irréversible.** Utiliser les protections auditives recommandées par l'employeur ou par la réglementation en matière d'hygiène et de sécurité au travail.
- **S'assurer que la pièce à travailler est solidement fixée.**
- **Des gestes répétitifs, de mauvaises positions et une exposition aux vibrations peuvent avoir des effets nuisibles sur les membres supérieurs.** Si des sensations d'engourdissement, de fourmillement, des douleurs ou une décoloration de la peau apparaissent, cesser immédiatement d'utiliser l'outil et consulter un médecin.
- **Procéder avec précautions dans un environnement non familier.** Soyez toujours conscient des dangers potentiels créés par votre activité. Cet outil n'est pas isolé en cas de contact avec une source d'alimentation électrique.
- Pour réduire le risque d'accidents corporels, quiconque utilise, installe, répare ou entretient cet outil, en change les accessoires ou travaille à proximité doit au préalable avoir lu et compris ces consignes.
- Notre objectif est de fabriquer des outils qui vous permettent de travailler en toute sécurité et efficacité. Quel que soit l'outil, le dispositif de sécurité le plus important, c'est VOUS ! Votre attention et votre bon sens sont la

meilleure protection contre les accidents. Il est impossible d'énumérer tous les dangers potentiels, mais nous avons essayé de rappeler les plus importants.

- L'installation, le réglage et l'utilisation de cet outil motorisé ne doivent être confiés qu'à des opérateurs qualifiés et formés.
- Ne modifiez en aucun cas l'outil ou ses accessoires.
- N'utilisez pas cet outil s'il est endommagé.
- Si les vignettes apposées sur l'outil pour indiquer la vitesse nominale ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.

i Pour plus d'informations concernant la sécurité, consulter :

- Les documents et notices d'informations fournis avec cet outil.
- Votre employeur, votre syndicat ou votre association professionnelle.
- D'autres informations concernant l'hygiène et la sécurité au travail sont disponibles sur les sites suivants :
 - <http://www.osha.gov> (États-Unis)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europe)

NE PAS JETER – REMETTRE À L'UTILISATEUR

Mises en garde de sécurité supplémentaires pour les outils sur batterie

Utilisation des outils sur batterie et précautions à prendre

- **Recharger exclusivement avec le chargeur préconisé par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-batterie donné peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie.
- **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque d'accidents corporels et d'incendie.
- **Tenir les blocs-batteries non utilisés à distance des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal susceptibles d'établir une connexion entre les bornes.** La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'utilisation excessive, du liquide peut s'échapper de la batterie. Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consulter également un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer irritation et brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
- **Ne pas exposer un bloc-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température de plus de 130 °C peut provoquer une explosion.

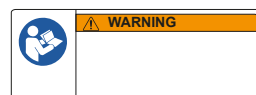
- **Suivre l'ensemble des instructions de mise en charge et ne pas charger le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de température préconisée dans la notice.** Une mise en charge impropre ou à une température en dehors de la plage préconisée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

Entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ceci permettra de maintenir la sécurité de l'outil électrique.
- **Ne jamais essayer de réparer des blocs-batteries endommagées.** L'entretien des blocs-batteries doit être confié uniquement au fabricant ou à des prestataires agréés.

Signes et étiquettes

Des vignettes et autocollants contenant des informations importantes pour la sécurité des personnes et l'entretien du matériel sont apposés sur le produit. Les vignettes et autocollants doivent toujours être faciles à lire. On pourra commander de nouvelles vignettes et de nouveaux autocollants à l'aide de la nomenclature des pièces de rechange.



Informations utiles

Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Desoutter.

Veuillez consulter : www.desouttertools.com.

Informations sur les manuels d'installation

Des informations détaillées sur la notice d'utilisation, d'installation et sur la mise à jour sont disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informations sur les pièces de rechange

Les vues éclatées et les nomenclatures de pièces détachées sont disponibles en Service Link sur www.desouttertools.com.

Pays d'origine

France

Garantie

- La garantie du produit expirera 12 mois après la mise en service initiale du produit et dans tous les cas au plus tard 13 mois après la livraison.
- L'usure normale des pièces n'est pas comprise dans la garantie.

- L'usure normale est celle nécessitant un changement de pièces ou autres opérations de réglage et de révision pendant l'entretien courant de l'outil pendant la période donnée (exprimée en temps, heures de fonctionnement ou autres).
- La garantie du produit repose sur une utilisation correcte, un entretien normal et des réparations appropriées de l'outil et de ses composants.
- La détérioration des pièces consécutive à un entretien inadéquat ou réalisé par des parties autres que Desoutter ou ses partenaires d'entretien agréés pendant la période de garantie ne sera pas prise en charge.
- Pour éviter la détérioration ou la destruction de certaines parties de l'outil, il convient de procéder à l'entretien de ce dernier conformément aux périodicités d'entretien recommandées et de suivre les bonnes consignes.
- Les réparations dans le cadre de la garantie ne sont effectuées que dans les ateliers de Desoutter ou par des partenaires d'entretien agréés.

Desoutter propose une extension de garantie et un entretien préventif à la pointe de la technologie par le biais de ses contrats Tool Care. Pour en savoir plus, s'adresser au représentant SAV local.

Pour les moteurs électriques :

- La garantie ne s'appliquera que si le moteur électrique n'a pas été ouvert.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Technische Daten

Technische Daten

Spannung

18 V, 2,1 Ah

oder 18 V, 4,2 Ah

oder 36 V, 2,1 Ah

Drehmomentbereich (Nm)

Modell	Minimal / Nennwert / Maximal
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12

Modell	Minimal / Nennwert / Maximal
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Drehmomentbereich (ft.lb)

Modell	Minimal / Nennwert / Maximal
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nenndrehzahl (U/min)

Modell	U/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Gewicht (kg)

Modell	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Safety Information

Gewicht (lb)

Modell	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Daten Drahtloskommunikation

WLAN 2,4 GHz:

Frequenz: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm gemäß ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frequenz: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-Feld: < 42 dBµA/m bei 10 m gemäß ETSI EN 300 330 v2.1.1

Lagerungs- und Einsatzbedingungen

Lagertemperatur	-20 °C bis +70 °C (-4 °F bis +158 °F)
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C (32 °F bis 113 °F)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0 - 95% rel. LF (nicht kondensierend)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	0 - 90% rel. LF (nicht kondensierend)
Höhe bis	2000 m (6562 Fuß)
Einsetzbar in Umgebungen mit Verschmutzungsgrad 2	
Nur für Innenanwendungen	

Erklärungen

Haftung

Viele Ereignisse in der Arbeitsumgebung können sich auf die Verschraubung auswirken und bedürfen einer Validierung der Ergebnisse. In Übereinstimmung mit den geltenden Standards und/oder Vorschriften sind das installierte Drehmoment und die Drehrichtung nach einem Ereignis zu überprüfen, das sich auf die Verschraubung auswirken kann. Zu solchen Ereignissen zählen unter anderem:

- Erstinstallation des Werkzeugsystems
- Änderung von Chargen, Bolzen, Schrauben, Werkzeugen, Software, Konfiguration oder Umgebung
- Änderung von Druckluft- oder Elektroanschlüssen
- Änderung von Linienergonomie, Prozessen, Qualitätsverfahren und -praktiken
- Bedienerwechsel

- Andere Änderungen, die sich auf das Ergebnis der Verschraubung auswirken

Die Prüfung muss:

- Sicherstellen, dass die gemeinsamen Bedingungen sich nicht aufgrund von Ereignissen geändert haben.
- Nach der Erstinstallation, Wartung oder Reparatur der Anlage erfolgen.
- Mindestens einmal pro Schicht oder in einem anderen geeigneten Intervall erfolgen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

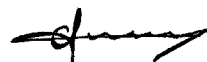
Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Unterschrift des Ausstellers



Statement zur Geräusch & Vibrations-Deklaration

- Schallleistungspegel < 70 dB(A) , Unsicherheit 3 dB(A) gemäß EN 60745-2-2 :2010.
- Vibrationsgesamtwert < 2.5 m/s², Unsicherheit 3 gemäß EN 60745-2-2 :2010.

Die deklarierten Werte wurden durch Labortests gemäß den genannten Normen ermittelt und eignen sich zum Vergleich mit den deklarierten Werten anderer Werkzeuge, die denselben Normen entsprechend geprüft wurden. Der Vibrationsemissionspegel kann für eine vorläufige Expositionsabschätzung verwendet werden. Die deklarierten Werte sind nicht für Risikobewertungen angemessen, und die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte sind unter Umständen höher. Die tatsächlichen Expositionswerte und Schädigungsrisiken für einzelne Benutzer sind von Fall zu Fall unterschiedlich und hängen von der jeweiligen Arbeitsweise des Benutzers, vom Werkstück und von der Beschaffung des Arbeitsplatzes sowie von der Expositionsdauer und der körperlichen Verfassung des Benutzers ab.

Wir, **Ets Georges Renault**, können nicht für Folgen, die sich aus der Verwendung der von uns angegebenen Werte statt der realen Belastungswerte für die Risikoeinschätzung einer Arbeitsplatzsituation ergeben, haftbar gemacht werden, da wir auf diese keinen Einfluss haben.

Dieses Werkzeug kann ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom hervorrufen, wenn seine Verwendung nicht fachgerecht gehandhabt wird. Einen EU-Leitfaden, der sich mit Hand-Arm-Vibration befasst, finden Sie unter <http://www.pneurop.eu/index.php> und durch Auswahl von „Werkzeuge“ und „Gesetzgebung“.

Wir empfehlen ein Programm zur Gesundheitsüberwachung, durch welches frühe Symptome erkannt werden können, welche auf die Vibrationsexposition zurückgeführt werden könnten, so dass die Abläufe der Maßnahmen daraufhin so geändert werden können, dass zukünftige Beeinträchtigungen vermieden werden.

- ❗ Wenn dieses Gerät für Einbauanwendungen vorgesehen ist:
Angaben zur Geräuschemission dienen als Richtwert für den Gerätebauer. Für das komplette Gerät geltende Geräusch- und Vibrationsemissionsdaten sollten in der zum Gerät gehörenden Bedienungsanleitung aufgeführt werden.

WEEE

Hinweise zu **Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG)**: Das vorliegende Produkt und die entsprechenden Informationen erfüllen die Anforderungen der EEAG-Richtlinie (2012/19/EU) und müssen gemäß dieser Richtlinie gehandhabt werden.

Das Produkt ist mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne mit einer einzelnen schwarzen Linie darunter zeigt an, dass Teile innerhalb des Produkts in Übereinstimmung mit der EEAG-Richtlinie behandelt werden müssen. Das gesamte Produkt oder EEAG-Teile können zur Weiterbehandlung an Ihre Kundendienstzentrale eingeschickt werden.

Regionale Anforderungen

⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.gov

Sicherheit

⚠️ WARNUNG Gefahr von Sachschäden oder schweren Verletzungen

Stellen Sie vor Einsatz des Werkzeugs sicher, dass Sie alle Anleitungen lesen, verstehen und befolgen. Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, Sachschäden und/oder schweren Körperverletzungen führen.

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitsinformationen, die zusammen mit den unterschiedlichen Systembestandteilen mitgeliefert wurden.
- ▶ Lesen Sie alle Produktanweisungen für die Installation, den Betrieb und die Wartung der unterschiedlichen Systembestandteile.
- ▶ Lesen Sie alle vor Ort geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich des Systems und seiner Bestandteile.
- ▶ Bewahren Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

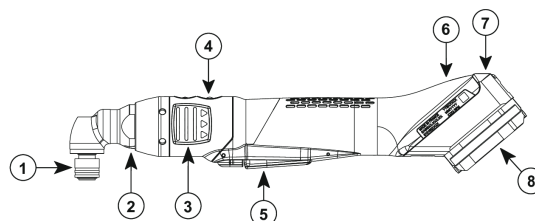
Nutzungserklärung

Dieses Produkt ist für das Einsetzen und Entfernen von Gewindeschrauben in Holz, Metall oder Kunststoff konzipiert.

Sonstige Anwendungen sind unzulässig. Nur für den gewerblichen Gebrauch.

Produktspezifische Anweisungen

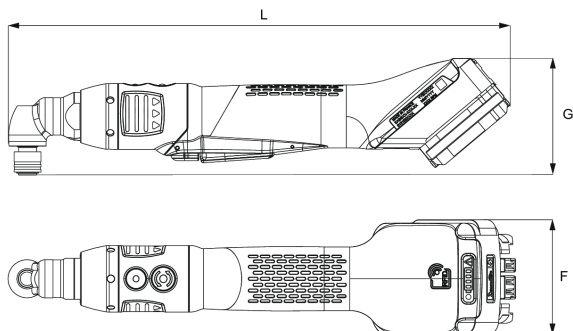
Produktbeschreibung



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Ausgang Antrieb |
| 2 | Vordere Beleuchtung |
| 3 | LED für Berichtsfunktionen |
| 4 | Umkehrtaste |
| 5 | Auslöser |
| 6 | Kontaktlose Antenne |
| 7 | Status von Werkzeug und Akkusatz |
| 8 | Akkubasis |

Safety Information

Gesamtabmessungen



mm

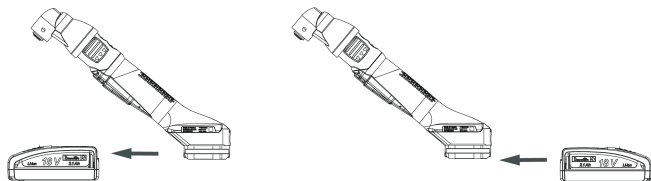
Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

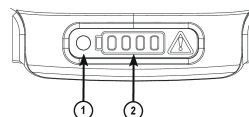
Einlegen des Akkupacks

Setzen Sie den Akkusatz von vorn oder hinten in das Werkzeug ein.



Es gibt keinen EIN/AUS-Schalter: Das Werkzeug ist betriebsbereit, sobald ein aufgeladener Akkusatz eingelegt wurde.

Beim Einschalten des Werkzeugs blinken die LED.



- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Werkzeugstatus |
| 2 | Akkuladezustand |

Der Werkzeugstatus-LED leuchtet blau.

Die LED zur Anzeige des Akkuladezustands leuchten.

HINWEIS Gebrauchsempfehlungen für Akkupacks

Sorgen Sie für eine längere Lebensdauer des Akkupacks.

- Entfernen Sie das Akkupack bei Nichtverwendung des Werkzeugs von diesem.

Lassen Sie das Akkupack nicht im Ladegerät, wenn die Stromversorgung zum Ladegerät abgeschaltet ist.

Starten des Werkzeugs

Bringen Sie eine passende Stecknuss am Werkzeug an.

Wählen Sie das entsprechende Programm im System aus.

Halten Sie das Werkzeug am Griff fest und setzen Sie es auf das zu verschraubende Verbindungselement auf.

! WARNUNG Verletzungsgefahr

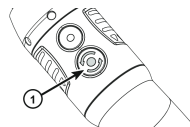
Aufgrund des Anstiegs der resultierenden Kraft proportional zum Anzugsdrehmoment besteht die Gefahr schwerer Körperverletzungen des Bedieners infolge eines unerwarteten Verhaltens des Werkzeugs.

- Achten Sie darauf, dass das Werkzeug in einwandfreiem Zustand und das System korrekt programmiert ist.

Die vordere weiße Beleuchtung beleuchtet den Verschraubungsbereich.

Drücken Sie den Auslöser, um das Werkzeug zu starten.

Umkehren der Drehrichtung



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Umkehrtaste für Rückwärtslauf |
|---|-------------------------------|

Rote und grüne LED blinken abwechselnd.

Drücken Sie diese Taste, setzen Sie das Werkzeug auf das Verbindungselement und drücken Sie den Auslöser.

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug bereitgestellten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel versehenes) oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich stets sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung.** Unaufgeräumte und unausgeleuchtete Bereiche sind potenzielle Gefahrenquellen.
- **Benutzen Sie die Werkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, explosiver Gase oder in staubigen Bereichen.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die die Gase oder Partikel entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Benutzung eines Werkzeugs von Ihrem Arbeitsbereich fern.** Ablenkungen und Unachtsamkeit können zu Unfällen führen.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Steckdose passen.** Manipulieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker. Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Kühlschränken und Herden.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie die Werkzeuge niemals Regen, Wasser oder Feuchtigkeit aus.** Wasser im Gehäuseinneren erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch des Kabels.** Tragen Sie das Werkzeug niemals am Kabel. Versuchen Sie nicht, den Stecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose zu entfernen. Das Kabel ist von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernzuhalten. Beschädigte oder verknotete Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie für Arbeiten im Freien ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Der Einsatz eines Verlängerungskabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist, verringert die Stromschlaggefahr.

- **Ist der Einsatz des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unumgänglich, sollte die Spannungsversorgung durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung gesichert sein.** Der Einsatz einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

Personensicherheit

- **Seien Sie beim Arbeiten mit den Werkzeugen stets aufmerksam und achten Sie auf Ihre Handlungen.** Benutzen Sie dabei Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nie in ermüdetem Zustand oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Eine kleine Unachtsamkeit bei der Werkzeugverwendung kann bereits zu schweren Verletzungen führen.
- **Verwenden Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie grundsätzlich eine Schutzbrille. Teile der Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Helm oder der Gehörschutz reduzieren unter den entsprechenden Umständen die Gefahr von Personenschäden.
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Stellung „Aus“ befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder tragen. Das Tragen von Werkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von eingeschalteten Werkzeugen kann leicht zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge.** Schraubenschlüssel oder ähnliche Komponenten, die mit einem rotierenden Werkzeugteil verbunden sind, können Verletzungen verursachen.
- **Gehen Sie nah genug an die zu verschraubende Verbindung heran.** Sorgen Sie für festen Stand und gute Balance. Dadurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Werkzeug.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung, vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck.** Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich darin verfangen.
- **Wurden Geräte zum Anschließen von Absaugungen oder Auffangvorrichtungen mitgeliefert, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und korrekt verwendet werden.** Der Einsatz von Entstaubern kann Gefahren im Zusammenhang mit Staub reduzieren.
- **Ignorieren Sie niemals die Sicherheitsprinzipien, nur weil Sie aufgrund eines häufigen Gebrauchs des Werkzeugs meinen, dass Sie das Werkzeug gewohnt sind.** Eine unvorsichtige Handhabung kann innerhalb eines Bruchteils einer Sekunde schwere Verletzungen verursachen.
- **Wird unter Bedingungen gearbeitet, bei denen die Schraubvorrichtung mit verdeckt liegenden Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann, das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen halten.** Der Kontakt mit einem Strom führenden

Kabel kann diesen an freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs weiterleiten und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- **Wenden Sie beim Umgang mit dem Elektrowerkzeug keine Gewalt an.** Verwenden Sie das passende Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung. Das korrekte Elektrowerkzeug führt Arbeiten besser und sicherer aus als ein Werkzeug, das nicht für diese Aufgabe ausgelegt ist.
- **Verwenden Sie nie ein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter kontrolliert werden kann, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder dem Akku, bevor Sie Einstellungen am Werkzeug vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät lagern.** Diese Sicherheitsvorkehrungen verhindern ein unabsichtliches Einschalten des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, mit dem Elektrowerkzeug arbeiten.** Elektrowerkzeuge stellen in Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr dar.
- **Warten Sie Elektrowerkzeuge regelmäßig.** Überprüfen Sie das Werkzeug auf falsche Justierung, verklemmte bewegliche und abgebrochene Teile sowie sonstige Fehler, die die Funktionsweise des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Korrekt gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind leichter zu kontrollieren.
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze etc. entsprechend diesen Anweisungen ein.** Beachten Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführenden Arbeiten. Nicht bestimmungsgerechter Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen erlauben keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Zusätzliche Sicherheitsregeln für Schraubendreher und -schlüssel

Gefahren durch Verfangen

- **Halten Sie sich vom Drehantrieb fern.** Halten Sie weite Kleidung, Handschuhe, Schmuck, Krawatten, Halstücher und Haare vom Werkzeug und Zubehör fern. Eine Verwicklung kann zur Strangulierung, Skalpierung und/oder zu Schnittwunden führen.

- **Keine weiten Handschuhe oder Handschuhe tragen, bei denen die Fingerteile Risse aufweisen oder ausgefranst sind.** Handschuhe können sich in der umlaufenden Antriebsspindel verfangen, was dazu führen kann, dass Finger abgetrennt oder gebrochen werden.
- **Mit Gummi beschichtete oder metallverstärkte Handschuhe können sich leicht in umlaufenden Steckschlüsseln und Antriebsverlängerungen verfangen.**
- **Antrieb, Steckschlüssel oder Antriebsverlängerungen niemals halten.**

Gefahren während des Betriebs

- **Bedien- und Wartungspersonal muss in der körperlichen Verfassung sein, um mit Größe, Gewicht und Leistung des Werkzeugs zu Rande zu kommen.**
- **Das Werkzeug korrekt halten; seien Sie bereit, normalen und plötzlichen Bewegungen entgegen zu wirken.** Haben Sie dazu beide Hände bereit.
- **Sofort nach Einstellung der Kupplung richtigen Betrieb überprüfen.**
- **Nicht im abgenutzten Zustand verwenden.** Wenn die Kupplung nicht arbeitet, kann eine plötzliche Drehung des Griffs erfolgen.
- **Den Handgriff des Werkzeugs immer sicher in der Gegenrichtung zur Spindeldrehung unterstützen, um die Auswirkung von plötzlichen Drehmomentreaktionen während der letzten Phase des Festziehens oder der Anfangsphase des LöSENS von Befestigungselementen zu vermeiden.**
- **Nach Möglichkeit eine Aufhängestütze zur Aufnahme des Reaktionsmoments verwenden.** Falls dies nicht möglich ist, wird für Pistolengriff- und Stabmodelle die Verwendung von Seitenhaltgriffen empfohlen. Für Winkelschrauber werden Gegenhalter empfohlen. Auf jeden Fall wird empfohlen, bei Stabmodellen eine Vorrichtung zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 4 Nm (3 lbf.ft), bei Pistolengriffmodellen zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 10 Nm (7,5 lbf.ft) und bei Winkelschraubern zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 60 Nm (44 lbf.ft) zu verwenden.

Gefahren im Zusammenhang mit katapultierten Bauteilen

- **Tragen Sie stets schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten, es warten oder reparieren, Zubehör austauschen oder sich in der Nähe der Arbeiten am oder mit dem Werkzeug aufhalten.**
- **Achten Sie darauf, dass andere, die sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz tragen.** Auch kleine Absplitterungen können Augenverletzungen und Erblindung hervorrufen.
- **Schraubverbindungen, für die ein bestimmtes Drehmoment vorgeschrieben ist, müssen mit einem Drehmomentmesser nachgeprüft werden.** So genannte „Knickschlüssel“ erlauben keine Kontrolle eventuell gefährlicher überhöhter Anzugsmomente. Es können schwere Verletzungen von Befestigungselementen aus-

gelöst werden, die mit zu hohem oder zu niedrigem Drehmoment behandelt wurden, da diese brechen, sich lösen oder in ihre Komponenten zerfallen können. Freigesetzte Baugruppenkomponenten können zu Projektilen werden.

- **Keine Steckschlüssel für Handknarren verwenden.** Nur für Kraft- oder Schlagschrauber vorgesehene Steckschlüssel, die sich in gutem Zustand befinden, benutzen.
- **Werkzeug und Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.**

Gefahren im Zusammenhang mit sich wiederholenden Bewegungen

- **Im Beruf kann die Verwendung eines Elektrowerkzeugs nach längerer Zeit zu Unbehagen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen führen.**
- **Nehmen Sie eine bequeme Stellung ein, achten Sie gleichzeitig auf einen sicheren Stand und vermeiden Sie eine schlechte oder schiefe Körperhaltung.** Bei längeren Arbeiten können Unbehagen und Ermüdung sich dadurch vermeiden lassen, dass immer wieder die Körperhaltung gewechselt wird.
- **Ignorieren Sie keine Symptome wie anhaltendes oder wiederkehrendes Unbehagen, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Gefühllosigkeit, ein brennendes Gefühl, Gelenksteifigkeit oder sonstige Beschwerden.** In dem Fall die Verwendung des Werkzeugs einstellen, Ihren Arbeitgeber benachrichtigen und einen Arzt aufsuchen.

Gefahren am Arbeitsplatz

- **Ausrutschen, Stolpern und Stürze gehören zu den häufigsten Verletzungs- oder Todesursachen.** Unaufgeräumte Arbeitsplätze sind potenzielle Gefahrenquellen.
- **Arbeiten Sie nicht in beengten Räumen.** Hüten Sie sich vor Quetschung Ihrer Hände zwischen dem Werkzeug und dem zu bearbeitenden Teil, insbesondere beim Ausschrauben.
- **Hohe Lärmpegel können zu permanentem Hörverlust führen.** Verwenden Sie Gehörschutz, wie von Ihrem Arbeitgeber oder von den Arbeitsschutzvorschriften empfohlen.
- **Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher fixiert ist.**
- **Sich wiederholende Bewegungen, schlechte Körperhaltung und die Belastung durch Schwingungen können Arme und Hände langfristig schädigen.** Sollten Sie Gefühllosigkeit, Kribbeln, Schmerzen oder weiße Flecken an Ihrer Haut bemerken, arbeiten Sie nicht mehr mit diesem Werkzeug und wenden Sie sich an einen Arzt.
- **Arbeiten Sie in unbekannten Umgebungen besonders vorsichtig.** Machen Sie sich stets die potenziellen Gefahren bewusst, die von Ihrer Arbeit ausgehen. Dieses Werkzeug ist nicht gegen einen Kontakt mit Stromquellen isoliert.

- Um die Gefahr einer Verletzung so gering wie möglich zu halten, haben Personen, die dieses Werkzeug gebrauchen, installieren, reparieren, warten, Zubehör austauschen oder sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, die folgenden Anweisungen zu beachten.
- Es ist unser Anliegen, Werkzeuge herzustellen, die Sie bei der Arbeit sicher und wirksam unterstützen. Der Hauptverantwortliche für Ihre Sicherheit sind SIE. Sorgfalt und Umsicht sind der beste Schutz vor Verletzungen. Diese Sicherheitshinweise enthalten einige der wichtigsten Gefahrenquellen; sie können jedoch nicht alle möglichen Gefahren abdecken.
- Dieses Elektrowerkzeug sollte nur von entsprechend geschulten Personen installiert, eingerichtet und verwendet werden.
- Werkzeug und Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Dieses Werkzeug bei einer Beschädigung nicht verwenden.
- Wenn auf dem Werkzeug befindliche Schilder zur Nenn-drehzahl oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.

i Für zusätzliche Sicherheitshinweise folgende Unterlagen/Instanzen zu Rate ziehen:

- Weitere Unterlagen und Informationen, die dem Werkzeug beiliegen.
- Arbeitgeber, Gewerkschaft und/oder Fachverband.
- Ergänzende Hinweise zu Arbeitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz auf folgenden Webseiten:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NICHT WEGWERFEN – AN BENUTZER WEITERLEITEN

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkuvwerkzeuge

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkuvwerkzeugen

- **Das Werkzeug nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät aufladen.** Wenn ein Ladegerät, das sich für eine bestimmte Art von Akkus eignet, mit einem anderen Akkupack verwendet wird, kann dies u. U. zu einem Brandrisiko führen.
- **Elektrowerkzeuge nur mit speziell hierfür vorgesehenen Akkupacks verwenden.** Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Nicht verwendete Akkupacks von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fernhalten, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Einen Kontakt damit vermeiden. Bei einem versehentlichen Kontakt mit Wasser abspülen.**

Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, wodurch Brände, Explosionen und Verletzungen verursacht werden können.
- **Setzen Sie die Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder hohen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C können Explosionen verursachen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie keine Akkus oder Werkzeuge außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

Wartung

- **Die Wartung Ihres Elektrowerkzeugs darf nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung identischer Ersatzteile durchgeführt werden.** Damit wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs sichergestellt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Schilder und Aufkleber

Am Produkt befinden sich Schilder und Aufkleber, die wichtige Angaben zur Personensicherheit und Produktwartung enthalten. Die Schilder und Aufkleber müssen immer gut lesbar sein. Neue Schilder und Aufkleber können mithilfe der Ersatzteilliste bestellt werden.



Nützliche Informationen

Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Desoutter.

Besuchen Sie: www.desouttertools.com.

Informationen über Installationsanleitungen

Detaillierte Bedienungsanleitungen, Hinweise zur Installation und die aktuellsten Handbücher sind erhältlich unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informationen über Ersatzteile

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten stehen unter dem Service-Link bei www.desouttertools.com zur Verfügung.

Herkunftsland

France

Garantie

- Die Produktgarantie läuft 12 Monate nach dem ersten Einsatz des Produkts ab, aber in jedem Fall spätestens 13 Monate nach Auslieferung.
- Normaler Verschleiß von Teilen wird nicht von der Garantie abgedeckt.
 - Unter normalem Verschleiß versteht man, dass während der für diesen Zeitraum typischen Standardwerkzeugwartung Teile ausgetauscht oder Einstellungen / Verbesserungsarbeiten durchgeführt werden müssen (ausgedrückt in Zeit, Betriebsstunden, oder anderweitig).
- Die Produktgarantie stützt sich auf einen korrekten Einsatz, Wartung und Reparatur des Werkzeugs und seiner Bestandteile.
- Schäden an Teilen, die als Folge einer unzureichenden Wartung oder eines falschen Einsatzes durch andere Parteien als Desoutter oder deren zertifizierten Service-Partner während der Garantiezeit verursacht werden, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
- Um eine Beschädigung oder Zerstörung von Werkzeugteilen zu vermeiden, warten Sie das Werkzeug entsprechend der empfohlenen Wartungspläne und befolgen Sie die richtigen Anweisungen.
- Garantiereparaturen werden nur in Desoutter-Werkstätten oder von einem zertifizierten Service-Partner ausgeführt.

Desoutter bietet eine erweiterte Garantie und eine vorbeugende Wartung nach dem neuesten Stand der Technik durch seine Tool Care-Verträge. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Servicerepräsentanten.

Für Elektromotoren:

- Die Garantie gilt nur dann, wenn der Elektromotor nicht geöffnet wurde.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Bauteile entstehen, sind nicht von der Garantie oder Produkthaftung abgedeckt.

Datos técnicos

Datos técnicos

Tensión

18V 2.1Ah

1 A (18V)^{SEP}4.2Ah:

36V 2.1 Ah

Rango de par (Nm)

Modelo	Mín. / Nominal / Máx.
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Rango de par (pies.libras)

Modelo	Mín. / Nominal / Máx.
EABS8-1500-4S	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7.38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16,23 / 17,70

Velocidad nominal (rpm)

Modelo	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Peso (kg)

Modelo	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1

Modelo	kg
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Peso (lb)

Modelo	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Especificaciones de la comunicación inalámbrica

WIFI 2,4 GHz:

Frecuencia: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm de conformidad con ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frecuencia: 1,553 MHz - 13,567 MHz

Campo H: < 42 dBμA/m a 10 m de conformidad con ETSI EN 300 330 v2.1.1

Condiciones de almacenamiento y de uso

Temperatura de almacenamiento	-20 a +70 °C (-4 a +158 F)
Temperatura de funcionamiento	0 a 45 °C (32 a 113 F)
Humedad de almacenamiento	0-95 % HR (sin condensación)
Humedad de funcionamiento	0-90 % HR (sin condensación)
Altitud hasta	2000 m (6562 pies)
Utilizable en ambientes con grado de contaminación 2	
Solamente para uso en interiores	

Declaraciones**Responsabilidad**

Muchas circunstancias del entorno de trabajo pueden afectar al proceso de apriete y requerir la validación de los resultados. En cumplimiento de las normas y/o reglamentación apli-

Safety Information

cables, le solicitamos que compruebe el par instalado y la dirección de giro después de cualquier circunstancia que pueda afectar al resultado del apriete. Ejemplos de este tipo de circunstancias son, aunque sin limitarse a ellos:

- Instalación inicial del sistema de mecanizado
- Cambio del lote de piezas, perno, lote de tornillo, herramienta, software, configuración o entorno
- Cambio de conexiones neumáticas o eléctricas
- Cambio en la ergonomía, procesos, procedimientos o prácticas de control de calidad
- cambio de operador
- Cualquier otro cambio que influya en el resultado del proceso de apriete

La comprobación debería:

- Asegurar que las condiciones de la junta no hayan cambiado debido a las circunstancias influyentes.
- Realizarse después de la instalación inicial, un mantenimiento o la reparación del equipo
- Realizarse al menos una vez por cada turno o con otra frecuencia adecuada

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France,, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Estándares armonizados aplicados:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328


Las autoridades pueden solicitar la correspondiente información técnica a:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del emisor



Declaración sobre ruido y vibraciones

- Nivel de presión acústica < 70 dB(A), incertidumbre 3 dB(A), de conformidad con EN 60745-2-2 :2010.
- Valor total de vibración < 2.5 m/s², incertidumbre 3, de conformidad con EN 60745-2-2 :2010.

Los valores declarados se han obtenido en pruebas de laboratorio realizadas con arreglo a las normas establecidas y son aptos para compararlos con los valores declarados de otras herramientas probadas de conformidad con las mismas normas. El nivel de emisión de vibración puede usarse para una

evaluación preliminar de la exposición. Estos valores declarados no son adecuados para utilizar en evaluaciones de riesgos; asimismo, los valores medidos en lugares de trabajo específicos pueden ser más altos. Los valores de exposición reales y el riesgo de daño experimentados por un usuario individual son exclusivos y dependen de la forma de trabajo del usuario, la pieza de trabajo y el diseño del puesto de trabajo, así como del tiempo de exposición y del estado físico del usuario.

Nosotros, **Ets Georges Renault**, no tendremos responsabilidad alguna por las consecuencias del uso de los valores declarados en lugar de los valores reflejados en la exposición real, en una evaluación de riesgos individuales en una situación de trabajo sobre la que no tenemos control alguno.

Esta herramienta puede provocar el síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente. Puede encontrar una guía de la UE sobre cómo manejar la vibración brazo-mano accediendo a <http://www.pneurop.eu/index.php> y seleccionando "Tools" (Herramientas) y "Legislation" (Legislación).

Se recomienda mantener un programa de control sanitario de detección precoz de los síntomas relacionados con la exposición a vibraciones, con objeto de modificar los procedimientos de gestión y así evitar posibles discapacidades.

❗ Este equipo está diseñado para aplicaciones de montaje de sujeción:

La emisión de ruido se indica a modo de guía para el fabricante de la máquina. Los datos de emisiones de ruido y vibraciones de toda la máquina deberán incluirse en el manual de instrucciones de esta.

RAEE

Información referente a los **Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos** (RAEE):

Este producto y su información cumplen los requisitos de la Directiva RAEE (2012/19/EU), y deben manipularse según sus disposiciones.

El producto está marcado con el símbolo:



Los productos con un símbolo de un contenedor de basuras con rueda tachado con una sola línea negra debajo indican que el producto contiene piezas que se deben tratar de conformidad con la directiva RAEE. El producto completo, o las piezas RAEE, pueden enviarse a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.

Requisitos regionales

⚠ ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer sustancias químicas, como plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de daños a la propiedad y de lesiones graves

Asegúrese de leer, entender y seguir todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños a la propiedad y/o lesiones personales graves.

- ▶ Lea toda la información de seguridad suministrada con las diferentes partes del sistema.
- ▶ Lea todas las instrucciones del producto para la instalación, el uso y el mantenimiento de las diferentes partes del sistema.
- ▶ Lea todas las normas sobre seguridad legisladas de forma local relacionadas con el sistema y las partes del mismo.
- ▶ Guarde todas las instrucciones y la información de seguridad para futuras consultas.

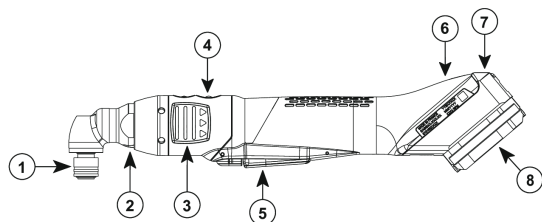
Declaración de uso

Este producto está diseñado para la instalación y extracción de uniones roscadas en madera, metal o plástico.

No se permite ningún otro uso. Sólo para uso profesional.

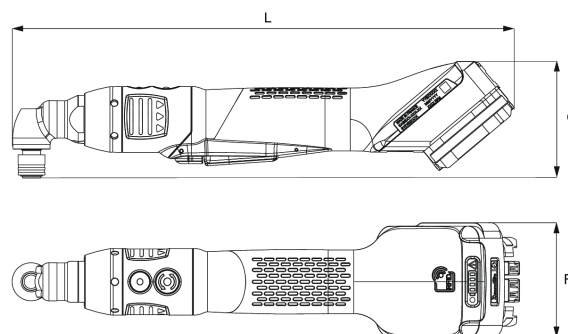
Instrucciones específicas para el producto

Descripción del producto



1	Unidad de salida
2	Luz frontal
3	LED informativos
4	Botón de marcha atrás
5	Gatillo
6	Antena sin contacto
7	Estado de la herramienta y del paquete de baterías
8	Módulo de la batería

Dimensiones generales



mm

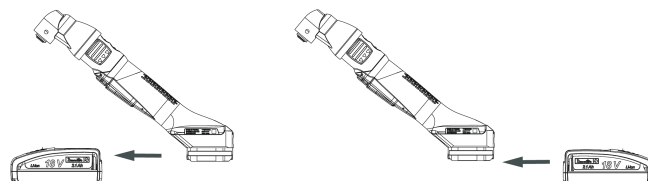
Modelo	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Modelo	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

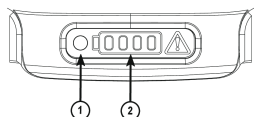
Cómo insertar la batería

Inserte la batería en la parte delantera o trasera de la herramienta.



Si no hay interruptor de encendido/apagado: la herramienta está preparada para funcionar en cuanto se monta la batería.

Al encender la herramienta, los LED parpadearán.



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Estado de la herramienta |
| 2 | Nivel de carga de la batería |

El LED del estado de la herramienta se ilumina en azul.
Los LED del nivel de carga de la batería están iluminados.

AVISO Recomendaciones de uso para baterías
Garantizar una mayor vida útil de la batería.

- Desconecte la batería cuando no esté utilizando la herramienta.

No deje la batería en el cargador cuando este no esté conectado a la alimentación eléctrica.

Arranque de la herramienta

Coloque la herramienta en una toma adecuada.

Seleccione el programa apropiado en el sistema.

Sostenga la herramienta por el asa y colóquela en el perno a apretar.

⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesión

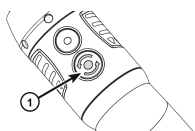
Dado que la fuerza de reacción aumenta proporcionalmente a par de torsión, existe un riesgo de lesión física grave del operario como resultado de un comportamiento imprevisto de la herramienta.

- Asegúrese de que la herramienta se encuentra en perfectas condiciones de trabajo y que el sistema está correctamente programado.

La luz delantera blanca ilumina el área a apretar.

Apretar el gatillo para poner en marcha la herramienta.

Cómo cambiar el sentido de la rotación marcha atrás



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Pulse el botón de marcha atrás |
|---|--------------------------------|

Los LED rojo y verde parpadearán de manera alterna.

Pulse este botón, coloque la herramienta en el perno y apriete el gatillo.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con esta herramienta motorizada.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios o graves daños personales.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" de las advertencias se refiere a herramientas eléctricas accionadas por la red de suministro (con cable) o a las accionadas por batería (sin cable).

Seguridad de la zona de trabajo

- **Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Las zonas desorganizadas y mal iluminadas pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en entornos en los que exista peligro de explosión, como en entornos con polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **Mientras utiliza una herramienta motorizada, mantenga a las personas (niños, compañeros, etc.) alejadas.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Las conexiones de las herramientas motorizadas deben encajar en el enchufe. Nunca modifique la conexión de ninguna manera. No utilice adaptadores con las herramientas motorizadas con toma de tierra (masa).** Si se utilizan conexiones sin modificar en sus correspondientes enchufes se reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto físico con superficies que estén conectadas a una toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** El riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a la humedad.** Al entrar agua en el interior de una herramienta motorizada aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **No tire del cable. Nunca utilice el cable para trasladar, tirar o desenchufar la herramienta motorizada.** Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes cortantes o piezas en movimiento. Un cable en mal estado o enredado aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **Cuando utilice una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

- Si es inevitable la utilización de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase siempre alerta, céntrese en lo que está haciendo y aplique el sentido común al utilizar cualquier herramienta motorizada. No utilice herramientas motorizadas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.** Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta motorizada puede provocar graves daños personales.
- **Utilice equipos de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos en las condiciones apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Evite el encendido inintencionado. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o paquete de baterías, levantarla o transportarla.** Si transporta la herramienta motorizada con el dedo en el gatillo o si conecta la herramienta mientras el interruptor está activado, pueden producirse accidentes.
- **Retire cualquier tipo de llave de ajuste o llave fija antes de encender la herramienta.** Si deja cualquier tipo de llave o herramienta conectada a una parte giratoria de la herramienta motorizada, pueden producirse lesiones personales.
- **No intente hacer demasiadas cosas al mismo tiempo. Mantenga el equilibrio siempre.** Esto permite controlar mejor la herramienta motorizada en situaciones imprevisibles.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve prendas de vestir holgadas ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Si viste prendas sueltas, lleva joyas o tiene el pelo largo, existe la posibilidad de que se enganchen en las piezas en movimiento.
- **Si los dispositivos están provistos con conexión de accesorios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos correctamente.** La recogida del polvo puede reducir los riesgos relacionados con éste.
- **No deje que el conocimiento adquirido por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado y lo lleve a ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Actuar sin prestar atención puede provocar lesiones muy graves en una fracción de segundo.
- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando esté realizando una operación en la que las sujeciones puedan entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si las sujeciones entran contacto con un cable "activo" pueden "activar" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operario.

Uso y cuidado de la herramienta motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada más adecuada para su aplicación.** Si utiliza la herramienta motorizada adecuada, podrá realizar la tarea de mejor forma y con mayor seguridad, a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se enciende y apaga.** Una herramienta motorizada que no puede controlarse con el interruptor es muy peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la herramienta motorizada de la fuente de alimentación y/o del paquete de baterías antes de realizar cualquier tipo de ajuste, cambiar un accesorio o de almacenarla.** La aplicación de estas medidas preventivas de seguridad reducirá el riesgo de que la herramienta motorizada se ponga en funcionamiento accidentalmente.
- **Guarde las herramientas motorizadas que no utilice lejos del alcance de los niños y no permita su uso por parte de personas no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas motorizadas en manos de personas que no están capacitadas para usarlas resultan peligrosas.
- **Mantenimiento de las herramientas motorizadas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarrotadas, si presentan daños o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta motorizada. Si la herramienta motorizada está dañada, repárela antes de utilizarla.** La causa de muchos accidentes es el mantenimiento deficiente de las herramientas motorizadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con sus bordes de corte afilados se bloquean en menos ocasiones y su control es más sencillo.
- **Utilice las herramientas motorizadas, accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en consideración las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizarse.** El uso de herramientas motorizadas para operaciones para las que no fueron diseñadas puede causar situaciones peligrosas.
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y libres de grasas y aceites.** Las asas y superficies de agarre deslizantes no permiten controlar y manejar la herramienta con seguridad en situaciones inesperadas.

Normas de seguridad adicionales para destornilladores y llaves

Riesgos de atrapamiento

- **Manténgase apartado del mecanismo de rotación.** Pueden producirse estrangulamientos, pérdidas de cabello y/o laceraciones si no se mantienen la ropa, las joyas, los colgantes y el pelo alejados de la herramienta y de los accesorios.
- **No utilice guantes sueltos ni guantes que dejen los dedos al aire.** Los guantes pueden quedar atrapados en el eje giratorio, causando heridas o roturas en los dedos.

- Los zócalos del eje giratorio y las extensiones de este pueden atrapar fácilmente los guantes recubiertos de goma o reforzados con metal.
- Nunca sujete el eje, el zócalo ni la extensión del eje.

Riesgos derivados del uso

- Los operarios y el personal de mantenimiento deben estar físicamente capacitados para manejar el volumen, peso y potencia de la herramienta.
- Sujete la herramienta correctamente: esté preparado para contrarrestar los movimientos normales o repentinos. Tenga las dos manos disponibles.
- Comprobar el correcto funcionamiento inmediatamente después de ajustar el embrague.
- No utilice el producto si presenta desgaste. El embrague no funcionará, resultando en la brusca rotación del mango de la máquina.
- Apoye siempre el mango de la herramienta firmemente, en la dirección contraria a la rotación del husillo, a fin de reducir el efecto de la reacción repentina del par durante el atornillado final y destornillado inicial.
- Si es posible, utilice un brazo de suspensión para absorber el par de reacción. Si no es posible, se recomienda la utilización de empuñaduras laterales para herramientas de caja recta y herramientas con empuñadura de pistola; se recomienda utilizar barras de reacción para aprietatuercas de ángulo. En cualquier caso, se recomienda el uso de un método de absorción del par de reacción superior a 4 Nm (3 lbf.ft) para herramientas de caja recta, superior a 10 Nm (7,5 lbf.ft) para herramientas con empuñadura de pistola y superior a 60 Nm (44 lbf.ft) para aprietatuercas de ángulo.

Riesgos de emisión de proyectiles

- Utilice siempre protección facial y ocular resistente a impactos cuando esté en contacto o próximo al funcionamiento, reparación o mantenimiento de la herramienta o al cambio de accesorios de la misma.
- Asegúrese de que las otras personas que se encuentran en el área de trabajo también utilizan protección facial y ocular resistente a impactos. Incluso los proyectiles de tamaño reducido pueden producir daños oculares y ceguera.
- Los montajes que precisen un par específico deben comprobarse utilizando un medidor de par. Las llaves dinamométricas llamadas de “clic” no comprueban las condiciones de sobrepasar potencialmente peligrosas. Pueden producirse lesiones personales graves si los tornillos se aprietan demasiado o demasiado poco, ya que pueden romperse, o alojarse y separarse. Los montajes que se suelten disparados pueden convertirse en proyectiles.
- No utilice llaves manuales. Utilice únicamente llaves eléctricas o de impacto que estén en buen estado.
- No se debe modificar ningún aspecto de esta herramienta ni de sus accesorios.

Riesgos derivados por movimientos repetitivos

- Cuando se utiliza una herramienta mecánica para actividades de trabajo, el operario puede experimentar molestias en las manos, brazos, hombros, cuellos u otras partes del cuerpo.
- Adopte una postura cómoda mientras mantiene una posición firme evitando posturas extrañas o desequilibradas. Cambiar de postura durante las tareas prolongadas puede ayudar a evitar las molestias y la fatiga.
- No ignore síntomas como las molestias persistentes o recurrentes, el dolor, dolores punzantes, hormigueos, adormecimientos, sensación de quemazón o rigidez. Deje de utilizar la herramienta, informe a su superior y consulte a un médico.

Riesgos en el lugar de trabajo

- Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte. Las zonas y puestos de trabajo desorganizados y mal iluminados suelen provocar lesiones.
- No utilizar en espacios reducidos. Tener cuidado de no atraparse las manos entre la máquina y la pieza, especialmente cuando destornillando.
- Un nivel alto de ruido puede causar pérdida auditiva permanente. Utilice protección para los oídos siguiendo las recomendaciones de su empresa o de las normas de seguridad y salud ocupacional.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.
- Movimientos continuos, posiciones incorrectas y exposición a la vibración pueden dañar las manos y brazos. Si siente adormecimiento, cosquilleo, dolor o palidez en la piel, deje de usar la herramienta y consulte a un médico.
- Trabajar con cuidado en lugares desconocidos. Tenga en cuenta los peligros potenciales creados por su actividad de trabajo. Esta herramienta no está aislada para el contacto con fuentes de alimentación eléctrica.
- Con el fin de reducir el riesgo de lesión, toda persona que utilice, instale, repare, mantenga, cambie accesorios o trabaje cerca de esta herramienta debe leer y comprender estas instrucciones antes de llevar a cabo cualquiera de las tareas antes mencionadas.
- Nuestro objetivo es producir herramientas que le ayuden a trabajar de un modo eficaz y seguro. El factor de seguridad más importante para esta o cualquier herramienta es USTED, porque su cuidado y prudencia son la mejor protección contra las lesiones. Es imposible cubrir aquí todos los riesgos, pero hemos intentado resaltar algunos de los más importantes.
- Solamente operarios cualificados y plenamente formados deben instalar, ajustar o utilizar esta herramienta eléctrica.
- No se debe modificar ningún aspecto de esta herramienta ni de sus accesorios.
- No utilice esta herramienta si está dañada.
- Si las señales de velocidad nominal o de advertencia de peligro situadas en la herramienta dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.

i Si desea obtener información adicional sobre seguridad, consulte:

- La documentación e información que acompaña a la máquina.
- La empresa, sindicato y/o asociación comercial.
- Asimismo, podrá encontrar más información sobre seguridad y salud de los trabajadores en los siguientes sitios web:
 - <http://www.osha.gov> (EE. UU.)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NO DESECHAR - ENTREGAR AL USUARIO

Advertencias de seguridad adicionales para las herramientas de batería

Uso y cuidado de la batería

- **Recargue la batería solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas motorizadas sólo con las baterías específicamente designadas.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- **En períodos de desuso de la batería, guárdela alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que pueden conectar una terminal con la otra.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras e incluso un incendio.
- **Bajo determinadas condiciones, la batería puede expulsar algo de líquido, evite el contacto con él. Si el contacto se produjera accidentalmente, enjuague con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte con su médico.** El líquido de la batería puede provocar irritación y quemaduras.
- **No utilice una batería ni una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener una conducta impredecible que diera lugar a un incendio, explosión o riesgo de sufrir lesiones.
- **No exponga la batería o la herramienta a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o temperaturas por encima de 130 °C puede provocar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta más allá del intervalo de temperatura indicado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a temperaturas que excedan el intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

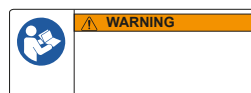
Servicio

- **El mantenimiento de su herramienta mecánica debe ser llevado a cabo por personal cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** De esta forma, se garantiza la seguridad de la herramienta motorizada.

- **Nunca repare las baterías dañadas.** Las baterías solo deben repararlas el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Símbolos y letreros

El producto está equipado con signos y adhesivos que contienen información importante sobre seguridad personal y mantenimiento del producto. Los signos y los adhesivos deben ser fácilmente legibles en todo momento. Pueden solicitarse signos y adhesivos nuevos utilizando la lista de repuestos.



Información de utilidad

Sitio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Desoutter.

Visite: www.desouttertools.com.

Información sobre manuales de instalación

Tiene a su disposición instrucciones de funcionamiento, instalación y actualización en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Información sobre los repuestos

Tiene a su disposición vistas de despiece y listas de repuestos en el enlace de servicio en www.desouttertools.com.

País de origen

France

Garantía

- La garantía del producto finaliza 12 meses después de usar el producto por primera vez y, en cualquier caso, se terminará como muy tarde 13 meses después de la entrega.
- El desgaste y deterioro normales de las piezas no están cubiertos por la garantía.
 - El desgaste normal es aquel que requiere la sustitución de una pieza u otro ajuste/revisión durante el mantenimiento estándar de la herramienta para ese periodo (expresado en tiempo, horas de funcionamiento o de forma similar).
- La garantía del producto se basa en un uso, mantenimiento y reparación adecuados de la herramienta y sus componentes.

Safety Information

- El daño que sufran las piezas a consecuencia de un mantenimiento inadecuado o realizado por técnicos que no sean Desoutter o sus Socios de servicio certificados durante el periodo de garantía no está cubierto por la garantía.
- Para evitar los daños o la destrucción de las piezas de la herramienta, someta la herramienta a las operaciones de servicio que establece el plan recomendado de mantenimiento y siga las instrucciones adecuadas.
- Las reparaciones de garantía solo se realizan en los talleres de Desoutter o por sus Socios de servicio certificados.

Desoutter ofrece una garantía ampliada y un mantenimiento preventivo de vanguardia a través de sus contratos Tool Care. Para obtener más información, póngase en contacto con su representante de Servicio local.

Para los motores eléctricos:

- La garantía solo se aplicará si el motor eléctrico no se ha abierto.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Los daños o averías causados por el uso de piezas no homologadas no serán cubiertos por la Garantía o la Responsabilidad civil del producto.

Dados técnicos

Dados técnicos

Tensão

18 V; 2,1 Ah

ou 18 V; 4,2 Ah

ou 36 V; 2,1 Ah)

Faixa de torque (Nm)

Modelo	Mín. / Nominal / Máx.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Faixa de torque (ft.lb)

Modelo	Mín. / Nominal / Máx.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Velocidade nominal (rpm)

Modelo	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Peso (kg)

Modelo	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Peso (lb)

Modelo	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20

Modelo	lb
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Especificações de comunicação sem fio

WIFI 2,4 GHz:

Frequência: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm conforme ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frequência: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-Field: < 42 dBμA/m a 10 m conforme ETSI EN 300 330 v2.1.1

Armazenamento e condições de uso

Temperatura de armazenamento	-20 até +70 °C (-4 até +158 F)
Temperatura de operação	0 até 45 °C (32 até 113 F)
Umidade de armazenamento	0 até 95% (umidade relativa, sem condensação)
Umidade na operação	0 até 90% (umidade relativa, sem condensação)
Altitude máxima	2000 m (6.562 pés)
Utilização em ambientes com poluição de nível 2	
Uso apenas em locais abrigados	

Declarações

Responsabilidade

Muitas situações no ambiente operacional poderão afetar o processo de aperto e podem exigir uma validação de resultados. Em conformidade com as normas e/ou regulamentos aplicáveis, solicitamos que se inspecione o torque instalado e a direção rotacional depois de qualquer situação que possa influenciar o resultado do aperto. Exemplos de tais situações incluem, porém não se limitam a:

- instalação inicial do sistema de ferramentas
- alteração do lote de peças, parafuso, lote de parafusos, ferramenta, software, configuração ou ambiente
- Alteração nas conexões de ar ou elétricas
- alteração na ergonomia da linha, processo, procedimentos ou práticas de qualidade
- alteração do operador
- qualquer outra alteração que influencie o resultado do processo de aperto

A inspeção deve:

- Garantir que as condições da junta não tenham sido alteradas por situações de influência.
- Ser realizada após a instalação inicial, manutenção ou reparo do equipamento.

- Ocorrer no mínimo uma vez por turno ou em outra frequência adequada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE EUROPEIA

Nós, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Assinatura do emissor



Declaração sobre Ruído & Vibração

- Nível de pressão sonora < 70 dB(A) , incerteza 3 dB(A), de acordo com EN 60745-2-2 :2010.
- Valor total de vibração < 2.5 m/s², incerteza 3, de acordo com a EN 60745-2-2 :2010.

Esses valores declarados foram obtidos por testes de laboratório de acordo com as normas citadas e são adequados para comparação com os valores declarados para outras ferramentas testadas de acordo com as mesmas normas. O nível de emissão da vibração pode ser usado como uma avaliação preliminar da exposição. Esses valores declarados não são adequados para uso em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser maiores. Os valores reais de exposição e risco de dano experimentados por um usuário individual são únicos e dependem da forma como o usuário trabalha, da peça trabalhada e do design da estação de trabalho, bem como do tempo de exposição e da condição física do usuário.

Nós, **Ets Georges Renault**, não somos responsáveis pelas consequências do uso dos valores declarados, ao invés de valores refletindo a exposição real, em uma avaliação de risco individual, em uma situação de trabalho sobre a qual não temos controle.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração na mão e no braço se seu uso não for administrado corretamente. Um guia da UE para gerenciar as vibrações transmitidas à mão/braço pode ser encontrado acessando <http://www.pneurop.eu/index.php> e selecionando "Tools" e, em seguida, "Legislation".

Safety Information

Recomendamos um programa de vigilância médica para detectar, em tempo hábil, sintomas que possam estar relacionados com a exposição à vibração ou ruído, para que os procedimentos de manuseio possam ser modificados, de forma a ajudar a evitar lesões futuras.

- ❗ Este equipamento é destinado a aplicações fixas.
A emissão de ruídos é dada como um guia para o construtor da máquina. Dados sobre emissão de vibração e ruído da máquina completa devem ser indicados no Manual de Instruções da máquina.

WEEE

Informações relativas aos **Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE)**:

Este produto e suas informações cumprem os requisitos da Diretiva de WEEE (2012/19/EU) e devem ser tratados de acordo com a mesma.

O produto está marcado com este símbolo:



Produtos com o símbolo de uma lixeira com rodas indicando descarte proibido e com uma linha preta abaixo significa que peças do produto devem ser tratadas em conformidade com a diretiva de WEEE. Todo o produto ou peças WEEE podem ser enviados à sua “Central de Atendimento ao Cliente” para manuseio.

Requisitos regionais

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite www.P65Warnings.ca.gov

Segurança

⚠ AVISO Risco de ferimentos graves ou danos materiais

Você deve ler, compreender e seguir todas as instruções antes de operar a ferramenta. Deixar de seguir todas as instruções poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos materiais e/ou ferimentos graves.

- ▶ Leia todas as informações sobre segurança fornecidas com as diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as instruções do produto para instalação, operação e manutenção das diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as normas de segurança locais relacionadas ao sistema e às peças.
- ▶ Mantenha todas as Informações e instruções de segurança para referência futura.

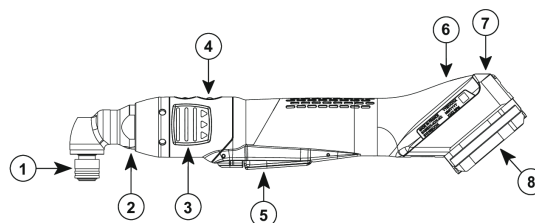
Declaração de uso

Este produto é designado para instalar e remover fixadores de rosca em madeira, metal ou plástico.

Não é permitido nenhum outro tipo de uso. Apenas para uso profissional.

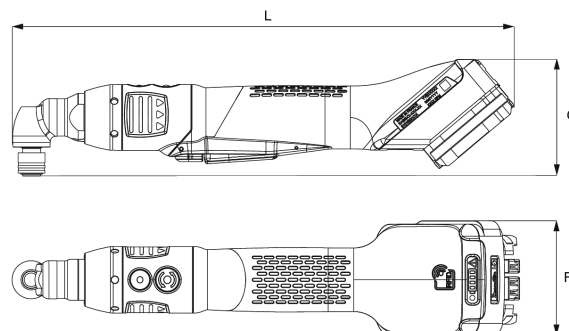
Instruções específicas do produto

Descrição do produto



1	Mandril
2	Luz frontal
3	LEDs de sinalização
4	Botão de Reverso
5	Gatilho
6	Antena sem contato
7	Status da ferramenta e da bateria
8	Espaço ocupado pela bateria

Dimensionamento global



mm

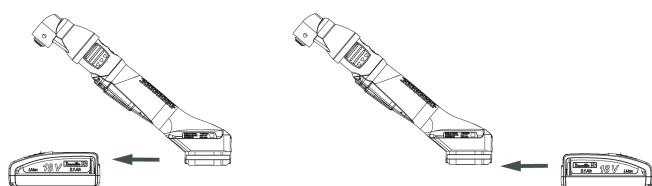
Modelo	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

pol.

Modelo	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

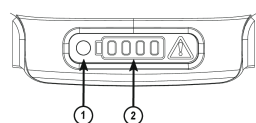
Inserindo a bateria

Insira a bateria na parte da frente ou atrás da ferramenta.



Não há chave Liga/Desliga: a ferramenta está pronta para operar, logo que instalada a bateria.

Os LEDs ficam piscando, quando a ferramenta é energizada.



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Status da ferramenta |
| 2 | Nível de carga da bateria |

A cor do LED de sinalização de status da ferramenta LED é azul.

Os LEDs do nível de carga da bateria estão acesos.

OBSERVAÇÃO Recomendações de uso da bateria

Garanta uma vida útil prolongada para a bateria.

- Desconecte a bateria quando a ferramenta não estiver em uso.

Não deixe a bateria no carregador quando a alimentação do carregador estiver desligada.

Ligar a ferramenta

Coloque o soquete adequado na ferramenta.

Selecione o programa adequado no sistema.

Segure a ferramenta pela empunhadura e aplique-a ao elemento de fixação a ser apertado.

⚠ AVISO Risco de lesões

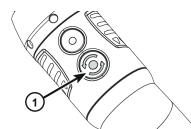
Como a força de reação aumenta em proporção direta com a torque, há riscos de graves lesões no operador decorrentes de um comportamento inesperado da ferramenta.

- Certifique-se de que a ferramenta esteja em perfeitas condições de trabalho e que o sistema esteja corretamente programado.

A luz branca frontal ilumina a área a ser apertada.

Pressione o gatilho para iniciar a ferramenta.

Como colocar a rotação em reverso



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Opere o botão Reverso |
|---|-----------------------|

Os LEDs de cor vermelha e verde piscam alternadamente.

Pressione este botão. Aplique a ferramenta ao elemento de fixação e pressione o gatilho.

Alertas de segurança para ferramentas elétricas em geral

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

Nos avisos, o termo "ferramenta elétrica" se refere à ferramenta elétrica conectada à linha de alimentação (com cabo) ou à bateria (sem cabo).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras provocam acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em ambientes explosivos, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis.** Ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar a poeira ou vapores.
- **Mantenha crianças e espectadores à distância ao operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle da ferramenta.

Segurança elétrica

- **Os plugues das ferramentas elétricas têm que ser do mesmo tipo que a tomada. Nunca faça qualquer alteração no plugue. Não use adaptadores em ferramentas elétricas aterradas.** Plugues não modificados e compatíveis com a tomada reduzem o risco de choque elétrico.

- **Evite o contato corporal com superfícies ligadas à terra como tubos, radiadores, fogões de cozinha e refrigeradores.** O risco de choque elétrico aumenta quando o seu corpo está aterrado.
- **Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** A água que penetrar aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não exceda no uso do cabo. Nunca carregue puxe ou desconecte a ferramenta puxando pelo cabo. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Um cabo danificado ou torcido aumenta o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver operando uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão adequada para uso externo.** O uso de uma extensão adequada para atividades ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em local úmido, use um dispositivo de corrente residual (RCD) com fornecimento de proteção.** O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que estiver fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um lapso momentâneo de concentração ao operar uma ferramenta elétrica pode resultar em acidentes graves.
- **Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos.** Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacetes ou protetores de ouvidos usados de maneira apropriada, reduzem os ferimentos pessoais.
- **Evite o acionamento não intencional. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou a uma bateria, de levá-la ou carregá-la.** Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectá-las à tomada com o interruptor ligado facilita a ocorrência de acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou de pressão antes de ligar a ferramenta elétrica.** Um instrumento ou uma chave deixados presos a uma parte giratória da ferramenta podem resultar em ferimentos.
- **Não se incline além do seu alcance. Mantenha os pés em posição correta e o equilíbrio em todos os momentos.** Isso permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- **Vista-se apropriadamente. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe de peças em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- **Se os dispositivos forem ministrados permitirem a conexão de utensílios que extraem e coletam poeira, assegure-se de que estejam bem conectados e sejam usados apropriadamente.** O uso de coletores de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente das ferramentas faça com que se sinta acomodado e ignore os princípios de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundos.
- **Mantenha a ferramenta elétrica em superfícies de fixação isoladas nas situações em que o dispositivo de fixação possa estar em contato com fixação oculta ou com seu próprio fio.** Os dispositivos de fixação que entrem em contato com um cabo "energizado" podem ter as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "energizadas", podendo provocar um choque elétrico ao operador.

Utilização e manutenção da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua finalidade.** A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de maneira melhor e mais segura, na medida para a qual foi projetada.
- **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e precisa ser consertada.
- **Desconecte a tomada da fonte de energia antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.
- **Guarde ferramentas fora de uso longe do alcance de crianças e não permita que sejam operadas por pessoas não familiarizadas com o equipamento ou com estas instruções.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- **Cuide das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, peças quebradas ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, conserte-a antes de usá-la.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal cuidadas.
- **Mantenha as ferramentas cortantes afiadas e limpas.** Ferramentas de bordas afiadas com manutenção adequada têm menos chance de ficarem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, os acessórios e outras peças de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e a tarefa a ser realizada.** Usar a ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para as quais foi planejada pode resultar em uma situação perigosa.
- **Mantenha cabos e superfícies de fixação secos, limpos e livres de óleo e graxa.** Cabos e superfícies de fixação escorregadios não permitem o manuseio e controle seguro da ferramenta em situações inesperadas.

Regras de segurança adicionais para chaves e chaves de fenda

Riscos de emaranhar-se

- **Mantenha-se afastado da propulsão rotativa.** Sufocamento, escaldamento e/ou laceração podem ocorrer se roupas soltas, luvas, joias, colares ou cabelo não forem mantidos longe de ferramentas e acessórios.
- **Não use luvas de montagem frouxas ou luvas com cortes ou com os dedos gastos.** As luvas podem se emaranhar com o mecanismo de direção rotativo, podendo ferir ou quebrar os dedos.
- **Soquetes do mecanismo de propulsão rotativo e a extensão da propulsão podem facilmente emaranhar luvas revestidas de borracha ou reforçadas com metal.**
- **Nunca segure a direção, soquete ou extensão da direção.**

Perigos de operação

- Os usuários e técnicos de manutenção devem ser fisicamente capazes de lidar com o volume, peso e potência da ferramenta.
- **Segure a ferramenta corretamente: esteja pronto para reagir a movimentos súbitos ou mesmo aos normais.** Tenha as duas mãos disponíveis.
- **Imediatamente após ajustar a embreagem, verifique se a operação está correta.**
- **Não utilize se estiver gasto.** A embreagem pode não funcionar, resultando na súbita rotação do cabo da ferramenta.
- **Segure sempre o cabo da ferramenta com firmeza, na direção oposta à rotação do eixo, a fim de reduzir o efeito da reação de torque súbito durante o aperto final ou o desaperto inicial.**
- **Se possível, utilize um braço de suspensão para absorver o torque de reação.** Se não for possível, são recomendados cabos laterais para ferramentas de base reta e cabo de pistola; barras de reação para apertadeiras em ângulo. Qualquer que seja o caso, recomenda-se usar meios para absorver o torque de reação superior a 4 Nm (3 lbf.ft) para ferramentas de base reta, superior a 10 Nm (7,5 lbf.ft) para ferramentas de cabo de pistola e superior a 60 Nm (44 lbf.ft) para apertadeiras em ângulo.

Perigo de projéteis

- **Sempre use proteção resistente a impacto para os olhos e o rosto quando trabalhar com ou perto da ferramenta em operação, reparo ou manutenção ou durante uma troca de acessórios.**
- **Certifique-se de que todas as outras pessoas no local estejam usando proteção resistente a impactos para os olhos e o rosto.** Mesmo pequenos projéteis podem atingir os olhos e causar cegueira.
- **Use um torquímetro para conferir as montagens que exijam torque específico.** As chamadas chaves de torque do tipo “click” não verificam condições de torque excessivo potencialmente perigosas. Ferimentos sérios podem resultar de um dispositivo de fixação com torque

excessivo ou abaixo do necessário, que pode se quebrar ou afrouxar e se desprender. Montagens soltas podem se tornar fragmentos e serem projetados.

- **Não utilize encaixes de mão.** Use apenas encaixes de força ou impacto em boas condições.
- **Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.**

Perigos do movimento repetitivo

- **Quando usar uma ferramenta elétrica para executar atividades relacionadas ao trabalho, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.**
- **Adote uma postura confortável enquanto mantém uma posição equilibrada sobre os pés, evitando posturas inadequadas ou sem equilíbrio.** Mudar a postura durante tarefas prolongadas pode ajudar a evitar desconforto e fadiga.
- **Não ignore os sintomas, como desconforto periódico e persistente, dor, palpitações, sensibilidade, formigamento, dormência, sensação de queimação ou rigidez.** Pare de usar a ferramenta, informe seu empregador e consulte um médico.

Perigos no local de trabalho

- **Escorregões, tropeções e quedas são as principais causas de lesões graves ou morte.** Áreas e bancadas desorganizadas facilitam acidentes.
- **Não utilize em espaços muito apertados.** Cuidado para não esmagar as mãos entre a ferramenta e a peça trabalhada, especialmente ao desparafusar.
- **Níveis sonoros muito altos podem causar perda auditiva permanente.** Use a proteção auditiva recomendada pelo empregador e de acordo com os regulamentos de saúde e segurança do trabalho.
- **Garanta que a peça a ser trabalhada esteja fixada de forma segura.**
- **Movimentos repetitivos no trabalho, posições forçadas e exposição a vibrações podem ser nocivos para as mãos e os braços.** Se perceber dormência, formigamento, dor ou lividez da pele, pare de usar a ferramenta e consulte um médico.
- **Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos.** Esteja ciente dos perigos potenciais criados pela sua atividade de trabalho. Esta ferramenta não é protegida contra o contato com fontes de eletricidade.
- Para reduzir o risco de ferimentos, todos que estejam usando, instalando, reparando, fazendo manutenção, alterando acessórios ou trabalhando próximo desta ferramenta, devem ler e compreender estas instruções antes de realizar qualquer uma destas ações.
- Nossa meta é produzir ferramentas que o ajudem a trabalhar com segurança e eficiência. O dispositivo de segurança mais importante para esta ou qualquer outra ferramenta é VOCÊ. Os seus cuidados e bom senso são a melhor proteção contra lesões. Todos os perigos possíveis não podem ser abordados aqui, mas tentamos destacar alguns dos mais importantes.
- Somente operadores qualificados e treinados devem instalar, ajustar ou usar esta ferramenta elétrica.

Safety Information

- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize essa ferramenta se ela foi danificada.
- Se a velocidade nominal ou sinais de aviso de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se apagarem, substitua-a sem demora.

i Para mais informações de segurança, consulte:

- Outros documentos e informações que acompanham esta ferramenta.
- O seu empregador, sindicato e/ou associação de classe.
- Outras informações sobre saúde e segurança ocupacional podem ser obtidas nos seguintes sites:
 - <http://www.osha.gov> (EUA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

Alertas de Segurança Adicionais para Ferramentas à Bateria

Utilização e manutenção da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode provocar incêndio se utilizado em outro tipo de bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente indicadas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode provocar lesões ou incêndios.
- **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros, que podem provocar a ligação de um terminal ao outro.** Um curto-circuito nos terminais da bateria poderá provocar queimaduras ou incêndio.
- **Em situações de utilização excessiva, um líquido poderá ser ejetado da bateria; evite o contato. Se isso acontecer por acidente, lave com água. Se o líquido entrar em contato com o olhos, consulte um médico.** O líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não use uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisto, resultando em incêndio, explosão ou risco de acidente.
- **Não exponha a bateria ou ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** O carregamento inadequado ou em temperatura fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

- **Faça a manutenção da ferramenta elétrica com uma pessoa qualificada e que utilize apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir a segurança da ferramenta.
- **Nunca faça manutenção em um conjunto de baterias danificado.** A manutenção de conjuntos de baterias deve ser realizada apenas pelo fabricante ou fornecedores de serviço autorizado.

Sinais e autocolantes

O produto está equipado com sinais e autocolantes contendo informações importantes sobre segurança pessoal e manutenção do produto. Os sinais e autocolantes devem ser sempre fáceis de ler. Novos sinais e autocolantes podem ser encomendados utilizando a lista de peças sobressalentes.



Informações úteis

Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Desoutter .

Visite o site: www.desouttertools.com.

Informações sobre os manuais de instalação

Instruções detalhadas de operação, manuais de instalação e de atualização encontram-se disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informações sobre peças sobressalentes

As vistas expandidas e listas de peças sobressalentes podem ser consultadas no Service Link em www.desouttertools.com.

País de origem

France

Garantia

- A garantia do produto termina 12 meses após o primeiro uso do produto, porém, expirará, em qualquer caso, o mais tardar 13 meses após a entrega.
- O desgaste e estrago normais das peças não estão incluídos na garantia.
 - Para desgaste e estrago normais entende-se a necessidade de troca de uma peça ou outro ajuste/revisão durante a manutenção de ferramentas padrão normalmente para aquele período (expresso em tempo, horas de operação ou algum outro).

- A garantia do produto baseia-se no uso, manutenção e reparo corretos da ferramenta e de seus componentes.
- Danos a peças decorrentes de manutenção inadequada ou execução por terceiros que não Desoutter ou seus Prestadores de Serviço Autorizados durante o período de garantia não são cobertos pela mesma.
- Para evitar danos ou a destruição de peças da ferramenta, siga os programas de manutenção recomendados e as instruções corretas para fazer a manutenção da ferramenta.
- Os reparos de garantia são realizados apenas nas Desoutter oficinas ou pelos Prestadores de Serviço Autorizados.

Desoutter oferece garantia estendida e declara a manutenção preventiva através de seus contratos Tool Care. Para obter mais informações, entre em contato com seu representante de serviço local.

Para motores elétricos:

- A garantia será aplicada somente quando o motor elétrico não tenha sido aberto.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dati tecnici

Dati tecnici

Tensione

- 18 V 2,1 Ah
- o 18 V 2,1 Ah
- o 36 V 2,1 Ah

Intervallo di coppia (Nm)

Modello	Min. / Nominale / Max.
EABS8-1500-4S	1,5/7/8
EABS8-1500-4Q	1,5/7/8
EABS12-1100-4S	4/10/12
EABS12-1100-10S	4/10/12
EABS12-1100-4Q	4/10/12
EABS17-800-4S	5/14/17
EABS17-800-10S	5/14/17
EABS17-800-4Q	5/14/17
EABS24-500-10S	10/22/24
EABS24-500-4Q	10/22/24

Intervallo della coppia (ft.lb)

Modello	Min. / Nominale / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5.16 / 5.9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5.16 / 5.9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Velocità nominale giri/min

Modello	giri/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Peso (Kg)

Modello	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Peso (lb)

Modello	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20

Safety Information

Modello	lb
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specifiche di comunicazione wireless

WIFI a 2,4 GHz:

Frequenza: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: <20 dBm secondo ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frequenza: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-Field <42 dBμA / m a 10 m secondo ETSI EN 300 330 v2.1.1

Condizioni di conservazione e uso

Temperatura di conservazione	Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)
Temperatura di esercizio	Da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F)
Umidità di conservazione	0-95% di umidità relativa (senza condensa)
Umidità di funzionamento	0-95% di umidità relativa (senza condensa)
Altezza fino a	2000 m (6562 piedi)
Utilizzabile in ambienti con grado di inquinamento 2	
Solo per uso interno	

Dichiarazioni

Responsabilità

Molti eventi nell'ambiente operativo possono influenzare il processo di serraggio e richiedono una convalida dei risultati. Ai sensi delle norme e/o dei regolamenti applicabili, con la presente richiediamo all'utente di verificare la coppia applicata e la direzione di rotazione a seguito di qualsiasi evento che possa influenzare il risultato del serraggio. Esempi di tali eventi includono, senza limitazioni, i seguenti:

- installazione iniziale del sistema di attrezzaggio
- sostituzione del lotto del componente, bullone, lotto della vite, utensile, software, configurazione o ambiente
- sostituzione dei collegamenti pneumatici o elettrici
- variazione nell'ergonomia della linea, nel processo, nelle procedure o nelle pratiche di qualità
- cambio operatore
- qualsiasi altro cambiamento in grado di influenzare il risultato del processo di serraggio

Il controllo deve:

- assicurare che le condizioni del giunto non siano cambiate a seguito dell'influenza di dati eventi.
- essere effettuato dopo l'installazione iniziale, la manutenzione o la riparazione dell'apparecchiatura.
- verificarsi almeno una volta per turno o a un'altra frequenza adeguata.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti Direttive: **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Norme armonizzate applicate:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

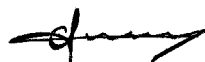
Le autorità possono richiedere le informazioni tecniche pertinenti da:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del dichiarante



Dichiarazione su vibrazioni e rumorosità

- Livello di pressione sonora < 70 dB(A) , incertezza 3 dB(A), secondo EN 60745-2-2 :2010.
- Valore totale vibrazioni < 2.5 m/s², incertezza 3, secondo EN 60745-2-2 :2010.

Tali valori dichiarati sono stati ottenuti tramite test di laboratorio in conformità agli standard dichiarati e sono idonei al confronto con i valori dichiarati di altri utensili testati in conformità agli stessi standard. Il livello di emissione delle vibrazioni potrebbe essere usato per la valutazione preliminare dell'esposizione. Tali valori dichiarati non sono adeguati all'uso nelle valutazioni di rischio e i valori misurati in luoghi di lavoro individuali potrebbero essere più elevati. I valori di esposizione reali e il rischio di danni causati a un utente singolo sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal pezzo e dal design del luogo di lavoro, oltre che dal tempo di esposizione e dalla condizione fisica dell'utente.

Ets Georges Renault non può essere ritenuta responsabile per le conseguenze derivanti dall'utilizzo dei valori dichiarati, invece di valori che riflettono l'esposizione effettiva, in una valutazione del rischio individuale in una situazione lavorativa sulla quale Desoutter non ha alcun controllo.

Se non è gestito correttamente, l'utilizzo del presente utensile può causare la sindrome da vibrazioni mano-braccio. Per consultare una guida UE sulle vibrazioni trasmesse a mani/braccia, accedere al sito <http://www.pneurop.eu/index.php> e selezionare 'Strumenti' quindi 'Normative'.

Si raccomanda l'adozione di un programma di controllo sanitario finalizzato a individuare i primi sintomi di un'eventuale esposizione alle vibrazioni, affinché sia possibile modificare le procedure di gestione e aiutare a prevenire disabilità significative.

- ❗ Se questa apparecchiatura è destinata ad applicazioni di fissaggio:
Le emissioni acustiche sono riportate in qualità di guida per il costruttore. I dati sulle emissioni acustiche e vibrazioni per la macchina completa devono essere riportati nel manuale di istruzioni per la macchina.

WEEE

Informazioni sullo **Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)**:

Questo prodotto e le informazioni a esso correlate sono conformi alla direttiva WEEE (2012/19/EU), e pertanto il trattamento del prodotto deve essere effettuato in conformità a tale direttiva.

Il prodotto è marcato con questo simbolo:



Il simbolo di un cassonetto con le ruote barrato con una linea nera singola al di sotto indica che le parti del prodotto devono essere gestite in conformità con la direttiva WEEE. L'intero prodotto, o i componenti classificati come parti WEEE, possono essere spediti presso il nostro "Centro clienti" per lo smaltimento.

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare www.P65Warnings.ca.gov

Sicurezza

⚠ ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi

Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

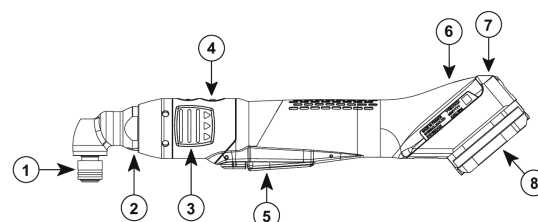
Dichiarazione sull'utilizzo

Questo prodotto è stato progettato per installare e rimuovere dispositivi di fissaggio in legno, metallo o plastica.

Nessun altro uso è permesso. Solo per utilizzo professionale.

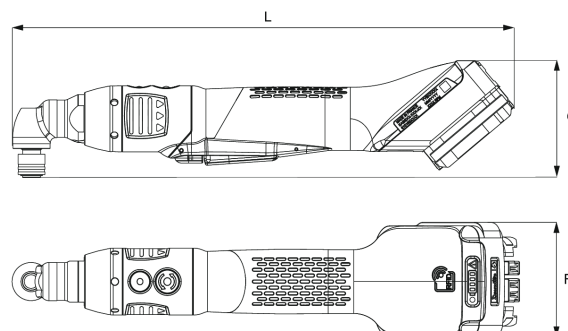
Istruzioni specifiche sul prodotto

Descrizione del prodotto



1	Motore di uscita
2	Luce anteriore
3	LED di segnalazione
4	Pulsante di inversione
5	Grilletto
6	Antenna senza contatto
7	Stato utensile e batteria
8	Ingombro della batteria

Dimensionamento globale



mm

Modello	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

poll.

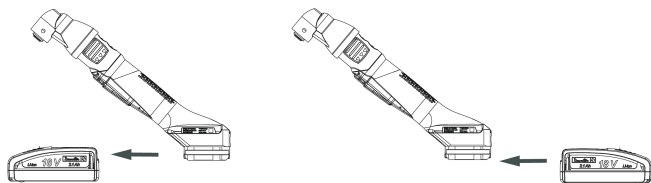
Modello	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44

Safety Information

Modello	L	F	G
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

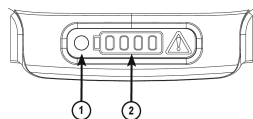
Inserimento della batteria

Inserire la batteria sulla parte anteriore o posteriore dell'utensile.



Non sono presenti interruttori ON/OFF: l'utensile è pronto per funzionare quando viene installata una batteria carica.

Quando l'utensile viene acceso, i LED lampeggiano.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Stato dell'utensile |
| 2 | Livello di carica della batteria |

Il LED dello stato degli utensili si illumina in blu.
I LED del livello di carica della batteria sono accesi.

NOTA Consigli di utilizzo per le batterie
Assicurare una maggiore durata di servizio alla batteria.

- Scollegare la batteria quando l'utensile non è in uso.
Non lasciare la batteria nel caricatore quando l'alimentazione del caricatore è disattiva.

Accensione dell'utensile

Inserire una bussola adatta sull'utensile.

Selezionare il programma appropriato sul sistema.

Impugnare l'utensile per la maniglia e applicarlo all'elemento di fissaggio da serrare.

⚠ ATTENZIONE Rischi di infortuni

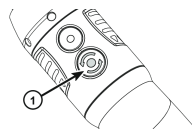
Poiché la forza di reazione aumenta proporzionalmente alla coppia di serraggio, potrebbero verificarsi gravi infortuni fisici per l'operatore in caso di comportamento imprevisto dell'utensile.

- Verificare che l'utensile sia perfettamente funzionale e il sistema programmato correttamente.

La luce anteriore bianca illumina l'area da serrare.

Premere il grilletto per avviare l'utensile.

Come invertire la rotazione



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Pulsante di avvio all'indietro |
|---|--------------------------------|

I LED rosso e verde lampeggiano alternativamente.

Premere il pulsante, applicare l'utensile al dispositivo di fissaggio e premere il grilletto.

Avvisi generali di sicurezza per l'utilizzo di utensili elettrici

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza unitamente alle illustrazioni e alle specifiche tecniche di questo utensile elettrico.

Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato tramite presa (con cavo) o tramite batterie (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere sempre l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree sporche o buie possono favorire incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in presenza di atmosfera esplosiva oppure di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono infiammare polveri o vapori.
- **Tenere bambini e altre persone presenti nelle vicinanze a distanza di sicurezza durante l'utilizzo degli utensili elettrici.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'utensile.

Sicurezza elettrica

- **La spina dell'utensile elettrico deve essere idonea alla presa. Non tentare mai di modificare la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.** L'utilizzo di spine non modificate e di prese idonee riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici connesse a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo messo a terra corre maggiori rischi di scosse elettriche.
- **Non esporre gli utensili elettrici alle intemperie.** Eventuali infiltrazioni d'acqua all'interno degli utensili elettrici può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo elettrico per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli appuntiti o parti mobili.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- **Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, è necessario dotarsi di una prolunga idonea per l'utilizzo all'aperto.** L'utilizzo di un cavo che può essere utilizzato all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'utensile elettrico deve essere necessariamente utilizzato in un ambiente umido, collegarlo ad un'alimentazione protetta con interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Fare attenzione a quello che si sta facendo e utilizzare il proprio buon senso durante il funzionamento di un utensile elettrico. Non utilizzare utensili elettrici in caso di affaticamento o sotto l'effetto di farmaci, sostanze alcoliche o stupefacenti.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre un dispositivo per la protezione degli occhi.** I dispositivi di protezione come maschera per la polvere, calzature di sicurezza anti-scivolo, casco protettivo o protezioni acustiche utilizzati quando necessario sono in grado di ridurre il rischio di lesioni personali.
- **Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o al pacco batterie, e prima di prelevare o trasportarlo.** Il trasporto dell'utensile elettrico tenendo le dita sull'interruttore, o alimentare l'utensile quando l'interruttore è in posizione "on" può favorire il verificarsi di incidenti.
- **Prima di accendere l'utensile, rimuovere le chiavi di regolazione.** Una chiave dimenticata su una parte mobile dell'utensile può provocare lesioni personali.
- **Non sporgersi. Mantenere sempre un equilibrio ottimale.** Ciò permette un controllo migliore dell'utensile elettrico anche in condizioni impreviste.
- **Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere lontani capelli, indumenti e guanti dalle parti in movimento.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle parti in movimento.
- **Se sono presenti utensili per il collegamento a dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che essi siano collegati ed utilizzati in maniera idonea.** La raccolta della polvere riduce i rischi connessi alla polvere stessa.
- **Non permettere che la familiarità acquisita dall'utilizzo frequente degli utensili si trasformi in eccessiva disinvoltura ignorando i principi di sicurezza.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni nella frazione di un secondo.
- **Tenere l'utensile elettrico mediante le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui il dispositivo di fissaggio può entrare in contatto con il cablaggio nascosto o con il suo stesso cavo.** I dispositivi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e possono provocare scosse elettriche all'operatore.

Utilizzo e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare un utensile elettrico idoneo all'applicazione richiesta.** L'utilizzo di un utensile elettrico idoneo contribuisce a svolgere il lavoro in maniera migliore e più sicura, nella modalità per cui esso è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non può essere acceso o spento.** Un utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il pacco batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati lontano dalla portata dei bambini e non permettere che essi siano utilizzati da persone che non ne conoscono il funzionamento o che non hanno letto queste istruzioni.** Nelle mani di persone non addestrate, gli utensili elettrici possono essere pericolosi.
- **Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che le parti mobili siano allineate correttamente e che non siano bloccate, controllare che non vi siano parti rotte o altri problemi che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a manutenzione insufficiente.
- **Gli strumenti di taglio devono essere mantenuti puliti e affilati.** Gli strumenti di taglio con bordi affilati sottoposti a manutenzione adeguata si bloccano con minore facilità e sono più semplici da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, considerando le condizioni di utilizzo e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico in modo non conforme alla tipologia di utilizzo a cui esso è destinato può causare situazioni di rischio.
- **Mantenere asciutte e pulite le impugnature e le superfici di presa, nonché prive di olio e grasso.** Impugnature o superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura né il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per cacciaviti e chiavi

Rischi causati dal rimanere impigliati

- **Tenersi lontano dal comando rotante.** Se indumenti larghi, guanti, gioielli e collane non sono tenuti a distanza dall'utensile e dagli accessori, si può rischiare il soffocamento e/o lacerazioni, anche al cuoio capelluto se i capelli restano impigliati.
- **Non indossare guanti larghi o guanti tagliati o logori.** I guanti possono restare impigliati nel meccanismo di rotazione, causando l'amputazione o la frattura delle dita.

- Le bussole rotanti e le relative prolunghes possono facilmente intrappolare guanti con rivestimento in gomma o guanti rinforzati con metallo.
- Non afferrare mai il meccanismo di rotazione, la bus-sola o la prolunga.

Rischi connessi all'utilizzo

- Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di maneggiare la mole, il peso e la potenza erogata dall'utensile.
- Tenere l'attrezzo correttamente. Tenersi pronti a controbilanciare movimenti sia normali che im-provvisi. Entrambe le mani devono essere libere.
- Subito dopo aver regolato la frizione, controllare che funzioni correttamente.
- Non utilizzare se la frizione è usurata.. La frizione potrebbe non funzionare e dare origine a un'improvvisa rotazione dell'impugnatura dell'utensile.
- Tenere l'impugnatura dell'utensile con fermezza, nella direzione opposta rispetto alla rotazione del mandrino per ridurre l'effetto dell'improvvisa reazione alla coppia durante il serraggio finale e la svitatura iniziale.
- Se possibile, utilizzare un braccio di sospensione per assorbire la coppia di reazione. In caso contrario, si raccomanda l'utilizzo di impugnature laterali per gli utensili dritti o a pistola, e di barre di reazione per gli avvitadadi ad angolo. In tutti i casi, si raccomanda l'impiego di un mezzo di assorbimento della coppia di reazione superiore a 4 Nm (3 lbf.ft) per gli utensili dritti, superiore a 10 Nm (7,5 lbf.ft) per gli utensili a pistola, e superiore a 60 Nm (44 lbf.ft) per gli avvitadadi ad an-golo.

Rischi relativi agli oggetti scagliati con forza

- Indossare sempre protezioni antiurto per gli occhi e per il volto quando si lavora con l'utensile o in prossimità di esso per operazioni di manutenzione, funzionamento o riparazione o per la sostituzione di accessori.
- Verificare che le altre persone nella zona stiano in-dossando protezioni antiurto per occhi e volto. Anche oggetti proiettati di piccole dimensioni possono causare infortuni agli occhi o addirittura cecità.
- Gli assemblaggi che richiedono una determinata cop-pia devono essere verificati utilizzando un misuratore di coppia. Le cosiddette chiavi torsiometriche a scatto non sono in grado di rilevare condizioni di coppia ecces-siva potenzialmente pericolose. I dispositivi di fissaggio a coppia eccessiva o scarsa possono causare gravi lesioni ed essere soggetti a rottura, allentamento o separazione. Le parti staccate possono diventare proiettili.
- Non utilizzare bussole manuali. Utilizzare esclusiva-mente bussole elettriche o a impulsi in buone condizioni.
- Questo prodotto e i relativi accessori non devono es-sere modificati.

Rischi connessi ai movimenti ripetitivi

- Durante l'utilizzo di utensili elettrici per l'esecuzione di attività lavorative, l'operatore può provare dolore localizzato alle mani, agli arti superiori, alle spalle, collo o in altre parti del corpo.
- Adottare una postura comoda mantenendo un appog-gio sicuro sui piedi ed evitando le posizioni scomode o sbilanciate. Durante le lavorazioni prolungate, può es-sere utile cambiare posizione per evitare disagio e fatica.
- Non ignorare sintomi persistenti e ricorrenti quali disagio, dolore, fitte, indolenzimento muscolare, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità. Inter-rompere l'utilizzo dell'utensile, informare il datore di la-voro e rivolgersi a un medico.

Rischi relativi al luogo di lavoro

- Scivolamenti, inciampi e cadute sono un'importante causa di infortuni gravi o mortali. Aree e banchi sporchi possono favorire gli incidenti.
- Non utilizzare in spazi ristretti. Fare attenzione al ris-chio di schiacciamento delle mani tra l'utensile e il pezzo di lavoro, soprattutto durante lo svitamento.
- Livelli di rumorosità eccessiva possono causare perdite di udito permanenti. Utilizzare le protezioni acustiche consigliate dal datore di lavoro o imposte dalle norme relative alla salute e sicurezza sul lavoro.
- Verificare che il pezzo sia fissato saldamente.
- I movimenti ripetitivi sul lavoro, le posizioni scomode e l'esposizione alle vibrazioni possono essere dannosi per le mani e le braccia. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore e sbianchimento della pelle, sospendere l'utilizzo dell'utensile e consultare il medico.
- Prestare attenzione in ambienti non conosciuti. È nec-essario essere consapevoli dei rischi potenziali causati dal proprio lavoro. L'utensile non è isolato dal rischio di contatto con fonti di energia elettrica.
- Per diminuire il rischio di eventuali danni fisici, è neces-sario che chiunque si appresti ad utilizzare, installare, ri-parare, eseguire la manutenzione o la sostituzione di ac-cessori o che semplicemente lavori nelle strette vici-nanze di questo utensile legga e capisca tutti i punti delle presenti istruzioni.
- Il nostro obiettivo è produrre utensili che aiutino a lavo-rare con efficienza ed in sicurezza. Il dispositivo di si-curezza più importante per questo o per altri utensili è costituito dall'UTENTE. È innanzitutto l'utente che con una cura e un'attenzione particolari deve prevenire even-tuali danni. Non è possibile trattare tutti i possibili rischi in questo documento, che evidenzia i più importanti.
- Questo utensile elettrico deve essere installato, regolato e utilizzato solo da personale qualificato ed addestrato.
- Questo prodotto e i relativi accessori non devono essere modificati.
- Non utilizzare l'utensile se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti la velocità nominale o i segnali di pericolo sull'utensile diventano illeggibili o si stac-cano, sostituirle immediatamente.

i Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, consultare:

- Altri documenti e informazioni in dotazione a questo utensile.
- Il proprio datore di lavoro, sindacato e/o associazione professionale.
- È possibile ottenere ulteriori informazioni sulla salute e la sicurezza sul lavoro nei seguenti siti Web:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NON GETTARE – DARE ALL'UTILIZZATORE

Ulteriori avvisi di sicurezza per gli utensili a batteria

Utilizzo e conservazione dell'utensile a batteria

- **Eseguire la ricarica esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatterie idoneo per un determinato tipo di pacco batterie può creare il rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batterie.
- **Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i loro pacchi batterie specifici.** L'utilizzo di pacchi batterie diversi può creare il rischio di lesioni e di incendio.
- **Quando non viene utilizzato, tenere lontano il gruppo batterie da altri oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possono provocare il collegamento da un morsetto all'altro.** Mettere in cortocircuito i morsetti della batteria può causare bruciature o incendi.
- **In condizioni di utilizzo non corretto, il liquido può fuoriuscire dalla batteria.** Evitare il contatto. Se si verifica il contatto accidentale con il liquido della batteria, risciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o bruciature.
- **Non utilizzare un pacco batterie o un utensile se è danneggiato o modificato.** Batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile, che può causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- **Non esporre un pacco batterie o un utensile al fuoco o a temperature eccessive.** L'esposizione al fuoco o a temperature oltre i 130 °C può causare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni di caricamento e non caricare il pacco batterie né l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Il caricamento improprio o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

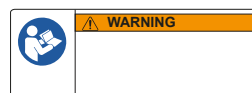
Assistenza

- **La manutenzione dell'utensile elettrico deve essere eseguita da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi identici.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

- **Non eseguire mai la manutenzione di pacchi batterie danneggiati.** La manutenzione dei pacchi batterie deve essere eseguita solo dal costruttore o da manutentori autorizzati.

Targhette ed etichette adesive

Il prodotto possiede targhette e adesivi contenenti informazioni importanti sulla sicurezza personale e sulla manutenzione del prodotto. Le targhette e gli adesivi devono essere sempre leggibili. È possibile ordinare nuove targhette e adesivi facendo riferimento alla lista dei ricambi.



Informazioni utili

Sito web

Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

Informazioni sui manuali di installazione

Le istruzioni operative dettagliate, i manuali di installazione e aggiornamento sono disponibili all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo www.desouttertools.com.

Paese di origine

France

Garanzia

- La garanzia del prodotto scade 12 mesi dal primo utilizzo del prodotto o al più tardi 13 mesi dalla consegna.
- La garanzia non copre la normale usura dei componenti.
 - Per normale usura si intende una condizione che richiede la sostituzione di un pezzo o altra regolazione/riparazione durante la normale manutenzione dell'utensile in un dato periodo (espresso in durata, ore di funzionamento o altro).
- La garanzia del prodotto si basa su utilizzo, manutenzione e riparazione corretti dello strumento e dei suoi componenti.
- Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni ai componenti verificatisi a seguito di manutenzione inadeguata o effettuata con pezzi non di Desoutter o dei Partner addebi alla manutenzione certificati durante il periodo di garanzia.

Safety Information

- Per evitare danni o la distruzione dei componenti dello strumento, ripararlo secondo il programma di manutenzione consigliato e attenersi alle istruzioni corrette.
- Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite esclusivamente in officine Desoutter o da Partner addetti alla manutenzione certificati.

Desoutter mette a disposizione i contratti Tool Care per estensioni di garanzia e manutenzioni preventive. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante di manutenzione locale.

Per motori elettrici:

- La garanzia è valida solo se il motore elettrico non è stato aperto.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danni dovuti a prodotti difettosi.

Technische gegevens

Technische gegevens

Spanning

18 V 2,1 Ah

of 18 V 4,2 Ah

of 36 V 2,1 Ah

Koppelbereik (Nm)

Model	Min. / Nominaal / Max.
EABS8-1500-4S	1,5/ 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5/ 7 / 8
EABS12-1100-4S	4/ 10 / 12
EABS12-1100-10S	4/ 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4/ 10 / 12
EABS17-800-4S	5/ 14 / 17
EABS17-800-10S	5/ 14 / 17
EABS17-800-4Q	5/ 14 / 17
EABS24-500-10S	10/ 22 / 24
EABS24-500-4Q	10/ 22 / 24

Koppelbereik (ft.lb)

Model	Min. / Nominaal / Max.
EABS8-1500-4S	1,11/ 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11/ 5,16 / 5,9

Model	Min. / Nominaal / Max.
EABS12-1100-4S	2,95/ 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95/ 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95/ 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69/ 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69/ 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69/ 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38/ 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38/ 16,23 / 17,70

Nominale snelheid (rpm)

Model	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Gewicht (kg)

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Gewicht (lb)

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specificaties draadloze communicatie

Wifi 2,4 GHz:

Frequentie: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm volgens ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frequentie: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-veld: < 42 dBµA/m op 10 m volgens ETSI EN 300 330 v2.1.1

Opslag- en gebruiksomstandigheden

Temperatuur bij opslag	-20 tot +70 °C (-4 tot +158 °F)
Temperatuur bij gebruik	0 tot 45 °C (32 tot 113 °F)
Luchtvochtigheid bij opslag	0-95% RH (niet-condenserend)
Luchtvochtigheid bij gebruik	0-90 % RH (niet-condenserend)
Hoogte tot	2000 m (6562 voet)
Bruikbaar in een omgeving met vervuilingsgraad 2	
Alleen binnen te gebruiken	

Verklaringen

Aansprakelijkheid

In een werkomgeving zijn er veel gebeurtenissen die het vastdraaiproces kunnen beïnvloeden. Het is daarom nodig de resultaten te controleren. In overeenstemming met de geldende normen en/of regelgeving, vragen wij u hierbij om het geïnstalleerde koppel en de draairichting te controleren na elke gebeurtenis die van invloed kan zijn op het vastdraaiproces. Dergelijke gebeurtenissen omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- de eerste installatie van het gereedschapssysteem
- verandering van batch onderdelen, bout, batch schroeven, gereedschap, software, opstelling of omgeving
- verandering van lucht- of elektrische aansluitingen
- verandering van lijnergonomie, proces, kwaliteitsprocedures of gewoonten
- wisseling van bediener
- andere veranderingen die van invloed zijn op het resultaat van het vastdraaiproces

Deze controle moet:

- waarborgen dat de staat van de verbindingen niet veranderd is als gevolg van gebeurtenissen die hierop van invloed kunnen zijn.
- uitgevoerd worden na eerste installatie, onderhoud of reparatie van de uitrusting.
- minimaal eenmaal per dienst of met een andere geschikte frequentie worden uitgevoerd.

EU CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd: **EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328**

Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Handtekening van de opsteller



Verklaring geluid & trilling

- Geluidsdrukkniveau < 70 dB(A) , onzekerheid 3 dB(A), in overeenstemming met EN 60745-2-2 :2010.
- Totale trillingswaarde < 2.5 m/s², onzekerheid 3, in overeenstemming met EN 60745-2-2 :2010.

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van laboratoriumtests volgens de opgegeven normen en zijn geschikt voor vergelijking met de aangegeven waarden van andere gereedschappen die volgens dezelfde normen zijn getest. Het trillingsemissieniveau kan worden gebruikt voor een voorlopige evaluatie van de blootstelling. Deze aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik in risicobeoordelingen. Waardes op individuele werkplekken kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico van schade die een individuele gebruiker ondervindt zijn uniek en hangen af van de manier waarop de gebruiker werkt, van het werkstuk en van het ontwerp van het werkstation, alsook van de blootstellingstijd en de fysieke conditie van de gebruiker.

Wij, **Ets Georges Renault**, zijn niet aansprakelijk voor de gevolgen van het gebruik van de weergegeven waarden, in plaats van de waarden die passen bij de werkelijke blootstelling, zoals bepaald via een afzonderlijke risicobeoordeling en in een werksituatie waarover wij geen controle hebben

Indien dit gereedschap niet naar behoren wordt gebruikt, kan dit het hand-arm vibratiesyndroom veroorzaken. Een EU-richtlijn voor hand-armtrillingen vindt u op <http://www.pneurop.eu/index.php>. Selecteer 'Gereedschappen' en daarna 'Wetgeving'.

Wij adviseren een gezondheidscontrole op te zetten om al in een vroegstadium symptomen te kunnen waarnemen die gerelateerd zouden kunnen zijn aan blootstellingen aan trillingen, zodat managementprocedures aangepast kunnen worden om toekomstig letsel te voorkomen.

Safety Information

- ❗ Als deze apparatuur is bedoeld voor vaste toepassingen: De geluidsuitstoot wordt als richtlijn voor de machinebouwer verstrekt. Gegevens m.b.t. geluids- en trillingsuitstoot voor de gehele machine staan in het instructiehandboek voor de machine.

WEEE

Informatie betreffende **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

Dit product en de daarbij behorende informatie, voldoen aan de WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Het product dient te worden behandeld conform de richtlijn.

Het product is gemarkeerd met dit symbool:



Producten met het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak met één zwarte streep eronder geeft aan dat onderdelen in het product moeten worden behandeld conform de WEEE-richtlijn. Het volledige product, of de WEEE-onderdelen, kunnen voor behandeling naar uw "Customer Centre" worden gestuurd.

Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Risico op materiële schade of ernstig lichamelijk letsel

Zorg ervoor dat u alle instructies leest, begrijpt en opvolgt alvorens u het gereedschap gebruikt. Indien u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, materiële schade en/of ernstig lichamelijk letsel.

- ▶ Lees alle veiligheidsinformatie die samen met de verschillende delen van het systeem wordt geleverd.
- ▶ Lees alle productinstructies voor installatie, gebruik en onderhoud van verschillende delen van het systeem.
- ▶ Lees alle wettelijk vastgestelde veiligheidsregels met betrekking tot dit systeem en delen ervan.
- ▶ Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies, zodat u deze op een later tijdstip kunt raadplegen.

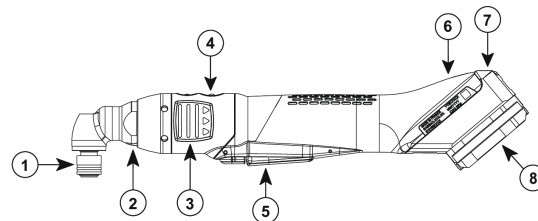
Gebruiksverklaring

Dit product is ontwikkeld om bevestigingsmiddelen met schroefdraad in/uit hout, metaal en kunststof te installeren/verwijderen

Gebruik van een andere aard is verboden. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

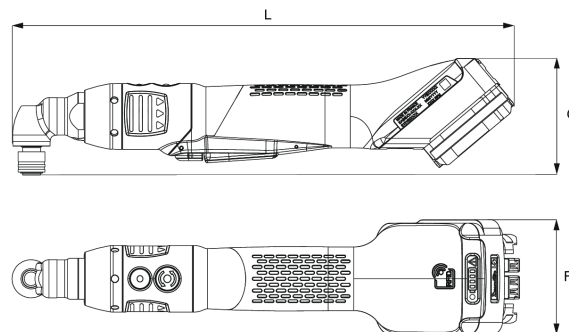
Productspecifieke instructies

Productbeschrijving



1	Aandrijfkop
2	Verlichting
3	Meldings-leds
4	Omkeerknop
5	Trekker
6	Contactloze antenne
7	Gereedschap- en batterijstatus
8	Batterijhouder

Totale afmetingen



mm

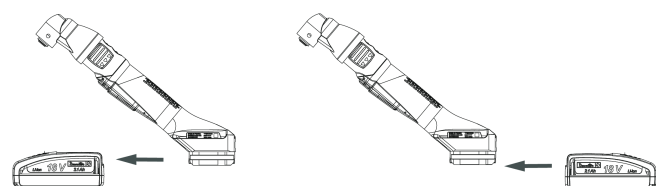
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

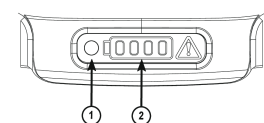
Bevestigen van de batterij

Bevestig de batterij voor- of achteraan het gereedschap.



Er is geen aan/uit-schakelaar: het gereedschap is klaar voor gebruik zodra een geladen batterij is bevestigd.

Wanneer het gereedschap is geactiveerd, knipperen de leds.



- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Gereedschapstatus |
| 2 | Batterijniveau |

De gereedschapstatus-led brandt blauw.

De leds van het batterijniveau branden.

KENNISGEVING Gebruiksaanbevelingen voor batterijen
Zorg voor een lange levensduur van de batterij.

- Koppel de batterij af wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt.

Laat de batterij niet op de oplader wanneer de stroomtoevoer van de oplader is uitgeschakeld.

Starten van het gereedschap

Zet een geschikte dop op het gereedschap.

Selecteer het passende programma.

Houd het gereedschap vast aan de handgreep en zet het op de te bevestigen moer.

⚠ WAARSCHUWING Risico op letsel

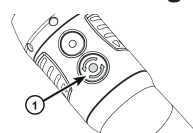
Naarmate de reactiekracht toeneemt in verhouding tot het aandraaimoment, is er een risico op ernstig lichamelijk letsel als gevolg van onverwacht gedrag van het gereedschap.

- Zorg dat het gereedschap in perfecte werkende staat is en dat het systeem juist is geprogrammeerd.

De witte verlichting verlicht het werkgebied.

Druk op de trekker om het gereedschap te starten.

Draairichting omkeren



- | | |
|---|------------------------|
| 1 | Druk op de omkeerknop. |
|---|------------------------|

De rode en groene leds knipperen afwisselend.

Druk op deze knop, zet het gereedschap op de moer en druk op de trekker.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

- ⚠ **WAARSCHUWING** Lees alle bij dit gereedschap geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen refereert aan uw via een kabel op netvoeding aangesloten elektrisch gereedschap.

Veiligheid in de werkplaats

- **Zorg dat de werkplaats altijd schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere ruimtes treden vaker ongelukken op.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in ruimte met explosieve stoffen, zoals brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of rook kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektriciteit en veiligheid

- **De stekker van elektrisch gereedschap moet passen bij het stopcontact.** Breng onder geen voorwaarde veranderingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers op geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en daarbij passende stopcontacten verlagen de kans op een elektrische schok.

- **Voorkom contact van het lichaam met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaards is, is de kans op een elektrische schok groter.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** Indien er water in het gereedschap dringt, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- **Misbruik de kabel niet.** Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of trekken. Trek niet aan de kabel van het elektrisch gereedschap om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of beknelde kabels vergroten de kans op een elektrische schok.
- **Als u het elektrisch gereedschap buiten gebruikt, zorg dan dat u een verlengsnoer gebruikt dat hiervoor geschikt is.** Gebruik een snoer dat geschikt is voor buiten, om zo de kans op een elektrische schok te verkleinen.
- **Bescherm de voedingseenheid met een aardlekschakelaar indien het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plaats onvermijdelijk is.** Gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf oplettend, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap.** Gebruik elektrische gereedschappen nooit als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Indien uw aandacht even verslapt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap leidt dit mogelijk tot ernstig lichamelijk letsel.
- **Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Indien veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, werkschoenen met anti-slip, een helm of oorbeschermers, wordt de juiste werkomstandigheden wordt gebruikt, verlaagt u de kans op lichamelijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten van het gereedschap. Controleer of de schakelaar in de uit-stand is alvorens de stroom en/of batterijdoos aan te zetten, het gereedschap op te pakken of te dragen.** Indien u elektrisch gereedschap draagt met uw vinger op de schakelaar of elektrisch gereedschap op een stroombron aansluit met de schakelaar ingedrukt, leidt dit tot ongelukken.
- **Verwijder (stel)sleutels alvorens het elektrisch gereedschap in te schakelen.** Indien u een (stel)sleutel niet verwijdert van het draaiende deel van het elektrisch gereedschap leidt dit mogelijk tot lichamelijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig op uw benen staat en in balans bent.** Dit geeft u meer controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen beknelde raken tussen bewegende onderdelen.

- **Indien er apparaten geleverd zijn voor de aansluiting van stofafzuiging en -opvang, dient u ervoor te zorgen dat deze naar behoren aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van stofafzuiging verkleint de kans op aan stof verwante gevaren.
- **Blijf de veiligheidsprincipes van het gereedschap nauwkeurig opvolgen, zelfs als u door veelvuldig gebruik bekend bent met de werking van het gereedschap.** Onvoorzichtig gebruik van het gereedschap kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen als u werkzaamheden uitvoert waarbij de bevestiger in contact kan komen met draden of het eigen snoer.** Bevestigers die een draad onder spanning raken kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok geven.

Gebruik en behandeling van uw elektrisch gereedschap

- **Voorkom overbelasting van uw elektrisch gereedschap.** Gebruik het elektrisch gereedschap dat geschikt is voor de taak. Het juiste elektrische gereedschap werkt veiliger en beter met een belasting waarvoor het is ontwikkeld.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de aan-/uitschakelaar niet werkt.** Het is gevaarlijk als een elektrisch gereedschap niet aan- en uitgezet kan worden met de schakelaar. Het gereedschap moet eerst worden gerepareerd.
- **Verwijder de stekker uit het stopcontact en/of de batterijdoos van het elektrische gereedschap alvorens aanpassingen te maken, zoals het verwisselen van accessoires, of het opslaan van elektrische gereedschappen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans op het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap.
- **Bewaar elektrische gereedschappen die niet in gebruik zijn uit de buurt van kinderen en verbied personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap en deze instructies het elektrische gereedschap te gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerd uitgelijnde of of beklemde bewegende onderdelen, breuken in onderdelen en andere omstandigheden die mogelijk het gebruik van het elektrische gereedschap beïnvloeden. Beschadigd elektrisch gereedschap dient gerepareerd te worden alvorens het te gebruiken.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijbladen lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te gebruiken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en boortjes conform deze instructies. Houd hierbij rekening met werkomstandigheden en het werk dat u verricht.** Het gebruik van het elektrische gereedschap voor taken anders dan die waarvoor het gereedschap is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken maken het veilige gebruik en het veilig hanteren van het gereedschap in onverwachte omstandigheden onmogelijk.

Aanvullende veiligheidsregels voor schroevendraaiers en sleutels

Verstrikkingsgevaar

- **Blijf uit de buurt van de draaiende aandrijving.** Als u loszittende kleding, handschoenen, sieraden, sjaals en haar niet uit de buurt van het gereedschap en accessoires houdt, kan dit leiden tot verstikking, beschadiging van haar en hoofdhuid en/of verwondingen.
- **Draag nooit loszitten handschoenen met afgeknipte of rafelige vingers.** Vingers kunnen worden afgerukt of breken indien handschoenen bekneld raken in een roterend aandrijvingsmechanisme.
- **Handschoenen met rubberen coating of metalen versteviging kunnen makkelijk bekneld raken tussen roterende krachtdoppen en uitbreidingen.**
- **Houd de aandrijving, de krachtdop of de uitbreiding nooit in uw handen.**

Operationele risico's

- **Gebruikers en onderhoudspersoneel moet lichamelijk in staat zijn om met de omvang, het gewicht en de kracht van dit apparaat om te kunnen gaan.**
- **Houd het gereedschap op de juiste wijze vast: zorg dat u gereed bent om normale of plotselinge bewegingen op te vangen.** Gebruik beide handen.
- **Controleer meteen na het afstellen van de koppeling of het gereedschap correct werkt.**
- **Gebruik het gereedschap niet indien het beschadigd is.** Indien de koppeling niet werkt, kan de handgreep van het gereedschap plotseling gaan draaien.
- **Zorg altijd voor voldoende steun voor de handgreep van het gereedschap, in tegenovergestelde richting van de spilrotatie, om het effect te reduceren van plotselinge torsiereactie gedurende het laatste aandraaien en het aanvankelijke losdraaien.**
- **Gebruik indien mogelijk een hanger om een koppelreactie te absorberen.** Als dit niet mogelijk is, wordt het gebruik van handgrepen aan de zijkant aanbevolen voor gereedschap met rechte- en pistoolhandgrepen; reactiestangen zijn aanbevolen voor gebogen moeraanzetters. Het is in elk geval aanbevolen een kopelreactie boven 4 Nm te absorberen voor rechte gereedschappen, boven 10 Nm voor gereedschappen met pistoolhandgreep en boven 60 Nm voor gebogen moeraanzetters.

Gevaren in verband met wegschietende delen

- **Draag altijd slagvaste oog- en gezichtsbescherming wanneer u betrokken bent bij gebruik, reparatie of onderhoud van het gereedschap of bij het vervangen van accessoires op het gereedschap.**

- **Controleer of anderen in de werkruimte slagvaste oog- en gezichtsbescherming dragen.** Zelfs kleine wegschietende voorwerpen kunnen oogbeschadiging en blindheid veroorzaken.
- **Controleer montages die een bepaald koppel eisen met een koppelmeter.** Zogenaamde 'klik'-momentsleutels controleren niet op potentieel gevaarlijk hoge koppelwaarden. Bevestigingsmiddelen met een te hoog of te laag koppel kunnen breken of losraken. Dit kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel. Losgeraakte montages kunnen wegschieten.
- **Gebruik geen handsleutels.** Gebruik uitsluitend elektrische of luchtsleutels die in goede staat verkeren.
- **Dit gereedschap en de daarbij behorende accessoires mogen niet gewijzigd worden.**

Gevaar: repeterende beweging

- **Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap,ervaart de bediener mogelijk een onprettig gevoel in de handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.**
- **Neem een prettige houding aan en zorg dat u in balans bent.** Neem geen slechte houding aan en zorg dat u niet uit balans raakt. Voorkom een onprettig gevoel en vermoeidheid door regelmatig van houding te veranderen gedurende langdurige taken.
- **Negeer nooit de volgende symptomen: aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, kloppende pijn, tintelingen, gevoelloosheid, branderigheid of stijfheid.** Staak het gebruik van het gereedschap, stel uw werkgever op de hoogte van uw ervaringen en neem contact op met een arts.

Werkplaatsgevaren

- **Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig lichamelijk letsel of de dood.** Rommelige werkruimtes en werkbanken leiden vaker tot lichamelijk letsel.
- **Niet gebruiken in afgesloten ruimtes.** Zorg dat uw handen niet bekneld raken tussen het gereedschap en het project waaraan u werkt, vooral bij het losdraaien van schroeven.
- **Harde geluiden kunnen leiden tot permanente gehoorbeschadiging.** Gebruik oorbeschermers die worden aangeraden door uw werkgever of in de reglementen voor welzijn en veiligheid op de werkvloer.
- **Zorg ervoor dat elk project waaraan u werkt goed is bevestigd.**
- **Repeterende bewegingen, een slechte houding en blootstelling aan trillingen kunnen schade aan handen en armen toebrengen.** Indien u gevoelloosheid, tintelingen of het wit wegtrekken van de huid waarneemt, dient u het gereedschap uit te schakelen en contact met een arts op te nemen.
- **Wees voorzichtig wanneer u zich op onbekend terrein bevindt.** Zorg dat u zich bewust bent van de potentiële gevaren van uw werkzaamheden. Dit gereedschap is niet geïsoleerd tegen contact met elektrische stroombronnen.

- Om de kans op lichamelijk letsel te vermijden, moet iedereen die accessoires op dit gereedschap gebruikt, installeert, repareert, onderhoudt of vervangt, of in de buurt van dit gereedschap werkt deze instructies zorgvuldig lezen en goed begrijpen alvorens voornoemde taken uit te voeren.
- Wij stellen ons ten doel gereedschappen te maken waarmee u veilig en efficiënt kunt werken. Voor elk gereedschap geldt dat U de belangrijkste veiligheidsfactor bent. Uw zorgvuldigheid en beoordelingsvermogen bieden de beste bescherming tegen lichamelijk letsel. Wij kunnen in dit document niet alle gevaren behandelen, maar brengen een aantal belangrijke gevaren onder uw aandacht.
- De installatie, het afstellen en het gebruik van dit elektrische gereedschap is uitsluitend voorbehouden aan hiertoe bevoegd en opgeleid personeel.
- Dit gereedschap en de daarbij behorende accessoires mogen niet gewijzigd worden.
- Gebruik dit gereedschap niet indien het beschadigd is.
- Indien de aanduidingen van de nominale snelheid en gevaren op het gereedschap onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.

i Raadpleeg voor nadere veiligheidsinformatie:

- Overige met dit gereedschap meegeleverde documenten en informatie.
- Uw werkgever, brancheorganisatie en/of vakbond.
- Nadere informatie over welzijn en veiligheid op de werkvloer vindt u op de volgende websites:
 - <http://www.osha.gov> (VS)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER OVERHANDIGEN

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor batterijgereedschap

Gebruik en onderhoud van batterijgereedschap

- **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant aanbevolen oplader.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type batterijdoos kan mogelijk brand veroorzaken wanneer deze wordt gebruikt met een andere batterijdoos.
- **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde batterijdozen.** Het gebruik van andere batterijdozen kan leiden tot verwondingen en brand.
- **Wanneer de batterijdozen niet in gebruik zijn, dient u ze uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen te houden, om te voorkomen dat een verbinding tussen de batterijpolen tot stand wordt gebracht.** Kortsluiting tussen de batterijpolen kan leiden tot brandwonden en brand.
- **Verkeerd gebruik van de batterijen kan tot gevolg hebben dat er vloeistof uit de batterij loopt; raak dit niet aan.** Indien er toch per ongeluk contact optreedt,

spoel het getroffen gebied met water. Indien de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u medische hulp in te roepen. Batterijvloeistof kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

- **Gebruik nooit een beschadigde of gewijzigde batterijdoos.** Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar werken en brand, een explosie of letsel veroorzaken.
- **Stel een batterijdoos of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- **Volg alle oplaadinstructies op en laad de batterijdoos of het gereedschap niet op bij een temperatuur die buiten het in de instructies opgegeven temperatuurbereik ligt.** Als het gereedschap wordt opgeladen op een onjuiste wijze of bij een temperatuur die buiten het opgegeven bereik is, kan dit leiden tot schade aan de batterij en wordt de kans op brand groter.

Herstellingen en revisie

- **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een bevoegde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- **Repareer nooit beschadigde batterijdozen.** Laat batterijdozen uitsluitend repareren door de fabrikant of door een erkende reparateur.

Plaatjes en stickers

Het product is voorzien van aanduidingen en stickers waarop u belangrijke informatie vindt over persoonlijke veiligheid en productonderhoud. De aanduidingen en stickers zijn altijd goed leesbaar. Nieuwe aanduidingen en stickers kunnen via de lijst met reserveonderdelen worden besteld.



Nuttige informatie

Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en publicaties is te vinden op de website van Desoutter.

Ga naar: www.desouttertools.com.

Informatie over installatiehandleidingen

Gedetailleerde gebruiksinstructies en installatie- en upgrade-handleidingen zijn beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informatie over reserveonderdelen

Detailoverzichten en lijsten met reserveonderdelen zijn beschikbaar in Service Link op www.desouttertools.com.

Land van oorsprong

France

Garantie

- De productgarantie vervalt 12 maanden nadat het product voor het eerst in gebruik wordt genomen, maar zal in ieder geval uiterlijk 13 maanden na levering vervallen.
- Normale slijtage van onderdelen valt niet onder de garantie.
 - Onder normale slijtage wordt verstaan de voor deze gebruikperiode gebruikelijke slijtage waardoor een onderdeel moet worden vervangen, afgesteld of gereviseerd gedurende standaardonderhoud van het gereedschap (uitgedrukt in de hiervoor geldende tijdsduur, het aantal bedrijfsuren of andere geldende norm).
- De productgarantie is gebaseerd op het juiste gebruik en onderhoud en de juiste reparatie van het gereedschap en de bijbehorende onderdelen.
- Schade aan onderdelen die optreedt als gevolg van onvoldoende onderhoud of onderhoud dat gedurende de garantieperiode niet is uitgevoerd door Desoutter of diens erkende onderhoudspartners valt niet onder de garantie.
- Om beschadiging of vernieling van gereedschapsonderdelen te voorkomen, het gereedschap volgens de aanbevolen onderhoudsschema's en de juiste instructies onderhouden.
- Reparaties onder garantie worden alleen uitgevoerd in werkplaatsen van Desoutter of door erkende onderhoudspartners.

Desoutter biedt een uitgebreide garantie en uitmuntend preventief onderhoud via Tool Care-contracten. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale onderhoudsvertegenwoordiger.

Voor elektromotoren:

- De garantie geldt uitsluitend wanneer de elektromotor niet is geopend.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Teknische data**Teknische data****Spænding**

18V 2,1Ah

eller 18V 4,2Ah

eller 36V 2,1 Ah

Momentområde (Nm)

Model	Min. / Nominel / Maks.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Momentområde (ft.lb)

Model	Min. / Nominel / Maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nominel hastighed (o./min.)

Model	omdr./min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Vægt (kg)

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1

Safety Information

Model	kg
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Vægt (lb)

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Trådløse kommunikationsspecifikationer

WiFi 2,4 GHz:

Frekvens: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm i henhold til ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvens: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-Field: < 42 dBμA/m ved 10 m i henhold til ETSI EN 300 330 v2.1.1

Opbevaring og brug

Opbevaringstemperatur	-20 til +70 °C (-4 til +158 F)
Driftstemperatur	0 til 45 °C (32 til 113 F)
Opbevaringsfugtighed	0-95 % RH (ikke-kondenserende)
Driftsfugtighed	0-90 % RH (ikke-kondenserende)
Højde op til	2000 m (6562 fod)
Anvendelig i Forureningsgrad 2-miljø	
Kun til indendørs brug	

Erklæringer

Ansvar

Mange hændelser i driftsmiljøet kan indvirke på tilspændingsprocessen og fordrer en validering af resultaterne. I overensstemmelse med gældende standarder og/eller forordninger beder vi dig om at kontrollere det monterede drejningsmoment samt rotationsretningen efter enhver hændelse, der kan indvirke på tilspændingsresultatet. Eksempler på sådanne hændelser omfatter, men er ikke begrænset til:

- første montering af værktøjssystemet
- udskiftning af delbatch, bolt, skruebatch, værktøj, software, eller ændring af konfiguration eller miljø
- ændring af luft- eller elforbindelser
- ændring af linjeergonomi, proces, kvalitetsprocedurer eller praksis
- skift af operatør
- alle andre forandringer, der indvirker på resultatet af tilspændingsprocessen

Kontrollen skal:

- sikre, at samlingsforholdene ikke har ændret sig som følge af hændelser,
- foretages efter første montering, vedligeholdelse eller reparation af udstyret,
- finde sted mindst én gang pr. skift eller med anden hensigtsmæssig hyppighed.

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er): **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Harmoniserede standarder anvendt:

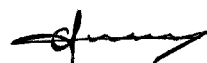
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra: **Pascal ROUSSY**, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Udstederens underskrift



Støj- og vibrationsdeklaration

- Lydeffektniveau < 70 dB(A) , usikkerhed 3 dB(A), i overensstemmelse med EN 60745-2-2 :2010.
- Vibrationens totalværdi < 2.5 m/s², usikkerhed 3, i overensstemmelse med EN 60745-2-2 :2010.

Disse erklærede værdier blev indhentet efter laboratorieliggende testning i overensstemmelse med de angivne standarder og er egnet til sammenligning med de erklærede værdier for andre værktøjer testet i overensstemmelse med samme standarder. Vibrationsemissionsniveauet kan bruges til et foreløbigt skøn af eksponering. Sådanne erklærede værdier er ikke tilstrækkelige til brug i risikovurderinger, og værdier målt på de enkelte arbejdspladser kan være højere. De faktiske eksponeringsværdier og risici for skade, som opleves af den enkelte bruger er unikke og afhænger af,

hvordan brugeren arbejder, arbejdsemnet og arbejdspladsens udlægning, så vel som af eksponeringstiden og brugerens fysiske tilstand.

Vi, **Ets Georges Renault**, hæfter ikke for følgerne af at bruge de erklærede værdier i stedet for værdier, der afspejler den faktiske udsættelse i en individuel risikovurdering i en arbejdspladssituation, som vi ikke er herre over.

Dette værktøj kan forårsage hånd-arm-vibrationssyndrom, hvis anvendelse af værktøjet ikke styres tilstrækkeligt. En EU-vejledning til styring af hånd-armvibration findes ved at gå til <http://www.pneurop.eu/index.php> og vælge 'Tools' og derpå 'Legislation'.

Vi anbefaler et helbredsovervågningsprogram, så tidlige symptomer på vibrationseksponering kan blive opdaget, og ledelsesprocedurerne kan ændres mhp. at forebygge fremtidige skader.

- ❗ Hvis dette udstyr er beregnet til fastgjorte anvendelser. Støjemissionen angives som vejledende for maskinbyggere. Støj- og vibrationsemissionsdata for hele maskinen skulle være angivet i maskinens instruktionsbog.

WEEE

Information omkring **Affald af elektrisk og elektronisk udstyr** (WEEE):

Dette produkt og informationer om det opfylder kravene i WEEE direktivet (2012/19/EU) og skal håndteres i overensstemmelse med direktivet.

Produktet mærkes med dette symbol:



Produkter med symbolet af en affaldsspand med kryds med en enkelt sort linje nedenunder angiver, at dele i produktet skal behandles i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Hele produktet eller WEEE-delene kan sendes til det lokale "Kundecenter" til behandling.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til www.P65Warnings.ca.gov

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL Risiko for ejendomsskade eller svær tilskadekomst

Sørg for at læse, forstå og følge alle instruktionerne, før du betjener værktøjet. Hvis man ikke følger en eller flere af instruktionerne, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig legemsbeskadigelse.

- ▶ Læs al sikkerhedsinformation, der leveres sammen med systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle produktanvisninger til installation, betjening og vedligeholdelse af systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle lokale, lovbestemte sikkerhedsbestemmelser med hensyn til systemet og dele deraf.
- ▶ Gem al sikkerhedsinformation samt instruktioner til fremtidig brug.

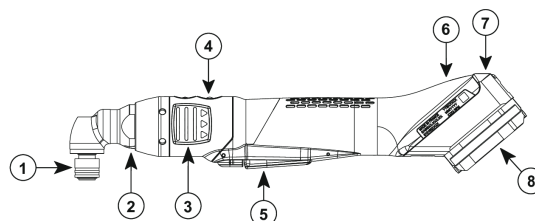
Anvendelseserklæring

Dette produkt er designet til at montere og afmontere gevindskårne befæstelseselementer i træ, metal eller plast.

Det må ikke bruges til andet. Kun til professionel brug.

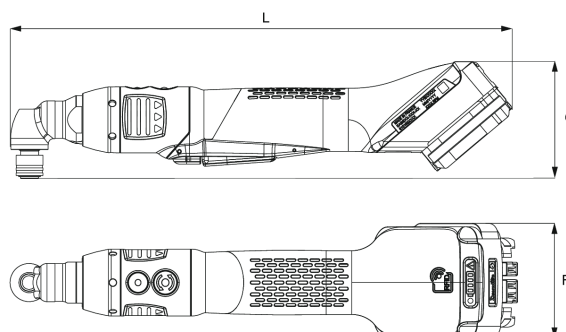
Produktspecifikke instrukser

Produktbeskrivelse



1	Udgangsdrev
2	Forlys
3	Rapporterende LED'er
4	Baglænsknap
5	Udløser
6	Kontaktløs antenne
7	Værktøjs- og batteripakkestatus
8	Batterifodaftrek

Samlet dimensionering



Safety Information

mm

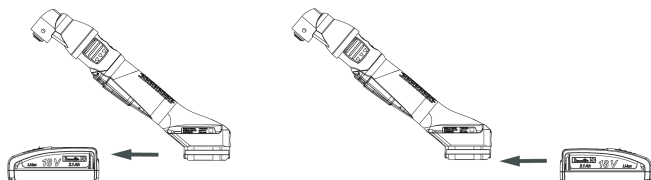
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

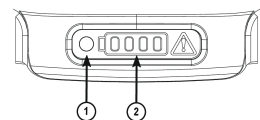
Isætning af batteripakken

Isæt batteripakken foran eller bag værktøjet.



Der er ingen tænd/sluk-knap: værktøjet er klar til brug, så snart der er isat et opladet batteri.

Når værktøjet er tændt, blinker LED'erne.



1	Værktøjsstatus
2	Batteriopladningsniveau

LED'en for værktøjsstatus lyser blå.
LED'erne for batteriopladningsniveauet lyser.

BEMÆRK Brugsanbefalinger for batteripakker

Opnå en længere batterilevetid.

- Tag batteripakken ud, når værktøjet ikke er i brug.
Placer ikke batteriet på opladeren, når opladeren er slukket.

Start værktøjet

Sæt værktøjet i en egnet kontakt.

Vælg det relevante program i systemet.

Hold værktøjet ved hjælp af håndtaget og tryk imod fastgørelsesanordningen for at spænde.

⚠ ADVARSEL Risiko for skade

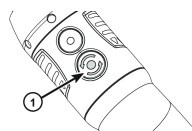
Da reaktionskraften stiger i forhold til spændingsmomentet, er der risiko for alvorlig personskade for operatøren som følge af uventede værktøjsbevægelser.

- Sørg for, at værktøjet fungerer, som det skal, og at systemet er programmeret korrekt.

Det hvide forlyser det område, der skal strammes.

Tryk på udløseren for at starte værktøjet.

Sådan skiftes rotationsretningen



- 1 Tryk på baglænskappen

De røde og grønne LED'er blinker skiftevis.

Tryk på denne knap, tryk værktøjet mod fastgørelsesanordningen og tryk på udløseren.

Generelle sikkerhedsadvarsler for maskinværktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj.

Hvis ingen af instruktionerne følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "maskinværktøj" i advarslerne henviser til maskinværktøj, der tilsluttes elnettet (med ledning), eller til batteridrevet (trådløs) maskinværktøj.

Sikkerhed på arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.
- **Undlad at bruge maskinværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser som f.eks. ved forekomst af brændbare væsker, gasarter eller støv.** El-værktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.

- **Hold børn og tilskuere på afstand, når du bruger et maskinværktøj.** Forstyrrelser kan få dig til at miste herredømmet over værktøjet.

Elsikkerhed

- **Maskinværktøjets stik skal passe til stikkontakten.** Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Undlad at anvende adapterstik med jordforbundet (jordet) maskinværktøj. Stik, som ikke er ændret, og som passer til stikkontakterne, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne eller jordrede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen bliver jordet eller jordforbundet.
- **Undlad at udsætte maskinværktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i maskinværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- **Brug ledningen forsvarligt.** Ledningen må aldrig bruges til at bære eller trække et maskinværktøj eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter og dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger faren for elektrisk stød.
- **Når du betjener et maskinværktøj udendørs, skal du anvende en passende forlængerledning til udendørs brug.** Brug af et kabel til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du absolut skal anvende et maskinværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning, som beskyttes med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder (RCD) reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær agtpågivende, pas på hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du betjener et maskinværktøj.** Undlad at bruge maskinværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du betjener maskinværktøj, kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personlige værnemidler.** Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes under de rigtige forhold, reducerer personskader.
- **Forebyg utilsigtet start.** Sørg for, at kontakten står på slukket (OFF), før du tilslutter værktøjet til en strømkilde og/eller et batteri, når du samler værktøjet op eller bærer det. At bære maskinværktøj med din finger på kontakten, eller mens der tilføres strøm til maskinværktøj, som er tændt, indbyder til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, før maskinværktøjet tændes.** En skruenøgle eller en nøgle, som efterlades på et maskinværktøjs roterende del, kan resultere i personskade.
- **Stræk dig ikke for langt frem.** Sørg altid for at have et sikkert fodfæste og i stand til at holde balancen. Så har du bedre styr på maskinværktøjet i uventede situationer.

- **Brug passende beklædning.** Du må hverken have smykker på eller være iført løstsiddende tøj. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele i bevægelse. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i dele i bevægelse.
- **Hvis der anvendes anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at de tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- **Pas på, at kendskab som følge af hyppig brug af værktøjet ikke gør dig for sikker på dig selv, så du ignorerer sikkerhedsprincipperne.** Uforsigtige handlinger kan forårsage alvorlige læsioner i brøkdelen af et sekund.
- **Værktøjet skal holdes i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor befæstelserne kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Befæstelser, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre afdækkede metaldele på værktøjet strømførende, hvilket kan give operatøren elektrisk chok

Brug og vedligeholdelse af maskinværktøj

- **Undlad at bruge magt på maskinværktøjet.** Brug det korrekte maskinværktøj til dit arbejde. Det rigtige maskinværktøj vil gøre arbejdet bedre og mere sikkert til den hastighed, som det er designet til.
- **Undlad at bruge maskinværktøjet, hvis kontakten ikke tænder eller slukker det.** Ethvert maskinværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller afbryd batteriet fra maskinværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger maskinværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte maskinværktøjet ved et uheld.
- **Opbevar ubenyttet maskinværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, som mangler kendskab til maskinværktøj eller disse instruktioner, betjene maskinværktøjet.** Maskinværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligeholdelse af maskinværktøj.** Kontrollér for skæv opstilling af bevægelige dele, brud på dele og alle andre forhold, som kan påvirke maskinværktøjets drift. Hvis maskinværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt maskinværktøj.
- **Hold fræseværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt fræseværktøj med skarpe skærekanter binder mindre og er nemmere at styre.
- **Brug maskinværktøj, tilbehør og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og med hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af maskinværktøj til andre formål, end de formål, det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

Safety Information

- **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og olie- og fedtfrie.** Fedtede håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

Supplerende sikkerhedsregler for skruetrækkere og skruenøgler

Indviklingsfare

- **Hold afstand til roterende dele.** Man kan blive kvalt, skalperet og/eller sønderrevet, hvis løstsiddende tøj, handsker, smykker, halsklude og hår ikke holdes væk fra værktøj og tilbehør.
- **Du må ikke bruge løstsiddende handsker eller handsker med snittede eller flossede fingre.** Handsker kan blive viklet ind i roterende drev og forårsage afskærne eller brækkede fingre.
- **Drivspindelfatninger og drivforlængelser kan nemt gribe i gummibelagte eller metalforstærkede handsker.**
- **Hold aldrig i drivspindelen, fatningen eller drivforlængelsen.**

Driftsfarer

- **Brugere og reparationspersonale skal være fysisk i stand til at håndtere det elektriske værktøj med hensyn til omfang, vægt og kraft.**
- **Hold værktøjet: vær parat til at modvirke almindelige eller pludselige bevægelser.** Brug begge hænder.
- **Umiddelbart efter justering af koblingen skal du tjekke, at værktøjet fungerer korrekt**
- **Det må ikke bruges, hvis det er slidt.** Det er muligt, at koblingen ikke arbejder, hvad der forårsager, at skaffet pludselig roterer.
- **Understøt altid værktøjets håndtag godt i retningen modsat spindlens omdrejningsretning for at reducere effekten af pludselig momentreaktion under den endelige tilspænding eller første løsning.**
- **Hvor muligt bruges en støttearm til at absorbere reaktionsmomentet.** Hvis dette ikke er muligt, anbefales det at bruge sidehåndtag til værktøj med lige huse og til værktøj med pistolgreb. Reaktionsstænger anbefales til vinkelskralder. I alle tilfælde anbefales det at bruge et middel til at absorbere reaktionsmomentet over 4 Nm (3 lbf.ft) til værktøjer med lige huse, over 10 Nm (7,5 lbf.ft) til værktøjer med pistolgreb og over 60 Nm (44 lbf.ft) til vinkelskralder.

Fare for udslyngede genstande

- **Brug altid slagfast øsen- og ansigtssværm under eller nær arbejdet, reparation eller vedligeholdelse af værktøjet eller udskiftning af tilbehør på værktøjet.**
- **Sørg for, at alle andre i området benytter slagfast øsen- og ansigtssværm.** Selv små udslyngede genstande kan skade øjne og forårsage blindhed.
- **Samlinger, der skal tilspændes med et særligt moment, skal kontrolleres ved hjælp af en momentmåler.** Sådanne "klik" momentnøgler må ikke anvendes til at kontrollere for potentielt farlige, overspændte tilstande. Over- eller undertilspændte møtrikker og bolte

kan forårsage alvorlig tilskadekomst, idet sådanne kan gå itu eller løsnest og falde af. Løsgjorte dele kan udgøre projektiler.

- **Undlad at bruge manuelle topnøgler.** Brug kun elektriske eller slagtopnøgler, som er i god stand.
- **Dette værktøj og dets tilbehør, må ikke modificeres.**

Gentagne bevægelsesfarer

- **Når der anvendes maskinværktøj til at udføre arbejdsrelaterede aktiviteter, vil brugeren muligvis føle ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke og andre dele af kroppen.**
- **Indtag en bekvem stilling, mens der bevares et godt fodfæste og undgå akavede eller ubalancerede stillinger.** Det kan hjælpe at skifte stilling ved langvarige opgaver for at forebygge ubehag og træthed.
- **Lad ikke symptomer som f.eks. vedvarende eller tilbagevendende ubehag, smerte, dunken, irritation, prikken, følelsesløshed, brændende fornemmelse eller stivhed gå upåagtet hen.** Hold op med at bruge værktøjet, informér din arbejdsgiver, og tal med en læge.

Farer på arbejdspladsen

- **En af de hyppigste årsager til alvorlig og livsfarlig personskade er, at man glider, snubler eller flader.** Rodede områder og bænke indbyder til personskader.
- **Må ikke bruges i et tillukket rum.** Pas på, at hænderne ikke knuses mellem værktøjet og emnet, især når det skrues løst.
- **Høje støjniveauer kan forårsage permanent høretab.** Der skal altid bruges høreværn, som anbefalet af din arbejdsgiver eller i gældende bestemmelser for arbejdsmiljøet.
- **Sørg for, at arbejdssemnet sidder sikkert fast.**
- **Gentagne arbejdsbevægelser, forkerte stillinger og udsættelse for vibrationer kan være skadeligt for hænder og arme.** Hvis der opstår følelsesløshed, snurren eller smerter, eller huden bliver hvid, skal man ophøre med at bruge værktøjet med det samme og søge lægehjælp.
- **Udvis forsigtighed i ukendte omgivelser.** Vær opmærksom på mulige faremomenter, der kan opstå som følge af arbejdets udførelse. Dette værktøj er ikke isoleret til kontakt med elektriske strømkilder.
- **For at reducere risikoen for personskade skal enhver, der bruger, installerer, reparerer, vedligeholder, skifter tilbehør på eller arbejder nær dette værktøj, læse disse instrukser grundigt, før sådant arbejde udføres.**
- **Vores mål er at producere værktøj, der gør arbejdet sikkert og effektivt for dig.** Den vigtigste sikkerhedsforanstaltning for dette og alt andet værktøj er DIG. Din omhu og sunde fornuft er den bedste beskyttelse mod personskade. Ikke alle mulige faremomenter kan dækkes her, men vi har forsøgt at fremhæve nogle af de vigtigste.
- **Kun kvalificerede og oplærte brugere må installere, justere eller benytte dette maskinværktøj.**
- **Dette værktøj og dets tilbehør, må ikke modificeres.**
- **Dette værktøj må ikke bruges, hvis det er beskadiget.**

- Hvis mærkaterne om nominel hastighed eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.

❗ Få yderligere sikkerhedsoplysninger her:

- Øvrige dokumenter og anvisninger, der følger med dette værktøj.
- Din arbejdsgiver, fagforening og/eller handelsforening.
- Få yderligere oplysninger om arbejdsmiljøet på følgende websites:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

Yderligere sikkerhedsadvarsler for batteriværktøjer

Brug og vedligeholdelse af værktøj med batteri

- **Må kun oplades med den oplader, der angives af producenten.** En oplader, der egner sig til én type batterier, kan skabe risiko for brand, når den anvendes til en anden type batterier.
- **Værktøjet må kun anvendes med de dertil beregnede batterier.** Hvis der anvendes andre batterier, kan det skabe risiko for kvæstelser og brand.
- **Når akkubatteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem polerne.** Kortslutning af batteriets poler kan give forbrændinger eller starte en brand.
- **Hvis batteriet misbruges, kan der slynges væske ud af batteriet. I så tilfælde skal man undgå kontakt med væsken. Hvis man kommer i kontakt med væsken, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Væske, der slynges ud af batteriet, kan give irritation eller forbrændinger.
- **Hvis et batteri eller værktøj er beskadiget eller modificeret, må det ikke bruges.** Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for læsion.
- **Batteriet og værktøjet må ikke udsættes for ild eller høje temperaturer.** Hvis de udsættes for ild eller temperaturer over 130 °C, kan forårsage en eksplosion.
- **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteriet eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der anføres i vejledningen.** Forkert opladning eller ved temperaturer udenfor det anførte interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Servicering

- **Få værktøjet eftersat af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette vil sikre, at værktøjet forbliver sikkert at bruge.
- **Udfør aldrig service på beskadigede batterier.** Servicering af batterier bør kun udføres af producenten eller dertil autoriserede serviceudbydere.

Skilte og mærkater

Produktet er monteret med skilte og mærkater med vigtig information om din personlige sikkerhed og vedligeholdelse af produktet. Skiltene og mærkaterne skal altid være nemme at læse. Nye skilte og mærkater kan bestilles på reservedelslisten.



Nyttig information

Website

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer kan findes på vores websted for Desoutter.

Gå ind på: www.desouttertools.com.

Information om monteringsvejledninger

Detaljeret betjeningsvejledning, installerings- og opgraderingsvejledninger er tilgængelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information om reservedele

Sprængbilleder og reservedelslister findes i Service Link på www.desouttertools.com.

Oprindelsesland

France

Garanti

- Produktgarantien vil udløbe 12 måneder efter, at produktet tages i brug første gang, men vil under alle omstændigheder udløbe senest 13 måneder efter levering.
- Normalt slid på dele er ikke omfattet af garantien.
 - Normalt slid defineres som det, der kræver udskiftning af en del eller anden justering/reparation i løbet af standardvedligeholdelse af værktøjer i den periode (udtrykt i tid, driftstimer eller på anden måde).
- Produktgarantien forudsætter korrekt brug, vedligeholdelse og reparation af værktøjet og dets komponentdele.
- Beskadigelse af dele som følge af utilstrækkelig vedligeholdelse eller udført af andre personer end Desoutter eller deres certificerede servicepartnere i garantiperioden dækkes ikke af garantien.
- For at undgå beskadigelse eller destruktion af værktøjsdele, skal værktøjet serviceres i henhold til de anbefalede vedligeholdelsesplaner, og de rette instrukser følges.
- Garantireparationer udføres kun på Desoutter værksteder eller af certificerede servicepartnere.

Desoutter tilbyder forlænget garanti samt teknisk avanceret forebyggende vedligeholdelse i deres Tool Care kontrakter. Kontakt den lokale servicerepræsentant for yderligere information.

Safety Information

Til elektriske motorer:

- Garantien gælder kun, hvis den elektriske motor ikke er blevet åbnet.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Tekniske data

Teknisk data

Spenning

18 V 2,1 Ah

eller 18 V 4,2 Ah

eller 36 V 2,1 Ah

Momentområde (Nm)

Modell	Min/nominell/maks
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Momentområde (ft.lb)

Modell	Min./nominell/maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nominell hastighed (o/min)

Modell	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Vekt kg

Modell	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Vekt pund

Modell	pund
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Trådløse kommunikationsspesifikationer

WIFI 2,4 GHz:

Frekvens: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm i henhold til ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvens: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-felt: < 42 dBμA/m at 10 m i henhold til ETSI EN 300 330 v2.1.1

Oppbevaring og bruksbetingelser

Oppbevaringstemperatur	-20 til +70 °C (-4 til +158 F)
Driftstemperatur	0 til 45 °C (32 til 113 F)
Oppbevaringsfuktighet	0-95 % relativ fuktighet (ikke-kondenserende)
Driftsfuktighet	0-90 % relativ fuktighet (ikke-kondenserende)
Høyde opp til	2000 m (6562 fot)
Brukbar i forurensningsgrad 2 miljø	
Kun innendørs bruk	

Erklæringer

Ansvar

Mange hendelser i driftsmiljøet kan påvirke tiltrekkingsprosessen og skal kreve en validering av resultatene. I samsvar med gjeldende standarder og/eller forskrifter, krever vi herved at du kontrollerer installert moment og rotasjonsretning etter enhver hendelse som kan påvirke tiltrekkingsresultatet. Eksempler på slike hendelser inkluderer, men er ikke begrenset til:

- innledende installasjon av verktøysystemet
- endring av delparti, bolt, skruerparti, verkøty, programvare, konfigurasjon eller miljø
- endring av luft- eller elektriske tilkoblinger
- endring i linjeergonomi, prosess, kvalitetsprosedyrer eller praksiser
- endring av operatør
- enhver annen endring som påvirker resultatet av tiltrekkingsprosessen

Kontrollen skal:

- Sørg for at leddtilstandene ikke har endret seg på grunn av påvirkningshendelser.
- Gjennomføres etter innledende installasjon, vedlikehold eller reparasjon av utstyret.
- Forekomme minst én gang per skift eller ved en annen egnet frekvens.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer på vårt eneansvar at vårt produkt (med type- og serienummer, se forsiden) er i samsvar med de følgende direktiv(er):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Benyttede harmoniserte standarder:

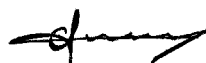
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra: **Pascal ROUSSY, R&D Manager**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utstederens signatur



Erklæring om støy- og vibrasjonsdemping

- Lydeffektnivå < 70 dB(A), usikkerhet 3 dB(A), i samsvar med EN 60745-2-2 :2010.
- Total vibrasjonsverdi < 2.5 m/s², usikkerhet 3, i samsvar med EN 60745-2-2 :2010.

Disse gitte verdiene ble hentet fra laboratorietesting i samsvar med de nevnte standardene, og er egnet for sammenligning med de gitte verdiene for andre verktøy testet i samsvar med de samme standardene. Vibrasjonsnivået kan bli brukt ved forhåndsvurdering av eksponering. Disse gitte verdiene er ikke tilstrekkelig til bruk i risikovurderinger, og verdier målt ved individuelle arbeidsplasser kan være høyere. Faktiske eksponeringsverdier og risiko for skade hos en individuell bruker er unike, og disse er avhengig av måten brukeren jobber på, arbeidsstykket og arbeidsstasjonen, i tillegg til eksponeringstid og brukerens fysiske helse.

Vi, **Ets Georges Renault**, kan ikke holdes ansvarlig for konsekvensene av å benytte de erklærte verdiene, i stedet for verdier som reflekterer den faktiske eksponeringen, i en individuell risikovurdering i en situasjon på arbeidsplassen som vi ikke har kontroll over.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm-vibrasjonssyndrom hvis det ikke håndteres riktig. En EU-veiledning for å administrere hånd-/armvibrasjon kan bli funnet ved å gå til <http://www.pneurop.eu/index.php>, og velge «Tools» og deretter «Legislation».

Vi anbefaler at bedriftshelsetjenesten gjennomfører et program for å avdekke tidlige tegn på vibrasjonseksponering, slik at prosedyrene kan endres for å bidra til å unngå fremtidig svekkelse.

- ⓘ Dette utstyret er ment for faste applikasjoner: Støyemisjonen gis som en veiledning for maskinbyggen. Støy- og vibrasjonsemissionsdata for den fullstendige maskinen skal gis i instruksjonshåndboken for maskinen.

WEEE

Informasjon angående **Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr** (WEEE):

Dette produktet og informasjonen om produktet imøtekommer kravene i WEEE-direktivet (2012/19/EU) og må håndteres i samsvar med direktivet.

Produktet er merket med dette symbolet:



Safety Information

Produkter med symbolet for en utkrysset søppeldunk med en enkelt svart linje under den, indikerer at deler innen produktet må håndteres i samsvar med WEEE-direktivet. Hele produktet, eller WEEE-delene, kan sendes til "Kundesenteret" for håndtering.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøkes www.P65Warnings.ca.gov

Sikkerhet

⚠ ADVARSEL Risiko for skade på eiendom eller alvorlig personskade

Sørg for at du har lest, forstått og fulgt alle instruksjonene før du bruker verktøyet. Om du ikke følger instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann, eiendomsskade og/eller alvorlige personskader.

- ▶ Les all sikkerhetsinformasjon levert sammen med de ulike delene av systemet.
- ▶ Les alle produktinstruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold av de ulike systemdelene.
- ▶ Les alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler med hensyn til systemet og delene i dette.
- ▶ Ta vare på all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.

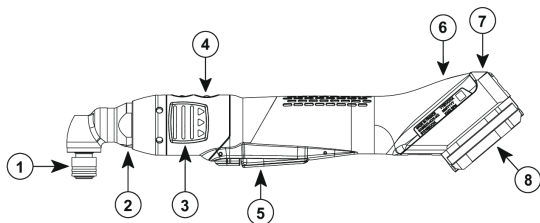
Brukserklæring

Dette produktet er designet for å installere og fjerne gjengede festeinnretninger i tre, metall eller plast.

Annet bruk er ikke tillatt. Kun til profesjonell bruk.

Produktspesifikke instruksjoner

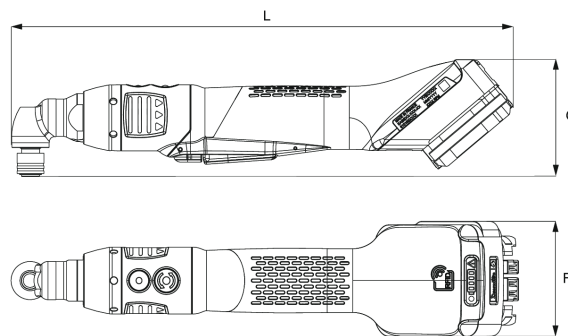
Produktbeskrivelse



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Utgangsdriker |
| 2 | Frontlys |
| 3 | LED for rapportering |
| 4 | Reverseringsknapp |
| 5 | Utløser |
| 6 | Kontaktløs antenne |
| 7 | Status for verktøy og batteripakke |

8 Fotspor for batteri

Helhetlig dimensjonering



mm

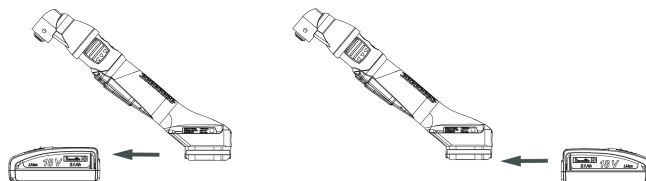
Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

tommer

Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

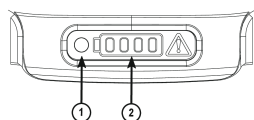
Sett inn batteripakken

Sett inn batteripakken foran eller bak verktøyet.



Det finnes ingen PÅ/AV-bryter: verktøyet er klart for bruk så snart en lastet batteripakke er montert.

Når verktøyet er slått på, blinker LED lysene.



1	Verktøystatus
2	Batteriets ladenivå

LED-ene for verktøystatus lyser opp i blått.
LED-ene for batteriladerens nivå er opplyst.

MERK Bruksanbefalinger for batteripakkene
Sikre en lengre holdbarhet på batteripakken.

- Trekk ut batteripakken når verktøyet ikke er i bruk.
Ikke la verktøyspakken stå på laderen når strømforsyningen er slått av.

Oppstart av verktøyet

Utstyr verktøyet med en behørig kontakt.

Velg passende program på systemet.

Hold verktøyet i håndtaket og påfør festeanordningen som skal strammes.

ADVARSEL Risiko for skade

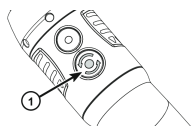
Idet reaksjonstrykket øker i forhold til strammemomentet er det en risiko for alvorlig kroppslig skade på operatøren som et resultat av uforventet adferd av verktøyet.

- Påse at verktøyet er i perfekt driftstilstand og at systemet er programmert riktig.

Det hvite frontlyset lyser opp området som skal strammes.

Trykk på utløseren for å starte verktøyet.

Hvordan man reverserer rotasjonen




1	Kjør reverseringsknappen
---	--------------------------

Røde og grønne LED lys blinker vekslende.

Trykk på denne knappen, påfør verktøyet til festeanordningen og trykk på utløseren.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

 **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette elektriske verktøyet.

Om man ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til det nettstrømdrevne (kablede) elektriske verktøyet eller det batteridrevne (kabellose) elektriske verktøyet.

Arbeidsområdets sikkerhet

- **Hold arbeidsområdet rent, ryddig og godt belyst.** Overfylte eller mørke områder kan lede til ulykker.
- **Ikke bruk elektriske verktøy i områder hvor det er eksplosjonsfare som f.eks. ved brannfarlige væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy danner gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold avstand til barn og andre personer når du bruker et elektrisk verktøy.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

Elektrisk sikkerhet

- **Støpslene til elektriske verktøy må tilsvare uttaket.** Støpset skal aldri modifiseres på noen måte. **Bruk ikke adapterstøpsler med jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og samsvarende uttak vil redusere faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Utsett ikke elektrisk verktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i elektrisk verktøy, vil øke faren for elektrisk støt.
- **Håndter ikke ledningen uforsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke verktøyet eller til å trekke støpset ut fra stikkontakten.** Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller sammenviklede ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Ved bruk av et elektrisk verktøy utendørs må du benytte en skjøteledning som egner seg til utendørs bruk.** Bruk av en ledning som egner seg for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis det ikke er mulig å unngå å bruke et elektrisk verktøy på en fuktig plass, bruk en reststrømsenhetsikret (RCD) forsyning.** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk fornuft når du bruker et elektrisk verktøy.** Betjen aldri et elektrisk verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved betjening av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personlig skade.

- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Personlig verneutstyr, slik som støvmaske, skliskre sikkerhetssko, hjelm eller hørselvern som brukes til riktige forhold, vil redusere personlige skader.
- **Forhindre utilsiktet oppstart. Se til at bryteren er i avstillingen før tilkobling til strømkilden og/eller batteripakken, før du løfter opp eller bærer verktøyet.** Det å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller strømføre elektriske verktøy med bryteren på, inviterer til ulykker.
- **Fjern enhver justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før det elektriske verktøyet slås på.** En skiftenøkkel eller nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personlig skade.
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og balanse.** Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene borte fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan fanges i bevegelige deler.
- **Hvis enhetene er utstyrt for tilkobling av støvuttrekks- og oppsamlingsfasiliteter, se til at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
- **Ikke la erfaring som er vunnet gjennom hyppig bruk av verktøy la deg bli ukritisk og ignorer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlige personskader innen en brøkdel av et sekund.
- **Hold elektrisk verktøy etter de isolerte gripeoverflatene når du utfører en operasjon der tiltrekkingssenheten kan kontakte skjult kabling eller sin egen ledning.** Tiltrekkingssenheter som kommer i berøring med en strømførende kabel, kan gjøre eksponerte metalleder på det elektriske verktøyet strømførende og gi operatøren et elektrisk støt.

Bruk og pleie av elektrisk verktøy

- **Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk riktig elektrisk verktøy for applikasjonen.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre en bedre jobb og være tryggere i den hastigheten det ble utformet til.
- **Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis bryteren ikke slås på og av.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer av, skifter tilbehør på eller oppbevarer elektriske verktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for å starte det elektriske verktøyet utilsiktet.
- **Oppbevar elektriske verktøy i tomgang utilgjengelig for barn og ikke la personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse anvisningene bruke det elektriske verktøyet.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på uopplærte brukere.
- **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller for feiljustering eller binding av bevegelige deler, ødelagte deler og andre tilstander som kan påvirke driften av**

det elektriske verktøyet. Hvis det er skadet, skal det elektriske verktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte elektriske verktøy.

- **Hold kutteverktøy skarpe og rene.** Tilstrekkelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter setter seg mindre fast og er lettere å kontrollere.
- **Bruk det elektriske verktøyet, tilbehøret og verktøydelen osv. i overensstemmelse med disse anvisningene, ta med i betraktningen arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Anvendelse av elektriske verktøy til annen bruk enn det de er beregnet til kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtak og gripeoverflater tørre, rene og fri fra olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater gjør det ikke mulig med sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

Ekstra sikkerhetsregler for skrutrekkere og skrunøkler

Farer med sammenfloking

- **Hold deg unna drivspindler.** Kveling/skalpering og/eller sår kan oppstå hvis løse klær, hansker, smykker, halskleder og hår ikke holdes unna verktøy og tilbehør.
- **Ikke bruk løstsittende hansker eller hansker med avkuttete eller frynsede fingre.** Hansker kan vikles seg fast i det roterende drevet og forårsake skadede eller brukne fingre.
- **Roterende drivsokler og drivutvidelser kan lett vikles inn gummibelagte eller metallforsterkede hansker.**
- **Hold aldri drevet, sokkelen eller drivutvidelsen.**

Farer under drift

- **Operatører og vedlikeholdspersonell må være i fysisk stand til å behandle størrelsen, vekten og styrken av verktøyet.**
- **Hold verktøyet på korrekt måte: Vær klar til å reagere på normale eller plutselige bevegelser.** Ha begge hender tilgjengelige.
- **Pass på at verktøyet fungerer riktig etter justering av clutchen.**
- **Skal ikke brukes i slitt tilstand.** Clutchen fungerer kanskje ikke, noe som fører til plutselig rotasjon av verktøyet håndtak.
- **Håndtaket på verktøyet skal alltid støttes forsvarlig i motsatt retning til spindelrotasjonen for å redusere effekten av plutselig tiltrekkingmoment under slutttiltrekking og på begynnelsen når festeordninger blir løsnet på.**
- **Hvis det er mulig, bruk en opphengsarm til å absorbere reaksjonsmomentet.** Hvis det ikke er mulig, anbefales sidehåndtak for retthusede verktøy og verktøy med pistolgrep; reaksjonsstenger anbefales for vinkelskiftenøkler. I alle tilfeller anbefales det å bruke et middel til å absorbere reaksjonsdreiemomentet over 4 Nm (3 lbf.ft) for retthusede verktøy, over 10 Nm (7,5 lbf.ft) for verktøy med pistolgrep, og over 60 Nm (44 lbf.ft) for vinkelskiftenøkler.

Farer forbundet med prosjektiler

- **Bruk alltid slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse når du bruker eller er i nærheten av arbeidsområdet, ved reparasjon eller vedlikehold av verktøyet, eller når du skifter tilbehør på verktøyet.**
- **Sørg for at alle andre innenfor arbeidsområdet bruker slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse.** Selv små prosjektiler kan skade øynene og forårsake blindhet.
- **Montasjer som trenger et spesifikt tiltrekkingsmoment, skal sjekkes ved å bruke en måler for tiltrekkingsmoment.** Momentnøkler med "klikk" kan ikke brukes til å sjekke en potensielt farlig tilstand hvor det er for høyt tiltrekkingsmoment. Festeskruer som er skrudd til med for stort eller for lite dreiemoment kan forårsake alvorlige helseskader, da de kan brenne, løsne eller gå fra hverandre. Montasjer som er skrudd løs, kan bli til prosjektiler.
- **Bruk ikke hylser beregnet for tiltrekking med håndverktøy.** Bruk kun hylser beregnet til elektroverktøy eller hylser beregnet til industrielt slagverktøy som er i god stand.
- **Verktøyet og tilbehøret må ikke på noen måte modifiseres.**

Repeterende bevegelsesfarer

- **Ved bruk av et elektrisk verktøy til å utføre arbeidssrelaterte aktiviteter kan operatøren oppleve ubehag i hender, armer, skuldre, nakke eller andre deler av kroppen.**
- **Innta en behagelig posisjon mens du beholder godt fotfeste og unngår en upraktisk eller ubalansert stilling.** Hvis du skifter stilling under langvarige oppgaver, kan dette hjelpe deg til å unngå ubehag og tretthet.
- **Ikke ignorer symptomene, slik som vedvarende eller tilbakevendende ubehag, smerte, pulserende, verkende, prikkende, nummende, brennende følelse eller stivhet.** Stopp bruken av verktøyet, gi arbeidsgiveren din beskjed og oppsøk lege.

Farer på arbeidsplassen

- **Å skli/snuble/falle er en hyppig årsak til alvorlig skade eller død.** Overfylte områder og benker kan lede til ulykker.
- **Skal ikke brukes på inntengte steder.** Det advares mot muligheten for å klemme hendene mellom maskinen og emnet, spesielt under utskruingen.
- **Høye lydnivåer kan forårsake varig hørselstap.** Bruk hørselsvern som anbefalt av arbeidsgiver eller helse- og sikkerhetsforskrifter på arbeidsplassen.
- **Se til at arbeidsstykket er godt festet.**
- **Gjentatte arbeidsbevegelser, ubehagelige stillinger og utsettelse for vibrering kan være skadelig for hender og armer.** Hvis det oppstår nummenhet, prikking, smerte eller fargetap i huden, skal du slutte å bruke verktøyet og kontakte lege.
- **Gå varsomt frem i uvante omgivelser.** Vær oppmerksom på eventuelle farer som skapes av arbeidsaktiviteten. Dette verktøyet er ikke isolert mot å komme i kontakt med elektriske strømkilder.

- For å redusere risiko for skade skal enhver som bruker, installerer, reparerer, utfører vedlikehold eller skifter tilbehør på, eller som arbeider i nærheten av dette verktøyet, lese og forstå disse anvisningene før oppgavene utføres.
- Vårt mål er å produsere verktøy som hjelper deg til et sikkert og effektivt arbeid. DU er det viktigste sikkerhetselementet ved bruk av dette og alle andre verktøy. Den beste beskyttelsen mot skader er brukerens ettersyn og sunne fornuft. Selv om ikke alle mulige faresituasjoner kan dekkes her, har vi forsøkt å belyse noen av de viktigste.
- Dette mekaniske verktøyet skal kun installeres, justeres eller brukes av kvalifiserte og erfarne operatører.
- Verktøyet og tilbehøret må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette verktøyet hvis det har blitt skadet.
- Hvis den nominelle hastigheten eller farevarselkiltene på verktøyet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.

i For mer sikkerhetsinformasjon, se:

- Andre dokumenter og informasjon som leveres sammen med dette verktøyet.
- Din arbeidsgiver, arbeidsgiverforening og/eller fagforening.
- Ytterligere informasjon om arbeidssikkerhet er å finne på følgende hjemmesider:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

MÅ IKKE KASTES – GI TIL BRUKEREN

Ekstra sikkerhetsadvarsler for batteridrevne verktøy

Bruk og pleie av batteriverktøy

- **Lad kun opp med den laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som egner seg for en type batteripakke kan utgjøre brannfare ved bruk med en annen batteripakke.
- **Elektriske verktøy skal kun brukes med de spesialdesignede batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan utgjøre en risiko for skade og brann.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, skal den holdes på avstand fra andre metallgjenstander, slik som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan skape en forbindelse fra én terminal til den andre.** Kortslutning av batteriterminalene kan forårsake forbrenninger eller brann.
- **Ved misbruk kan det støtes ut væske fra batteriene, unngå kontakt med denne.** Hvis det oppstår kontakt ved uhell, skyll med vann. Hvis du får væske i øynene, oppsøk i tillegg lege. Væske som støtes ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar adferd som fører til brann, eksplosjon eller fare for personskade.

Safety Information

- **Ikke utsett en batteripakke eller verktøy for brann eller for høy temperatur.** Eksponering til ild eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- **Følg alle ladeanvisninger og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i anvisningene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det spesifiserte området kan skade batteriet og øke brannfaren.

Vedlikehold

- **Få utført service på det elektriske verktøyet av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sørge for å opprettholde sikkerheten til det elektriske verktøyet.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

Skilt og klebemerker

Produktet er montert med skilt og klistremerker som inneholder viktig informasjon om personlig sikkerhet og produktvedlikehold. Skilt og klistremerker skal alltid være enkle å lese. Nye skilt og klistremerker kan bestilles ved bruk av reservedelslisten.



Nyttig informasjon

Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Desoutter-nettstedet.

Besøk siden: www.desouttertools.com.

Informasjon om installasjonsmanualer

Detaljerte bruksanvisninger, installasjons- og oppgraderingshåndbøker er tilgjengelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informasjon om reservedeler

Sprengskisser og reservedelslister er tilgjengelig fra Service Link hos www.desouttertools.com.

Opphavsland

France

Garanti

- Produktgarantien vil utløpe 12 måneder etter at produktet først tas i bruk, men skal i alle fall utløpe senest 13 måneder etter levering.
- Normal slitasje på deler er ikke inkludert i garantien.

- Normal slitasje er det som krever en deleutskiftning eller annen justering/overhaling i løpet av standard verktøyvedlikehold som er typiske for denne perioden (uttrykt i tid, driftstimer og annet).
- Produktgarantien avhenger av riktig bruk, vedlikehold og reparasjon av verktøyet og komponentdelene.
- Skade på deler som oppstår som resultat av utilstrekkelig vedlikehold eller vedlikehold som er utført av andre parter enn Desoutter eller dets sertifiserte servicepartnere under garantiperioden, er ikke dekket av garantien.
- For å unngå skade eller destruksjon av verktøydeler, utfør service i henhold til anbefalte vedlikeholdsplaner og følg riktige instruksjoner.
- Garantireparasjoner utføres kun ved Desoutter verksteder eller av sertifiserte servicepartnere.

tilbyr utvidet garanti og unikt forebyggende vedlikehold gjennom sine Desoutter Tool Care-kontrakter. For mer informasjon kontakt din lokale servicerepresentant.

For elektriske motorer:

- Garantien skal gjelde kun når den elektriske motoren ikke har blitt åpnet.

Opphavsrett

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Teknisk tiedot

Teknisk tiedot

Jännite

18 V 2,1 Ah

tai 18 V 4,2 Ah

tai 36 V 2,1 Ah

Kiristysmomenttialue (Nm)

Malli	Pienin / nimellinen / suurin
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Kiristysmomenttialue (ft.lb)

Malli	Pienin / nimellinen / suurin
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nimellisa nopeus (rpm)

Malli	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Paino kg

Malli	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Paino lb

Malli	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20

Malli	lb
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Langaton tiedonsiirto

WIFI 2,4 GHz:

Taajuus: 2400 MHz – 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm standardin ETSI 300 328 v2.1.1 mukaisesti

RFID 13,56 MHz:

Taajuus: 13,553 MHz – 13,567 MHz

H-kenttä: < 42 dBμA/m 10 metrissä standardin ETSI EN 300 330 v2.1.1 mukaisesti

Varastointi- ja käyttöolosuhteet

Varastointilämpötila	-20 – +70 °C (-4 – +158 F)
Käyttölämpötila	0–45 °C (32–113 F)
Varastointikosteus	0–95 % RH (ei tiivistymistä)
Käyttökosteus	0–90 % RH (ei tiivistymistä)
Korkeus merenpinnasta enintään	2000 m (6562 jalkaa)
Voidaan käyttää likaantumisasasteen 2 ympäristössä	
Vain sisäkäyttöön	

Vakuutukset**Vastuu**

Useat käyttöympäristön tilanteet voivat vaikuttaa kiristystoimintoihin ja voivat vaatia tuloksien hyväksymistä. Soveltavien standardien ja/tai määräysten yhdenmukaistamisen varmistamiseksi, vaadimme sinua tarkastamaan asennusmomentin ja pyörimissuunnan minkä tahansa kiristystulokseen vaikuttavan tilanteen jälkeen. Näiden tilanteiden esimerkit sisältävät seuraavat, niitä kuitenkin rajoittamatta:

- työstöjärjestelmän alkuasennus
- osan, pultin, ruuvierän, työkalun, ohjelman, kokoonpanon tai ympäristön vaihto tai muutos
- ilma- tai sähköliitaintöjen muutos
- ergonomiikan, prosessin, laadunvalvontatoimenpiteiden tai menetelmien muutos
- käyttäjän vaihdettavissa
- mikä tahansa muu muutos, joka vaikuttaa kiristystoiminnon tulokseen

Tarkastuksessa tulisi:

- varmistaa, että liitosolosuhteet eivät ole muuttuneet tilanteiden vaikutuksesta johtuen.
- olla suoritettu laitteiston alkuasennuksen, huollon tai korjauksen jälkeen.
- suorittaa vähintään kerran työjakson aikana tai toisen tarkoitukseen soveltuvan ajan välein.

EU- VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vakuutamme vastuullisesti, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Sovellettu harmonisoituja standardeja:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

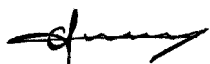
Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot kohteesta:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Julkaisijan allekirjoitus



Melu- ja värinädirektiivin selonteko

- Äänentehotaso < 70 dB(A) , mittausepävarmuus 3 dB(A), EN 60745-2-2 :2010 mukaisesti.
- Kokonaistärinä < 2.5 m/s², mittausepävarmuus 3, EN 60745-2-2 :2010:n mukaisesti.

Ilmoitetut arvot on saatu mainittujen standardien mukaisessa laboriotestauksessa ja ne soveltuvat toisten samojen standardien mukaan testattujen työkalujen ilmoitettujen arvojen keskinäiseen vertailuun. Tärinäpäästöä voidaan käyttää altistumisen alustavassa arvioinnissa. Ilmoitetut arvot eivät ole riittäviä käytettäväksi riskiarviointeihin, ja eri työpaikoilla mitatut arvot saattavat olla korkeampia. Yksittäisen käyttäjän kokemat todelliset altistumisarvot ja haittariski ovat ainutkertaisia ja riippuvat käyttäjän työskentelytavasta, työkalupaleesta ja työasemasta samoin kuin käyttäjän altistumisajasta ja fyysisestä kunnosta.

Me, **Ets Georges Renault**, emme ole vastuussa ilmaistujen arvojen käytöstä syntyvistä seuraamuksista, todellista altistumista vastaavien arvojen sijaan, työpaikan tilanteen yksittäisessä riskiarvioinnissa, jota emme voi hallita.

Tämä työkalu voi aiheuttaa käsien ja käsivarsien täriseistä, jos sitä ei käytetä oikealla tavalla. Käsitärinää (hand-arm vibration) koskeva EU-opas löytyy osoitteesta <http://www.pneurop.eu/index.php> valitsemalla 'Tools' ja sitten 'Legislation'.

Suosittamme säännöllisiä terveystarkastuksia tärinäaltistuksen aiheuttamien, tärinäsairauteen viittaavien oireiden havaitsemiseksi ajoissa, jotta työnohjauksella ja työympäristöön vaikuttavilla toimilla voidaan estää oireiden paheneminen tulevaisuudessa.

- i** Jos tämä laite on tarkoitettu kiinteisiin sovelluksiin: Melupäästöarvot ovat ohjeellisia koneenrakentajaa varten. Koko koneen melu- ja värinäpäästötiedot on ilmoitettava koneen käyttöohjeessa.

WEEE

Tietoja koskien **Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja** (WEEE):

Tämä tuote ja sen tiedot noudattavat WEEE-direktiivin vaatimuksia (2012/19/EU) ja sitä on käsiteltävä tämän direktiivin mukaisesti.

Tuotteeseen on merkitty symboli:



Rastilla peitetyn roskakorin symboli yhdessä yksittäisen mustan alleviivauksen kanssa osoittaa, että tuotteen osia on käsiteltävä WEEE-direktiivin mukaisella tavalla. Koko tuote tai WEEE-osat voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseesi".

Alueelliset vaatimukset

⚠ VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta www.P65Warnings.ca.gov

Turvallisuus

⚠ VAROITUS Omaisuusvahingon tai vakavan tapaturman riski

Varmista, että olet lukenut ja ymmärrät kaikki ohjeet ennen työkalun käyttöä ja että noudatat niitä. Ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava ruumiinvamma.

- Lue kaikki turvallisuusohjeet, jotka on toimitettu järjestelmän eri osien mukana.
- Lue kaikki tuoteohjeet järjestelmän eri osien asennusta, käyttöä ja huoltoa varten.
- Lue kaikki paikalliset lainsäädännön mukaiset turvallisuusohjeet koskien järjestelmää ja siihen sisältyviä osia.
- Säilytä kaikki turvallisuutta koskevat tiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

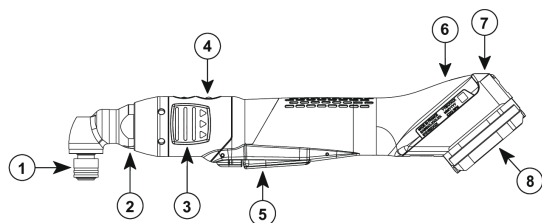
Käyttötiedote

Tämä laite on suunniteltu kierteitettyjen kiinnittimien asentamiseen puuhun, metalliin tai muoviin sekä irrottamiseen näistä materiaaleista.

Muut käyttötavat ovat kiellettyjä. Vain ammattikäyttöön.

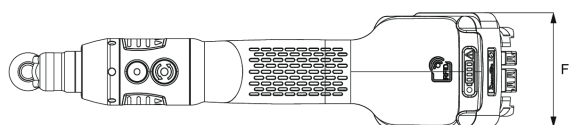
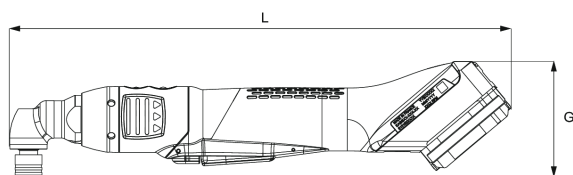
Tuotteen tekniset ohjeet

Tuotteen kuvaus



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Väännin |
| 2 | Etuvalo |
| 3 | LED-merkkivalot |
| 4 | Suunnanvaihtopainike |
| 5 | Liipaisin |
| 6 | Kontaktiton antenni |
| 7 | Työkalun ja akun tila |
| 8 | Akun liitäntä |

Kokonaismitat



mm

Malli	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

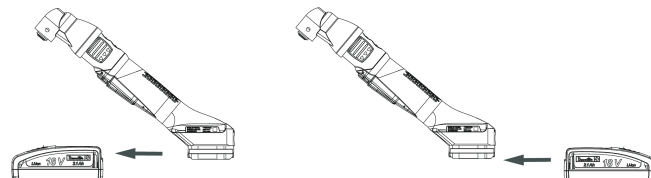
tuumaa

Malli	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72

Malli	L	F	G
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

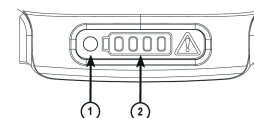
Akun liittäminen

Liitä akku työkalun eteen tai taakse.



Työkalussa ei ole virtakytkintä: työkalu on käyttövalmis heti, kun ladattu akku on kiinnitetty.

Kun työkalun virta kytkeytyy, LED-valot vilkkuvat.



- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Työkalun tila |
| 2 | Akun varaustaso |

Työkalun tilan sininen LED-valo syttyy.
Akun varaustason LED-valot palavat.

HUOMIO Akkuja koskevia käyttösuosituksia
Pidennä akun käyttöikää.

- Irrota akku, kun työkalua ei käytetä.
- Älä jätä akkua laturiin, kun laturiin ei tule virtaa.

Työkalun käynnistäminen

Laita työkaluun sopiva hylsy.

Valitse järjestelmästä ohjelma.

Pitele työkalua kahvasta ja aseta kiristettävään kiinnikkeeseen.

VAROITUS Loukkaantumisaara

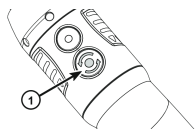
Koska reaktiovoima kasvaa suhteessa kiristysmomenttiin, on olemassa vaara, että käyttäjä loukkaantuu vakavasti työkalun odottamattoman toiminnan seurauksena.

- Varmista, että työkalu on täydessä toimintakunnossa ja järjestelmä ohjelmoitu oikein.

Valkoinen etuvalo valaisee kiristettävän kohteen.

Käynnistä työkalu liipaisinta painamalla.

Pyörimissuunnan vaihtaminen



1 Paina suunnanvaihtopainiketta

Punainen ja vihreä LED-valo vilkkuvat vuorotellen.

Paina tätä painiketta, aseta työkalu kiinnikkeeseen ja paina liipaisinta.

Yleiset sähkötyökalujen turvallisuutta koskevat varoitukset

VAROITUS Lue tämän sähkötyökalun mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa olevat nimitys "sähkökäyttöinen työkalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin (johdollinen) tai akkukäyttöisiin (johdoton) työkaluihin.

Työskentelyalueen turvallisuus

- **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sekaiset tai pimeät alueet ovat riskialttiita.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ilmapiirissä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka saattavat sytyttää ilmassa olevan pölyn tai kaasuhöyryn.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalun läheisyydestä työkalua käyttäessäsi.** Liialliset häiriötekijät saattavat johtaa keskittymiskyvyn herpaantumiseen.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeen täytyy sopia seinäpistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muunnella millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä vaurioita sähköjohtoa.** Älä kanna tai vedä työkalua sähköjohdosta äläkä vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- **Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua täytyy käyttää kosteissa tiloissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua pistorasia.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Ole valppaana, seuraa mitä teet ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi.** Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Huomiokyvyn hetkellinen herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Käytä henkilösuojavarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö tarvittavissa olosuhteissa vähentää henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistyminen.** Varmista että virtakytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, tartut työkaluun tai kannat sitä. Työkalun kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen päälle kytkimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.
- **Poista mahdolliset säätö- tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun päälle kytkemistä.** Sähkötyökalun pyöriviin osiin jätetty säätö- tai jakoavain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Älä kurkota.** Pidä aina jalat kunnolla maassa ja pysy tasapainossa. Näin sähkötyökalu on paremmin hallittavissa, jos jotakin odottamatonta tapahtuu.
- **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä koruja tai väljiä vaatteita. Pidä hiukset, vaatteet ja käsinneet poissa pyörivien osien läheisyydestä. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua ja takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteessa on pölynpoisto tai -keräyslaite, varmista, että se on liitetty ja että sitä käytetään oikein.** Pölyn kerääminen voi vähentää pölyn liittyviä vaaratilanteita.
- **Älä anna työkalun säännöllisestä käytöstä johtuvan laitetuntemuksesi tehdä sinusta omahyväisen ja ohittaa tästä syystä laiteturvallisuutta koskevat säännöt.** Piittaamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekuntien murto-osissa.
- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetystä tartuntapinnasta tehdessäsi toimenpiteitä, missä kiinnitin voi joutua kosketukseen piilossa olevien johtojen tai oman johdon kanssa.** Jos kiinnitin koskettaa jännitteistä johtoa, sähkötyökalun paljaat metalliosat saattavat tulla jännitteisiksi, jolloin laitteen käyttäjä voi saada sähköiskun.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- **Älä käytä sähkötyökalua väkisin.** Käytä tehtävään sopivaa oikeaa sähkötyökalua. Oikealla sähkötyökalulla tehtävä onnistuu paremmin ja turvallisemmin sille tarkoitettussa ajassa.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei kytkeydy päälle ja pois päältä kytkimestä.** Kaikki sähkötyökalut, joita ei voi hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja täytyy korjata.
- **Kytke pistoke irti pistorasiasta ja/tai akku työkalusta ennen säätöjen tekemistä, varusteiden vaihtoa tai työkalun varastoinnista.** Tällaiset varotoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä sähkötyökaluja poissa lasten ulottuvilta äläkä anna henkilöiden, jotka eivät ole tottuneet sähkötyökaluun tai lukeneet näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia sellaisten henkilöiden käsissä, jotka eivät osaa niitä käyttää.
- **Pidä sähkötyökaluista hyvää huolta.** Tarkista, että liikkuvat osat ovat kohdallaan eivätkä hankaa muita osia. Tarkista myös, ettei osissa ole vaurioita tai muita vikoja, jotka saattaisivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos jokin osa on vahingoittunut, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat heikosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Kun nolla huolletut ja terävinä pidetyt leikkaavat työkalut takertelevat vähemmän ja niitä on helpompi käsitellä.
- **Käytä sähkötyökalua, varusteita ja teriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti ja huomioi työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tehtävään voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

Ruuvinvääntimiä ja avaimia koskevia lisäturvaohteita

Kiinni takertumisen vaara

- **Pysy loitolla pyörivästä käyttöpyörästä.** Vaatteiden, käsineiden, korujen, solmion, huivin tai hiusten takertuminen työkaluun tai sen varusteisiin voi johtaa tukehtumiseen, päänahan irtoamiseen ja/tai syviin haavoihin.
- **Älä käytä väljiä käsineitä tai käsineitä, joiden sormiosat ovat kuluneet tai katkaistu irti.** Käsineet voivat takertua pyöriviin koneenosien aiheuttaen sormien murtumisen tai katkeamisen.
- **Kumipintaiset ja metallivahvisteiset käsineet takertuvat helposti pyörivän ulostulon hylsyihin tai jatkeisiin.**
- **Älä koskaan pidä kiinni koneen mekaanisesta ulostulosta, hylsystä tai ulostulon jatkeesta.**

Käyttövaarat

- **Käyttäjien ja huoltajien on pystyttävä fyysisesti käsittelemään työkalun kokoa, painoa ja voimaa.**

- **Pidä työkalusta oikein kiinni: ole valmis korjaamaan normaali tai äkkinäinen liike.** Pidä kummatkin kädet käyttövalmiina.
- **Tarkista oikea toiminta heti kytkimen säädön jälkeen.**
- **Älä käytä, jos se kulunut.** Kytkin ei välttämättä toimi, jolloin työkalun kahva saattaa pyöriä äkillisesti.
- **Tue aina työkalun kahvaa tukevasti vastakkaisessa suunnassa karan pyörimissuuntaan nähden vähentääksesi äkkinäisen vääntöreaktion vaikutusta lopukiristuksen ja alkulöysentämisen aikana.**
- **Jos mahdollista, käytä tukivartta reaktiomomentin vaimentamiseen.** Jos se ei ole mahdollista, suorissa työkaluissa ja pistoolikahvaisissa laitteissa suositellaan käytettäväksi sivukahvoja ja kulmamutterinvääntimissä reaktiotankoja. Suosituksena on käyttää aina jotakin tapaa reaktiomomentin vaimentamiseen yli 4 Nm:ssä (3 lbf.ft) suorissa työkaluissa, yli 10 Nm:ssä (7.5 lbf.ft) pistoolikahvaisissa työkaluissa ja yli 60 Nm:ssä (44 lbf.ft) kulmamutterinvääntimissä.

Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara

- **Käytä aina iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojusta työkalun käyttö-, korjaus- ja huoltoalueella tai niiden läheisyydessä sekä osien vaihdon yhteydessä.**
- **Varmista, että muut samalla alueella olevat käyttävät iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojuksia.** Pienetkin kappaleet voivat vaurioittaa silmiä ja aiheuttaa sokeutumisen.
- **Tiettyä vääntömomenttia vaativat asennukset täytyy tarkistaa käyttämällä vääntömomentin mittaria.** Niin sanottu "naksatelevat" momenttiavaimet eivät tarkista mahdollisesti vaarallisia ylikiristyksiä. Vakava vamma tai tapaturma voi aiheutua yli- tai alikiristetyistä kiinnikkeistä, jotka voivat rikkoutua tai löystyä ja irrota. Irronneet osat voivat sinkoutua ulos.
- **Älä koskaan käytä käsivääntöisiä hylsyjä.** Käytä ainostaan hyväkuntoisia voima- tai iskuhylsyjä.
- **Tätä työkalua tai sen osia ei saa muuttaa millään tavalla.**

Toistuvien liikkeiden aiheuttamat vaarat

- **Kun sähkötyökalua käytetään työtehtävissä, käyttäjä saattaa tuntea epämukavuutta käsissä, käsivarsissa, hartioissa, niskassa ja muissa kehonosissa.**
- **Työskentele miellyttävässä mutta tukevassa asennossa ja vältä hankalia työasentoja ja epätasapainoa.** Asennon vaihto pidempään kestävässä tehtävässä voi auttaa välttämään epämukavuutta ja väsymistä.
- **Älä jätä oireita huomioimatta, kuten jatkuva tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, pakotusta, särkyä, pistelyä, tunnottomuutta, polttavaa tunnetta tai jäykkyyttä.** Keskeytä työkalun käyttö, kerro siitä työnantajalle ja ota yhteys lääkäriin.

Työpaikkaan liittyvät vaarat

- **Liukastuminen, kompastuminen tai kaatuminen voi johtaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan.** Sekaiset paikat ja työpöydät ovat vaarallisia.

- **Älä käytä ahtaissa tiloissa.** Varo käsien joutumisesta puristukseen laitteen ja työstettävän kappaleen väliin etenkin irtikierrettäessä.
- **Voimakkaat äänet voivat aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.** Käytä työnantajan tai työterveys- ja työturvalisusmääräysten suosittelemia kuulosuojaimia.
- **Varmista, että työstettävä kappale on kiinnitetty kunolla.**
- **Toistuvat liikkeet, hankala työasento ja värinä voivat vahingoittaa käsiä tai käsivarsia.** Jos havaitset tunnottomuutta, pistelyä, kipua tai ihon kalpenemista, keskeytä työkalun käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
- **Noudata erityistä varovaisuutta vieraassa työympäristössä.** Tiedosta työskentelyn mahdollisesti aiheuttamat vaaratilanteet. Tätä työkalua ei ole eristetty suojaamaan sähkötapaturmilta sen koskettaessa sähkövirralähteitä.
- **Henkilövahinkojen välttämiseksi jokaisen, joka käyttää, asentaa, korjaa tai huoltaa tätä työkalua, vaihtaa siihen osia tai työskentelee sen lähetyvillä, on luettava ja ymmärrettävä nämä ohjeet.**
- **Tavoittemme on valmistaa työkaluja, jotka auttavat työskentelemään turvallisesti ja tehokkaasti.** Tämän ja minkä tahansa muun laitteen tärkein turvallisuustekijä on SEN KÄYTTÄJÄ. Huolellisuutesi ja arviointikykyisi ovat paras suoja loukkaantumisia vastaan. Kaikkia mahdollisia vaaratekijöitä ei voida käsitellä tässä ohjeessa, joten tässä keskitytään niistä tärkeimpiin.
- **Vain pätevät, koulutetut käyttäjät saavat asentaa tämän sähkötyökalun tai säätää tai käyttää sitä.**
- **Tätä työkalua tai sen osia ei saa muuttaa millään tavalla.**
- **Älä käytä tätä työkalua, jos se on vaurioitunut.**
- **Jos työkalun nimellisuudesta tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava viiveettä.**

i Turvallisuuteen liittyviä lisätietoja on seuraavissa lähteissä:

- Muut työkalun mukana toimitetut oppaat ja tiedotteet
- Työnantajasi, alan ammattiliitto ja/tai ammattiyhdistys
- Työterveyttä ja -turvallisuutta koskevia lisätietoja on saatavissa seuraavilta verkkosivuilta:
 - <http://www.osha.gov> (Yhdysvallat)
 - <https://osha.europa.eu/> (Eurooppa)

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNA KÄYTTÄJÄLLE

Akkutyökaluja koskevia turvallisuusvaroituksia

Akkutyökalun käyttö ja huolto

- **Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia.** Tietyn tyyppiselle akulle tarkoitettu laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisen akun lataamiseen.

- **Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan kyseiseen työkaluun tarkoitettuja akkuja.** Muun tyyppisten akkujen käyttö saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja tulipaloon.
- **Kun akku ei ole käytössä, se täytyy säilyttää kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa liitännän napojen välillä.** Akkunapojen välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Väärinkäytettynä akusta saattaa roiskua nestettä: vältä kosketusta.** Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtele vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskuva akkuneste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä viallista tai muunneltua akkua tai työkalua.** Vialliset tai muunnellut akut voivat käyttäytyä ennalta arvaamattomasti aiheuttaen tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon.
- **Älä altista akkua tai työkalua avotulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistuminen avotulelle tai yli 130 °C lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määriteltujen lämpötilojen ulkopuolella.** Virheellinen lataus tai ohjeiden mukaan määriteltujen lämpötilojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja lisätä tulipaloriskiä.

Huolto ja korjaukset

- **Anna sähkötyökalu huollettavaksi pätevälle korjajalle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.
- **Älä koskaan huolla viallisia akkuja.** Akkujen huolto on suoritettava ainoastaan valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

Kilvet ja tarrat

Tuote on varustettu tärkeillä turvallisuus- ja tuotetietoja koskevilla kilvillä ja tarroilla. Kilpien ja tarrojen on aina oltava luettavissa. Uudet kilvet ja tarrat voidaan tilata varaosaluettelon avulla.



Hyödyllistä tietoa

Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Desoutter-sivustolla.

Käy osoitteessa: www.desouttertools.com.

Tietoa asennusoppaista

Tarkemmat käyttöohjeet, asennus- ja päivitysoppaat ovat saatavilla osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tietoa varaosista

Räjätyskuvia ja varaosaluetteloita on saatavissa Service Linkin kautta osoitteesta www.desouttertools.com.

Alkuperäismaa

France

Takuu

- Tuotetakuu päättyy 12 kuukauden jälkeen tuotteen ensimmäisestä käyttöönottopäivästä, mutta kaikissa tapauksissa takuu päättyy viimeistään 13 kuukautta toimituksen jälkeen.
- Normaalit kulutusosat eivät sisälly takuun piiriin.
 - Normaaliin kulumiseen kuuluu vaadittava osan vaihto tai muu säätö/huolto vakiotyökalujen määräaikaishuollon huollon aikana (ilmaistu aikana, käyttötunteina tai muulla tavalla).
- Tuotetakuu on riippuvainen työkalun ja sen osien oikeasta käytöstä, huollosta ja korjauksesta.
- Osien vaurioituminen, joka on aiheutunut riittämättömästä huollosta tai muiden, kuin Desoutter osapuolien tai heidän valtuutettujen huoltokumppaneiden toimesta takuuajana ei sisälly takuun piiriin.
- Työkalun osien vaurioitumisen ja tuhoutumisen välttämiseksi huolla työkalu suositeltujen huoltoaikataulujen mukaisesti oikeita ohjeita noudattamalla.
- Takuukorjaukset on suoritettava ainoastaan Desoutter korjaamoissa tai valtuutetun huoltokumppaneiden toimesta.

tarjoaa laajennetun takuun ja huipputasoa edustavaa ennaltaehkäisevää huoltoa sen Desoutter Tool Care -sopimuksen kautta. Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys paikalliseen huoltoedustajaasi.

Sähkömoottoreille:

- Takuu on voimassa vain, jos sähkömoottoria ei ole avattu.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικά δεδομένα

Τάση

18 V - 2,1 Ah

ή 18 V - 4,2 Ah

ή 36 V - 2,1 Ah

Εύρος ροπής στρέψης (Nm)

Μοντέλο	Ελάχ. / Ονομαστική / Μέγ.
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Εύρος ροπής στρέψης (ft.lb)

Μοντέλο	Ελάχ. / Ονομαστική / Μέγ.
EABS8-1500-4S	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7.38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16,23 / 17,70

Ονομαστική ταχύτητα (rpm)

Μοντέλο	Στροφές ανά λεπτό
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Βάρος kg

Μοντέλο	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1

Safety Information

Μοντέλο	kg
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Βάρος lb

Μοντέλο	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Προδιαγραφές ασύρματης επικοινωνίας

WIFI 2.4 GHz:

Συχνότητα: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP: < 20 dBm σύμφωνα με το ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13.56 MHz:

Συχνότητα: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-Πεδίο: < 42 dBμA/m στα 10 m σύμφωνα με το ETSI EN 300 330 v2.1.1

Συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης

Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 έως +70 °C (-4 έως +158 F)
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 έως 45 °C (32 έως 113 F)
Υγρασία αποθήκευσης	0-95 % RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υγρασία λειτουργίας	0-90 % RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υψόμετρο έως	2000 m (6562 πόδια)
Χρησιμοποιείται σε περιβάλλον βαθμού ρύπανσης 2	
Μόνο για εσωτερική χρήση	

Δηλώσεις ευθύνη

Πολλά συμβάντα στο περιβάλλον λειτουργίας μπορούν να επηρεάσουν τη διαδικασία σύσφιξης και να απαιτήσουν επικύρωση των αποτελεσμάτων. Σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα ή/και τους κανονισμούς, με το παρόν σας ζητούμε να ελέγχετε την εγκατεστημένη ροπή στρέψης και την κατεύθυνση περιστροφής μετά από οποιοδήποτε συμβάν που

μπορεί να επηρεάσει το αποτέλεσμα της σύσφιξης.

Παραδείγματα τέτοιων συμβάντων περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:

- αρχική εγκατάσταση του συστήματος εργαλείων
- αλλαγή μιας παρτίδας μερών, ενός ιμάντα, μιας παρτίδας κοχλιών, ενός εργαλείου, ενός λογισμικού, μιας διευθέτησης ή ενός περιβάλλοντος
- μεταβολή στις συνδέσεις αέρα ή στις ηλεκτρικές συνδέσεις
- μεταβολή στην εργονομία, τη διεργασία, τις διαδικασίες ή τις πρακτικές ποιότητας της γραμμής
- αλλαγή χειριστή
- οποιαδήποτε άλλη μεταβολή που επηρεάζει το αποτέλεσμα της διαδικασίας σύσφιξης

Ο έλεγχος πρέπει:

- Να επιβεβαιώσει ότι οι συνθήκες σύνδεσης δεν έχουν μεταβληθεί λόγω συμβάντων που μπορούν να τις επηρεάσουν.
- Να πραγματοποιηθεί μετά την αρχική εγκατάσταση, συντήρηση ή επισκευή του εξοπλισμού.
- Να γίνεται τουλάχιστον μία φορά ανά βάρδια ή με άλλη κατάλληλη συχνότητα.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

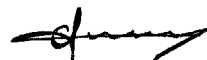
Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Υπογραφή εκδότη



Έγγραφο δήλωση επιπέδου θορύβου & δονήσεων

- Στάθμη ηχητικής πίεσης < 70 dB(A), αβεβαιότητα 3 dB(A), σύμφωνα με το EN 60745-2-2 :2010.
- Συνολική τιμή δονήσεων < 2.5 m/s², αβεβαιότητα 3, σύμφωνα με το EN 60745-2-2 :2010.

Αυτές οι δηλωμένες τιμές έχουν ληφθεί από εργαστηριακές δοκιμές, με βάση τα δηλωμένα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωμένες τιμές άλλων

εργαλείων, τα οποία έχουν δοκιμαστεί με βάση τα ίδια πρότυπα. Το επίπεδο εκπομπών δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης. Αυτές οι δηλωμένες τιμές δεν επαρκούν για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνων και οι τιμές, οι οποίες έχουν μετρηθεί σε μεμονωμένους χώρους εργασίας, ενδέχεται να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος βλάβης διαφέρουν από χρήστη σε χρήστη και εξαρτώνται από τον τρόπο εργασίας, το υπό κατεργασία τεμάχιο και τον σχεδιασμό του σταθμού εργασίας, καθώς επίσης από τη χρονική διάρκεια της έκθεσης και τη σωματική κατάσταση του χρήστη.

Εμείς, **Ets Georges Renault**, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τις συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση των δηλωμένων τιμών, αντί για τιμές που αντιπροσωπεύουν την πραγματική έκθεση, για την αξιολόγηση κινδύνων σε χώρο εργασίας ο οποίος δεν βρίσκεται υπό τον έλεγχό μας.

Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σύνδρομο χειρός-βραχίονα οφειλόμενο στους κραδασμούς αν δεν γίνει σωστή χρήση του. Μπορείτε να βρείτε έναν οδηγό της ΕΕ για τη διαχείριση των δονήσεων χειριού-βραχίονα μεταβαίνοντας στη διεύθυνση <http://www.pneurop.eu/index.php> και επιλέγοντας "Tools" (Εργαλεία) και κατόπιν "Legislation" (Νομοθεσία).

Συνιστούμε την τήρηση προγράμματος ιατρικής παρακολούθησης, για να αναγνωρίζονται τυχόν αρχικά συμπτώματα που ενδέχεται να σχετίζονται με την έκθεση σε δονήσεις, έτσι ώστε να είναι δυνατή η τροποποίηση των διαδικασιών διαχείρισης και να αποτρέπεται η πρόκληση μελλοντικών σωματικών βλαβών.

- ❗ Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για χρήση με σταθερές εφαρμογές:
Οι εκπομπές θορύβου παρέχονται στον υπεύθυνο για το στήσιμο του μηχανήματος, ως οδηγός. Τα στοιχεία εκπομπών θορύβου και δονήσεων για το μηχάνημα στην ολοκληρωμένη μορφή του θα πρέπει να παρέχονται στο εγχειρίδιο οδηγιών του μηχανήματος.

ΑΗΗΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα **Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)**:

Αυτό το προϊόν και οι πληροφορίες του πληρούν τις προϋποθέσεις της οδηγίας ΑΗΗΕ (2012/19/EU), και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία.

Το προϊόν φέρει αυτό το σύμβολο:



Προϊόντα με το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμάτων με μια μεμονωμένη μαύρη γραμμή από κάτω δηλώνουν ότι τα μέρη που περιέχει το προϊόν πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ. Ολόκληρο το προϊόν ή τα μέρη ΑΗΗΕ μπορούν να αποσταλούν στο "Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών" της περιοχής σας για διαχείριση.

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μόλυβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.P65Warnings.ca.gov

Ασφάλεια

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς ή σοβαρού τραυματισμού

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες προτού χειριστείτε το εργαλείο. Σε περίπτωση που δεν τηρήσετε όλες τις οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, υλική ζημιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

- ▶ Διαβάστε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας οι οποίες παραδίδονται μαζί με τα διάφορα εξαρτήματα του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλες τις Οδηγίες προϊόντος για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση των διαφόρων εξαρτημάτων του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας της τοπικής νομοθεσίας που αφορούν το σύστημα και τα εξαρτήματά του.
- ▶ Φυλάξτε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

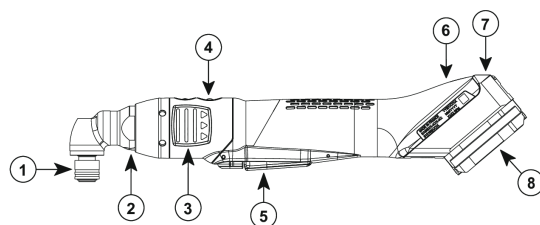
Δήλωση χρήσης

Το παρόν προϊόν σχεδιάστηκε για την τοποθέτηση και την αφαίρεση συνδετήρων με σπειρώματα σε ξύλο, μέταλλο ή πλαστικό.

Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

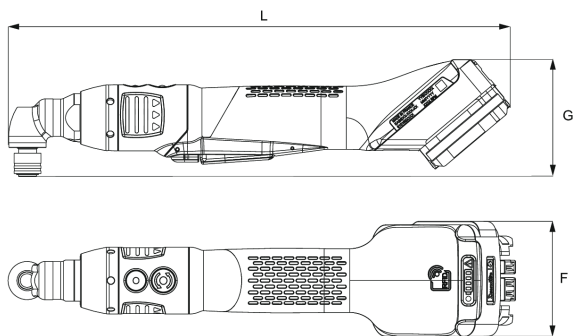
Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Περιγραφή προϊόντος



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Έξοδος μονάδας |
| 2 | Μπροστινό φως |
| 3 | Αναφορά LED |
| 4 | Κουμπί αντιστροφής |
| 5 | Πυροκροτητής |
| 6 | Κεραία χωρίς επαφή |
| 7 | Κατάσταση εργαλείου και μπαταρίας |

Συνολική διαστασιολόγηση



mm

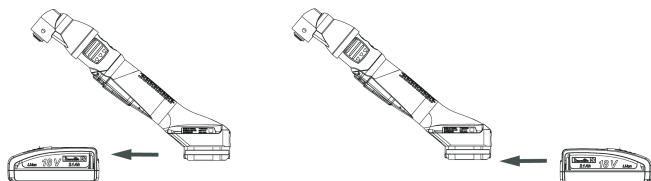
Μοντέλο	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Μοντέλο	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

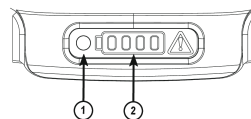
Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία μπροστά ή πίσω από το εργαλείο.



Δεν υπάρχει διακόπτης ON / OFF: το εργαλείο είναι έτοιμο για λειτουργία μόλις τοποθετηθεί μια φορτισμένη μπαταρία.

Όταν το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο, οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν.



- 1 Κατάσταση εργαλείου
- 2 Επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας

Το LED της κατάστασης εργαλείων ανάβει με μπλε χρώμα. Οι λυχνίες LED της στάθμης φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ Συστάσεις χρήσης για μπαταρίες
Εξασφαλίστε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

- Αποσυνδέστε την μπαταρία όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.
- Μην αφήνετε τη μπαταρία στο φορτιστή όταν η τροφοδοσία του φορτιστή είναι απενεργοποιημένη.

Εκκίνηση του εργαλείου

Τοποθετήστε το εργαλείο με μια κατάλληλη υποδοχή.

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα στο σύστημα.

Κρατήστε το εργαλείο με τη λαβή και εφαρμόστε στον σφιγκτήρα που πρέπει να σφίξετε.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού

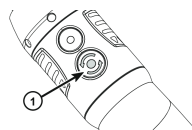
Καθώς η δύναμη αντίδρασης αυξάνεται ανάλογα με τη ροπή σύσφιξης, υπάρχει ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού του χειριστή ως αποτέλεσμα της απροσδόκητης συμπεριφοράς του εργαλείου.

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο βρίσκεται σε άγνοια κατάσταση λειτουργίας και ότι το σύστημα έχει προγραμματιστεί σωστά.

Το λευκό εμπρόσθιο φως φωτίζει την περιοχή για να σφίξει.

Πατήστε τον πυροκροτητή για να ξεκινήσει το εργαλείο.

Πώς να αντιστρέψετε την περιστροφή



- 1 Χρησιμοποιήστε το κουμπί αντίστροφης

Τα κόκκινα και πράσινα LED αναβοσβήνουν εναλλακτικά.

Πατήστε αυτό το κουμπί, εφαρμόστε το εργαλείο στο σφιγκτήρα και πιέστε τον πυροκροτητή.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτροδοτούμενο (με καλώδιο) ηλεκτρικό εργαλείο ή στο τροφοδοτούμενο από μπαταρία (χωρίς καλώδιο) ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε καθαρό και καλά φωτισμένο το χώρο εργασίας. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μη θέτετε σε λειτουργία ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι είναι δυνατό να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Τηρείτε σε απόσταση τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι αποσπάσεις είναι δυνατό να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

- Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με το ρευματοδότη. Μην τροποποιείτε ποτέ με κανένα τρόπο το βύσμα. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι ταιριαστοί ρευματοδότες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε επαφή του σώματός σας με μειωμένες επιφάνειες, όπως είναι οι σωλήνες, τα καλοριφέρ, τα ηλεκτρικά μάτια ή τα ψυγεία. Υπάρξει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκτίθετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισέλθει νερό εντός ενός ηλεκτρικού εργαλείου θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Τηρήστε το καλώδιο μακριά από τη ζέστη, το λάδι, τα αιχμηρά άκρα ή τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια με βλάβη ή τα περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν θέτετε σε λειτουργία ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια των προσώπων

- Παραμείνετε σε επιφυλακή, παρακολουθείτε τι κάνετε και ακολουθήστε την κοινή λογική κατά τη χρήση μηχανοκίνητων εργαλείων. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση μηχανοκίνητων εργαλείων είναι δυνατό να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό ατύχημα.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα κατά της σκόνης, τα υποδήματα ασφαλείας κατά των ολισθήσεων, το κράνος ή προστατευτικά της ακοής, όταν χρησιμοποιείται υπό τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τα προσωπικά ατυχήματα.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν να συνδέσετε το εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας ή/ και τις μπαταρίες, πριν από την παραλαβή ή τη μετακίνηση του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχοντας το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ON επιφέρει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδί ή μοχλό ρύθμισης πριν να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί, το οποίο αφήνεται συνδεδεμένο με ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου είναι δυνατό να επιφέρει προσωπικό ατύχημα.
- Μην τεντώνετε για να φτάσετε. Να κρατιέστε πάντοτε σε καλή ευστάθεια και ισορροπία. Με αυτό τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι δυνατό να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν προβλέπονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων απομάκρυνσης και συγκέντρωσης της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συγκέντρωσης της σκόνης μπορεί να μειώσει κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτάτε με τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει πιο αμελείς και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα δευτερολέπτου.
- Κρατάτε το μηχανοκίνητο εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, κάθε που πραγματοποιείτε μία εργασία κατά την οποία ο σύνδεσμος μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο. Οι σύνδεσμοι που τυχόν έρθουν σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση είναι

δυνατό να θέσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανοκίνητου εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδότησης ή/ και βγάλτε το συγκρότημα μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν να επιφέρετε τυχόν προσαρμογές, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν από την αποθήκευση των ηλεκτρικών εργαλείων.** Τα εν λόγω προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία σε σημείο που να μην τα φτάνουν παιδιά και μην επιτρέπετε σε πρόσωπα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπάσιμο εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι δυνατό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημία, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από την κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Τηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρούμενα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής δεν είναι πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα του κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και την προς υλοποίηση εργασία.** Αν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για εργασίες πέραν των προβλεπόμενων είναι δυνατό να επέλθει επικίνδυνη κατάσταση.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές χειρολαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

Πρόσθετοι Κανόνες Ασφαλείας για κατσαβίδια και κλειδιά

Κίνδυνοι εμπλοκής

- **Μην πλησιάζετε στον περιστρεφόμενο μηχανισμό κίνησης.** Είναι δυνατό να επέλθει πνιγμός, αφαίρεση τριχωτού της κεφαλής ή/ και σχισίματα αν χαλαρά ρούχα, γάντια, κοσμήματα, κολιέ και μαλλιά δε διατηρηθούν μακριά από το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- **Μην φοράτε χαλαρά γάντια ή γάντια με κομμένα ή ξεφτισμένα δάχτυλα.** Τα γάντια μπορούν να εμπλακούν στον περιστρεφόμενο οδηγό, προκαλώντας αποκοπή ή σπάσιμο δακτύλων.
- **Οι περιστρεφόμενες κινούμενες υποδοχές ή προεξοχές είναι δυνατό να γραπώσουν εύκολα τα γάντια με ελαστική επένδυση ή μεταλλική ενίσχυση.**
- **Μην κρατάτε ποτέ τον οδηγό, την υποδοχή ή την προεξοχή του οδηγού.**

Κίνδυνοι χειρισμού

- **Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι φυσικά ικανό να χειρίζεται τον όγκο, βάρος και δύναμη του εργαλείου.**
- **Να κρατάτε το εργαλείο σωστά: να είστε έτοιμοι να αντισταθμίσετε τις φυσιολογικές ή τις ξαφνικές μετακινήσεις.** Να έχετε ελεύθερα και τα δύο σας χέρια.
- **Αμέσως μόλις προσαρμόσετε το συμπλέκτη, ελέγξτε ως προς τη σωστή λειτουργία.**
- **Να μη χρησιμοποιείτε σε φθαρμένη κατάσταση.** Ενδέχεται να μη λειτουργεί ο συμπλέκτης, προκαλώντας απότομη περιστροφή της λαβής του εργαλείου.
- **Να υποστηρίζετε πάντοτε με ασφάλεια τη χειρολαβή του εργαλείου, με κατεύθυνση αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα, προκειμένου να ελαττώνεται η επίδραση μιας απότομης αντίδρασης ροπής κατά τη διάρκεια της τελικής σύσφιξης και της αρχικής χαλάρωσης.**
- **Αν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε ένα βραχίονα ανάρτησης για να απορροφήσει την αντίδραση στρέψης. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, οι πλαϊνές λαβές συνιστώνται για τα εργαλεία με ευθύ περίβλημα και με λαβή πιστολιού· οι ράβδοι αντίδρασης συνιστώνται για τους γωνιακούς συστροφείς παξιμαδιών.** Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα μέσο για την απορρόφηση της ροπής στρέψης αντίδρασης που υπερβαίνει τα 4 Nm (3 lbf.ft) για τα εργαλεία με ευθύ περίβλημα, που υπερβαίνει τα 10 Nm (7,5 lbf.ft) για τα εργαλεία με λαβή πιστολιού και που υπερβαίνει τα 60 Nm (44 lbf.ft) για τους γωνιακούς συστροφείς παξιμαδιών.

Κίνδυνοι από θραύσματα

- **Φοράτε πάντα γυαλιά και μάσκα προσώπου ανθεκτικά σε κρούσεις όταν συμμετέχετε στη λειτουργία ή είστε κοντά σε λειτουργίες επισκευών ή συντήρησης του εργαλείου, ή όταν αντικαθιστάτε παρελκόμενα στο εργαλείο. Συνιστώνται γάντια και προστατευτικός ρουχισμός.**

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υπόλοιπα άτομα στο χώρο φορούν ανθεκτικό στην κρούση προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια και το πρόσωπο. Ακόμη και μικρά θραύσματα μπορούν να τραυματίσουν τα μάτια και να προκαλέσουν τύφλωση.
- Τα συστήματα που απαιτούν σύσφιξη σε συγκεκριμένη τιμή ροπής στρέψης, πρέπει να ελέγχονται με τη βοήθεια δυναμομετρικού κλειδιού. Τα δυναμομετρικά κλειδιά τύπου «κλικ» δεν ελέγχουν για ενδεχομένως επικίνδυνες καταστάσεις υπερβολικής σύσφιξης. Μπορεί να συμβεί σοβαρός τραυματισμός από υπερβολικά σφιγμένους ή ελάχιστα σφιγμένους συνδετήρες, οι οποίοι μπορούν να ραγίσουν, να χαλαρώσουν ή να χωριστούν στη μέση. Τυχόν απελευθερωμένα συγκροτήματα μπορεί να εκτοξευτούν.
- Μην χρησιμοποιείτε υποδοχές που τοποθετούνται με το χέρι. Χρησιμοποιείτε μόνο υποδοχές σε καλή κατάσταση που τοποθετούνται ηλεκτρικά ή με πρόσκρουση.
- Το εργαλείο αυτό και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν κατά κανένα τρόπο.

Κίνδυνοι από επαναλαμβανόμενη κίνηση

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο για την εκτέλεση δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εργασία, ο χειριστής είναι δυνατό να νιώσει δυσκολία στα χέρια, τους βραχίονες, τους ώμους, τον αυχένα ή σε άλλες περιοχές του σώματος.
- Λάβετε άνετη στάση σώματος, πατώντας καλά στο έδαφος και αποφεύγοντας τις αδέξιες κινήσεις ή την απώλεια της ισορροπίας. Η εναλλαγή στάσεων κατά τις εργασίες με μεγάλη διάρκεια μπορεί να σας βοηθήσει να αποφύγετε την αίσθηση δυσκολίας και κόπωσης.
- Μην αγνοήσετε συμπτώματα, όπως την επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσκολία, τρεμούλα, πιάσιμο, μυρμηκίαση, μούδιασμα, κάψιμο ή πιάσιμο. Σταματήστε τη χρήση του εργαλείου, ενημερώστε τον εργοδότη σας και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Κίνδυνοι στο χώρο εργασίας

- Ολισθήσεις (γλιστρήματα) / σκουντουφλήματα / πτώσεις, αποτελούν κύριες αιτίες σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι προκαλούν τραυματισμούς.
- Να μην χρησιμοποιείτε σε κλειστούς χώρους. Προσέχετε για να αποφύγετε τη σύνθλιψη των χεριών σας ανάμεσα στο εργαλείο και το υπό επεξεργασία αντικείμενο, ιδιαίτερα όταν ξεβιδώνετε.
- Υψηλές στάθμες θορύβων μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα αυτιά όπως συνιστάται από τον εργοδότη σας ή τους κανονισμούς υγείας και ασφαλείας του χώρου εργασίας.
- Φροντίστε το αντικείμενο εργασίας να στερεώνεται με ασφάλεια.
- Οι επαναλαμβανόμενες κινήσεις κατά την εργασία, οι ασυνήθιστες θέσεις και η έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι βλαβερή στα χέρια και τους βραχίονες. Εάν παρουσιαστεί μούδιασμα, μυρμηκίαση ή άσπρισμα του χρώματος του δέρματος, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και συμβουλευτείτε έναν ιατρό.

- Συνεχίστε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένος/η. Να έχετε επίγνωση των ενδεχόμενων κινδύνων που δημιουργούνται από την εργασιακή σας δραστηριότητα. Αυτό το εργαλείο δεν είναι μονωμένο για περιπτώσεις επαφής με πηγές ηλεκτρικής ενέργειας.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμών, όλοι όσοι χρησιμοποιούν, εγκαθιστούν, επισκευάζουν, αλλάζουν εξαρτήματα ή εργάζονται πλησίον του εν λόγω εργαλείου πρέπει να διαβάσουν και να κατανοήσουν τις παρούσες οδηγίες, προτού πραγματοποιήσουν οποιαδήποτε από τις παραπάνω ενέργειες.
- Ο στόχος μας είναι να παράγουμε εργαλεία που σας βοηθούν να εργάζεστε με ασφάλεια και αποδοτικότητα. Η πλέον σημαντική συσκευή ασφαλείας γι' αυτό το σκοπό είναι η ΕΣΕΙΣ. Η φροντίδα και η καλή κρίση αποτελούν την καλύτερη προστασία από τους τραυματισμούς. Δεν είναι δυνατόν να καλυφθούν όλοι οι πιθανοί κίνδυνοι στο φυλλάδιο αυτό, αλλά προσπαθήσαμε να επισημάνουμε μερικούς από τους πιο σημαντικούς.
- Η εγκατάσταση, η ρύθμιση και η χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να γίνεται μόνον από πιστοποιημένους και εκπαιδευμένους χειριστές.
- Το εργαλείο αυτό και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν κατά κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο αν φέρει ζημιές.
- Αν οι ενδείξεις ονομαστικής ταχύτητας ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο εργαλείο παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.

❗ Για επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια συμβουλευθείτε:

- Άλλα έγγραφα και πληροφορίες που συνοδεύουν αυτό το εργαλείο.
- Τον εργοδότη σας, το σωματείο, ή και τον εμπορικό σας σύλλογο.
- Μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και την υγιεινή στην εργασία από τις ακόλουθες ιστοσελίδες:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Ευρώπη)

ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ - ΔΩΣΤΕ ΣΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

Πρόσθετες Προειδοποιήσεις Ασφαλείας για τα Εργαλεία με Μπαταρίες

Χρήση και φροντίδα εργαλείου με μπαταρία

- Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζετε από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με συγκεκριμένες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σύνδεση των πόλων της. Η σύνδεση των πόλων της μπαταρίας είναι δυνατό να επιφέρει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακής χρήσης, είναι δυνατό να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Αν έρθετε τυχαία σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία είναι δυνατό να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μια συστοιχία μπαταριών ή ένα εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση ενδέχεται να επιδείξουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που να οδηγήσει σε φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε μια συστοιχία μπαταριών ή ένα εργαλείο στη φωτιά ή σε υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εκτός της περιοχής θερμοκρασιών που προδιαγράφονται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγεγραμμένου εύρους είναι δυνατό να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

Σέρβις

- Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε τεχνικό επισκευών με τα κατάλληλα προσόντα, που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην υποβάλετε ποτέ σε σέρβις τις συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις συστοιχιών μπαταριών πρέπει να επιτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους σέρβις.

Σήματα και αυτοκόλλητες ετικέτες

Το προϊόν διαθέτει σήματα και αυτοκόλλητα που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ατομική ασφάλεια και τη συντήρηση του προϊόντος. Τα σήματα και τα αυτοκόλλητα πρέπει να είναι πάντοτε ευανάγνωστα. Μπορείτε να παραγγείλετε καινούργια σήματα και αυτοκόλλητα από τον κατάλογο ανταλλακτικών.



Χρήσιμες πληροφορίες

Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Desoutter .

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: www.desouttertools.com.

Πληροφορίες για εγχειρίδια εγκατάστασης

Λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας, εγχειρίδια εγκατάστασης και αναβάθμισης διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Πληροφορίες για ανταλλακτικά

Οι ανεπτυγμένες προβολές και ο κατάλογος ανταλλακτικών είναι διαθέσιμα στο Service Link στη διεύθυνση www.desouttertools.com.

Χώρα προέλευσης

France

Εγγύηση

- Η εγγύηση του προϊόντος θα εκπνεύσει 12 μήνες αφόρου το προϊόν τεθεί σε χρήση για πρώτη φορά, όμως σε κάθε περίπτωση πρέπει να επκνέει το αργότερο 13 μήνες από την παράδοσή του.
- Η φυσιολογική φθορά των εξαρτημάτων δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση.
 - Η κανονική φθορά και υποβάθμιση είναι εκείνη που απαιτεί αντικατάσταση ανταλλακτικού ή άλλη προσαρμογή/τεχνικό έλεγχο κατά τον τυπικό έλεγχο των εργαλείων, όπως συνηθίζεται για την εν λόγω περίοδο (εκφράζεται σε χρόνο, ώρες λειτουργίας ή διαφορετικά).
- Η εγγύηση του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή χρήση, συντήρηση και επισκευή του εργαλείου και των παρελκομένων του.
- Η ζημιά στα εξαρτήματα που σημειώνεται ως αποτέλεσμα της ανεπαρκούς συντήρησης ή της συντήρησης που εκτελείται από άτομα εκτός της Desoutter ή των πιστοποιημένων συνεργατών σέρβις της κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Προκειμένου να αποφευχθεί η ζημιά ή η καταστροφή εξαρτημάτων του εργαλείου, πραγματοποιείτε συντήρηση του εργαλείου, σύμφωνα με τα συνιστώμενα χρονοδιαγράμματα συντήρησης και τηρείτε τις ορθές οδηγίες.
- Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης εκτελούνται μόνο σε συνεργεία της Desoutter ή από τους πιστοποιημένους συνεργάτες σέρβις.

Η Desoutter παρέχει εκτεταμένη εγγύηση και υπερσύγχρονη προληπτική συντήρηση, μέσω των συμβάσεων Tool Care. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον εκπρόσωπο σέρβις της περιοχής σας.

Για τους ηλεκτρικούς κινητήρες:

- Η εγγύηση πρέπει να ισχύει μόνο όταν ο ηλεκτρικός κινητήρας δεν έχει ανοιχθεί.

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημία ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη για τα Προϊόντα.

Tekniska data

Tekniska data

Spänning

18 V 2,1 Ah
eller 18 V 4,2 Ah
eller 36 V 2,1 Ah

Momentområde (Nm)

Modell	Min./Nominell/Max.
EABS8-1500-4S	1,5/7/8
EABS8-1500-4Q	1,5/7/8
EABS12-1100-4S	4/10/12
EABS12-1100-10S	4/10/12
EABS12-1100-4Q	4/10/12
EABS17-800-4S	5/14/17
EABS17-800-10S	5/14/17
EABS17-800-4Q	5/14/17
EABS24-500-10S	10/22/24
EABS24-500-4Q	10/22/24

Vridmoment (ft.lb)

Modell	Min./Nominell/Max.
EABS8-1500-4S	1,11/5,16/5,9
EABS8-1500-4Q	1,11/5,16/5,9
EABS12-1100-4S	2,95/7,38/8,85
EABS12-1100-10S	2,95/7,38/8,85
EABS12-1100-4Q	2,95/7,38/8,85
EABS17-800-4S	3,69/10,33/12,54
EABS17-800-10S	3,69/10,33/12,54
EABS17-800-4Q	3,69/10,33/12,54
EABS24-500-10S	7,38/16,23/17,70
EABS24-500-4Q	7,38/16,23/17,70

Märkhastighet, (rpm)

Modell	Rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Vikt kg

Modell	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Vikt lb

Modell	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specifikationer för trådlös kommunikation

WIFI 2,4 GHz:

Frekvens: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm enligt ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvens: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-fält: < 42 dBμA/m vid 10 m enligt ETSI EN 300 330 v2.1.1

Lagring och användningsvillkor

Lagringstemperatur	-20 till +70 °C (-4 till +158 F)
Driftstemperatur	0 till 45 °C (32 till 113 F)
Lagringsfuktighet	0-95 % RH (icke-kondenserande)
Driftfuktighet	0-90 % RH (icke-kondenserande)
Altitud upp till	2000 m (6562 fot)
Användbar i en miljö med föroreningsgrad 2	
Endast inomhusbruk	

Deklarationer

Ansvar

Många händelser i arbetsmiljön kan påverka åtdragningsprocessen och kräva en validering av resultat. I enlighet med gällande standarder och/eller föreskrifter, ställer vi som krav att det installerade momentet och rotationsriktningen kontrolleras efter varje händelse som kan påverka åtdragningsresultat. Exempel på sådana händelser inkluderar, men är inte begränsade till:

- initial installation av verktygssystemet
- ändring av delbatch, bult, skruvbatch, verktyg, mjukvara, konfiguration eller miljö
- ändring av luftanslutningar eller elektriska anslutningar
- ändring i linjens ergonomi, process, kvalitetsförfaranden eller praxis
- byte av operatör
- någon annan ändring som påverkar åtdragningsprocessens resultat

Kontrollen ska:

- Se till att sammanfogningen inte har ändrats på grund av påverkande händelser.
- Göras efter initial installation, underhåll eller reparation av utrustningen.
- Inträffa minst en gång per skift eller vid annan lämplig frekvens.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från: **Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France**

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utfärdarens underskrift



Meddelande om buller och vibrationer

- Ljudnivå < 70 dB(A) , osäkerhet 3 dB(A), i enlighet med EN 60745-2-2 :2010.
- Totalt vibrationsvärde < 2.5 m/s², osäkerhet 3, i enlighet med EN 60745-2-2 :2010.

Dessa deklarerade värden har erhållits genom laboratorie tester i enlighet med angivna direktiv eller standarder och är lämpliga att jämföra med deklarerade värden för andra maskiner som testats i enlighet med samma direktiv eller standarder. Den angivna nivån av vibrationsutsläpp kan användas till en preliminär bedömning av exponering. Värdena kan inte användas för riskbedömning och värden som uppmäts på individuella arbetsplatser kan vara högre. De faktiska exponeringsvärdena och de skaderisker som en enskild användare utsätts för är unika och beror på personens arbetssätt, i vilket material maskinen används, användarens exponeringstid och fysiska kondition samt maskinens skick.

Vi på **Ets Georges Renault** kan inte hållas ansvarsskyldiga för konsekvenserna av att använda de angivna värdena istället för värden som återspeglar den faktiska exponeringen vid en individuell riskbedömning på en arbetsplats över vilken vi inte har någon kontroll.

Detta verktyg kan orsaka syndromet hand-armvibrationer om det inte används korrekt. En EU-guide för hantering av hand- och armvibrationer återfinns på webbplatsen <http://www.pneurop.eu/index.php> under Verktyg och sedan Lags-tiftning.

För att förebygga eventuella framtida åkommor rekommenderar vi att hälsokontroller genomförs för att upptäcka tidiga symptom som kan bero på vibrationsrelaterade arbetssuppgifter.

- ① Om denna utrustning är avsedd för fixerade tillämpningar:
Ljudemissionerna anges som vägledning för maskinbyggarerna. Ljud- och vibrationsemissionsdata för hela maskinen skall anges i instruktionshandboken till maskinen.

WEEE

Information om **Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning (Waste of Electrical and Electronic Equipment)** (WEEE):

Denna produkt och dess information, uppfyller kraven för WEEE-direktivet (2012/19/EU), och måste hanteras i enlighet med direktivet.

Produkten är märkt med den här symbolen:



Produkter med symbolen en överkryssad soptunna *och* en enda svart linje nedanför anger att delar inom produkten måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet. Hela produkten eller WEEE-delarna kan skickas till ditt Kundcenter för omhändertagande.

Regionala krav

⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på www.P65Warnings.ca.gov

Säkerhet

⚠ VARNING Risk för materiella skador eller allvarliga personskador

Se till att du läser, förstår och följer alla instruktioner innan du använder verktyget. Om inte alla instruktioner följs, kan det leda till elstötar, brand materiella skador och/eller allvarliga personskador.

- ▶ Läs all säkerhetsinformation levereras tillsammans med de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla produktinstruktioner för installation, drift och underhåll av de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla lokala lagstiftade säkerhetsföreskrifter när det gäller systemet och delar till dessa.
- ▶ Spara all information och alla instruktioner för framtida referens.

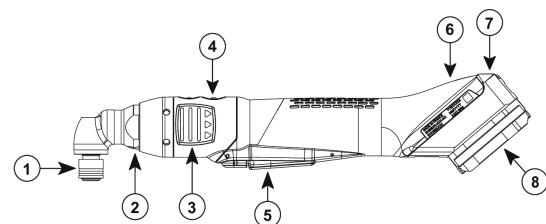
Användningsdeklaration

Denna produkt är utformad för att sätta i och avlägsna gängade fästelement i trä, metall eller plast.

Får ej användas till andra ändamål. Endast för yrkesmässigt bruk.

Produktspecifika anvisningar

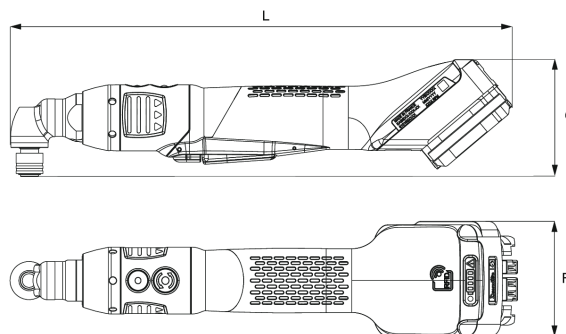
Produktbeskrivning



- | | |
|---|--------------|
| 1 | Utgångsfäste |
| 2 | Framlampa |

- | | |
|---|-------------------------------|
| 3 | Rapporteringslysdioder |
| 4 | Reverseringsknapp |
| 5 | Avtryckare |
| 6 | Kontaktlös antenn |
| 7 | Status av verktyg och batteri |
| 8 | Batterifootprint |

Sammanställda dimensioner



mm

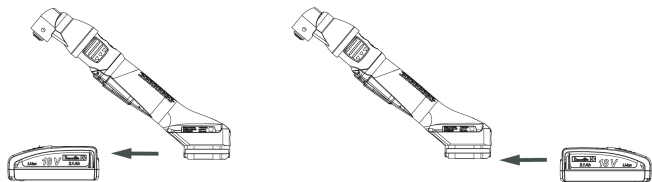
Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

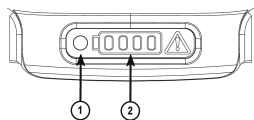
Sätta in batteriet

Sätt i batteriet framför eller bakom verktyget.



Det finns ingen ON/OFF-brytare: verktyget är klart att fungera så fort det laddade batteriet är monterat.

När verktyget slås på, visas Desoutters logotyp och LED-lamporna blinkar.



1	Verktogsstatus
2	Batteriladdningsnivå

Lysdioden för verktygsstatus lyser blått.

Lysdioderna för batteriladdningsnivån lyser.

OBS Användningsrekommendationer för batterier

Se till att batteriet har en längre livslängd.

- Koppla ur batteriet när verktyget inte används.

Lämna inte batteriet på laddaren när laddaren är avstängd.

Starta verktyget

Montera verktyget med en lämplig hylsa.

Välj det lämpliga programmet på systemet.

Håll verktyget med hjälp av handtaget och för det in i fastanordningen som ska dras åt.

⚠ VARNING Risk för skador

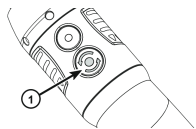
Allteftersom reaktionskraften ökar i proportion till åtdragningsmomentet, finns det risk för allvarliga skador för operatören som ett resultat av oväntat uppträdande av verktyget.

- Se till att verktyget är i perfekt driftskick och systemet är korrekt programmerat.

Det vita framljuset belyser området som ska dras åt.

Tryck på avtryckaren för att starta verktyget.

Hur du ändrar rotationinriktning



1	Använd reverseringsknappen
---	----------------------------

Den röda och den gröna lysdioder blinkar alternativt.

Tryck på knappen, för verktyget in i fastanordningen och tryck på avtryckaren.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som hör till elverktyget.

Underlåtenhet att följa alla angivna instruktioner kan leda till elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt ström-drivna (med sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlöst) elverktyg.

Säkerhet på arbetsplatsen

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga eller mörka utrymmen befrämjar olyckor.
- **Använd inte eldrivna verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Eldrivna verktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- **Håll barn och passiva åskådare borta medan du använder ett eldrivet verktyg.** Störmoment kan orsaka att man förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

- **Elverktygens stickkontakter måste överensstämma med uttagen. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterstickkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade stickkontakter och passande uttag reducerar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, pannor och kylskåp.** Det finns en förhöjd risk för elektriska stötar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg höjer risken för elektriska stötar.
- **Gör inte åverkan på sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden bort från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektriska stötar.
- **När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om användning av ett elverktyg på en fuktig plats är oundvikligt, använd en strömförsörjning som är skyddad med jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett eldrivet verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.

- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammask, halskyddsskor, hjälm eller hörselskydd under somliga förhållanden reducerar personskadorna.
- **Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att omkopplaren är i off-läget innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripacket eller lyfter upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren påslagen ökar olycksrisken.
- **Ta bort eventuell justernyckel eller hylsa innan du slår på elverktyget.** En hylsa eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Ha lämplig fotställning och god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Ha lämpliga kläder. Bär inte smycken eller lös klädsel. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om apparaten är anpassad för att ansluta utrustning för utsug och uppsamling av damm, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsugning kan reducera dammrelaterade risker.
- **Låt inte förtrogenhet som vunnits från frekvent användning av verktyg, göra dig självbelåten och få dig att ignorera säkerhetsprinciper för verktyg.** En vårdslös åtgärd kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.
- **Håll i de isolerade greppytorna på motordrivna verktyg vid arbete där fästelementen kan komma i kontakt med dolda kablar eller den egna kabeln.** Skärtillbehör som kommer i kontakt med en strömförande kabel kan göra att utsatta metalldelar blir strömförande, vilket kan leda till att operatören får en elektrisk stöt.

Användning och skötsel av elverktyget

- **Bruka inte våld på elverktyget. Använd rätt elverktyg för tillämpningen.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare vid den hastighet som det har utvecklats för.
- **Använd inte elverktyget om det inte startar och stoppar med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan styras med omkopplaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla loss stickkontakten från strömkällan och/eller batteripacket från elverktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.
- **Lagra elverktyget utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- **Underhålla elverktyg. Kontrollera om det finns rörliga delar som är fel inriktade eller kärvar, eller om några delar är trasiga eller något annat förhållande som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat, låt reparera det före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa skärkanter är mindre benägna att fastna och enklare att kontrollera.
- **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyg för andra arbetsmoment än de som avses kan resultera i farliga situationer.
- **Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och gripytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

Ytterligare säkerhetsregler för skruvdragare och nycklar

Risker förknippade med att fastna i rörliga delar

- **Håll dig undan från en roterande drivning.** Kvävning, skalpering och/eller skärsår kan uppstå om löshängande kläder, handskar, smycken, halsband och hår inte hålls borta från verktyg och tillbehör.
- **Bär inte löst sittande handskar eller handskar med fransiga eller trasiga fingrar.** Handskar kan fastna i den roterande drivningen och orsaka avkapade eller brutna fingrar.
- **Roterande drivhylsor och drivförlängningar kan lätt fastna i gummi- eller metallförstärkta handskar.**
- **Håll aldrig i drivningen, hylsan eller drivningens förlängning.**

Risker vid användning

- **Operatörer och underhållspersonal måste fysiskt kunna hantera verktygets massa, vikt och styrka.**
- **Håll verktyget på rätt sätt: var redo att stå emot normala eller plötsliga rörelser.** Ha båda händerna tillgängliga.
- **Kontrollera att maskinen fungerar ordentligt när kopplingen justerats.**
- **Använd inte i slutet tillstånd.** Det kan hända att kopplingen inte fungerar vilket resulterar i plötslig rotation av handtaget.
- **Stöd alltid verktygshandtaget på säkert sätt, i motsatt riktning till axelrotationen, för att minska effekten av en plötslig vridmomentsreaktion under slutlig åtdragning eller påbörjad lösgöring.**
- **Använd om möjligt en upphängningsarm för att ta upp vridmomentsreaktionen.** Om det inte är möjligt, rekommenderas sidohandtag på verktyg med raka maskinhus och med pistolhandtag; mothåll rekommenderas för vinklade mutterdragare. Under alla förhållanden rekommenderas att använda något som tar upp vridmomentsreaktionen över 4 Nm (3 lbf.ft) för verktyg med raka maskinhus, över 10 Nm (7.5 lbf.ft) för verktyg med pistolhandtag och över 60 Nm (44 lbf.ft) för vinklade mutterdragare.

Kringflygande föremål

- Använd alltid slagtåliga ögon- och ansiktsskydd om du arbetar med eller uppehåller dig i närheten av verktyg som används, repareras eller underhålls eller verktygstillbehör som byts ut. Handskar och skyddskläder rekommenderas.
- Se till att alla andra som uppehåller sig i närheten använder slagtåliga ögon- och ansiktsskydd. Även små föremål som kastas iväg kan skada ögonen och orsaka blindhet.
- Montering som kräver ett visst vridmoment måste kontrolleras med en vridmomentmätare. Så kallade "klikk"-momentnycklar kontrollerar inte potentiellt farlig överåtdragning. Allvarliga personsador kan uppstå från över- eller underåtdragna fästen, som kan gå sönder, frigöras och lossna. Lösgjorda förband kan bli projektiler.
- Använd inte handverktygshylsor. Använd endast hylsor för motor- och slagdrift i gott skick.
- Detta verktyg och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.

Faror vid repetitiva rörelser

- Vid användning av motordrivna verktyg för att utföra arbetsrelaterade aktiviteter, kan operatören uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelar.
- Inta en bekväm ställning med fötterna stadigt på underlaget och undvik ställningar som är obekväma eller där du kan tappa balansen. Att ändra ställning under längre arbetspass kan hjälpa till att undvika obehag och utmattning.
- Ignorera inte symptom som ihållande eller återkommande obehag, smärta, dunkningar, värk, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet. Lagg ifrån dig verktyget, prata med din arbetsgivare och besök läkare.

Arbetsplatsrisker

- Om en person halkar/snubblar/faller kan allvarliga personsador eller dödsfall inträffa. Stökiga utrymmen och arbetsbänkar ökar skaderisken.
- Använd inte verktyget i ett trångt utrymme. Se till att händerna inte kommer i kläm mellan verktyget och arbetsstycket, särskilt vid losskruvning.
- Höga ljud kan orsaka permanenta hörselsador. Använd hörselskydd som rekommenderas av din arbetsgivare eller via arbetsskydds- och hälsoregler.
- Säkerställ att arbetsstycket är säkert fastspänt.
- Monotona arbetsrörelser, obekväma ställningar och exponering för vibration kan vara skadligt för händer och armar. Om någon del av kroppen domnar, somnar, smärtar eller vitnar ska verktyget sluta användas och läkares råd sökas.
- Arbeta försiktigt i områden som du inte känner till. Var medveten om de potentiella risker som skapas av dina arbetsaktiviteter. Detta verktyg är inte isolerat från att komma i kontakt med elektriska strömkällor.

- För att reducera risken för skador, måste alla som använder, installerar, reparerar, underhåller, byter tillbehör på eller arbetar nära detta verktyg läsa och förstå dessa instruktioner innan de genomför några sådana uppgifter.
- Vår målsättning är att producera verktyg som hjälper dig arbeta säkert och effektivt. Den viktigaste säkerhetsanordningen för denna målsättning och alla verktyg är du själv. Skötsel och gott omdöme är det bästa skyddet mot skador. Alla tänkbara risker kan inte täckas in här, men vi har försökt att ta upp de viktigaste.
- Endast kvalificerade och utbildade operatörer ska installera, justera eller använda detta verktyg.
- Detta verktyg och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte detta verktyg om det är trasigt.
- Om märkvarvtalet eller varningsskyltarna på verktyget inte är läsbara eller lossnar ska de bytas omedelbart.

i För ytterligare säkerhetsinformation ber vi er ta del av följande:

- Övriga dokument och information som packas med detta verktyg.
- Din arbetsgivare, fackförbund och/eller branschförbund.
- Ytterligare hälso- och säkerhetsinformation kan erhållas från följande webbplatser:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

KASSERA INTE – GE TILL ANVÄNDAREN

Ytterligare säkerhetsvarningar för batteridrivna verktyg

Användning och skötsel av batteri och laddare

- Ladda endast med laddaren som angetts av tillverkaren. En laddare som passar för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används för andra batterityper.
- Använd endast elverktyg med därtill avsedda batterier. Användning av andra batterier kan medföra risk för personsador och brand.
- När ett batteri inte används, ska det förvaras på avstånd från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar etc. som kan skapa en anslutning från den ena polen till den andra. En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- Under ogynnsamma villkor kan vätska tränga ut från batteriet – undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om du får vätska i ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- Använd inte ett batteri eller verktyg som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oförutsägbart och leda till brand, explosion eller skaderisk.

- Utsätt inte ett batteri eller verktyg för brand eller överhettning.. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan leda till explosion.
- Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför temperaturområdet som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

Service

- Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar. På så vis säkerställs säkerheten för elverktyget.
- Serva aldrig skadade batterier. Service av batterier bör endast utföras av tillverkaren eller dennes auktoriserade tjänsteleverantörer.

Skyltar och dekaler

Produkten är försedd med skyltar och dekaler med viktig information om personlig säkerhet och produktunderhåll. Skyltarna och dekaler måste alltid vara lätta att läsa. Nya skyltar och dekaler kan beställas med hjälp av reservdelslistan.



Användbar information

Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på webbplatsen för Desoutter.

Besök: www.desouttertools.com.

Information om installationshandböcker

Detaljerade anvisningar samt installations- och uppgraderingsanvisningar finns på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information om reservdelar

Sprängskisser och reservdelslistor finns på Service Link på www.desouttertools.com.

Ursprungsland

France

Garanti

- Produktgarantin upphör att gälla 12 månader efter det att produkten först tas i bruk, men kommer ändå att upphöra senast 13 månader efter leveransen.
- Normalt slitage på delar ingår inte i garantin.
 - Normalt slitage kräver vanligen byte av delar eller annan justering/översyn vid underhåll av standardverktyg under denna period (uttryckt i tid, drifttimmar eller på annat sätt).

- Produktgarantin bygger på korrekt användning, underhåll och reparation av verktyget och dess komponenter.
- Skador på delar som uppstår som en följd av bristande underhåll eller utförs av andra än parter Desoutter eller deras certifierade servicepartners under garantitiden täcks inte av garantin.
- För att undvika skador eller förstörelse av verktygsdelar, bör service utföras på verktyget samt underhållsplaner följas enligt anvisningarna.
- Garantireparationer utförs endast i Desoutter verkstäder eller av auktoriserade servicepartners.

Desoutter erbjuder förlängd garanti och toppmodernt förebyggande underhåll genom dess Tool Care kontrakt. För ytterligare information, kontakta din lokala servicerepresentant.

För elektriska motorer:

- Garantin gäller endast när den elektriska motorn inte har öppnats.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företags produktansvar.

Технические данные

Технические характеристики

Напряжение

18 В 2,1 А-ч

или 18 В 4,2 А-ч

или 36 В/2,1 А-ч

Диапазон крутящего момента (Нм)

Модель	Мин./ номинал./ макс.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Safety Information

Диапазон крутящих моментов (фут-фунт)

Модель	Мин./ номинал./ макс.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Номинальное число оборотов (об/мин.)

Модель	об/мин
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Вес (кг)

Модель	кг
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Вес (фунты)

Модель	фунты
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20

Модель	фунты
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Спецификации беспроводного соединения

WIFI 2,4 ГГц:

Частота: 2400 МГц – 2483,5 МГц

ЭИИМ: < 20 дБм согласно ETSI 300 328 v2.1.1

РЧИД 13,56 МГц:

Частота: 13,553 МГц – 13,567 МГц

магнитное поле: < 42 дБмкА/м при 10 м согласно ETSI EN 300 330 v2.1.1

Условия хранения и эксплуатации

Температура хранения	От -20 до +70 °C (от -4 до +158 F)
Рабочая температура	От 0 до 45 °C (от 32 до 113 F)
Влажность при хранении	0-95 % относительной влажности (без образования конденсата)
Рабочая влажность	0-90 % относительной влажности (без образования конденсата)
Высота до	2000 м (6562 футов)
Можно эксплуатировать при степени загрязнения 2 окружающей среды	
Эксплуатировать только в помещениях	

Декларации

Ответственность

В рабочей среде на процесс затяжки могут оказывать влияние различные события, которые требуют проверки результатов. В соответствии с применимыми стандартами и/или предписаниями, настоящим мы требуем от вас проверки установленного момента и направления вращения после любого события, которое может повлиять на результат затяжки. Примерами таких событий, помимо прочего, являются:

- первоначальная установка инструментальной системы;
- замена групп деталей, винтов, болтов, а также инструмента, программного обеспечения, конфигурации или среды;
- замена пневматических или электрических соединений;
- изменение в эргономике линии, техпроцессе, процедурах контроля качества или методах работы;
- замена оператора;
- любое другое изменение, влияющее на результат процесса затяжки.

Проверка должна:

- подтвердить, что характеристики соединений не изменились в результате событий, оказывающих влияние;
- проводиться после первоначальной установки, техобслуживания или ремонта оборудования;
- выполняться не менее одного раза за смену или с другой подходящей периодичностью.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Компания **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив: **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Были применены следующие согласованные стандарты: **EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328**

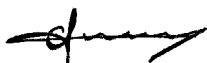
Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпись заявителя



Декларация по шумам и вибрации

- Уровень звуковой мощности < 70 дБ(А), погрешность 3 дБ(А), в соответствии со стандартом EN 60745-2-2 :2010.
- Суммарное значение вибрации < 2.5 м/с², погрешность 3, в соответствии со стандартом EN 60745-2-2 :2010.

Эти заявляемые характеристики получены в результате типовых лабораторных испытаний в соответствии с указанными стандартами и подходят для сравнения с заявленными характеристиками других агрегатов, испытанных в соответствии с теми же самыми стандартами. Уровень вибрации может быть использован для предварительной оценки внешнего воздействия. Эти заявленные значения не могут быть использованы при выполнении оценки рисков. Значения, полученные непосредственно на рабочем месте, могут быть выше заявленных. Значения фактического воздействия и риск причинения вреда каждого отдельного пользователя уникальны и зависят от метода работы пользователя, обрабатываемой детали и оформления рабочего места, а также от времени воздействия и состояния здоровья пользователя.

Компания **Ets Georges Renault** не может нести ответственность за последствия использования заявленных значений вместо значений, отражающих фактическое воздействие, при оценке индивидуальных рисков в ситуации на рабочем месте, которую компания не в состоянии контролировать.

При ненадлежащей манере использования данный инструмент может вызвать вибрационный синдром рук. Руководство ЕС по контролю вибрацией рук содержится на сайте <http://www.pneurop.eu/index.php> при выборе «Инструменты» и затем «Нормативы».

Мы рекомендуем программу контроля за здоровьем, которая обеспечивает раннее обнаружение симптомов вредного воздействия вибрации и позволяет своевременно пересмотреть процедуры обслуживания, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение.

- ❗ Если данное оборудование предназначено для закрепленных систем:
Значение излучения шума приведено в качестве руководящей информации для изготовителя устройства. Данные по излучению шума и вибрации для всего устройства должны быть приведены в руководстве по эксплуатации устройства.

Директива WEEE

Информация, касающаяся **Директивы об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)**:

Данное изделие и информация о нем отвечают требованиям Директивы WEEE (2012/19/EU), и оно должно утилизироваться в соответствии с директивой.

Изделие маркируется следующим символом:



Изделия с символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера с одинарной черной линией под ним должны утилизироваться в соответствии с Директивой WEEE. Изделие целиком или его детали, на которые распространяется действие Директивы WEEE, можно отправить на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.

Региональные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте www.P65Warnings.ca.gov

Безопасность

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность материального ущерба и травм

Перед началом эксплуатации инструмента обязательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезным травмам.

- ▶ Прочтите информацию по безопасности, поставляемую вместе с различными частями системы.
- ▶ Прочтите все инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию различных частей системы.
- ▶ Прочтите все местные законодательные предписания в отношении системы и ее частей.
- ▶ Сохраните всю информацию и указания по технике безопасности для справки на будущее.

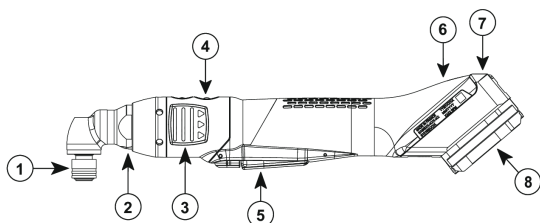
Предписание по использованию

Данное изделие предназначено для установки и удаления резьбовых крепежных деталей из древесины, металла или пластика.

Запрещается иное использование. Только для профессионального применения.

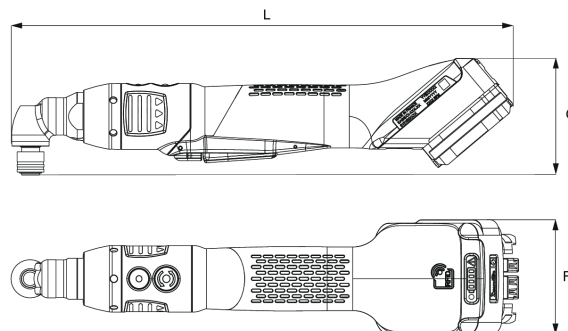
Особые инструкции по устройству

Описание продукта



- | | |
|---|--|
| 1 | Вторичный привод |
| 2 | Передний свет |
| 3 | Светодиодные индикаторы |
| 4 | Кнопка реверса |
| 5 | Пусковой механизм |
| 6 | Бесконтактная антенна |
| 7 | Статус инструмента и аккумуляторного блока |
| 8 | Основание аккумуляторного блока |

Габаритные размеры



мм

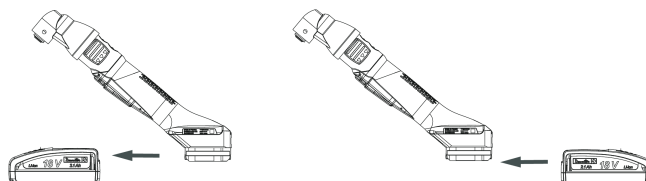
Модель	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

дюймы

Модель	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

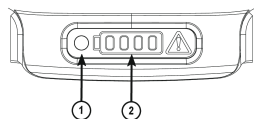
Установка аккумуляторного блока

Вставьте аккумуляторный блок с передней или тыльной части инструмента.



Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. отсутствует: инструмент готов к работе сразу после установки аккумуляторного блока.

Когда питание инструмента включено, светодиоды начинают мигать.



1	Статус инструмента
2	Уровень заряда аккумулятора

Горит синий светодиод статуса инструмента.
Горят светодиоды уровня заряда аккумулятора.
УВЕДОМЛЕНИЕ Рекомендации по эксплуатации аккумуляторного блока
Обеспечьте более долгий срок службы аккумуляторного блока.

- ▶ Отключайте аккумуляторный блок, когда инструмент не используется.
- Не оставляйте аккумуляторный блок в зарядном устройстве, когда зарядное устройство отключено от источника питания.

Запуск инструмента

Обеспечьте подходящий разъем для инструмента.
Выберите надлежащую программу в системе.
Держите инструмент при помощи рукоятки и закрепите его в крепежном устройстве.

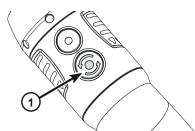
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск получения травмы

Поскольку сила противодействия увеличивается пропорционально моменту затяжки, существует риск тяжелой травмы для оператора при неожиданном поведении инструмента.

- ▶ Убедитесь, что инструмент находится в идеальном рабочем состоянии, и система запрограммирована правильно.

Белый передний свет подсвечивает область затяжки.
Нажмите пусковой механизм, чтобы запустить инструмент.

Как поменять направление вращения



1	Включите кнопку реверса
---	-------------------------

Красный и зеленый диод мигают попеременно.
Нажмите эту кнопку, закрепите инструмент в крепежном устройстве и нажмите пусковой механизм.

Общие предупреждения по безопасной работе с электроинструментами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным электроинструментом.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

Понятие "механизированный инструмент" в предупреждениях означает ваш работающий от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной) механизированный инструмент.

Техника безопасности на рабочем месте

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Беспорядок и темнота способствуют возникновению несчастных случаев.
- Запрещается работать с механизированными инструментами во взрывоопасных атмосферах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Механизированные инструменты являются источниками искр, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе с механизированным инструментом необходимо удалить из рабочей зоны детей и посторонних лиц. При отвлечении внимания вы можете потерять контроль над инструментом.

Электробезопасность

- Штепсельные вилки механизированных инструментов должны соответствовать розетке. Запрещается модифицировать вилку каким-либо образом. Запрещается использовать штепсели-переходники любого рода с заземляемыми механизированными инструментами. Немодифицированные штепсельные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте телесного контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники. При заземлении вашего тела повышается риск поражения электрическим током.
- Не помещайте механизированные инструменты под дождь или во влажные условия. Проникновение воды в механизированный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Со шнуром питания следует обращаться правильно. Запрещается использовать шнур для переноски, подтягивания или выключения приводного инструмента из розетки. Шнур должен располагаться вдали от источников

тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры питания повышают риск поражения электрическим током.

- **При работе с механизированным инструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для работы вне помещений.** Использование шнура питания, подходящего для работы вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- **Если не удастся избежать работы с механизированным инструментом во влажных условиях, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **При работе с механизированным инструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается использовать механизированный инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием медицинских препаратов, алкоголя или наркотических веществ.** Ослабление внимания всего на мгновение при работе с механизированными инструментами может стать причиной серьезной травмы.
- **Используйте оборудование для личной защиты. Всегда надевайте средство защиты глаз.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средство защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренный запуск устройства. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении "выкл.".** Переноска механизированных инструментов с пальцем на выключателе или подача питания на механизированные инструменты с выключателем в положении "вкл." способствует возникновению несчастных случаев.
- **Уберите все регулировочные и гаечные ключи перед включением механизированного инструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части механизированного инструмента, может стать причиной травмы.
- **Не переоценивайте свои силы. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и равновесие.** Это позволит лучше контролировать механизированный инструмент в неподвижных ситуациях.
- **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения.** Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, ювелирные украшения или длинные волосы может затянуть в инструмент движущимися частями.

- **Если предусмотрены устройства для подключения установок удаления и улавливания пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Применение пылеуловителей может уменьшить опасности, связанные с пылью.
- **Приобретая в результате частого использования инструмента навыки работы с ним, не допускайте беспечности и не игнорируйте принципы техники безопасности.** Халатность может приводить к серьезным травмам за доли секунд.
- **При работе в местах, где крепеж может войти в контакт со скрытой электропроводкой или шнуром питания электроинструмента, электроинструмент следует держать за изолированные захватные поверхности.** Контакт крепежных элементов с проводом, находящимся под напряжением, может передать напряжение на оголенные металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Использование и обслуживание механизированных инструментов

- **Не прилагайте усилие к механизированному инструменту. Используйте надлежащий приводной инструмент для своей области применения.** Правильно подобранный инструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее со скоростью, для которой он был разработан.
- **Не используйте механизированный инструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой приводной инструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит обязательному ремонту.
- **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или помещением механизированных инструментов на хранение отсоедините штепсельную вилку от источника питания и/или аккумуляторный блок от механизированного инструмента.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска приводного инструмента.
- **Храните неработающие механизированные инструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с механизированным инструментом лицам, не знакомым с ним или с данными инструкциями.** В руках неподготовленных пользователей приводные инструменты опасны.
- **Проводите техническое обслуживание электроинструментов. При проверке следует обращать внимание на смещение или заедание движущихся частей, повреждение деталей и любые другие состояния, которые могут негативно отразиться на работе приводного инструмента. При обнаружении повреждения обязательно отремонтируйте электроинструмент перед его дальнейшим использованием.** Многие несчастные случаи происходят по причине плохого техобслуживания электроинструментов.

- **Режущие инструменты всегда должны быть острыми и чистыми.** Обслуживаемые надлежащим образом режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью будут заедать, и их будет легче контролировать.
- **Используйте механизированный инструмент, принадлежности, вставные резцы и пр. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия эксплуатации и характер выполняемой работы.** Использование приводного инструмента не по назначению может приводить к возникновению опасных ситуаций.
- **Ручки и захватные поверхности должны оставаться сухими и чистыми, и на них не должно быть масла или смазки.** Скользкие ручки и захватные поверхности препятствуют безопасному обращению и работе с инструментом в незапланированных ситуациях.

Дополнительные правила техники безопасности в отношении шуруповертов и гайковертов

Опасность затягивания в устройство

- **Избегайте вращающегося привода.** При несоблюдении безопасной дистанции между волосами, свободной одеждой, перчатками, ювелирными украшениями, шарфами или галстуками и инструментом или его принадлежностями возможны удушение, вырывание волос и сдирание кожи с головы или получение рваных ран.
- **Не надевайте широкие перчатки, а также перчатки с разрезанными или изношенными пальцами.** Перчатки могут намотаться на вращающийся привод с последующим разрывом или переломом пальцев.
- **Вращающиеся приводные головки и удлинители могут легко намотать на себя перчатки с резиновым покрытием или металлическим армированием.**
- **Запрещается удерживать привод, головку или удлинитель.**

Опасности при работе

- **Операторы и обслуживающий персонал должны быть физически в состоянии управлять с грузом, весом и мощностью инструмента.**
- **Держите инструмент надлежащим образом:** будьте готовы противодействовать его обычным или внезапным движениям. Используйте обе руки.
- **Сразу после регулировки расцепной муфты проверьте правильность ее срабатывания.**
- **Не используйте муфту в изношенном состоянии.** Расцепная муфта может не сработать, что приведет к внезапному вращению рукоятки инструмента.
- **Следует всегда крепко упираться в рукоятку инструмента в направлении, противоположном вращению шпинделя, чтобы уменьшить**

воздействие внезапно возникающего реактивного крутящего момента в процессе окончательной затяжки и первоначального ослабления крепежа.

- **По возможности используйте подвеску для поглощения реактивного момента.** Если это невозможно, то для инструментов с прямым корпусом и с пистолетной рукояткой рекомендуется использовать боковые рукоятки, а для угловых гайковертов — реактивные штанги. В любом случае рекомендуется использовать средства для поглощения реактивного момента свыше 4 Нм (3 фунт-сила-футов) для инструментов с прямым корпусом, свыше 10 Нм (7,5 фунт-сила-фута) для инструментов с пистолетной рукояткой и свыше 60 Нм (44 фунт-сила-футов) для угловых гайковертов.

Опасность вылета осколков

- **Всегда надевайте ударопрочные средства защиты глаз и лица при непосредственном участии или нахождении рядом в процессе работы, ремонта или техобслуживания инструмента либо замены его принадлежностей.**
- **Убедитесь, что на всех остальных людях, находящихся в рабочей зоне, надеты ударопрочные средства защиты глаз и лица.** Даже мелкие вылетевшие осколки могут повредить глаза и вызвать слепоту.
- **Блоки, требующие конкретного момента затяжки, должны проверяться с помощью датчика момента.** Так называемые «щелкающие» динамометрические ключи не проверяют узлы на потенциально опасные превышения крутящего момента. Перетянутые или недотянутые крепежные элементы могут сломаться или ослабнуть и отделиться, что может привести к серьезной травме. Незакрепленные блоки могут разлетаться.
- **Не используйте головки для ручного инструмента.** Следует использовать только силовые или ударные головки в хорошем состоянии.
- **Запрещается модифицировать данный инструмент и его принадлежности каким-либо образом.**

Опасность повторяющихся движений

- **При использовании механизированного инструмента для выполнения рабочих операций могут возникать неприятные ощущения в кистях, предплечьях, плечах, шее или других частях тела.**
- **Сохраняйте удобное и надежное положение тела и ног, избегая неуклюжих или неустойчивых поз.** Смена положения при выполнении продолжительных операций поможет избежать дискомфорта и утомления.
- **Не игнорируйте такие симптомы, как постоянный или периодический дискомфорт, острая или ноющая боль, пульсация, покалывание, онемение, ощущение жжения или окоченение.** Прекратите работу с инструментом, сообщите своему работодателю и проконсультируйтесь с врачом.

Опасности на рабочем месте

- **Подскальзывание, спотыкание и падение являются основными причинами серьезных травм и смерти.** Беспорядок на рабочих участках и верстаках способствует получению травм.
- **Не используйте инструмент в ограниченном пространстве.** Остерегайтесь раздавливания рук между инструментом и обрабатываемой деталью, особенно при отвинчивании крепежа.
- **Высокие уровни шума могут вызвать постоянную потерю слуха.** Используйте средства защиты органов слуха, рекомендованные вашим работодателем или правилами охраны труда и безопасности.
- **Убедитесь, что обрабатываемая деталь закреплена надежно.**
- **Повторяющиеся рабочие движения, неудобные положения и воздействие вибрации могут быть опасны для рук.** При онемении, покалывании, боли или побледнении кожи прекратите работу с инструментом и проконсультируйтесь с врачом.
- **Соблюдайте осторожность при работе в незнакомом месте.** Остерегайтесь потенциальных опасностей, создаваемых вашими рабочими действиями. Этот инструмент не изолирован от соприкосновения с источниками электропитания.
- Чтобы снизить риск получения травмы, все лица, занятые в процессе эксплуатации, установки, ремонта, техобслуживания, замены принадлежностей данного инструмента или работающие возле него, должны прочесть и усвоить настоящие инструкции перед выполнением любой из упомянутых задач.
- Данный инструмент помогает работать эффективно с соблюдением всех правил техники безопасности. Самый важный фактор при достижении этой цели и защите любого инструмента – ВЫ САМИ. Ваша осмотрительность и правильная оценка рисков – это лучшая защита от травм. В настоящем документе невозможно охватить все вероятные опасности, но мы постарались описать некоторые наиболее важные из них.
- Производить установку, регулировку и эксплуатацию данного механизированного инструмента разрешается только квалифицированному и обученному персоналу.
- Запрещается модифицировать данный инструмент и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного инструмента его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией о номинальной скорости или с предупредительными знаками на корпусе инструмента стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.

Дополнительная информация по технике безопасности:

- Другие документы и информация, находящиеся в упаковке с данным инструментом.
- Ваш работодатель, профсоюз и/или отраслевая ассоциация.
- Дополнительная информация по охране труда и технике безопасности представлена на следующих веб-сайтах:
 - <http://www.osha.gov> (США)
 - <https://osha.europa.eu/> (Европа)

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ! ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ!

Дополнительные предупреждения по безопасной работе при обслуживании аккумуляторных инструментов.

Использование и обслуживание аккумуляторных инструментов

- **Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- **Механизированные инструменты следует использовать только со специально предназначенными аккумуляторными блоками.** Применение любых других аккумуляторных блоков может создать риск возгорания и получения травмы.
- **Когда аккумуляторный блок не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить одну клемму с другой.** Закорачивание клемм аккумулятора между собой может привести к возгоранию или получению ожогов.
- **При ненадлежащем обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте с жидкостью промойте место контакта водой. В случае попадания жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- **Не пользуйтесь поврежденным или неисправным аккумуляторным блоком или инструментом.** Поврежденные или модифицированные батареи могут демонстрировать непредсказуемое поведение, приводящее к возгоранию, взрыву или риску травмирования.
- **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию пожара или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или температур свыше 130°C может привести к взрыву.

- Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкциях. При зарядке с нарушением правил или вне указанного температурного диапазона возможно повреждение аккумуляторной батареи и повышение риска возгорания.

Обслуживание

- Электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с применением только идентичных запасных частей. Это обеспечит неизменно безопасную работу механизированного инструмента.
- Ни в коем случае не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные блоки. Ремонт аккумуляторных блоков должен выполняться производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Знаки и наклейки

На данном изделии имеются знаки и наклейки, содержащие важную информацию по технике безопасности и техобслуживанию изделия. Знаки и наклейки должны всегда оставаться разборчивыми. Новые знаки и наклейки можно заказать по перечню запчастей.



Полезные сведения

Веб-сайт

На веб-сайте Desoutter представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: www.desouttertools.com.

Информация о руководствах по установке

Подробные инструкции по эксплуатации, руководства по монтажу и обновлению см. на сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация о запасных частях

Трехмерные представления деталей и перечни запасных частей можно найти в разделе «Service Link» на сайте www.desouttertools.com.

Страна происхождения

France

Гарантия

- Срок действия гарантии на изделие истекает через 12 месяцев после его первого использования, но в любом случае не позднее 13 месяцев после доставки.
- Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей.
 - Нормальным называется износ, требующий замены детали или другой регулировки/переборки во время обычного технического обслуживания инструментов для данного периода (выраженного в единицах времени, часах работы или иным образом).
- Гарантия на изделие действует при условии, что эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт инструмента и его компонентов осуществляются правильно.
- На повреждение деталей в результате технического обслуживания, выполненного ненадлежащим образом или силами иных лиц, кроме представителей компании Desoutter или ее сертифицированных партнеров по обслуживанию, в течение гарантийного срока, действие гарантии не распространяется.
- Во избежание повреждения или разрушения деталей инструмента, ремонтное обслуживание инструмента должно проводиться в соответствии с рекомендованными графиками технического обслуживания с соблюдением правильных инструкций.
- Гарантийный ремонт осуществляется только в сервисных мастерских Desoutter или силами сертифицированных партнеров по обслуживанию.

предлагает расширенную гарантию и самое современное профилактическое техобслуживание в рамках договоров Desoutter Tool Care. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному представителю по обслуживанию.

Для электродвигателей:

- Гарантия действует только в том случае, если электродвигатель не вскрывался.

Авторское право

© Авторское право, 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Dane techniczne

Dane techniczne

Napięcie

18 V 2,1 Ah

lub 18 V 2,4 Ah

lub 36 V 2,1 Ah

Zakres momentu obrotowego (Nm)

Model	Wartość min./nominalna/ maks.
EABS8-1500-4S	1,5/7/8
EABS8-1500-4Q	1,5/7/8
EABS12-1100-4S	4/10/12
EABS12-1100-10S	4/10/12
EABS12-1100-4Q	4/10/12
EABS17-800-4S	5/14/17
EABS17-800-10S	5/14/17
EABS17-800-4Q	5/14/17
EABS24-500-10S	10/22/24
EABS24-500-4Q	10/22/24

Zakres momentu obrotowego (ft.lb)

Model	Wartość min./nominalna/ maks.
EABS8-1500-4S	1,11/5,16/5,9
EABS8-1500-4Q	1,11/5,16/5,9
EABS12-1100-4S	2,95/7,38/8,85
EABS12-1100-10S	2,95/7,38/8,85
EABS12-1100-4Q	2,95/7,38/8,85
EABS17-800-4S	3,69/10,33/12,54
EABS17-800-10S	3,69/10,33/12,54
EABS17-800-4Q	3,69/10,33/12,54
EABS24-500-10S	7,38/16,23/17,70
EABS24-500-4Q	7,38/16,23/17,70

Prędkość znamionowa (obr./min)

Model	obr/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Masa (kg)

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Masa (funty)

Model	funty
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specyfikacja komunikacji bezprzewodowej

WIFI 2,4 GHz:

Częstotliwość: 2400-2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm zgodnie z normą ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Częstotliwość: 13,553-13,567 MHz

Pole H: < 42 dBμA/m w odległości 10 m zgodnie z normą ETSI EN 300 330 v2.1.1

Warunki przechowywania i eksploatacji

Temperatura otoczenia przechowywania	Od -20 do 70°C (od -4 do 158°F)
Temperatura robocza	Od 0 do 45°C (od 32 do 113°F)
Wilgotność otoczenia przechowywania	0-95% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Wilgotność otoczenia pracy	0-90% wilgotności względnej (bez kondensacji)
Maksymalna wysokość n.p.m.	2000 m (6562 ft)
Nadaje się do eksploatacji w środowisku o 2. stopniu zanieczyszczenia	
Wyłącznie do użytku wewnętrznego	

Deklaracje

Odpowiedzialność

Wiele zdarzeń występujących w środowisku roboczym może mieć wpływ na proces dokręcania i wymaga potwierdzenia wyników. Zgodnie z obowiązującymi normami i/lub przepisami, wymagamy niniejszym sprawdzenia zainstalowanego momentu obrotowego i kierunku obrotów po wystąpieniu każdego zdarzenia, które może mieć wpływ na wynik dokręcania. Poniżej podano niektóre przykłady takich zdarzeń:

- początkowe zamontowanie systemu narzędziowego
- zmiana partii części, partii śrub, wkrętów, narzędzia, oprogramowania, konfiguracji lub środowiska
- zmiana połączeń pneumatycznych lub elektrycznych
- zmiana ergonomii linii, procesu, procedur lub praktyk jakościowych
- zmiana operatora
- wszelkie inne zmiany, które mają wpływ na wynik procesu dokręcania

Kontrola powinna:

- Zagwarantować, że warunki wykonywania połączenia nie uległy zmianie z powodu wystąpienia zdarzeń mogących mieć wpływ.
- Zostać wykonana po początkowym zamontowaniu, konserwacji lub naprawie sprzętu.
- Zostać wykonana co najmniej raz na każdą zmianę roboczą lub z inną odpowiednią częstotliwością.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw): **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od: **Pascal ROUSSY, R&D Manager**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis wystawcy



Oświadczenie o poziomie hałasu i drgań

- Poziom ciśnienia akustycznego < 70 dB(A), niepewność pomiaru 3 dB(A), zgodnie z normą EN 60745-2-2 :2010.

- Całkowita wartość drgań < 2.5 m/s², niepewność pomiaru 3, zgodnie z normą EN 60745-2-2 :2010.

Te deklarowane wartości zostały uzyskane w ramach prób laboratoryjnych zgodnie z wymienionymi standardami. Można ich używać do porównywania z wartościami deklarowanymi innych narzędzi przetestowanych zgodnie z tymi samymi standardami. Wartości poziomu emisji drgań można też używać do oceny ryzyka oddziaływania. Nie można ich używać do oceny ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości oddziaływania i ryzyko obrażeń poszczególnych użytkowników są unikatowe i zależą od sposobu pracy użytkownika, przedmiotu obrabianego i konstrukcji stanowiska pracy, a także czasu oddziaływania i warunków fizycznych użytkownika.

Firma **Ets Georges Renault** nie może ponosić odpowiedzialności za skutki stosowania deklarowanych wartości, zamiast wartości odzwierciedlających rzeczywiste narażenie na hałas i drgania, w przypadku indywidualnej oceny zagrożeń występujących w konkretnej sytuacji w miejscu pracy, nad którą firma Desoutter nie sprawuje kontroli.

Niniejsze narzędzie może powodować wystąpienie syndromu drgań rąk-ramion (HAVS), jeśli nie jest używane we właściwy sposób. Informator Rady Unii Europejskiej dotyczący ochrony przed drganiami przenoszonymi na ręce operatora można jest dostępny na stronie <http://www.pneurop.eu/index.php> po wybraniu „Tools” (Narzędzia), a następnie „Legislation” (Ustawodawstwo).

Zalecamy przeprowadzanie badań okresowych, mających na celu wykrycie objawów związanych z działaniem drgań, aby umożliwić zmianę procedur i zapobiec dalszemu pogorszeniu stanu zdrowia.

❗ Jeśli niniejszy sprzęt jest przeznaczony do mocowania w uchwytach:

Wielkość emisji hałasu jest podawana jako wskazówka dla konstruktora narzędzia. Odnoszące się do całego narzędzia dane dotyczące emisji drgań i hałasu powinny być zamieszczone w instrukcji obsługi narzędzia.

Dyrektywa WEEE

Informacje dotyczące dyrektywy w sprawie **użytkowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)**:

Niniejszy produkt wraz z dotyczącymi go informacjami spełnia wymagania dyrektywy WEEE (2012/19/EU) i musi być utylizowany zgodnie z tą dyrektywą.

Produkt jest oznaczony tym symbolem:



Oznaczenie produktu symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach z pojedynczą czarną kreską u dołu oznacza, że części wchodzące w skład tego produktu muszą być utylizowane zgodnie z dyrektywą WEEE. Cały produkt lub części oznaczone symbolem „WEEE” można przesłać do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.

Wymagania regionalne

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie www.P65Warnings.ca.gov

Bezpieczeństwo

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.

Przed rozpoczęciem użytkowania narzędzia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, szkody materialne i/lub poważne obrażenia ciała.

- ▶ Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dostarczone wraz różnymi częściami systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące instalowania, obsługi i konserwacji różnych części systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie obowiązujące lokalnie przepisy bezpieczeństwa dotyczące systemu i jego części.
- ▶ Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

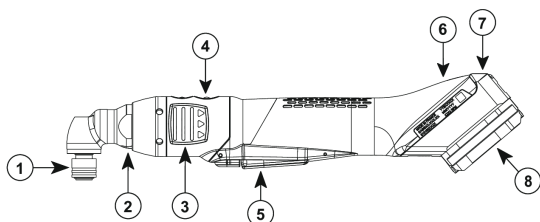
Oświadczenie o przeznaczeniu

Niniejszy produkt jest przeznaczony do montażu i demontażu gwintowanych elementów mocujących w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych.

Używanie do innych celów jest niedozwolone. Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

Instrukcje dotyczące produktu

Opis produktu

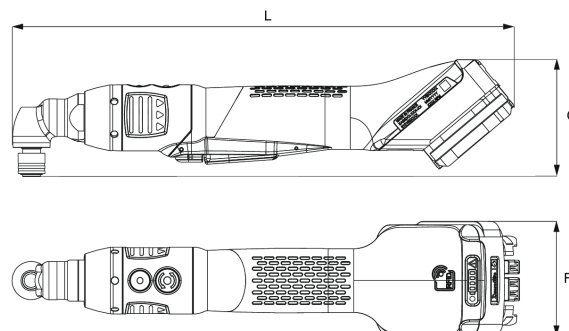


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Końcówka |
| 2 | Przednia lampka |
| 3 | Sygnalizacyjne diody LED |
| 4 | Przycisk zmiany kierunku |
| 5 | Spust |
| 6 | Antena komunikacji bezprzewodowej |

7 Stan narzędzia i akumulatora

8 Uchwyt akumulatora

Wymiary ogólne



mm

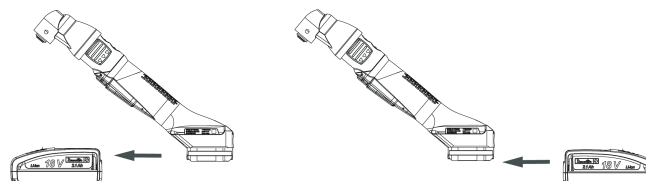
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

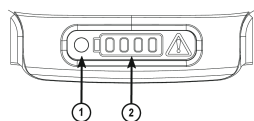
Wkładanie akumulatora

Włożyć akumulator z przodu lub z tyłu narzędzia.



Nie ma przełącznika WŁ./WYŁ.: narzędzie jest gotowe do pracy bezpośrednio po zamontowaniu naładowanego akumulatora.

Gdy narzędzie jest zasilane, błyskają diody LED.



1	Stan narzędzia
2	Poziom naładowania akumulatora

Dioda LED stanu narzędzia świeci w kolorze niebieskim. Diody LED poziomu naładowania akumulatora świecą.

UWAGA Zalecenia dotyczące użytkowania akumulatorów. Należy zadbać o wydłużenie okresu eksploatacji akumulatora.

- ▶ Odłączać akumulator, gdy narzędzie nie jest używane. Nie zostawiać akumulatora w ładowarce, gdy nie jest ona podłączona do zasilania.

Uruchamianie narzędzia

Założyć odpowiednią nasadkę.

Wybrać odpowiedni program w systemie.

Trzymając narzędzie za rękkość, przyłożyć je do dokręcanego elementu mocującego.

OSTRZEŻENIE Ryzyko obrażeń

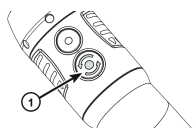
Ponieważ siła reakcji rośnie proporcjonalnie do momentu dokręcania, istnieje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała przez operatora w wyniku nieoczekiwanego zachowania się narzędzia.

- ▶ Należy upewnić się, że narzędzie jest w doskonałym stanie technicznym oraz że system został prawidłowo zaprogramowany.

Przednia lampka świecąca w kolorze białym oświetla obszar dokręcania.

Nacisnąć spust, aby uruchomić narzędzie.

Jak zmienić kierunek obrotów




1	Przycisk zmiany kierunku
---	--------------------------

Diody LED czerwona i zielona błyskają na przemian.

Nacisnąć ten przycisk, przyłożyć narzędzie do elementu mocującego i nacisnąć spust.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzi mechanicznych

 **OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dołączonymi do niniejszego narzędzia mechanicznego.

Nieprzestrzeganie wszystkich zmieszczonych poniżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do przyszłego wykorzystania.

Użyte w ostrzeżeniach określenie „narzędzie mechaniczne” odnosi się do narzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub do narzędzia akumulatorowego (beprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan i brak oświetlenia miejsca pracy sprzyjają wypadkom.
- **Narzędzi mechanicznych nie wolno użytkować w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Narzędzia mechaniczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Podczas wykonywania pracy narzędziem mechanicznym dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w stosownej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki narzędzi mechanicznych muszą pasować do gniazdek elektrycznych. W żadnym wypadku nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować wtyczek. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczek do zasilania uziemionych narzędzi mechanicznych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, piece elektryczne i chłodziarki.** W przypadku uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Narzędzi mechanicznych nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do narzędzia mechanicznego zwiększa zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- **Nie wykorzystywać przewodu zasilania w niewłaściwy sposób. W żadnym wypadku nie wolno używać przewodu zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia narzędzia mechanicznego ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód zasilania powinien znajdować się z dala od wysokiej temperatury, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- W przypadku używania narzędzia mechanicznego na wolnym powietrzu należy stosować przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego. Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli nie można uniknąć używania narzędzia mechanicznego w wilgotnym miejscu, należy korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas używania narzędzia mechanicznego należy być skupionym, patrzeć na to co się robi i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie wolno używać narzędzia mechanicznego będąc zmęczonym lub znajdując się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z narzędziem mechanicznym może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne. Używany w odpowiednich warunkach sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny i ochronniki słuchu, przyczynia się do zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała.
- Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia mechanicznego. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub pakietu akumulatorowego bądź przed podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy się upewnić, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie narzędzi mechanicznych z palcem na wyłączniku lub podłączanie ich do zasilania przy włączonym wyłączniku sprzyja wypadkom.
- Przed uruchomieniem narzędzia mechanicznego należy wyjąć klucz regulacyjny. Klucz pozostawiony w obrotowym elemencie narzędzia mechanicznego może spowodować obrażenia.
- Nie wychylać się za daleko poza miejsce pracy. W każdych okolicznościach należy utrzymywać odpowiednie oparcie dla nóg i dbać o zachowanie równowagi. Umożliwia to zachowanie lepszej kontroli nad narzędziem mechanicznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nosić odpowiednią odzież. Nie wolno nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą wkręcić się w ruchome części.
- Jeśli do narzędzi mogą być podłączane urządzenia do odsysania i zbierania pyłu, należy zadbać o prawidłowe podłączenie i używanie tych urządzeń. Stosowanie urządzenia do zbierania pyłu może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić, aby przyzwyczajenia nabyte na skutek częstego używania narzędzi prowadziły do samozadowolenia i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi. Nieostrożne postępowanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

- Podczas wykonywania prac, w trakcie których element złączny może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub z przewodem zasilającym narzędzia mechanicznego, narzędzie należy trzymać za izolowany uchwyt. Elementy złączne stykające się z przewodem będącym pod napięciem ("gorącym") mogą spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach narzędzia, w wyniku czego może nastąpić porażenie operatora prądem elektrycznym.

Użytkowanie i konserwacja narzędzi mechanicznych

- Nie wolno przeciążać narzędzi mechanicznych. Stosować właściwe narzędzie mechaniczne do wykonywanego zadania. Właściwe narzędzie mechaniczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, z szybkością, na którą zostało zaprojektowane.
- Nie wolno używać narzędzia mechanicznego, jeśli wyłącznik nie powoduje włączania i wyłączania narzędzia. Narzędzie mechaniczne, które nie może być sterowane wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przed odłożeniem narzędzia mechanicznego do miejsca przechowywania należy odłączyć wtyczkę od sieci zasilającej i/lub pakietu akumulatorowego. Stosowanie takich zapobiegawczych środków bezpieczeństwa zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia mechanicznego.
- Nieużywane narzędzia mechaniczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, a ponadto nie wolno zezwalać na posługiwanie się narzędziami mechanicznymi przez osoby nieobeznane z ich obsługą. Narzędzia mechaniczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Utrzymywać narzędzia mechaniczne we właściwym stanie technicznym. Sprawdzać, czy nie występuje niewyosiowanie bądź zacinanie się części ruchomych, uszkodzenie części lub jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę narzędzia mechanicznego. Jeśli narzędzie mechaniczne jest uszkodzone, przez użyciem należy je naprawić. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja narzędzi mechanicznych.
- Narzędzia tnące należy utrzymywać w ostrym i czystym stanie. Właściwie konserwowane narzędzia tnące, o ostrych krawędziach tnących, są mniej podatne na zakleszczanie i dają się łatwiej prowadzić.
- Narzędziem mechanicznym, akcesoriami, nożami oprawkowymi itp. należy posługiwać się zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając panujące warunki pracy oraz rodzaj wykonywanego zadania. Używanie narzędzia mechanicznego do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.
- Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i sprawowanie kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące śrubokrętów i kluczy maszynowych

Niebezpieczeństwo pochwycenia

- **Zachować bezpieczny odstęp od obracającego się mechanizmu napędowego.** Pochwycenie luźnej odzieży, rękawic, biżuterii, krawatów bądź apaszek oraz włosów przez narzędzie lub jego akcesoria grozi uduszeniem, oskalpowaniem i/lub zranieniem.
- **Nie wolno nosić zbyt luźnych rękawic lub rękawic z otworami na palce bądź postrzępionymi końcówkami na palce.** Rękawice mogą zostać pochwycone przez obracający się mechanizm napędowy, powodując urwanie lub złamanie palców.
- **Obracające się nasadki napędowe i przedłużki mechanizmu napędowego mogą z łatwością pochwycić gumowane lub wzmocnione metalem rękawice.**
- **W żadnym wypadku nie wolno chwytać mechanizmu napędowego, nasadki lub przedłużki mechanizmu napędowego.**

Zagrożenia występujące podczas pracy z narzędziami

- **Operatorzy i personel konserwacyjny muszą być fizycznie zdolni do obsługi narzędzia o określonej wielkości, masie i mocy.**
- **Narzędzie należy trzymać prawidłowo: należy być przygotowanym do przeciwdziałania normalnym lub nagłym ruchom narzędzia.** Operator musi mieć możliwość posługiwania się obiema rękami.
- **Po wyregulowaniu sprzęgła należy natychmiast sprawdzić prawidłowość jego działania.**
- **Nie używać w przypadku występowania nadmiernego zużycia.** Sprzęgło może nie funkcjonować, co spowoduje nagły obrót uchwytu narzędzia.
- **Aby zmniejszyć wpływ nagłego zadziałania momentu obrotowego podczas końcowej fazy dokręcania i początkowej fazy odkręcania, należy zawsze podtrzymywać uchwyt narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotów wrzeciona.**
- **Jeśli to możliwe, należy posługiwać się podwieszanym ramieniem w celu zamortyzowania reakcyjnego momentu obrotowego.** Jeśli jest to niemożliwe, zaleca się używanie uchwytów bocznych w przypadku narzędzi z uchwytem prostym i uchwytem pistoletowym; w przypadku kątowych wkrętek do nakrętek zaleca się używanie drążków reakcyjnych. W każdym przypadku zaleca się stosowanie odpowiednich sposobów amortyzowania reakcyjnego momentu obrotowego o wartości powyżej 4 Nm (3 lbf.ft) w przypadku narzędzi z uchwytem prostym, o wartości powyżej 10 Nm (7,5 lbf.ft) w przypadku narzędzi z uchwytem pistoletowym i o wartości powyżej 60 Nm (44 lbf.ft) w przypadku kątowych wkrętek do nakrętek.

Niebezpieczeństwo zranienia odłamkami

- **Podczas posługiwania się narzędziem, a także podczas naprawy lub konserwacji narzędzia bądź w trakcie wymiany jego akcesoriów należy zawsze nosić odporne na uderzenia okulary ochronne i osłonę twarzy.**

- **Należy zadbać o to, aby inne znajdujące się w pobliżu osoby nosiły okulary ochronne i osłonę twarzy.** Nawet małe odłamki mogą uszkodzić oczy i spowodować ślepotę.
- **Zespoły wymagające określonego momentu dokręcania należy sprawdzić przy użyciu miernika momentu.** Klucze dynamometryczne z mechanizmem zapadkowym nie zapewniają dostatecznej kontroli nad potencjalnie niebezpiecznym stanem przeciążenia w wyniku nadmiernego momentu obrotowego. Dokręcenie elementów złącznych zbyt dużym lub zbyt małym momentem obrotowym może doprowadzić do ich pęknięcia lub poluzowania i rozłączenia, co może spowodować poważne obrażenia ciała. Uwolnione elementy zespołów mogą stać się pociskami.
- **Nie wolno używać nasadek przeznaczonych do narzędzi ręcznych.** Używać wyłącznie będących w dobrym stanie nasadek przeznaczonych do narzędzi mechanicznych lub do narzędzi udarowych.
- **Niniejszego narzędzia ani jego akcesoriów nie wolno w żaden sposób modyfikować.**

Zagrożenia związane z wykonywaniem powtarzających się ruchów

- **Podczas używania narzędzia mechanicznego w celu wykonania czynności związanych z pracą operator może odczuwać dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała.**
- **Należy przyjąć wygodną pozycję, pamiętając jednocześnie o zachowaniu pewnego oparcia dla stóp i unikaniu nienaturalnych lub nie zrównoważonych pozycji.** Zmiana pozycji podczas wykonywania długotrwałych zadań może pomóc w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.
- **Nie należy ignorować takich objawów jak uporczywy lub powracający dyskomfort, ból, silne bicie serca, uczucie mrowienia, drętwienia, pieczenia lub zesztywnienia.** Należy zaprzestać używania narzędzia, powiadomić pracodawcę i zasięgnąć porady lekarza.

Zagrożenia związane z miejscem pracy

- **Główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci jest poślizgnięcie/przewrócenie/upadek.** Bałagan w miejscu pracy oraz na stołach warsztatowych sprzyja obrażeniom.
- **Nie używać narzędzia w ograniczonych przestrzeniach.** Podczas użytkowania narzędzia, szczególnie podczas odkręcania, należy uważać na ręce, aby nie uległy zmiążdżeniu między narzędziem i przedmiotem obrabianym.
- **Wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu.** Należy stosować ochronniki słuchu zalecane przez pracodawcę lub przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy.
- **Upewnić się, że obrabiany przedmiot jest pewnie zamocowany.**
- **Powtarzające się ruchy rąk, nienaturalne pozycje ciała oraz narażenie na drgania mogą być szkodliwe dla dłoni i ramion.** W przypadku wystąpienia

drewnienia, mrowienia, bólu lub bladej skóry należy zaprzestać używania narzędzia i zasięgnąć porady lekarza.

- **Należy zachować ostrożność w nieznanym otoczeniu.** Należy mieć świadomość istnienia potencjalnych zagrożeń powodowanych przez wykonywane prace. Niniejsze narzędzie nie ma izolacji zabezpieczającej przed kontaktem ze źródłami zasilania energią elektryczną.
- Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia obrażeń, wszystkie osoby korzystające z tego narzędzia, wykonujące jego instalację, naprawy, przeglądy, a także osoby wymieniające jego elementy lub pracujące w jego pobliżu, powinny przed przystąpieniem do tych czynności przeczytać i zrozumieć niniejsze instrukcje.
- Naszym celem jest produkowanie narzędzi, które pomogą pracować bezpiecznie i efektywnie. Najważniejszym „urządzeniem zabezpieczającym” dla tego lub jakiegokolwiek innego narzędzia jest OPERATOR. Wykazywana przez operatora ostrożność i prawidłowa ocena sytuacji są najlepszą ochroną przed odniesieniem obrażeń ciała. Nie ma możliwości opisanie w niniejszej instrukcji wszystkich możliwych zagrożeń, lecz jej autorzy starali się uwzględnić najważniejsze z nich.
- Niniejsze narzędzie mechaniczne powinno być instalowane, regulowane i użytkowane wyłącznie przez wykwalifikowanych i przeszkolonych operatorów.
- Niniejszego narzędzia ani jego akcesoriów nie wolno w żaden sposób modyfikować.
- Nie wolno używać uszkodzonego narzędzia.
- Jeśli umieszczone na narzędziu etykiety określające prędkość znamionową lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.

i Dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa prosimy szukać:

- W innych dokumentach i informatorach zapakowanych wraz z niniejszym narzędziem.
- U pracodawcy lub w odpowiednim stowarzyszeniu, bądź organizacji zawodowej.
- Więcej informacji na temat bezpieczeństwa i higieny pracy można uzyskać z następujących witryn:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europe)

NIE WYRZUCAĆ — PRZEKAZAĆ UŻYTKOWNIKOWI

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas używania narzędzi akumulatorowych

Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

- Ładowanie akumulatora należy wykonywać wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka nadająca się do ładowania paki-

etu akumulatorowego określonego typu może stwarzać niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej używania do ładowania innego pakietu akumulatorowego.

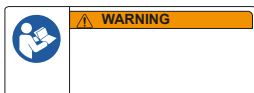
- **Narzędzia mechaniczne należy zasiląć wyłącznie przy użyciu ściśle określonych pakietów akumulatorowych.** Używanie jakiegokolwiek innego pakietu akumulatorowego może stać się przyczyną obrażeń ciała i pożaru.
- **Nieużywany pakiet akumulatorowy należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie biegunów pakietu akumulatorowego.** Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W nieprawidłowych warunkach użytkowania z akumulatora może wydostać się elektrolit; unikać kontaktu.** W razie przypadkowego kontaktu elektrolitu ze skórą należy przemyć skażoną powierzchnię ciała wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy ponadto zwrócić się o pomoc lekarską. Elektrolit wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie używać uszkodzonego bądź zmodyfikowanego pakietu akumulatorowego lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się nieprzewidywalnie i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
- **Nie wolno narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować pakietu akumulatorowego ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcjach.** Ładowanie przeprowadzane nieprawidłowo lub w temperaturach wykraczających poza określony zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

Serwis

- **Naprawę posiadanego narzędzia mechanicznego należy powierzać wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkowania narzędzia mechanicznego.
- **W żadnym wypadku nie należy serwisować uszkodzonych pakietów akumulatorowych.** Serwisowanie pakietów akumulatorowych powinno być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

Znaki i naklejki

Na produkcie umieszczone są znaki i naklejki zawierające ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa ludzi i konserwacji produktu. Znaki i naklejki powinny być zawsze czytelne. Nowe znaki i naklejki można zamówić, korzystając z listy części zamiennych.



Przydatne informacje

Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Desoutter.

Adres strony: www.desouttertools.com.

Informacje o podręcznikach instalacji

Szczegółowe instrukcje obsługi, instalacji i modyfikacji są dostępne na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacje o częściach zamiennych

Rysunki złożeniowe i lista części zamiennych są dostępne w dziale „Service Link” na stronie www.desouttertools.com.

Kraj pochodzenia

France

Gwarancja

- Gwarancja udzielona na produkt wygasa po upływie 12 miesięcy od daty pierwszego użycia produktu, ale w każdym przypadku najpóźniej po upływie 13 miesięcy od daty dostawy.
- Gwarancją nie jest objęte normalne zużycie eksploatacyjne części.
 - Normalnym zużyciem eksploatacyjnym jest zużycie wymagające wymiany części lub innych regulacji/przeglądów podczas standardowej obsługi konserwacyjnej narzędzi, przeprowadzanej po upływie określonego okresu (wyrażonego upływem czasu, godzinami pracy lub w inny sposób).
- Gwarancja udzielana na produkt jest uzależniona od prawidłowego użytkowania, konserwacji i napraw narzędzia oraz jego części składowych.
- Uszkodzenia części powstałe w okresie gwarancyjnym w wyniku konserwacji wykonywanej nieprawidłowo lub konserwacji wykonywanej przez strony trzecie, inne niż firma Desoutter lub jej autoryzowani partnerzy serwisowi, nie są objęte gwarancją.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia części narzędzia, obsługę serwisową narzędzia należy przeprowadzać zgodnie z zalecanymi harmonogramami konserwacji i przestrzegać właściwych instrukcji.
- Naprawy gwarancyjne są wykonywane wyłącznie w warsztatach firmy Desoutter lub przez autoryzowanych partnerów serwisowych.

Firma Desoutter oferuje wydłużoną gwarancję i najdoskonalszą konserwację prewencyjną za pośrednictwem umów serwisowych Tool Care. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisowym.

Dotyczy silników elektrycznych:

- Gwarancja będzie obowiązywać tylko w przypadku, gdy obudowa silnika elektrycznego nie została otwarta.

Prawa autorskie

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub wadliwe działanie spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Technické údaje

Technické údaje

Napätie

18V 2,1Ah

alebo 18V 4,2Ah

alebo 36V 2,1 Ah

Rozsah momentu (Nm)

Model	Min. / Menovité / Max.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Rozsah momentu (ft.lb)

Model	Min. / Menovité / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54

Safety Information

Model	Min. / Menovitý / Max.
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Menovitý otáčky (ot./min)

Model	ot./min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Hmotnosť kg

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Hmotnosť lb

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Špecifikácie bezdrôtovej komunikácie

WIFI 2,4 GHz:

Frekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm podľa ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvencia: 13,553 MHz – 13,567 MHz

H-pole: < 42 dBμA/m pri 10 m podľa ETSI EN 300 330 v2.1.1

Podmienky skladovania a používania

Skladovacia teplota	-20 až +70 °C (-4 až +158 F)
Prevádzková teplota	0 až 45 °C (32 až 113 F)
Skladovacia vlhkosť	0 – 95 % rel. vlhkosť (nekon- denzujúca)
Prevádzková vlhkosť	0 – 90 % rel. vlhkosť (nekon- denzujúca)
Nadmorská výška až do	2000 m (6562 stôp)
Použiteľné v prostredí so stupňom znečistenia 2	
Len na použitie v interiéri	

Vyhlasenia

Zodpovednosť

Mnohé udalosti v prevádzkovom prostredí môžu ovplyvniť uťahovací proces a vyžadujú si potvrdenie výsledkov. V súlade s aplikovanými normami a/alebo nariadeniami týmto požadujeme, aby ste skontrolovali inštalovaný moment a smer otáčania po každej udalosti, ktorá môže ovplyvniť výsledok uťahovania. Príkladmi takýchto udalostí sú o.i.:

- počiatočná montáž nástrojového systému
- zmena šarže dielov, svorky, šarže skrutiek, nástroja, softvéru konfigurácie alebo prostredia
- zmena vzduchových alebo elektrických pripojení
- zmena v linkovej ergonómii, spracovaní, procesoch kvality alebo činnostiach
- zmena operátora
- akákoľvek iná zmena, ktorá ovplyvní výsledok uťahovacieho procesu

Kontrola má:

- Zabezpečiť, že nedošlo k zmene podmienok rôznymi vplyvmi.
- Byť dokončená po počiatočnej montáži, údržbe alebo oprave zariadenia.
- Byť vykonaná raz za smenu alebo v inej vhodnej frekvencii.

VYHLÁSENIE EU O ZHODE

My, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Použité harmonizované normy:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis emitenta

Vyhlasenie o hlučnosti a vibráciách

- Úroveň výkonu zvuku < 70 dB(A), odchýlka 3 dB(A), v súlade s EN 60745-2-2 :2010.
- Celková hodnota vibrácií < 2.5 m/s², odchýlka 3, v súlade s EN 60745-2-2 :2010.

Tieto uvádzané hodnoty boli získané prostredníctvom laboratórnych typových skúšok v súlade so stanovenými normami a sú vhodné na porovnanie s uvádzanými hodnotami iných nástrojov, pre ktoré sa vykonali skúšky v súlade s rovnakými normami. Hladina emisie vibrácií sa môže použiť na predbežné posúdenie expozície. Tieto uvádzané hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Aktuálne hodnoty expozície a riziko poškodenia zdravia jednotlivých používateľov sú špecifické a závisia od spôsobu práce používateľa, konkrétneho obrobku a pracoviska a tiež od času expozície a fyzickej kondície používateľa.

My, **Ets Georges Renault**, nemôžeme byť zodpovední za následky používania uvádzaných hodnôt namiesto hodnôt, ktoré zodpovedajú aktuálnemu vyžarovaniu v individuálnom posúdení rizika v situácii na pracovnom mieste, nad ktorým nemáme kontrolu.

Tento nástroj môže spôsobiť syndróm vibrácií pôsobiacich na ruky a ramená, aj nie je adekvátne spravované jeho používanie. Príručku EÚ o riešení vibrácií pôsobiacich na ruky a ramená môžete nájsť na stránke <http://www.pneurop.eu/index.php> po zvolení položiek „Nástroje“ a potom „Legislatíva“.

Odporúčame preventívnu kontrolu zdravotného stavu na detekciu včasných príznakov v dôsledku zaťaženia vibráciami, aby bolo možné upraviť postupy, ktoré by zabránili výskytu ťažkostí v budúcnosti.

- ❗ Ak toto zariadenie je určené pre upínacie aplikácie:
Úroveň emisií je udaná ako odporúčanie pre techniku stroja. Údaje o emisii hluku a vibrácií pre celý stroj nájdete v návode na obsluhu stroja.

WEEE

Informácie týkajúce sa **odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)**:

Tento výrobok a informácie o ňom spĺňajú požiadavky Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (2012/19/EU) a musíte s nimi zaobchádzať v súlade s touto smernicou.

Produkt je označený týmto symbolom:



Produkty so symbolom prečiarknutého odpadkového koša so samostatnou čiernou čiarou pod košom indikujú, že časti tohto produktu musia byť zlikvidované v súlade so smernicou WEEE. Celý produkt, alebo WEEE časti, môžu byť odoslané do vášho „Zákazníckeho strediska“ pre manipuláciu.

Regionálne požiadavky

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na www.P65Warnings.ca.gov

Bezpečnosť

⚠ VAROVANIE Riziko poškodenia majetku alebo vážne zranenie

Pred použitím nástroja sa uistite, že ste si prečítali, porozumeli a dodržiavate všetky pokyny. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar, poškodenie majetku a/alebo vážne zranenie.

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie dodávané spolu s rôznymi časťami systému.
- ▶ Prečítajte si všetky produktové pokyny pre inštaláciu, prevádzku a údržbu rôznych častí systému.
- ▶ Prečítajte si všetky miestne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú systému a jeho častí.
- ▶ Uchovajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny pre budúce použitie.

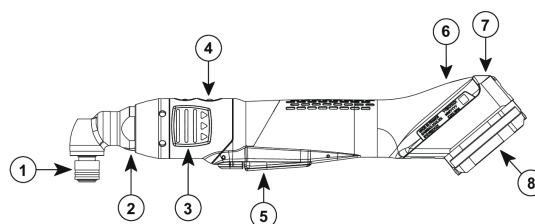
Účel použitia

Tento produkt je určený na inštalovanie a odstraňovanie závitových upevňovacích prvkov do/z dreva, kovu alebo plastov.

Iné použitie nepovolené. Len na profesionálne použitie.

Pokyny špecifické pre výrobok

Popis výrobku

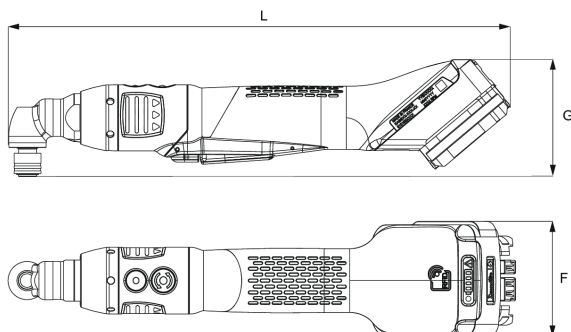


1 Výstupné upínadlo

Safety Information

- 2 Predné svetlo
- 3 Indikačné LED
- 4 Tlačidlo Obrátenie chodu
- 5 Spúšť
- 6 Bezkontaktná anténa
- 7 Stav nástroja a batérie
- 8 Stopa batérie

Celkové rozmery



mm

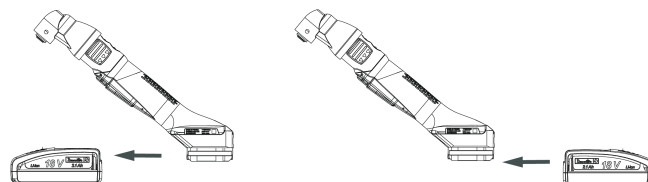
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

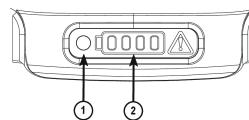
Vloženie batérie

Vložte batériu do nástroja spredu alebo zozadu.



Nemá zapínač/vypínač: nástroj je pripravený na prevádzku hneď, ako sa namontuje nabitá batéria.

Keď je nástroj napájaný, LED blikajú.



- 1 Stav nástroja
- 2 Úroveň nabitia batérie

LED stavu nástroja sa rozsvieti namodro.

LED úrovne nabitia batérie svietia.

INFORMÁCIA Odporúčania pre používanie batérií

Zaistite dlhšiu životnosť batérie.

- Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte batériu.

Nenechávajte batériu na nabíjačke, keď je vypnutý napájací zdroj nabíjačky.

Spustenie nástroja

Vybavte nástroj vhodnou zásuvkou.

Zvoľte príslušný program v systéme.

Držte nástroj za rukoväť a priložte ho k upevňovaciemu prvku, ktorý sa má utiahnuť.

VAROVANIE Riziko poranenia

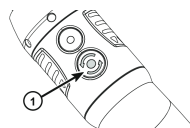
Keďže sa reakčná sila zvyšuje v pomere k uťahovaciemu momentu, hrozí riziko vážneho fyzického poranenia operátora v dôsledku neočakávaného správania sa nástroja.

- Uistite sa, že nástroj je v bezchybnom prevádzkovom stave a že systém je správne naprogramovaný.

Biele predné svetlo osvetlí oblasť, ktorá sa má utiahnuť.

Na spustenie nástroja stlačte spúšť.

Ako obrátiť chod rotácie



- 1 Tlačidlo Obrátenie chodu

Striedavo blikajú červené a zelené LED.

Stlačte toto tlačidlo, priložte nástroj k upevňovaciemu prvku a stlačte spúšť.

Všeobecné bezpečnostné varovania pre elektrické nástroje

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto elektrickým nástrojom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

Termín „elektrický prístroj“ vo výstražných upozorneniach sa vzťahuje na elektricky poháňané (káblové) elektrické prístroje alebo elektrické prístroje poháňané na batérie (bezdrôtové).

Bezpečnosť pracovnej oblasti

- Na pracovisku udržiavajte poriadok a dobre ho osvetlite. Preplnené a tmavé oblasti sú rizikovejšie.
- S elektrickými nástrojmi nemanipulujte vo výbušnej atmosfére, ako napr. v prítomnosti horľavých tekutín, plynov a prachu. Elektrické nástroje spôsobujú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Zabezpečte, aby boli deti a pozorovatelia v dostatočnej vzdialenosti od elektrického nástroja. Pri rozpätí môžete stratiť kontrolu.

Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka elektrického nástroja musí byť vhodná do danej zásuvky. Nikdy nijakým spôsobom neupravujte zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nikdy nepoužívajte adaptéry. Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. V prípade, že vaše telo je uzemnené, existuje zvýšené riziko úderu elektrickým prúdom.
- Elektrický nástroj nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Preniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nesmiete poškodiť prírodný kábel. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani na odpájanie elektrického nástroja. Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri prevádzke elektrického nástroja vonku používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri. Používanie kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, je nevyhnutné použiť zdroj s prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- Buďte neustále ostražití, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri narábaní s elektrickým nástrojom používajte zdravý rozum. Elektrický nástroj nepoužívajte,

ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti počas prevádzky elektrických nástrojov môže mať za následok vážne zranenie.

- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako napr. maska proti prachu, protišmyková obuv, prilba alebo ochrana sluchu použité vo vhodných podmienkach znižujú riziko osobných zranení.
- Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením spotrebiča do zdroja napájania a/alebo batérií, zdvihnutím alebo prenosom nástroja skontrolujte, či je vypínač v polohe Vypnuté. Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo napájanie elektrických nástrojov, keď majú vypínač v polohe Zapnutý, môže spôsobiť nehody.
- Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte prípadný nastavovací alebo uťahovací kľúč. V opačnom prípade môžu tieto kľúče, ak sú pripojené k rotujúcej časti elektrického nástroja, spôsobiť zranenie.
- Nenatáhujte sa. Udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu počas celej doby narábania s nástrojom. To vám umožní lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- V prípade, že sú k dispozícii zariadenia na odsávanie prachu a iné zberné zariadenia, skontrolujte, či sú správne pripojené a používané. Použitie odsávača prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.
- Vedomosti získané z častého používania nástrojov neznamenajú, že sa môžete uspokojiť a ignorovať bezpečnostné princípy nástrojov. Nedbanlivá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- Pri vykonávaní úkonu, kde by mohlo dôjsť ku kontaktu uťahovača so skrytou kabelážou alebo s jeho vlastným káblom, držte elektrický nástroj za izolovaný povrch rukoväte. Kontakt uťahovačov s elektr. vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj nechránené kovové súčiastky elektr. nástroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Používanie a starostlivosť o elektrické nástroje

- Elektrický nástroj nepreťažujte. Použite elektrický nástroj vhodný na daný účel. Správny elektrický nástroj vykoná danú prácu lepšie a bezpečnejšie spôsobom, na ktorý bol navrhnutý.
- Elektrický nástroj nepoužívajte, ak nefunguje správne vypínač. Akýkoľvek nástroj, ktorý nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečný a treba ho opraviť.
- Pred vykonávaním akýchkoľvek nastavení, zmien príslušenstva alebo pred skladovaním elektrických nástrojov odpojte zástrčku zo zdroja napájania a/alebo odpojte batérie. Každé preventívne bezpečnostné opatrenie znižuje riziko náhodného spustenia nástroja.

- **Nástroje s jalovým výkonom uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito nástrojmi alebo s týmito pokynmi, aby ich používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neškolených osôb.
- **Udržiavajte elektrické nástroje.** Skontrolujte, či nedošlo k vyoseniu pohyblivých častí alebo ich spojeniu s materiálom vplyvom trenia, ich zlomeniu alebo iným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. **Ak je nástroj poškodený, pred použitím ho dajte opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené použitím zle udržiavaných elektrických nástrojov.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na zachytenie materiálu vplyvom trenia a ľahšie sa ovládajú.
- **Elektrický nástroj, príslušenstvo a nadstavce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom treba vziať do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie elektrického nástroja na iné operácie, než na ktoré je určený, by mohlo spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.
- **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a úchopné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre skrutkovače a kľúče

Nebezpečenstvá zamotania

- **Uchovávalte mimo otočného pohonu.** V prípade, že sa nezachová dostatočná vzdialenosť medzi voľným oblečením, rukavicami, šperkami, náhrdelníkmi, vlasmi a nástrojom a jeho príslušenstvom, môže dôjsť k duseniu, skalpovaniu alebo tržným ranám.
- **Nenoste voľné rukavice ani rukavice s otvormi na prsty ani rozstrapatené rukavice.** Rukavice sa môžu zachytiť do otočného pohonu, čo môže spôsobiť odrezanie alebo zlomenie prstov.
- **Do násad a nadstavcov otočného pohonu sa poľahky môžu zachytiť rukavice s gumeným povrchom alebo kovovými výstuhami.**
- **Nikdy nechytajte pohon, zásuvku ani nadstavec pohonu.**

Nebezpečenstvá pri prevádzke

- **Pracovníci obsluhy a údržby musia byť fyzicky schopní objemný, ťažký a mohutný nástroj manipulovať.**
- **Nástroj držte správne: buďte pripravení reagovať na normálne alebo náhle pohyby.** Majte k dispozícii obidve ruky.
- **Ihneď po nastavení spojky skontrolujte správnosť operácie.**
- **Nepoužívajte v opotrebovanom stave.** Spojka by nemusela pracovať a výsledkom by bola náhla rotácia držadla nástroja.

- **Držadlo nástroja vždy bezpečne podprite v opačnom smere proti otáčaniu vretena, aby sa znížil účinok náhle momentovej reakcie v koncovnej fáze zatiahnutia a počiatočnej fáze povoľovania.**
- **Ak je to možné, použite rameno nápravy na absorbovanie záťažného momentu.** Ak to nie je možné, odporúčame bočné rukoväte pre zapuzdrené nástroje a nástroje s pištoľovou rukoväťou; pre uhlové uťahovacie kľúče odporúčame reakčné tyče. V každom prípade odporúčame použiť pomôcku na absorbovanie reakčného krútiaceho momentu nad 4 Nm (3 lbf.ft) u zapuzdrených nástrojov, nad 10 Nm (7,5 lbf.ft) u nástrojov s pištoľovou rukoväťou, a nad 60 Nm (44 lbf.ft) u uhlových uťahovacích kľúčov.

Nebezpečenstvo odletujúcich častí

- **Pri prevádzke, oprave alebo údržbe nástroja alebo v ich blízkosti alebo pri výmene príslušenstva nástroja vždy používajte ochranu očí a tváre odolnú voči nárazom.**
- **Uistite sa, či všetci v pracovnom priestore majú nasadené nárazuvzdorné chrániče očí a tváre.** I malé odskakujúce častice môžu zraniť oči a spôsobiť stratu zraku.
- **Montážne operácie so špecifickým momentom utiahnutia musia byť skontrolované meračom momentu.** Tzv. „cvakacie“ momentové kľúče nekontrolujú potenciálne nebezpečné podmienky prílišného utiahnutia. Príliš alebo málo utiahnuté skrutky a matice, ktoré sa môžu zlomiť alebo uvoľniť a následne odskočiť, môžu spôsobiť vážne poranenia. Uvoľnené príslušenstvo môže byť vymrštené.
- **Nepoužívajte ručné nástrčky.** Používajte iba mechanické alebo nástrčkové kľúče v dobrom stave.
- **Tento nástroj a jeho príslušenstvo sa nesmie upravovať.**

Nebezpečenstvá z opakovaných pohybov

- **Pri používaní elektrického nástroja za účelom vykonania pracovných úloh môže operátor pociťť nepohodlie v rukách, ramenách, pleciah, krku alebo iných častiach tela.**
- **Zaujmite pohodlné držanie tela a zároveň si zachovajte bezpečný postoj, aby ste sa vyhli neprirodzeným alebo nerovnovážnym polohám.** Zmena postoja počas dlho trvajúcich prác môže pomôcť predísť nepohodliu a únave.
- **Neignorujte symptómy ako trvalé alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, búšenie, bodavú bolesť, trpnutie, necitlivosť, pálenie alebo stuhnutie.** Prestaňte používať nástroj, informujte vášho zamestnávateľa a vyhľadajte lekára.

Nebezpečenstvá na pracovisku

- **Pošmyknutie/zakopnutie/pád sú významnou príčinou vážneho zranenia alebo smrti.** Preplnená pracovná oblasť a neporiadok na pracovnom stole zvyšujú riziko zranení.

- **Nepoužívajte nástroj v stiesnenom priestore:** Dajte pozor, aby nedošlo k stlačeniu alebo rozdrveniu ruky, ak by sa dostala medzi nástroj a dielec, najmä pri povoľovaní skrutiek.
- **Vysoké zvukové hladiny môžu spôsobiť trvalú stratu sluchu.** Používajte ochranu sluchu odporúčanú zamestnávateľom alebo predpismi týkajúcimi sa zdravia a bezpečnosti na pracovisku.
- **Skontrolujte, či je obrobok bezpečne upnutý.**
- **Opakované pracovné pohyby, nevhodná poloha a vystavenie vibráciám môže mať škodlivý vplyv na paže a ruky.** Ak dôjde k znecitliveniu, tŕpnutiu, bolesti alebo zblednutiu kože, prestaňte s nástrojom pracovať a vyhľadajte lekára.
- **V neznámom prostredí postupujte opatrne.** Majte na mysli možné nebezpečenstvá vyplývajúce z vašej pracovnej činnosti. Tento nástroj nie je izolovaný proti kontaktu so zdrojmi elektriny.
- Na zníženie rizika zranenia, všetky osoby, ktoré používajú, inštalujú, opravujú, vymieňajú príslušenstvo alebo pracujú v blízkosti tohto nástroja, si musia prečítať a pochopiť tieto pokyny predtým, než vykonajú akúkoľvek takúto úlohu.
- Naším cieľom je vyrábať nástroje, ktoré vám pomôžu pracovať bezpečne a efektívne. Najdôležitejším bezpečnostným prvkom ste VY. Vaša opatrnosť a dobrý úsudok sú najlepšou ochranou pred zranením. Nie je možné tu pokryť všetky možné riziká, ale pokúsili sme sa zvýrazniť tie najdôležitejšie.
- Len kvalifikované a vyškolené osoby smú inštalovať, nastavovať alebo používať tento elektrický nástroj.
- Tento nástroj a jeho príslušenstvo sa nesmie upravovať.
- Tento nástroj nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia štítky s označením rýchlosti alebo nebezpečenstiev umiestnené na nástroji, bezodkladne ich nahraďte.

i Pre ďalšie informácie o bezpečnosti si preštudujte:

- Ďalšie dokumenty a informácie priložené k tomuto nástroju.
- Váš zamestnávateľ, odbory a/alebo obchodné združenie.
- Ďalšie informácie o zdraví a bezpečnosti na pracovisku nájdete na nasledujúcich webových stránkach:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Európa)

NEVYHADZUJTE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

Dodatočné bezpečnostné varovania pre akumulátorové nástroje

Používanie a starostlivosť o batérie

- **Dobíjanie vykonajte iba s nabíjačkou špecifikovanou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden druh batérií môže spôsobiť nebezpečenstvo pri použití s iným druhom batérií.

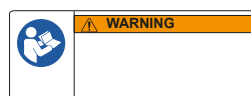
- **Elektrické nástroje používajte iba so špeciálne určenými batériami.** Používanie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť riziko poranenia alebo požiaru.
- **Keď sa batérie nepoužívajú, uschovajte ich v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako napr. sponiek na papier, mincí, kľúčov, klinec, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré dokážu vytvoriť prepojenie z jedného pólu na druhý.** Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť tekutina, vyhnite sa kontaktu. V prípade kontaktu s tekutinou opláchnite dané miesto vodou. V prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Tekutina vyliata z batérie môže spôsobiť podráždenia alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte batérie ani nástroje, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať neočakávané správanie s následkom ohňa, výbuchu alebo rizika zranenia.
- **Nevystavujte batérie ani nástroj ohňu ani nadmerným teplotám.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- **Postupujte podľa všetkých pokynov na nabíjanie a nenabíjajte batérie ani nástroj mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Servis

- **Elektrický nástroj môže servisovať iba kvalifikovaný odborník za použitia identických náhradných dielov.** Zabezpečí sa tak zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.
- **Nikdy neservisujte poškodené batérie.** Servis batérií smú vykonávať iba výrobca alebo autorizované servisné strediská.

Nápisy a nálepky

Tento výrobok je vybavený značeniami a nálepkami, ktoré obsahujú dôležité informácie o osobnej bezpečnosti a údržbe výrobku. Značenia a nálepky musia byť vždy ľahko čitateľné. Nové značenia a nálepky môžete objednať pomocou zoznamu náhradných dielov.



Užitočné informácie

Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Desoutter.

Navštívte, prosím: www.desouttertools.com.

Informácie o návodoch na inštaláciu

Podrobné návody na obsluhu, inštaláciu a modernizáciu sú k dispozícii na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informácie o náhradných dieloch

Rozšírené náhľady a zoznamy náhradných dielov sú k dispozícii v servisnom prepojení na adrese www.desouttertools.com.

Krajina pôvodu

France

Záruka

- Záruka na výrobok uplynie 12 mesiacov po prvom uvedení výrobku do prevádzky ale v každom prípade uplynie najneskôr 13 mesiacov od dodania.
- Na bežné opotrebenie a zničenie dielov sa nevzťahuje záruka.
 - Bežné opotrebenie a starnutie je také, ktoré si vyžaduje výmenu dielu a/alebo iné nastavenie/generálnu opravu počas štandardnej údržby nástrojov typickej pre daný interval (vyjadrený časom, prevádzkovými hodinami alebo inak).
- Záruka na výrobok predpokladá správne použitie, údržbu a opravy nástroja a jeho komponentov.
- Poškodenie dielov, ktoré sa vyskytne ako výsledok neprimeranej údržby alebo údržby vykonanej inými stranami než Desoutter alebo ich certifikovanými servisnými partnermi počas záručnej body, nie je pokryté zárukou.
- Aby ste predišli poškodeniu alebo zničeniu dielov nástroja, servisujte nástroj podľa odporúčaných servisných intervalov a postupujte podľa správnych pokynov.
- Záručné opravy sú vykonávané iba v Desoutter dielniach alebo certifikovanými servisnými partnermi.

ponúka predĺženú záruku a najnovšiu preventívnu údržbu prostredníctvom Desoutter Tool Care zmlúv. Bližšie informácie získate u miestneho servisného zástupcu.

Pre elektrické motory:

- Záruka sa uplatňuje iba v prípade neotvorenia elektrického motora.

Copyright

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za produkt.

Technické údaje

Technické údaje

Napětí

18 V 2,1 Ah

nebo 18 V 4,2 Ah

nebo 36 V 2,1 Ah

Rozsah točivého momentu (Nm)

Model	Min. / Jmen. / Max.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Rozsah točivého momentu (ft.lb)

Model	Min. / Jmen. / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Jmenovité otáčky (ot./min.)

Model	ot./min.
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Hmotnost (kg)

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Hmotnost (lb)

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Technické údaje bezdrátové komunikace

WIFI 2,4 GHz:

Frekvence: 2 400–2 483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm podle ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvence: 13,553–13,567 MHz

Pole H: < 42 dBμA/m v 10 m podle ETSI EN 300 330 v2.1.1

Podmínky pro skladování a používání

Teplota skladování	-20 až +70 °C (-4 až +158 °F)
Provozní teplota	0 až 45 °C (32 až +113 °F)
Vlhkost při skladování	0–95 % RH (nekondenzující)
Provozní vlhkost	0–90 % RH (nekondenzující)
Max. nadmořská výška	2 000 m (6 562 stop)
K použití v prostředí se stupněm znečištění 2	
Použití pouze ve vnitřních prostorech	

Prohlášení**Odpovědnost**

Mnoho událostí v provozním prostředí může ovlivňovat proces utahování a bude vyžadovat provedení ověření výsledků. V souladu s platnými normami anebo předpisy vás proto žádáme, abyste po každé události, který by mohla mít vliv na výsledek utahování, zkontrolovali instalovaný moment a směr otáčení. Mezi příklady takových událostí, mimo jiné, patří:

- počáteční instalace systému nástrojového vybavení;
- změna dávky dílů, šroubu, dávky šroubů, nástroje, softwaru, konfigurace nebo prostředí;
- změna připojení vzduchu nebo elektrických připojení;
- změna ergonomiky, procesu, procedur kontroly kvality nebo postupů na lince;
- výměna operátora
- jakákoliv jiná změna, která může ovlivnit výsledek procesu utahování.

Kontrola musí:

- zajistit, aby se vlivem události nezměnily podmínky spoje;
- být provedena po počáteční instalaci, údržbě nebo opravě zařízení;
- být prováděna alespoň jednou za směnu, nebo s jiným vhodném časovém intervalu.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Použité harmonizované normy:

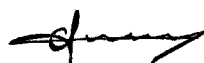
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3:2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od: **Pascal ROUSSY, R&D Manager**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis vydavatele


Prohlášení o hluku a vibracích

- Úroveň akustického výkonu < 70 dB(A), neurčitost 3 dB(A), v souladu s EN 60745-2-2 :2010.
- Celková hodnota vibrací < 2.5 m/s², nejistota 3, v souladu s EN 60745-2-2 :2010.

Safety Information

Tyto deklarované hodnoty byly zjištěny laboratorní typovou zkouškou v souladu s uvedenými normami a jsou vhodné k porovnání s deklarovanými hodnotami jiných nástrojů testovaných v souladu s těmi stejnými normami. Tuto hodnotu emisí vibrací lze použít pro předběžné posouzení expozice. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné k použití při posuzování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné hodnoty expozice a riziko poškození, kterým jsou vystaveni jednotliví uživatelé, jsou jedinečné a závisí na způsobu práce uživatele, na obrobku a na plánu pracovní stanice, na době expozice a fyzickém stavu uživatele.

My, **Ets Georges Renault**, neponeseme žádnou odpovědnost za důsledky použití deklarovaných hodnot, namísto hodnot odražejících skutečnou expozici, při individuálním hodnocení rizik v konkrétní situaci na pracovišti, kterou nemůžeme nijak ovlivnit.

Tento nástroj, pokud není přiměřeným způsobem používán, může způsobovat vibrační syndrom ruky a paže. Pokyny EU týkající se zvládnutí vibrací ruky a paže naleznete na webové stránce <http://www.pneurop.eu/index.php>, kde zvolíte možnost „Tools“ (Nástroje) a poté „Legislation“ (Legislativa).

Doporučujeme program zdravotního dohledu umožňující včasné odhalení symptomů, které mohou souviset se zatížením vibracemi, aby bylo možné upravit řídicí procesy s cílem předcházení budoucím újmám.

- ❗ Pokud je toto zařízení určeno pro vestavěné aplikace: Hlukové emise jsou uvedeny jako vodítko pro výrobce stroje. Údaje o hlukových a vibračních emisích pro celý stroj musí být uvedeny v návodu k použití stroje.

WEEE

Informace týkající se **odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)**:

Tento produkt a informace o něm splňují požadavky Směrnice WEEE (2012/19/EU) a s produktem musí být nakládáno v souladu s požadavky této směrnice.

Produkt je označen tímto symbolem:



U produktů se symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, s jednou černou čarou pod ní, tento symbol indikuje, že produkt obsahuje součásti, se kterými musí být nakládáno v souladu se směrnicí WEEE. Celý produkt, nebo jeho součásti označené „WEEE“, je možné odeslat ke zpracování do „Zákaznického střediska“.

Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce www.P65Warnings.ca.gov

Bezpečnost

⚠ VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu

Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Ušchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

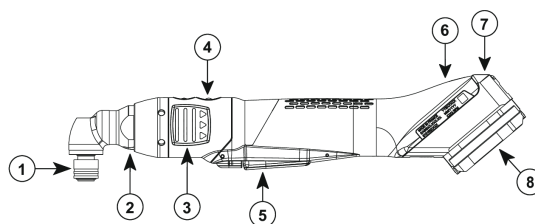
Prohlášení o použití

Tento produkt je zkonstruován pro montáž upevňovacích prvků do dřeva, kovu nebo plastu a pro jejich demontáž z těchto materiálů.

Žádné jiné použití není povoleno. Pouze pro profesionální použití.

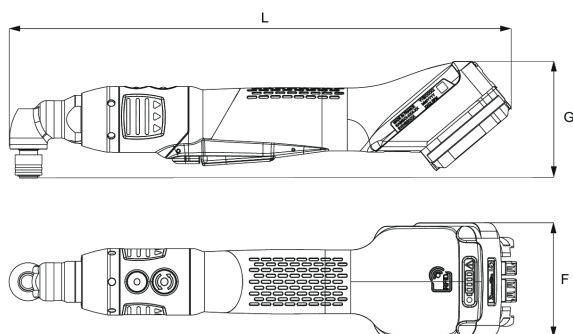
Pokyny specifické pro produkt

Popis produktu



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Výstupní náhon |
| 2 | Čelní světlo |
| 3 | LED diody pro hlášení |
| 4 | Tlačítko zpětného chodu |
| 5 | Spouštěcí tlačítko |
| 6 | Bezkontaktní anténa |
| 7 | Stav nástroje a akumulátoru |
| 8 | Velikost akumulátoru |

Celkové rozměry



mm

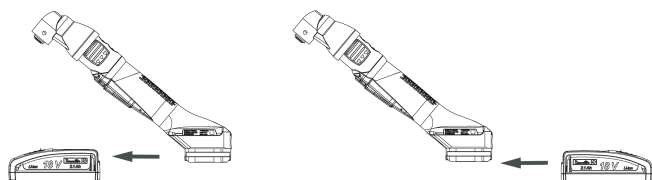
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

palců

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

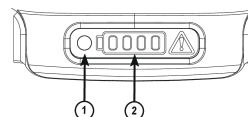
Vkládání akumulátoru

Vložte akumulátor z přední nebo zadní strany nástroje.



Nástroj není vybaven spínačem Zap./Vyp.: je připraven k provozu okamžitě po založení akumulátoru.

Když je nástroj připojen k napájení, ELD diody blikají.



- 1 Stav nástroje
- 2 Úroveň nabití akumulátoru

LED diody stavu nástroje svítí modře.

LED diody úrovně nabití akumulátoru svítí.

UPOZORNĚNÍ Doporučení k používání akumulátorů
Zajistěte si delší životnost akumulátoru.

- Když se nástroj nepoužívá, akumulátor odpojte.

Nenechávejte akumulátor v nabíječce, když nabíječka již nenabíjí.

Spuštění nástroje

Nasaďte na nástroj vhodnou hlavici.

Zvolte v systému vhodný program.

Uchopte nástroj za rukojeť a přiložte ke spojovacímu materiálu, který se má utáhnout.

⚠ VÝSTRAHA Riziko zranění

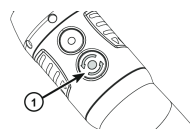
Vzhledem k tomu, že úměrně k růstu utahovacího momentu roste i reakční síla, vzniká pro obsluhu riziko vážného úrazu v důsledku neočekávaného chování nástroje.

- Ujistěte se, že nástroj je v perfektním provozním stavu a že systém je správně naprogramován.

Bílé čelní světlo osvětluje oblast utahování.

Nástroj spusťte stisknutím spouštěcího tlačítka.

Způsob změny směru otáčení



- 1 Stiskněte tlačítko zpětného chodu.

Bliká střídavě červená a zelená LED dioda.

Stiskněte toto tlačítko, nasaďte nástroj na spojovací materiál a stiskněte spouštěcí tlačítko.

Obecná bezpečnostní varování týkající se elektrických nástrojů

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nástrojem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Ušchovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrický nástroj“ ve výstrahách znamená elektrický nástroj napájený ze sítě (s napájecí šňůrou), nebo elektrický nástroj napájený akumulátorem (bezšňůrový).

Bezpečnost pracoviště

- Udržujte pracoviště uklizené a dobře osvětlené. Místa kde je nepořádek a tma přivolávají nehody.
- S elektrickými nástroji nepracujte ve výbušném prostředí, jako je přítomnost hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary zažehnout.
- Dbejte na to, aby při práci s elektrickými nástroji nebyly v blízkosti náhodné osoby a děti. Vyrušení může způsobit ztrátu ovládní.

Elektrická bezpečnost

- Zástrčky musí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nikdy nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nástroje působení deště nebo mokrého prostředí. Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dávejte pozor při manipulaci s napájecí šňůrou. Napájecí šňůru nikdy nepoužívejte k přenášení či tažení elektrického nástroje, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Šňůru ved'te mimo zdroje tepla, maziva, ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozená či zamotaná napájecí šňůra zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem ve venkovním prostředí používejte výhradně prodlužovací šňůru vhodnou pro použití ve venkovním prostředí. Použití šňůry vhodné pro venkovní prostředí omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li nutné použít elektrický nástroj na vlhkém místě, použijte zdroj energie chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- Buďte neustále ostražití, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nástrojem používejte zdravý rozum. Elektrický nástroj nepoužívejte,

pokud jste unavení anebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při používání elektrických nástrojů může způsobit vážné zranění.

- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako je například protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, použité v příslušných podmínkách, snižují riziko osobních úrazů.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením nástroje ke zdroji energie anebo připojením bateriového zdroje k nástroji, před zvedáním nebo přenášením nástroje se ujistěte, zda je spínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrických nástrojů s prstem na spínači nebo jejich připojování ke zdroji energie se zapnutým spínačem je častou příčinou nehod.
- Před zapnutím elektrického nástroje vyjměte nastavovací přípravek nebo klíč. Klíč nebo přípravek, který zůstane nasazen na rotující části elektrického nástroje, může způsobit zranění.
- Nikdy se s nástrojem příliš nenaklánějte. Po celou dobu práce s nástrojem udržujte stabilní postoj a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nástrojem v neočekávaných situacích.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv a šperky. Dbejte na to, aby byly vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy by mohly být pohyblivými částmi zachyceny.
- Pokud je nástroj vybaven připojením k zařízení na odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, zda je toto zařízení připojeno a správně používáno. Odsávání prachu může omezit rizika spojená s výskytem prachu.
- Dbejte, abyste kvůli dobré znalosti nástroje při jeho častém používání nepodlehli pocitu sebeuspokojení a nepřestali dodržovat bezpečnostní principy používání nástroje. Neopatrná manipulace může během zlomku sekundy způsobit vážné poranění.
- Při provádění operací, při nichž by se spojovací prvek mohl dotknout skrytých vodičů nebo vlastní napájecí šňůry nástroje, držte elektrický nástroj na izolovaných površích určených k uchopení nástroje. Při dotyku spojovacího prvku s vodičem "pod napětím" se mohou dostat "pod napětí" i kovové části elektrického nástroje a způsobit operátorovi úraz elektrickým proudem.

Používání a údržba elektrického nástroje

- Elektrický nástroj nepřetěžujte. Pro vaši aplikaci používejte správný nástroj. Správný elektrický nástroj udělá práci lépe a bezpečněji při rychlosti, k níž byl vytvořen.
- Pokud spínač nástroj nezapne a nevypne, nástroj nepoužívejte. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a je nutné jej opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv nastavení elektrického nástroje, výměn jeho příslušenství nebo jeho uložení vždy odpojte zástrčku elektrického nástroje od zdroje energie anebo bateriový zdroj od elektrického nástroje. Takové preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.

- Vypnutý elektrický nástroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej používaly osoby, které se s elektrickým nástrojem nebo těmito pokyny dobře neseznámily. Elektrické nástroje v rukách nepovolaných osob jsou nebezpečné.
- Údržba elektrických nástrojů. Zkontrolujte, zda elektrický nástroj není špatně nastavený, zda nedošlo k zaseknutí pohyblivých částí, poškození částí a vzniku jakéhokoliv jiného stavu, který by mohl ovlivnit práci s elektrickým nástrojem. Pokud je elektrický nástroj poškozený, před použitím jej opravte. Mnoho nehod bylo způsobeno nedostatečnou údržbou elektrických nástrojů.
- Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými břity je menší pravděpodobnost zaseknutí se a snadněji se ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, jeho příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a vezměte v úvahu také pracovní podmínky a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nástroje k jiné činnosti, než je jeho zamýšlené použití, může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Rukojeť a povrchy určené k uchopení vždy udržujte suché a čisté, bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a povrchy určené k uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nástroje v neočekávaných situacích.

Další bezpečnostní pravidla pro šroubováky a klíče

Nebezpečí namotání

- Udržujte bezpečnou vzdálenost od otáčejících se částí. Pokud nebudete udržovat volné části oděvu, rukavice, šátek nebo jiné oděvní součásti či ozdoby nošené na krku a vlasy v dostatečné vzdálenosti od nástroje a příslušenství, může dojít k jejich zachycení nástrojem, což vám může způsobit udušení, skalpování anebo tržné rány.
- Nepoužívejte příliš volné rukavice ani rukavice s proříznutým nebo roztřepeným materiálem na prstech. Může dojít k zachycení rukavic otáčejícími se částmi nástroje, což vám může způsobit vážná poranění nebo i zlámání prstů.
- Otáčející se nástavce a prodloužení nástroje mohou snadno zachytit rukavice s pryžovým povlakem nebo s kovovým zesílením.
- Nikdy se nepokoušejte držet otáčející se části nástroje, nástavce ani prodloužení nástroje.

Provozní rizika

- Osoby provádějící obsluhu a údržbu musí být fyzicky schopné manipulovat s objemným, těžkým a výkonným nástrojem.
- Nástroj držte správně: buďte připraveni reagovat na normální i neočekávané pohyby nástroje. Mějte vždy obě ruce volné.
- Ihned po nastavení spojky zkontrolujte její správnou činnost.

- Nepoužívejte ji v opotřebovaném stavu. Spojka nemusí fungovat, což může mít za následek neočekávané roztočení rukojeti nástroje.
- Vždy držte rukojeť nástroje pevně, ve směru proti pohybu otáčení vřetena, abyste omezili účinek neočekávaného reakčního krouticího momentu v závěru dotahování a při zahájení uvolňování.
- Je-li to možné, použijte závěsné rameno absorbující reakční moment. Pokud není možné použít závěsné rameno, je doporučeno v případě nástrojů s rovným pouzdrem či pistolovou rukojetí použít boční rukojeť; v případě úhlových utahováků je doporučeno použití reakčních tyčí. V každém případě je doporučeno použít prostředky schopné absorbovat reakční moment vyšší než 4 Nm (3 lbf.ft) u nástrojů s rovným pouzdrem, vyšší než 10 Nm (7,5 lbf.ft) u nástrojů s pistolovou rukojetí a vyšší než 60 Nm (44 lbf.ft) u úhlových utahováků.

Rizika odlétávajících předmětů

- Vždy používejte nárazuvzdorné ochranné brýle a obličejový kryt při práci s nástrojem a jeho opravě a údržbě či při výměně příslušenství, nebo pokud jsou tyto činnosti prováděny ve vaší blízkosti.
- Zajistěte, aby i všichni ostatní v pracovním prostoru měli nárazuvzdorné brýle a obličejové kryty. I malé odlétávající předměty mohou způsobit poranění očí a následnou slepotu.
- Montážní sestavy vyžadující konkrétní utahovací moment musí být zkontrolovány pomocí měřiče momentu. Tak zvané „západkové“ momentové klíče nejsou schopny zjistit potenciálně nebezpečné stavy přetažení. Přetažení či naopak nedotažení upevňovacích prvků, které se mohou rozlomit, uvolnit nebo oddělit, může mít za následek vznik vážného úrazu. Uvolněné montážní sestavy se mohou změnit na odlétávající předměty.
- Nepoužívejte ruční nástavce. Používejte pouze nástavce určené pro nástroj nebo rázové nástavce, a to vždy v dobrém stavu.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.

Rizika spojená s opakovaným pohybem

- Při používání mechanických nástrojů k provádění pracovních činností může operátor pociťovat mírnou bolest v oblasti rukou, paží, ramen, krku nebo i v jiných částech těla.
- Při práci stůjte v pohodlné poloze a pevně na zemi a vyvarujte se jakýchkoliv nepříjemných či nejistých a nevyvážených poloh. Pravidelné změny polohy těla během delších pracovních činností mohou pomoci zabránit vzniku bolesti či nadměrné únavy.
- Nepodceňujte příznaky, jako je například trvalá nebo vracející se mírná či silnější bolest, pulzující bolest, brnění, necitlivost, palčivé pocity nebo ztuhlost. Přestaňte nástroj používat, informujte svého zaměstnavatele a poraďte se s lékařem.

Rizika na pracovišti

- **Uklouznutí, zakopnutí nebo pád jsou hlavními příčinami vážných nebo i smrtelných úrazů.** Nepořádek na pracovišti a pracovním stole je častou příčinou vzniku úrazu.
- **Nepoužívejte nástroj v omezeném prostoru.** Dbejte, aby nemohlo dojít k rozdrčení rukou mezi nástrojem a obrobkem, zejména při povolování spojů.
- **Vysoké hladiny hluku mohou způsobit trvalou ztrátu sluchu.** Používejte ochranu sluchu doporučenou vašim zaměstnavatelem nebo předepsanou podle předpisů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- **Dbejte na to, aby byl obrobek řádně upevněn.**
- **Opakované pracovní pohyby, nepřírozené polohy a působení vibrací mohou být pro ruce a paže škodlivé.** Pokud se projeví strnulost, brnění, bolest nebo zblednutí kůže, přestaňte nástroj používat a poraďte se s lékařem.
- **V neznámém pracovním prostředí si počínejte opatrně.** Dávejte pozor na potenciální rizika vznikající v důsledku vaší pracovní činnosti. Tento nástroj není izolován pro případ dotyku se zdroji elektrického proudu.
- Aby se omezilo riziko úrazu, musí si každý, kdo používá, montuje, opravuje nástroj, provádí jeho údržbu, mění na něm příslušenství nebo pracuje v jeho blízkosti, před prováděním jakékoliv takové práce přečíst tyto pokyny a porozumět jim.
- Naším cílem je vyrábět nástroje, které vám pomohou pracovat bezpečně a efektivně. Nejdůležitějším bezpečnostním zařízením pro tento nebo jakýkoliv jiný nástroj jste VY. Vaše pozornost a správný úsudek jsou nejlepší ochranou před poraněním. Na tomto místě nelze popsat všechna potenciální nebezpečí, pokusili jsme se však zdůraznit některá nejvýznamnější.
- Tento mechanický nástroj směji instalovat, seřizovat nebo používat jen kvalifikovaní a vyškolení operátoři.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozen.
- Pokud na nástroji nejsou čitelné štítky s hodnotami jmenovitých otáček či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od nástroje, bez prodlení je nahraďte novými.

(i) Další bezpečnostní pokyny naleznete v následujících dokumentech nebo si je vyžádejte u následujících osob či organizací:

- Jiné dokumenty a informace přibalené k tomuto nástroji.
- Váš zaměstnavatel, odborové anebo obchodní sdružení.
- Další informace o ochraně zdraví a bezpečnosti zaměstnanců lze získat na následujících webových stránkách:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Evropa)

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

Další bezpečnostní výstrahy pro údržbu akumulátorových nástrojů

Použití baterií a péče o ně

- **Dobíjení baterie provádějte pouze s nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ bateriového zdroje, může představovat riziko požáru, pokud bude použita s jiným bateriovým zdrojem.
- **Elektrické nástroje používejte pouze s bateriovými zdroji určenými konkrétně pro daný elektrický nástroj.** Použití jakýchkoliv jiných bateriových zdrojů může vytvořit riziko vzniku úrazu nebo požáru.
- **Pokud není bateriový zdroj používán, uchovávejte jej odděleně od jiných kovových předmětů, jako jsou například kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit vzájemné propojení kontaktů bateriového zdroje.** Vzájemné zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném používání může z baterie vytéct kapalina; zabraňte jakémukoliv kontaktu s touto kapalinou.** Pokud ke kontaktu přesto náhodně dojde, opláchněte postižené místo vodou. Při kontaktu kapaliny s okem kromě toho okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte bateriový zdroj ani nástroj, pokud by byly poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, jehož výsledkem může být požár, výbuch nebo riziko úrazu.
- **Bateriový zdroj ani nástroj nevystavujte ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit explozi.
- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a sadu baterií ani nástroj nenabíjejte mimo teplotní rozmezí uvedené v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může poškodit baterii a způsobit riziko požáru.

Servis

- **Provádění servisních činností na vašem elektrickém nástroji svěřte výhradně kvalifikované osobě, která použije identické náhradní díly.** Pouze tak bude zaručeno stálé zajištění bezpečnosti elektrického nástroje.
- **Poškozené bateriové zdroje nikdy neopravujte.** Bateriové zdroje mohou opravovat pouze pracovníci výrobce nebo autorizovaných poskytovatelů servisních služeb.

Značky a štítky

Produkt je opatřen značkami a štítky s důležitými informacemi o osobní bezpečnosti a údržbě produktu. Tyto značky a štítky musí být neustále snadno čitelné. Nové značky a štítky je možné si objednat pomocí seznamu náhradních dílů.



Užitečné informace

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

Navštivte: www.desouttertools.com.

Informace o příručkách k instalaci

Podrobný návod k použití, instalační příručka a příručka k upgradu jsou k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese www.desouttertools.com.

Země původu

France

Záruka

- Záruce na produkt vyprší platnost 12 měsíců po prvním použití produktu, v každém případě však nejpozději po uplynutí 13 měsíců od data dodání.
- Normální opotřebením dílů není zárukou kryto.
 - Normálním opotřebením se rozumí opotřebení, které vyžaduje výměnu dílu nebo jinou úpravu/přepřacování při provádění standardní údržby nástroje, a je typické pro dané období (vyjádřené časem, provozními hodinami nebo jiným způsobem).
- Záruka na produkt předpokládá správné používání a provádění údržby a oprav nástroje a jeho konstrukčních dílů.
- Poškození dílů, ke kterému dojde v důsledku nesprávně prováděné údržby, nebo údržby prováděné jinými stranami než Desoutter nebo jejími certifikovanými servisními partnery během záruční doby, nebude zárukou kryto.
- Abyste zabránili poškození nebo zničení dílů nástroje, provádějte údržbu nástroje v souladu s doporučenými plány údržby a postupujte přitom podle správných pokynů.
- Záruční opravy musí být prováděny výhradně v dílnách Desoutter nebo jejích certifikovaných servisních partnerů.

Desoutter nabízí prodlouženou záruku a provádění preventivní údržby podle současného stavu vývoje a znalostí v rámci svých smluv Tool Care. Další informace si vyžádejte u svého místního servisního zástupce.

V případě elektrických motorů:

- Záruka bude platit pouze v případě, že elektrický motor nebyl otevřen.

Copyright

© 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Všechna práva vyhrazena. Veškeré neautorizované použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástek a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Jakékoliv škody nebo závady způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty Zárukou ani Odpovědností za produkt.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

Feszültség

18 V / 2,1 Ah

vagy 18 V / 4,2 Ah

vagy 36 V / 2,1 Ah

Nyomatéktartomány (Nm)

Modell	Min. / Névleges / Max.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Nyomatéktartomány (ft.lb)

Modell	Min. / Névleges / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Safety Information

Névleges sebesség (rpm)

Modell	percenkénti fordulatszám
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Tömeg (kg)

Modell	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Tömeg (lb)

Modell	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Vezeték nélküli kommunikáció specifikációi

Wi-Fi 2,4 GHz:

Frekvencia: 2400 MHz–2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm, az ETSI 300 328 v2.1.1 szerint

RFID 13,56 MHz:

Frekvencia: 13,553 MHz–13,567 MHz

Mágneses mező: < 42 dBμA/m 10 m-en, az ETSI EN 300 330 v2.1.1 szerint

Tárolási és használati körülmények

Tárolási hőmérséklet	-20 – +70 °C (-4 – +158 °F)
Üzemi hőmérséklet	0 – 45 °C (32 – +158 °F)
Tárolási páratartalom	0–95% relatív páratartalom (nem lecsapódó)
Üzemi páratartalom	0-90 % relatív páratartalom (nem lecsapódó)
Tengerszint feletti magasság max.	2000 m (6562 láb)
Használható légszennyezettség alapján 2. fokozatba sorolt környezetben	
Csak beltéri használatra	

Nyilatkozatok

Felelősség

A működési környezet számos tényezője befolyásolhatja a meghúzási műveletet, ezért az eredmények jóváhagyására lehet szükség. A vonatkozó standardoknak és/vagy szabályozásoknak való megfelelés érdekében ezennel szükségessé tesszük a telepítési nyomtatók és forgási irány ellenőrzését és jóváhagyását arra az esetre, ha a meghúzási eredményt bármilyen külső esemény befolyásolhatja. Examples of such events include but are not limited to:

- a már előzetesen telepített szerszámgép
- alkatrész-egységek, csavarok, fejes-csavar egységek, eszközök, szoftver, konfiguráció vagy környezet megváltoztatása
- levegő- vagy elektromos csatlakozók megváltoztatása
- ergonómiai, feldolgozási, minőségi folyamatok vagy gyakorlatok megváltoztatása
- a kezelő megváltoztatása
- bármilyen más változás, amely befolyásolja a meghúzási folyamat eredményét

Az ellenőrzésnek a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- Ellenőrizni kell, hogy a csatlakozók állapota nem változott a befolyásoló események következtében.
- Az ellenőrzést az első telepítés, karbantartás vagy javítás előtt kell elvégezni.
- Az ellenőrzést minden egyes műszakban - vagy azonos rendszerességgel - el kell végezni.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a(z) **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő direktívá(k)nak:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

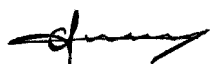
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

A kiadó aláírása



Nyilatkozat zaj- és rezgés kibocsátásról

- Hangerőszint < 70 dB(A), bizonytalanság 3 dB(A), a EN 60745-2-2 :2010 előírásainak megfelelően.
- Vibráció teljes értéke < 2.5 m/s², bizonytalanság 3, a EN 60745-2-2 :2010 előírásainak megfelelően.

Ezeket a meghatározott értékeket laboratóriumi vizsgálatnak vetettük alá a megfelelő szabványoknak megfelelően, és alkalmasak az egyéb szabványok szerint vizsgált egyéb szerszámok meghatározott értékeinek összehasonlítására. A rezgés kibocsátási szint az expozíció előzetes értékeléséhez használható. Ezek a kijelentett értékek nem megfelelőek a kockázatértékelésekhez, és az egyes munkahelyeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges expozíciós értékek és az egyes felhasználók által elszenvedett károk kockázata egyedülálló, és függ a felhasználó munkájától, a munkadarabtól és a munkaállomás tervezésétől, valamint az expozíció időtartamától és a felhasználó fizikai állapotától.

Az **Ets Georges Renault** nem vállal felelősséget a névleges értékek figyelembe vételére a valós kockázati értékekkel szemben olyan egyedi munkahelyi szituációkra vonatkozóan, amelyeknek feltételeit nem áll módunkban befolyásolni.

Ez a szerszámgép - ha használatát nem megfelelően ütemezik - kéz-kar vibrációs (HAVS) szindrómát okozhat. A kéziszerszámok által okozott rezgésre vonatkozó EU-s útmutató a <http://www.pneurop.eu/index.php> oldalon a „Tools” (Eszközök), majd a „Legislation” (Törvények) pont választásával érhető el.

Egészségfelmérési programot ajánlunk az olyan korai tünetek felismerésére, amelyek kapcsolatban állhatnak a rezgési terheléssel, hogy az eljárásokat módosítani lehessen a helyzet további romlásának megakadályozására.

- ❶ A berendezést rögzítési eljárásokhoz terveztük:
A megadott zajkibocsátási szint a gépgyártó tájékoztatására szolgál. A teljes gépberendezés zaj- és rezgés kibocsátási adatait keresse a gép használati útmutatójában.

WEEE irányelv

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment) kapcsolatos információk.

Ez a termék és tájékoztatója megfelel a WEEE irányelvnek (2012/19/EU), és az irányelv előírásainak megfelelően kell kezelni.

A terméket a következő szimbólummal láttuk el:



Az áthúzott szemetesekuka *alulfekete* vonallal szimbólummal ellátott termékek esetében a termékek hulladékkezelését a WEEE Irányelvekkel összhangban kell végrehajtani. A teljes terméket vagy WEEE részeit az „Ügyfélszolgálatba” küldheti hulladékkezelés céljából.

Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólomot pedig Kalifornia állam hatóságai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalókért lásd:

www.P65Warnings.ca.gov

Biztonság

⚠ FIGYELEM Anyagi sérülés vagy súlyos sérülés kockázata

A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg, hogy elolvasta, megértette és betartja az összes biztonsági utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt, anyagi károkat és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Olvassa el az összes, a rendszer különböző részeihez tartozó biztonsági információt.
- ▶ Olvassa el az összes termék útmutatót a rendszer különböző részeinek beszereléséhez, működtetéséhez és karbantartásához.
- ▶ Olvassa el az összes, a rendszerre és részére vonatkozó helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Őrizze meg az összes biztonsági információt és utasítást jövőbeni hivatkozásként.

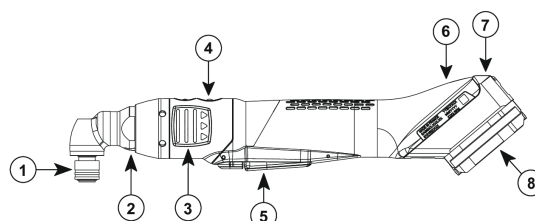
Használatra vonatkozó nyilatkozat

Ezt a terméket menetes csavarok fába, fémbe vagy műanyagba való beszereléséhez és eltávolításához tervezték.

A berendezés bármilyen más célú használata tilos. Kizárólag professzionális felhasználásra.

Termékspecifikus utasítások

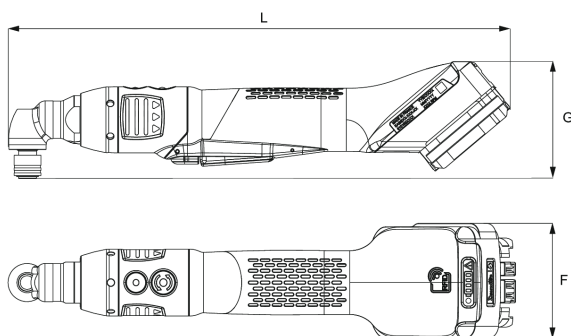
Termékleírás



Safety Information

- 1 Behajtókimenet
- 2 Elülső lámpa
- 3 Visszajelző LED-ek
- 4 Megfordítógomb
- 5 Indítókapcsoló
- 6 Érintkezés nélküli antenna
- 7 Szerszám és akkumulátor állapota
- 8 Akkumulátorfoglalat

Általános méretek



mm

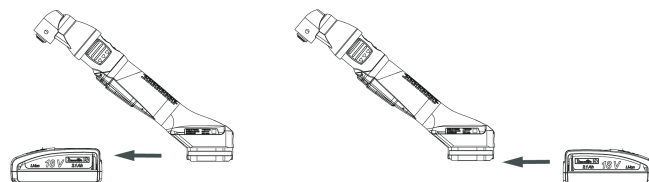
Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

hüvelyk

Modell	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

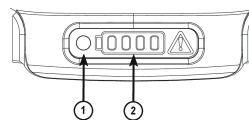
Az akkumulátor behelyezése

Az akkumulátor behelyezése a szerszám elejéről vagy hátuljáról lehetséges.



Nincs főkapcsoló: a feltöltött akkumulátor csatlakoztatása után a szerszám készen áll a használatra.

A szerszám bekapcsolásakor a LED-ek elkezdnek villogni.



- 1 Szerszám állapota
- 2 Akkumulátor töltöttségi szintje

A szerszám kék állapotjelző LED-je elkezd világítani. Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED-ek világítani kezdenek.

MEGJEGYZÉS Használati javaslatok akkumulátorokhoz
Ügyeljen az akkumulátor hosszabb élettartamára.

- Ha nem használja a szerszámot, válassza le az akkumulátort.

Ne hagyja az akkumulátort a töltőn, ha a töltő áramellátása ki van kapcsolva.

A szerszám beindítása

Megfelelő foglalatot szereljen fel a szerszámmra.

Válassza ki a megfelelő programot a rendszerben.

A markolatnál fogva tartsa a szerszámot, és illessze rá a megszorítandó rögzítőelemre.

⚠ FIGYELEM Sérülésveszély

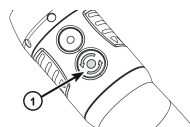
Ahogy a reakcióerő a meghúzási nyomatékkal arányosan növekszik, a szerszám váratlan viselkedése súlyos sérülésveszélyt jelenthet a kezelőre nézve.

- Ügyeljen a szerszám kifogástalan működési állapotára és a rendszer megfelelő programozására.

A fehér fényű elülső lámpa megvilágítja a meghúzásra váró elem környékét.

A szerszám elindításához nyomja meg az indítókapcsolót.

A forgási irány megfordítása



- 1 Működési irány megfordítógombja

A piros és a zöld LED felváltva villog.

Nyomja meg ezt a gombot, illessze a szerszámot a rögzítőelemre, majd nyomja meg az indítókapcsolót.

Szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ FIGYELEM Olvassa el a szerszámgépre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetésekben szereplő „szerszámgép” kifejezés a hálózati áramról működtetett (tápkábelrel rendelkező) vagy az akkumulátorral működtetett (tápkábel nélküli) szerszámgépekre vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- **Tartsa tisztán a munkaterületet és biztosítson jó megvilágítást.** A telezsúfolt, vagy sötét helyek balesetveszélyesek lehetnek.
- **Ne működtesse a szerszámgépeket robbanékony környezetben és gyúlékony vegyi anyagok, -gázok vagy -por közelében.** A szerszámgépek működés közben szikrát képezhetnek, ami tüzet idézhet elő.
- **Gyermekeket és illetéktelen személyeket tartsa távol a működő szerszámgéptől.** Ha elvonják figyelmét, elveszítheti a szerszámgép fölötti uralmat.

Elektromos biztonság

- **A szerszámgépek csatlakozódugói találnak a fali aljzatokhoz.** Soha, semmilyen formában ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon elosztókat földelt (testelt) szerszámgépekkel. A nem módosított csatlakozódugaszok és a megfelelő hálózati csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyét.
- **Kerülje az érintkezést a testelt vagy földelt felületekkel, például a csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és fagyasztókkal.** Az elektromos áramütés veszélye fokozottan magas, ha teste földelve van.
- **Ne tegye ki az elektromos szerszámgépeket esőnek vagy nedvességnek.** Ha a szerszámgépbe víz jut, megnövekedik az áramütés veszélye.
- **Ne használja más célra a készülék kábelét.** Ne próbálja a készüléket a kábeltől húzni, szállítani vagy leválasztani a hálózati csatlakozóról. A kábelt tartsa távol a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült, vagy összezsavarodott vezetékek növelik az elektromos áramütés kockázatát.
- **Ha a szerszámgépet szabad ég alatt működteti, használjon kinti használatra alkalmas hosszabbítót.** Az ilyen hosszabbító csökkenti az áramütés-veszélyt.
- **Ha elkerülhetetlen, hogy a szerszámgépet nyirkos helyiségben működtesse, használjon maradékáramvédelemmel ellátott tápegységet (RDC).** Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

- **Legyen fokozottan éber és hagyatkozzon józan észére, amikor a szerszámgépet működteti.** Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt, és ha alkohol

vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a működtetés közben súlyos személyi sérülést okozhat.

- **Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A maszkok, csúszásbiztos lábbelik, védősisakok és hallásvédelmi eszközök megfelelő körülmények közötti használata nagymértékben csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Ügyeljen, hogy a szerszámgép véletlenszerűen ne induljon.** A kapcsolót állítsa kikapcsolt helyzetbe **mielőtt a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatná, vagy felemelné és hordozná a berendezést.** Ha a szerszámgép hordozása közben ujjai a kapcsolón vannak, vagy ha áram alá helyezi a szerszámgépet miközben a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van, ez balesetet okozhat.
- **Távolítsa el minden szabályozócsavart vagy kulcsot, mielőtt a szerszámgépet bekapcsolná.** Ha a forgórészhez csatlakozó kulcsot vagy csavarkulcsot ott hagyja, ez személyes sérülést okozhat.
- **Ne nyúljon át fölött.** Mindig támassza meg biztonságosan lábait, és vigyázzon egyensúlyára. Stabil testhelyzetben jobban kezelni tudja a szerszámgépet váratlan helyzetekben.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen ékszereket vagy bő ruházatot.** Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét távol a mozgó részekről. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- **Ha van por kivonását és begyűjtését végző eszköz, biztosítsa azok megfelelő csatlakoztatását és használatát.** A por begyűjtése csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
- **A szerszámgépre vonatkozó biztonsági alapelvek betartására akkor is figyeljen oda, amikor már a hosszabb idejű használat miatt megszokássá vált azok működtetése, és otthonosan bántik velük.** Egy figyelmetlen mozdulat vagy művelet egyetlen másodperc töredéke alatt is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Az elektromos szerszámgépet a szigetelt markolófelületen fogja meg, amikor olyan munkát végez, ahol a szorító hozzáérhet saját tápkábeléhez vagy bármilyen más – nem látható – vezetékhez.** Ha a szorító hozzáér egy "áram alatt lévő" vezetékhez, a szerszámgép "áram alá" kerülhet és a gépkezelő áramütést szenvedhet.

A szerszámgép használata és karbantartása

- **Ne erőltesse túl a szerszámgépet.** Használja a célnak megfelelő szerszámgépet. A megfelelő szerszámgéppel jobban és biztonságosabban végezheti el a munkát.
- **Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem működik.** A meghibásodott kapcsolóval rendelkező szerszámgép használata veszélyes és azonnali javításra szorul.
- **A szerszámgép javítása, tartozékok cseréje vagy módosítása, illetve a gép tárolása előtt húzza ki a szerszám csatlakozóját az aljzattól és /vagy vegye ki az akkumulátort.** Ezekkel az óvintézkedésekkel megakadályozhatja a szerszámgép véletlen bekapcsolását.

- Tárolja a nem használt szerszámgépeket a gyermekektől távol és ne engedje, hogy azt a használatát és az utasításokat nem ismerő személyek használhassák. A szerszámgépek megfelelő képzettség nélküli használata veszélyes.
- Tartsa karban a szerszámgépet. Ellenőrizze a mozgórészek beállítását és rögzítését, a részek törésszerűségét és minden olyan állapotot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Ha sérült, a szerszámot használat előtt javíttassa meg. Számos balesetet a nem megfelelően karbantartott szerszámgépek okozzák.
- Tartsa a vágóeszközöket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, élezett vágószerszám éle kevésbé hajlik el és pontosabban irányítható.
- Használja a szerszámgépet, tartozékokat és szerszámhegyeket az útmutatásnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A szerszámgépek nem rendeltetésszerű munkára való használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- Tartsa szárazon, tisztán és olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és markolatokat. Csúszós fogantyúkkal és markolatokkal a szerszámgép nem tartható biztonságosan kézben és váratlan helyzetekben nehezebben kezelhető.

Csavarhúzókra és csavarkulcsokra vonatkozó további biztonsági szabályok

Beakadási veszélyek

- Tartsa be a forgó meghajtástól a védőtávolságot! Laza ruházat, kesztyűk, ékszerek, nyaklánc vagy hajdísz viselése esetén fulladásveszély állhat be, vagy a szerszám becsípheti a hajat és a bőrt.
- Ne viseljen bő vagy levágott ujjú kesztyűt. A forgórészek becsíphetik a kesztyűket, ami az ujjak súlyos sérülését, akár törését is okozhatja.
- A forgó fejek foglalatok és a forgórész bővítmények könnyen becsíphetik a gumibevonátú vagy fém megerősítésű kesztyűket.
- Soha ne a fejet, a foglalatot vagy a bővítményt tartsa.

Veszélyek működés közben

- A kezelőnek és a karbantartónak képesnek kell lennie a szerszám kezelésére, tekintetbe véve annak méreteit, súlyát és teljesítményét.
- Tartsa a szerszámot megfelelően: készüljön fel a normál és hirtelen mozdulatok kezelésére. Mindkét kezét tartsa szabadon.
- A kuplungbeállítás után azonnal ellenőrizni kell, hogy jól működik-e.
- Ne használja kopott állapotban. Előfordulhat, hogy a tengely meghibásodik és a szerszám markolata hirtelen elfordul.
- A szerszám markolatát mindig erősen kell fogni, elmentartva a forgórész forgási irányával ellenkező irányban, ezáltal csökkentve a végső meghúzás vagy a meglazítás hirtelen nyomatékreakciójának hatását.

- Ha lehetséges használjon egy felfüggesztő kart, hogy csökkentse a visszaható nyomatékokat. Ha a felfüggesztő kar használata nem lehetséges, javasolt oldalsó markolatokat alkalmazni az egyenes házú és pisztolyfogantyús szerszámoknál; sarok-csavarbehajtó gépeknél visszahatás elleni rudak alkalmazandók. Minden esetben javasolt alkalmazni valamilyen nyomatékcsoökkentő módszert, ha a visszaható nyomaték egyenes házú szerszámoknál 4 Nm-nél (3 lbf.ft), pisztolyfogantyús szerszámoknál 10 Nm-nél (7.5 lbf.ft) vagy sarok-csavarbehajtó gépeknél 60 Nm-nél (44 lbf.ft) nagyobb.

Repülő darabok miatti veszély

- Mindig viseljen ütészálló szem- és arcvédőt az eszköz használata közben, illetve a működő eszköz közelében, valamint javítás, karbantartás vagy alkatrészcsere közben.
- Ügyeljen, hogy az eszköz környezetében mindenki viseljen ütészálló szem- és arcvédőt. Ügyeljen rá, hogy a közelben tartózkodók mindnyájan viseljenek ütészálló szem- és arcvédőt!
- Az előírt nyomatékú csatlakozódarabok nyomatékát nyomatékmérővel kell ellenőrizni. Az úgynevezett "kattanós" nyomatékkulcsokkal nem lehet megállapítani egy esetleges túlhúzást, ami veszélyes lehet. Az alulhúzott vagy túlhúzott kötőelemek súlyos sérülést okozhatnak, mivel törhetnek, kilazulhatnak és leválhatnak. A kilazult szerelvények nagy sebességgel lerepülhetnek.
- Ne használjon kéziszerszámokhoz való foglalatokat. Csak jó állapotú, szerszámgépekhez vagy ütőszerszámokhoz való foglalatokat szabad használni.
- Ezt a szerszámot semmilyen módon sem szabad megváltoztatni.

Ismétlődő mozgással kapcsolatos veszélyek

- Amikor az elektromos szerszámgéppel végez munkát, a gépkezelő kényelmetlenséget érezhet karjában, kezén, vállain, nyakán, vagy teste egyéb részein.
- Munka közben lehetőleg kényelmes pozíciót vegyen fel, biztos lábtartással, elkerülve a kényelmetlen vagy nem egyensúlyban lévő testhelyzetet. A hosszabb munkák közben változtasson testtartásán, mert így kevésbé fárad.
- Ne hagyja figyelmen kívül a különböző tüneteket, például a visszatérő kényelmetlenség érzetet, fájdalmat, lüktető fájdalmat, sajgó fájdalmat, zsibbadást. Ilyen tünetek esetén állítsa le a gépet, jelentse munkáltatójának és forduljon orvoshoz.

Munkavégzési óvintézkedések

- A megcsúszás, megbotlás és elesés a súlyos sérülés vagy halál fő oka. A telezsúfolt munkafelület és munkapad balesetveszélyes lehet.
- Nem használja szűk helyen. Vigyázni kell a szerszám és a munkadarab közé kerülő kéz sérülésére, különösen kihajtás közben.
- A nagy zajszint tartós halláskárosodást okozhat. Használjon zajvédelmi eszközöket a munkáltató előírásai, illetve a munkaegészségügyi vagy munkabiztonsági előírások szerint.

- **Rögzítse biztonságosan a munkadarabot.**
- **Az ismétlődő mozdulatok, a célszerűtlen testhelyzetek és a vibráció káros lehet a kezekre és a karokra.** Hagyja abba a szerszám használatát és forduljon orvoshoz, ha zsibbadás, viszketés, fájdalom vagy a bőr elfehéredése lép fel!
- **Ismeretlen környezetben óvatosan mozogjon.** Legyen tudatában a munkavégzés során keletkező potenciális veszélyeknek! Ez a szerszám nem rendelkezik elektromos áramforrásokkal történő érintkezéshez elektromos szigeteléssel.
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében bárkinek, aki azt a szerszámot összeszereli, javítja, karbantartja, azon alkatrészt cserél vagy annak közelében dolgozik, el kell olvasnia és meg kell értenie az ebben a dokumentumban leírtakat, a munka megkezdése előtt.
- A mi célunk olyan eszközöket gyártani, amelyek segítenek Önnek biztonságosan és hatékonyan végezni a munkát. Ehhez és bármely szerszámhoz a legfontosabb biztonsági eszköz ÖN. Az Ön körültekintő magatartása és józan ítélőképessége a legjobb védelem sérülés ellen. Minden lehetséges veszélyt nem lehet itt felsorolni, de megpróbáltuk a legfontosabbakat kiemelni.
- E szerszámgépet csak képzett és gyakorlott kezelők telepíthetik, állíthatják be vagy használhatják.
- Ezt a szerszámot semmilyen módon sem szabad megváltoztatni.
- Ne használja a szerszámot, ha sérült.
- Ha az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a szerszámon nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.

i További biztonsági információkat talál:

- Olvassa el az eszközhöz mellékelt további dokumentumokat és információkat.
- Az Ön munkáltatójához, a szakszervezethez és/vagy szakmai egyesülethez.
- További szakmai egészségügyi és biztonsági információkat a következő weboldalakon talál:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Európa)

NE DOBJA EL - ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

Akkumulátoros szerszámgépekre vonatkozó további biztonsági előírások

Az elem használata és karbantartása

- **Az elemet csak a gyártó által megadott töltővel töltsse.** Az egy bizonyos akkumulátorcsomag töltésére alkalmas töltő egy másik típusú akkumulátor töltésekor tüzet okozhat.
- **A szerszámgépet csak a megadott elemekkel használja.** Az előírtól eltérő akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyes lehet.
- **Ha az elemeket nem használja, tartsa távol azokat fémtárgyaktól, papírkapszoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól és minden olyan kisebb vezető**

fémtárgytól, amely az elem pólusait összekapcsolhatja. Ha az akkumulátor pólusait rövidre zárja, ez tűzveszélyes lehet.

- **Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az akkumulátorral való érintkezést. Ha véletlenül hozzáér a folyadékhoz, bőséges vízzel azonnal mossa le. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy felületi égést okozhat.
- **Ne használja az akkumulátort vagy a szerszámot, ha sérült, vagy módosították.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan működése tűz- és robbanásveszéllyel járhat, vagy személyi sérülést okozhat.
- **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek és magas hőmérsékletnek.** A tűz és a 130 °C-nál magasabb hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat és ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadottól eltérő környezeti hőmérsékleten.** A nem megfelelő töltés, vagy a külső hőmérséklet figyelmen kívül hagyása az akkumulátor károsodását okozhatja és tűzveszéllyel járhat.

Szerviz

- **A szerszámgépet kizárólag szakképzett szerelő szervizelheti, eredeti cserealkatrészek használatával.** Ezáltal biztosítható a szerszámgép biztonságos használata.
- **Ne javítsa a sérült akkumulátort.** Az akkumulátor szervizelését kizárólag a hivatalos márkaszervíz vagy szak-szervíz végezheti.

Jelölések és öntapadó matricák

A gép jelölésekkel és matricákkal van ellátva, melyek fontos információkat tartalmaznak a személyi biztonságra és a termék karbantartására vonatkozóan. A jelölések és matricák mindig jól olvashatók legyenek. Új jelek és matricák a tartalék alkatrészek listájáról rendelhetők.



Hasznos információk

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Desoutter weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: www.desouttertools.com.

Beépítési útmutatóra vonatkozó információ

Részletes használati útmutatás, üzembehelyezési és fejlesztési kézikönyvek: <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Információ a pótalkatrészekről

A perspektivikus bontott részabrázolásokat és a pótalkatrészek listáját ezen a linken találja
www.desouttertools.com.

Származási ország

France

Jótállás

- A termék jótállása a termék első használatba helyezésétől számított 12 hónap után jár le, de a termék szállításától számítva legfeljebb 13 hónapig érvényes.
- A jótállás alá nem tartozik az alkatrészek normál elhasználódása.
 - Az adott időtartamra (amely időtartamban, működési órában vagy egyéb formában van megadva) tipikusan jellemző standard szerszám-karbantartási műveletek között alkatrészcsere vagy egyéb beállítás/nagyjavítást igénylő állapot a rendes kopás és elhasználódás.
- A termék jótállása a helyes használaton, karbantartáson, valamint a szerszámgép és alkatrészei javításán alapul.
- A nem megfelelő karbantartás, vagy - a Jóváhagyott szervizpartnerektől eltérő - harmadik fél által végzett karbantartás miatt fellépő meghibásodásra a jótállási periódusban a Desoutter jótállás nem vonatkozik.
- A szerszámgép alkatrészeinek károsodása vagy tönkremenetele elkerülése érdekében a szerszámgépet a javasolt karbantartási ütemterv szerint szervizelje, pontosan betartva az utasításokat.
- A jótállási munkákat kizárólag Jóváhagyott szervizpartner végezheti, Desoutter javítóműhelyben.

A Desoutter kiterjesztett jótállást és magas szintű megelőző karbantartást is kínál Tool Care szerződéseken keresztül. További információkért forduljon a helyi értékesítési képviselőhöz.

Elektromotorok esetében:

- A jótállás csak akkor érvényes, ha az elektromotort nem nyitották ki.

Copyright

© Szerzői jog 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Napetost

18 V 2,1 Ah

ali 18 V 4,2 Ah

ali 36 V 2,1 Ah

Obseg navora (Nm)

Model	Min. / Nominalno / Maks.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Obseg navora (ft.lb)

Model	Min. / Nominalno / Maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nazivna hitrost (obr/min)

Model	obr./min.
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Teža kg

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Teža lb

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specifikacije brezžične komunikacije

WIFI 2,4 GHz:

Frekvenca: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm v skladu z ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvenca: 13,553 MHz - 13,567 MHz

Polje H: < 42 dBμA/m na 10 m v skladu z ETSI EN 300 330 v2.1.1

Pogoji hrambe in uporabe

Temperatura med hrambo	-20 do +70 °C (-4 do +158 F)
Delovna temperatura	0 do 45 °C (32 do 113 F)
Vlaga med hrambo	0-95 % RH (brez kondenzacije)
Vlaga med delovanjem	0-90 % RH (brez kondenzacije)
Nadmorska višina do	2.000 m (6.562 čevljev)
Uporabno v okolju s stopnjo onesnaženja 2	
Samo za notranjo uporabo	

Izjave**Odgovornost**

Številni dogodki v delovnem okolju lahko vplivajo na postopek privijanja in potrebujejo potrditev rezultatov. V skladu z veljavnimi standardi in/ali pravili na tem mestu zahtevamo, da preverite nastavljeni moment in smer vrtenja po vsakem dogodku, ki lahko vpliva na rezultat privijanja. Primeri takih dogodkov vključujejo med ostalim tudi:

- začetna namestitvev orodnega sistema
- sprememba šarže dela, sornika, šarže vijaka, orodja, programske opreme, konfiguracije ali okolja
- sprememba zračnih ali električnih povezav
- sprememba ergonomije linije, procesa, kakovostnih postopkov ali praks
- zamenjava operaterja
- vsaka druga sprememba, ki vpliva na rezultat procesa privijanja

Preverjanje mora:

- Zagotoviti, da se pogoji za sklepe niso spremenili zaradi vplivnih dogodkov.
- Biti izvedeno po začetni namestitvi, vzdrževanju ali popravilu opreme.
- Se pojaviti vsaj enkrat na zamik ali drugo primerno frekvenco.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

V družbi **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis izdajatelja


Deklaracija o hrupu in vibracijah

- Raven zvočnega tlaka < 70 dB(A) , negotovost 3 dB(A), v skladu s standardom EN 60745-2-2 :2010.
- Skupna vrednost vibracij < 2.5 m/s², negotovost 3, v skladu s standardom EN 60745-2-2 :2010.

Safety Information

Deklarirane vrednosti so bile pridobljene med preskusom v laboratoriju v skladu z omenjenimi standardi in so primerne za primerjavo z vrednostmi drugih orodij, ki so bila testirana v skladu z istimi standardi. Raven emisij pri vibracijah se lahko uporabi za predhodno oceno izpostavljenosti. Deklarirane vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenjevanju tveganja. Izmerjene vrednosti v posameznih delovnih okoljih se lahko razlikujejo. Dejanske ravni izpostavljenosti in tveganja za posameznega uporabnika so edinstvene in odvisne od načina dela uporabnika, od obdelovanca in delovne površine ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika.

Družba **Ets Georges Renault** ne more odgovarjati za posledice uporabe navedenih vrednosti namesto vrednosti, ki odražajo dejansko izpostavljenost pri individualni oceni tveganja na delovnem mestu, nad katerim ta družba nima nobenega nadzora.

Neustrezen način uporabe orodja lahko vodi v prenos vibracij na sistem dlan-roka (sindrom vibracij v dlaneh in rokah). EU navodila za zmanjšanja prenosa vibracij na sistem dlan-roka lahko najdete na <http://www.pneurop.eu/index.php>, kjer izberete »Tools« (orodja) in nato »Legislation« (zakonodaja).

Priporočamo program zdravstvenega nadzora za zgodnje odkrivanje simptomov, povezanih z izpostavljenostjo vibracijam, da se lahko z ustreznimi organizacijskimi ukrepi preprečijo nadaljnje poškodbe.

- i** Če je oprema namenjena za pritrditev na stroj: Emisija hrupa je podana kot vodilo proizvajalcu stroja. Podatki o emisiji hrupa in vibracij za celoten stroj morajo biti navedeni v priročniku z navodili za uporabo stroja.

OEE0

Informacije o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0):

Ta izdelek in njegove informacije ustrezajo zahtevam direktive OEE0 (2012/19/EU), tako da je treba z njima ravnati skladno s to direktivo.

Izdelek je označen s tem simbolom:



Če je izdelek opremljen s simbolom prečišanega smetnjaka s kolesci in eno črno črto spodaj pomeni, da je treba z deli v izdelku ravnati v skladu z direktivo OEE0. Celoten izdelek ali dele OEE0 lahko pošljete v obdelavo svojemu "centru za stranke".

lokalne zahteve

! OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincem, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite www.P65Warnings.ca.gov

Varnost

! OPOZORILO Nevarnost premoženjske škode ali hudih telesnih poškodb

Pred uporabo orodja morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, premoženjske škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila, ki so priložena posameznim delom sistema.
- ▶ Preberite vsa navodila izdelka v zvezi z namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem posameznih delov sistema.
- ▶ Preberite vse lokalno zakonsko določene varnostne predpise glede sistema in njegovih delov.
- ▶ Vse informacije glede varnosti shranite za uporabo v prihodnosti.

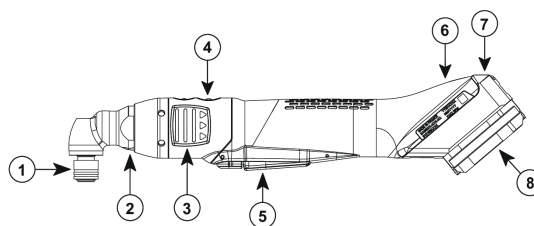
Izjava o uporabi

Ta izdelek je namenjen za namestitvev in odstranitve navojnih pritrdilnih elementov v lesu, kovini ali plastiki.

Druge uporabe niso dovoljene. Samo za profesionalno uporabo.

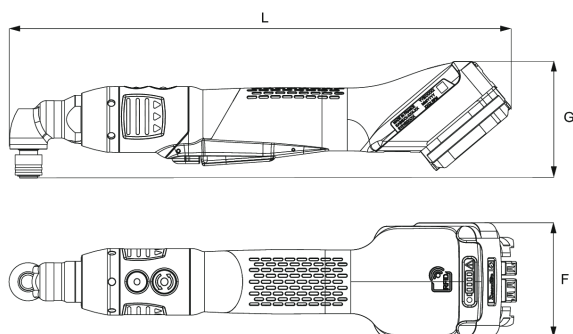
Navodila, specifična za izdelek

Opis izdelka



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Izhodni pogon |
| 2 | Prednja svetilka |
| 3 | Lučke LED za poročanje |
| 4 | Gumb za vzvratno rotacijo |
| 5 | Sprožilec |
| 6 | Brezstična antena |
| 7 | Status orodja in baterije |
| 8 | Odtis baterije |

Splošne dimenzije



mm

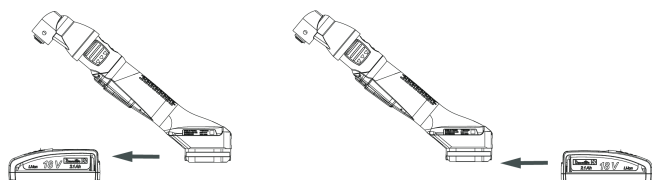
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

palci

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

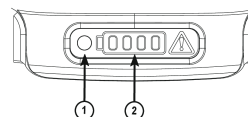
Vstavljanje baterije

Baterijo vstavite s prednje ali zadnje strani orodja.



Stikala VKLOP/IZKLOP ni: orodje je pripravljeno na delovanje, takoj ko je nameščena polna baterija.

Ko je orodje vključeno, lučke LED utripajo.



- 1 Status orodja
- 2 Nivo napolnjenosti baterije

Lučka LED statusa orodja sveti modro.

Lučke LED nivoja napolnjenosti baterije svetijo.

OPOMBA Priporočena uporaba baterij

Poskrbite za daljšo življenjsko dobo baterij.

- Odstranite baterijo, kadar orodja ne uporabljate.

Baterije ne puščajte v polnilniku, kadar polnilnik nima vira napajanja.

Zagon orodja

Na orodje namestite ustrezni nastavke.

Izberite ustrezni program sistema.

Orodje držite za ročaj in ga prisolnite na del, ki ga želite priviti.

⚠ OPOZORILO Nevarnost poškodb

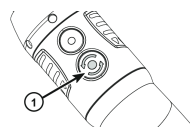
Reakcijska sila narašča sorazmerno z navorom vijačenja, zato lahko v primeru nepričakovanega obnašanja orodja pride do resnih telesnih poškodb operaterja.

- Prepričajte se, da je orodje v brezhibnem stanju in da je sistem ustrezno programiran.

Bela prednja svetilka osvetli področje, ki ga vijačite.

Pritisnite na sprožilec, da zaženete orodje.

Kako spremeniti rotacijo



- 1 Zaženite gumb za vzvratno rotacijo

Rdeča in zelena lučka LED svetita izmenično.

Pritisnite ta gumb, prisolnite orodje na del, ki ga želite priviti oz. odviti, in pritisnite na sprožilec.

Splošna opozorila glede varnosti pri električnem orodju

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z električnim orodjem.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja z omrežno elektriko (žično) ali preko baterije (brezžično).

Varnost na delovnem mestu

- **Delovno območje naj bo vedno čisto in dobro razsvetljeno.** Neurejene površine in temna območja so idealna za nezgode.
- **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozivnih atmosferah, kot v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- **Med delom z električnim orodjem se otroci in druge osebe ne smejo približevati delovnemu mestu.** Če vas kaj zmoti, lahko izgubite nadzor.

Električna varnost

- **Vtič električnega orodja mora ustrezati električni vtičnici.** Vtiča nikoli ne spreminjajte na noben način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnih udarov.
- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so pipe, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- **Kabla ne smete zlorabljati.** Kabla ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Kabla ne približujte virom toplote, olju, ostrim robovom ali premičnim delom. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- **Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabite podaljševalni kabel, primeren za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- **Če se delu z električnim orodjem na mokri lokaciji ni mogoče izogniti, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- **Pri uporabi orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in uporabljajte zdrav razum.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste zaspani ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo električnih orodij lahko povzroči hude osebne poškodbe.

- **Uporabite osebno zaščitno opremo.** Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, nestrseči zaščitni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki se uporablja v tovrstnih pogojih, zmanjša resnost osebnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon.** Pred povezavo z električnim napajanjem in/ali baterijskim paketom in preden primete ali prenašate orodje, morate poskrbeti, da bo stikalo v izklopljenem položaju. Prenajanje električnega orodja medtem ko držite prst na stikalu ali povezujete električno orodje z napajanjem, kliče po nezgodi.
- **Pred vklopom orodja odstranite prilagoditvene ključe ali ključe za odvijanje.** Ključ za odvijanje ali ključ, ki ga pustite priključenega na vrteči del orodja, lahko povzroči osebne poškodbe.
- **Pri delu ne segajte predaleč.** Vedno imejte ustrezno podlago in ohranjajte ravnotežje. S tem imate boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premičnim delom. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premične dele.
- **Če so naprave zaščitene s povezavo naprav za odstranjevanje in zbiranje praha, poskrbite, da bodo priključeni in pravilno uporabljani.** Uporaba naprave za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- **Ne dovolite, da bi zaradi poznavanja orodja, do katerega ste prišli z njegovo pogosto uporabo, postali malomarni in ne bi upoštevali varnostnih načel dela z orodjem.** Nepredvidno dejanje lahko povzroči hude poškodbe v delčku sekunde.
- **Pri izvajanju del, kjer pritrdilni element lahko pride v stik s skrito električno napeljavo ali lastnim kablom, morate električno orodje držati za izolirane prijemalne površine.** Pritrdilni elementi, ki vsebujejo "živo" žico, lahko električno napajajo izpostavljene kovinske dele električnega orodja in lahko električno udarijo upravljavca.

Uporaba električnega orodja in skrb zanj

- **Električnega orodja ne smete uporabljati na silo.** Uporabite orodje, ki ustreza vašim potrebam. S pravilno izbranim električnim orodjem lahko opravite delo bolje in varneje ter pri hitrosti, za katero je bilo narejeno.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti in izklopiti z ustreznim stikalom.** Električna orodja, ki jih ne morete nadzorovati s stikalom, so nevarna in jih je treba popraviti.
- **Pred kakršnimi koli prilagoditvami, zamenjavo dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja morate vtič odklopiti iz električnega napajanja in/ali baterijskega paketa električnega orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje neželenega zagona električnega orodja.

- Neuporabljena električna orodja shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi osebe, ki se ne spoznajo na električna orodja ali ta navodila, uporabljala s tem električnim orodjem. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električna orodja morate vzdrževati. Preverite neustrežno poravnano ali povezovanje premičnih delov, zlome in vsa druga stanja, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če je orodje poškodovano, ga morate dati pred uporabo servisirati. Številne nezgode povzročijo ravno slabo vzdrževana električna orodja.
- Rezalna orodja naj bodo ostrja in čista. Redno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi je lažje upravljati in verjetnost zatikanja je manjša.
- Električna orodja, dodatke in nastavke orodij, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti. Uporaba električnega orodja za operacije, ki se razlikujejo od namena uporabe, lahko privede do nevarne situacije.
- Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja ter maščob. Drseči ročaji in prijemalne površine ne dopuščajo varnega rokovanja z orodjem ter njegovega nadzora v nepričakovanih situacijah.

Dodatna varnostna pravila za izvijače in ključe

Tveganja zaradi zapletanja

- Ne približujte se vrtečemu se pogonu. Če ohlapna oblačila, rokavice, nakit, ogrlice in lase približate orodju in pripomočkom, lahko pride do dušenja, iztrganja las in ali ran.
- Ne nosite ohlapno prilegajočih se rokavic ali rokavic z odrezanimi oziroma nacefranimi prsti. Rokavice se lahko zapletejo v rotacijski pogon in povzročijo amputacijo ali zlome prstov.
- Rokavice, prevlečene z gumo ali ojačane s kovino, lahko z lahkoto povleče v puše rotacijskih pogonov in podaljške pogonov.
- Nikoli ne primite za pogon, pušo ali podaljšek pogona.

Tveganja pri delu

- Upravljalci morajo biti fizično sposobni upravljati tovor, težo in moč orodja.
- Orodje držite pravilno: bodite pripravljeni na protiukrepe na običajne ali nenadne premike. Za delo uporabljajte obe roki.
- Takoj zatem, ko ste prilagodili sklopko, preverite, ali stroj deluje pravilno.
- Ne uporabljajte, če je v obrabljjenem stanju. Sklopka morda ne bo delovala, zaradi česar lahko pride do nenadnega zasuka držala orodja.
- Držalo orodja zmeraj varno podložite, v nasprotni smeri vrtenja vretena, da bi zmanjšali učinek nenadnih navornih reakcij pri končnem privijanju in pri začetnem rahljanju.

- Če je mogoče, uporabite suspenzijsko roko za absorpcijo reakcijskega navora. Če to ni mogoče, se priporoča stranske ročaje za orodja z ravnim ohišjem in orodja s pištolnim ročajem; za kotne vijaknike za matice se priporočajo reakcijske prečke. V vsakem primeru je priporočena uporaba sredstev za absorpcijo reakcijskega navora, ki presega 4 Nm (3 lbf.ft) za orodja z ravnim ohišjem, nad 10 nM (7,5 lbf.ft) za orodja s pištolnim ročajem in nad 60 Nm (44 lbf.ft) za kotne vijaknike za matice.

Tveganja izvrženih kosov

- Vedno ko delate s tem orodjem, na njem opravljate popravila ali vzdrževanje, menjate priključke ali ste v njegovi bližini, nosite na udarce odporno zaščito za oči in obraz.
- Preverite, ali zaščito za oči in obraz, ki je odporna na izvržene predmete, nosijo vsi okoli vas. Tudi majhen izvržen predmet lahko oči poškoduje in povzroči slepoto.
- Sklopi, pri katerih je potreben poseben zatezni moment, je treba preverjati z merilnikom zateznega momenta. Tako imenovani momentni ključ na "klik" ne preverjajo morebitno nevarnih okoliščin previsokega navora. Lahko pride do hudih poškodb zaradi preveč ali premalo privitih spojin elementov, ki se lahko odlomijo ali se odvijajo in ločijo. Sproščene sklope lahko odnese ven.
- Ne uporabljajte ročnih puš. Uporabljajte le električne ali udarne obojke v dobrem delovnem stanju.
- Tega orodja in priključkov ne smete spreminjati.

Nevarnosti zaradi ponavljajočega se premikanja

- Pri uporabi električnega orodja za izvajanje aktivnosti, povezanih z delom, lahko uporabnik začuti neudobje v rokah, zgornjih udih, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.
- Uporabljajte udobno držo in ohranajte varno oporo ter se izogibajte neudobnim ali neuravnoteženim držam. S spreminjanjem drže med daljšimi opravili lahko preprečite neugodje in utrujenost.
- Ne prezrite simptomov, kot so vztrajno ali ponovljivo neudobje, bolečina, drhtenje, ščemenje, zvenenje, otopelost, občutek žganja ali otrdelost. Prenehajte uporabljati orodje, obvestite delodajalca in se posvetujte z zdravnikom.

Nevarnosti na delovnem mestu

- Glavni vzroki za resne poškodbe ali smrt so zdrs/spotik/padec. Razmetana območja in delovne mize vabijo nezgode.
- Orodja ne uporabljajte v zaprtih prostorih. Pazite, da se vam roka ne uklešči med orodjem in obdelovancem, še posebej pri odvijanju.
- Visoka stopnja hrupa lahko povzroči trajno izgubo sluha. Uporabljajte zaščito za ušesa, kot jo priporoča delodajalec ali predpisi o poklicnem zdravju in varnosti.
- Poskrbite, da bo obdelovanec dobro pritrjen.

- **Ponavljajoči se gibi, nerodni položaji in izpostavljenost vibracijam lahko poškodujejo roke in noge.** V primeru, da pride do otrplosti, ščemenja, bolečin ali beljenja kože, prenehajte uporabljati to orodje in se posvetujte z zdravnikom.
- **V nepoznatih okoliščinah, bodite izjemno previdni.** Zavedajte se mogočih nevarnosti, ki jih lahko ustvarite s svojimi delovnimi aktivnostmi. To orodje ni izolirano pred stikom z viri električnega toka.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb, mora vsakdo, ki bo uporabljal, nameščal, popravil ali vzdrževal orodje, menjal dodatno opremo na njem ali delal v bližini tega orodja, prebrati in razumeti ta navodila, preden začne opravljati katero koli od navedenih dejanj.
- Naš cilj je proizvodnja orodij, ki vam pomagajo delati varno in učinkovito. Najpomembnejša varnostna naprava za to ali katerokoli drugo orodje ste VI sami. Vaša skrb in preudarnost sta najboljša zaščita pred poškodbami. V tem priročniku ni mogoče predvideti vseh možnih nevarnosti, vendar smo poskusili izpostaviti nekaj najpomembnejših.
- To orodje naj namestijo, uravnavajo in uporabljajo le usposobljeni uporabniki.
- Tega orodja in priključkov ne smete spreminjati.
- Če je orodje poškodovano, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo znaki za nazivno hitrost ali opozorila na nevarnosti, ki so na orodju, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.

i Za dodatne varnostne informacije si pomagajte z:

- Drugimi dokumenti in podatki, ki so priloženi orodju.
- Vašim delodajalcem, sindikatom in/ali panožnim združenjem.
- Dodatne varnostne informacije in informacije s področja medicine dela lahko dobite na naslednjih spletnih straneh:
 - <http://www.osha.gov> (ZDA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Evropa)

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

Dodatna varnostna opozorila za baterijska orodja

Uporaba baterijskega orodja in skrb zanj

- **Baterije polnite samo s polnilcem, ki ga določi proizvajalec.** Polnilec, ki je primeren za eno vrsto baterijskega paketa, lahko predstavlja tveganje za požar pri uporabi z drugim baterijskim paketom.
- **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi baterijskimi paketi.** Uporaba drugih baterijskih paketov lahko predstavlja tveganje za poškodbe in požar.
- **Kadar baterijskega paketa ne uporabljajte, ga ne približujte drugim kovinskim predmetom, kot so papirnate sponke, kovanci, ključji, žblji, vijaki ali drugi**

majhni kovinski predmeti, s katerimi lahko vzpostavite stik med poloma. Vzpostavitev kratkega stika polov baterije lahko povzroči opekline ali požar.

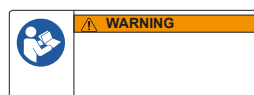
- **Pod neprimernimi pogoji lahko pride do izbrizga tekočine iz baterije; izogibajte se stiku s to tekočino.** Če pride do nezgodnega stika, splakujte z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, izbrizgana iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne uporabljajte baterijskega paketa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo ogenj, eksplozijo ali tveganje poškodb.
- **Baterijskega paketa ali orodja ne izpostavite ognju ali čezmerni temperaturi.** Izpostavljanje ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega paketa ali orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, ki je določen v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali pri temperaturah izven določenega temperaturnega razpona lahko poškoduje baterijo in povzroči tveganje požara.

Servisiranje

- **Ali je vaše električno orodje servisiral usposobljen serviser, ki je pri tem uporabil samo identične nadomestne dele?** S tem boste zagotovili nadaljnjo varnost električnega orodja.
- **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterijskih paketov.** Baterijske pakete lahko servisira samo proizvajalec ali pooblaščen serviserji.

Znaki in nalepke

Izdelek je opremljen z znaki in nalepkami, ki vsebujejo pomembne informacije o osebni varnosti in o vzdrževanju izdelka. Nalepke in znaki morajo biti vedno dobro berljivi. Nove znake in nalepke lahko naročite s pomočjo seznama rezervnih delov.



Koristne informacije

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Desoutter.

Prosimo, obiščite: www.desouttertools.com.

Podatki o priročnikih za namestitve

Podrobni priročniki za uporabo, namestitve in nadgradnjo so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Podatki o nadomestnih delih

Slike z razstavljenim pogledom in seznam nadomestnih delov so na voljo na povezavi do storitev na naslovu www.desouttertools.com.

Država izvora

France

Garancija

- Garancija na izdelek poteče v 12 mesecih po prvi uporabi izdelka, v vsakem primeru pa najkasneje 13 mesecev po dostavi.
- Običajna obraba delov ni vključena v garancijo.
 - Običajna obraba je tiste vrste obraba, pri kateri je treba zamenjati del ali drugače nastaviti/izvesti remont med standardnim vzdrževanjem orodja, ki je tipično za dano obdobje (določeno s časom, obratovalnimi urami ali drugače)
- Garancija na izdelek je povezana s pravilno uporabo, vzdrževanjem in popravilom orodja ter delov komponent.
- Poškodba delov, do katere pride kot posledica nezadostnega vzdrževanja ali vzdrževanja, ki ga izvedejo stranke, ki niso Desoutter, ali njihovi pooblašeni servisni partnerji med garancijskim obdobjem, ni zajeta v garancijo.
- Če se želite izogniti poškodbam ali uničenju delov orodja, ga morate servisirati v skladu s priporočenimi urniki vzdrževanja in upoštevati prava navodila.
- Garancijska popravila se lahko izvajajo samo v delavnicah Desoutter, izvajajo pa jih lahko samo pooblašeni servisni partnerji.

nudi prek svojih stikov z družbo Desoutter Tool Care podaljšano garancijo in po tehničnem stanju najsodobnejše preventivno vzdrževanje. Za več informacij stopite v stik s svojim lokalnim servisnim predstavnikom.

Za električne motorje:

- Garancija velja samo, če se električnega motorja ne odpira.

Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Date tehnice

Date tehnice

Tensiune

18 V 2,1 Ah

sau 18 V 4,2 Ah

sau 36 V 2,1 Ah

Intervalul pentru cuplu (Nm)

Model	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Intervalul pentru cuplu (ft.lb)

Model	Min. / Nominal / Max.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Turație nominală (rpm)

Model	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Greutate kg

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1

Safety Information

Model	kg
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Greutate lb

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specificații privind comunicarea wireless

WIFI 2,4 GHz:

Frecvența: 2400 MHz - 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm conform cu ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frecvența: 13,553 MHz - 13,567 MHz

Câmp H: < 42 dBμA/m la 10 m conform cu ETSI EN 300 330 v2.1.1

Condițiile de depozitare și utilizare

Temperatura de depozitare	De la -20 la +70°C (de la -4 la +158 F)
Temperatura de funcționare	De la 0 la 45 °C (de la 32 la 113 F)
Umiditatea la depozitare	0-95 % RH (fără condensare)
Umiditatea la funcționare	0-90 % RH (fără condensare)
Altitudine de până la	2000 m (6562 picioare)
Utilizabil într-un mediu cu gradul 2 de poluare	
Doar pentru utilizare la interior	

Declarații

Răspundere

Numeroase întâmplări din mediul de operare pot afecta procesul de strângere și necesită validarea rezultatelor. În conformitate cu standardele și/sau reglementările în vigoare, vă solicităm prin prezenta să verificați cuplul de instalare și sen-

sul de rotație ulterior unui eventual eveniment care poate influența rezultatul procesului de strângere. Printre exemplele de asemenea evenimente se numără, fără limitare:

- instalarea inițială a sistemului de scule
- modificarea lotului pieselor, a bolțurilor, a lotului șuruburilor, a uneltei, software-ului, configurației sau mediului
- modificarea cuplajelor pneumatice sau electrice
- modificarea ergonomiei gamei, a procesului, a procedurilor și practicilor de calitate
- schimbarea operatorului
- orice altă modificare care influențează rezultatul procesului de strângere

Verificarea trebuie:

- Să asigure păstrarea condițiilor îmbinării, care se pot modifica în urma evenimentelor produse.
- Să fie efectuată ulterior primei instalări, operații de întreținere sau reparație a echipamentului.
- Să se producă cel puțin o dată pe schimb sau cu altă frecvență convenabilă.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Standarde armonizate aplicate:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

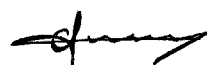
Autoritățile pot solicita informații tehnice corespunzătoare de la:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Semnătura emitentului



Declarație cu privire la nivelul de zgomot și de vibrații

- Nivelul puterii sunetului < 70 dB(A) , incertitudine 3 dB(A), conform cu EN 60745-2-2 :2010.
- Valoarea totală a vibrațiilor < 2.5 m/s², incertitudine 3, conform cu EN 60745-2-2 :2010.

Aceste valori declarate au fost obținute prin teste de laborator, în conformitate cu standardele menționate și pot fi comparate cu valorile declarate ale altor unelte testate în conformitate cu aceleași standarde. Nivelul emisiilor de vibrații poate fi utilizat pentru evaluarea preliminară a expunerii. Nu

se recomandă utilizarea acestor valori declarate în evaluările de risc, iar valorile măsurate în locurile de muncă individuale pot fi mai ridicate. Valorile reale de expunere și riscurile de vătămare experimentate de către un utilizator individual anume sunt unice și depind de modul în care utilizatorul execută lucrările, de piesa de lucru și de modelul stației de lucru, precum și de durata timpului de expunere și de starea fizică a utilizatorului.

Noi, **Ets Georges Renault**, nu putem fi considerați răspunzători de consecințele utilizării valorilor nominale în locul celor ce reflectă expunerea reală, într-o evaluare individuală a riscurilor unei situații aferente unui post de lucru asupra cărora nu avem control.

Această unealtă poate produce sindromul de vibrație mână-brăț dacă nu este utilizată în mod adecvat. Ghidul UE privind gestionarea vibrațiilor mână-brăț poate fi găsit prin accesarea <http://www.pneurop.eu/index.php> și selectarea opțiunii „Tools” (Unelte), apoi „Legislation” (Legislație).

Vă recomandăm un program de monitorizare a sănătății pentru a detecta simptomele timpurii care pot apărea ca urmare a expunerii la zgomot și vibrații, astfel încât procedurile de management să poată fi modificate pentru a ajuta la prevenirea agravării situației.

- ❗ Dacă acest echipament este destinat aplicațiilor fixe:
Emisia de zgomot este precizată ca un ghid pentru constructorul de mașini. Datele pentru emisia de zgomot și vibrații pentru întreaga mașină trebuie prezentate în manualul de instrucțiuni al mașinii.

DEEE

Informații referitoare la **deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)**:

Acest produs și informațiile sale îndeplinesc cerințele Directivei privind DEEE (2012/19/EU) și trebuie tratate în conformitate cu aceasta.

Acest produs este marcat următorul simbol:



Produsele marcate cu simbolul unui tomberon pe roți barbat cu un X și o singură linie neagră dedesubt, indicată faptul că acesta trebuie gestionat conform cu Directiva DEEE. Produsul integral sau componentele DEEE pot fi trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.

Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov

Siguranța

⚠️ AVERTISMENT Risc de deteriorare a obiectelor deținute sau de vătămare gravă

Asigurați-vă că ați citit, ați înțeles și că sunt respectate toate instrucțiunile înainte de a utiliza unealta. Nerespectarea în totalitate a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu, pagube materiale și/sau vătămări corporale grave.

- ▶ Citiți toate Informațiile referitoare la siguranță, livrate împreună cu diferitele componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate Instrucțiunile referitoare la produs pentru instalarea, utilizarea și întreținerea diferitelor componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate reglementările locale în vigoare privind siguranța sistemului și componentelor acestuia.
- ▶ Păstrați toate Informațiile și instrucțiunile privind siguranța, pentru consultări ulterioare.

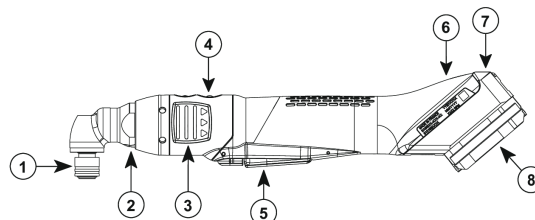
Declarație privind utilizarea

Acest produs este destinat instalării și demontării pieselor de asamblare filetate din lemn, metal sau plastic.

Nu este permis niciun alt scop de utilizare. Numai pentru uz profesional.

Instrucțiuni specifice produsului

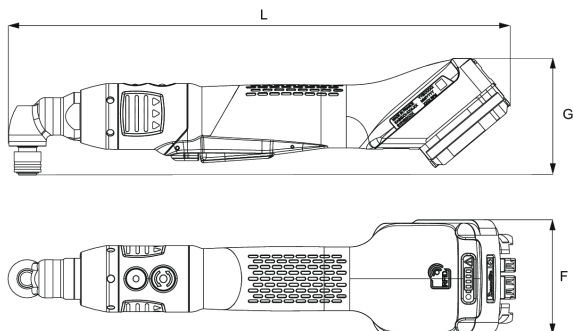
Descrierea produsului



1	Axul de antrenare
2	Lumina frontală
3	LED-uri de raportare
4	Buton pentru invers
5	Declanșator
6	Antenă fără contact
7	Stare unealtă și pachet acumulator
8	Amprenta acumulatorului

Safety Information

Dimensiuni generale



mm

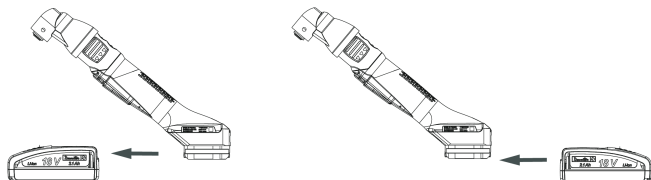
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

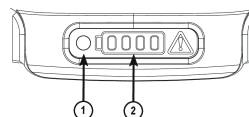
Introducerea pachetului acumulator

Introduceți pachetul acumulator în fața sau în spatele unelei.



Nu există comutator PORNIT/OPRIT: unealta este pregătită de utilizare imediat ce se montează pachetul acumulator.

Când unealta este alimentată, LED-urile clipește.



- 1 Starea unelei
- 2 Nivelul de încărcare al acumulatorului

LED-ul pentru starea unelei se aprinde albastru.

LED-urile pentru nivelul de încărcare al acumulatorului sunt aprinse.

OBSERVAȚIE Recomandări de utilizare pentru pachetele acumulator

Asigurați o durată mai mare de funcționare a pachetului acumulator.

- Deconectați pachetul acumulator când unealta nu este folosită.

Nu lăsați pachetul acumulator în încărcător când alimentarea cu curent a încărcătorului este oprită.

Pornirea unelei

Montați pe unealtă un adaptor adecvat.

Alegeți programul adecvat din sistem.

Țineți unealta de mâner și aplicați pe dispozitivul de fixare care urmează să fie strâns.

⚠ AVERTISMENT Pericol de vătămare

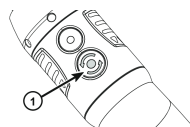
Deoarece forța de reacție crește proporțional cu cuplul de strângere, există riscul vătămării corporale grave a operatorului ca urmare a comportamentului neașteptat al unelei.

- Asigurați-vă că unealta este în stare perfectă de funcționare și sistemul este programat corect.

Lumina frontală albă luminează zona de strângere.

Apăsați declanșatorul pentru a porni unealta.

Cum să inversați rotația



- 1 Apăsați butonul invers

LED-urile roșu și verde clipește alternativ.

Apăsați acest buton, puneți unealta pe dispozitivul de fixare și apăsați declanșatorul.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu unealta.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (prin cablu) sau cu baterii (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele aglomerate și întunecate facilitează producerea de accidente.
- **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.** Unelte acționate electric creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **În timpul utilizării unei unelte electrice țineți la distanță copiii și persoanele neimplicate în procedură.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra uneltei.

Siguranța electrică

- **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească prizelor. Nu modificați în niciun mod ștecherul. Nu utilizați adaptoare împreună cu unelte electrice (împământate).** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, precum conducte, calorifere, aragaze și frigider.** Riscul de electrocutare sporește în cazul împământării sau legării la masă a corpului.
- **Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul de electrocutare.
- **Nu solicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru transport, tragerea sau decuplarea uneltei electrice de la rețea. Țineți cablul la distanță de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în spațiu deschis, folosiți un prelungitor pentru exterior.** În scopul reducerii riscului de electrocutare, folosiți un prelungitor pentru exterior.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-o locație umedă este inevitabilă, utilizați o sursă electrică protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **La utilizarea unei unelte electrice, procedați cu atenție, urmăriți-vă acțiunile și folosiți rațiunea. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub**

influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un singur moment de neatenție în timpul folosirii uneltei poate cauza leziuni serioase.

- **Folosiți echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de praf, încălțăminte antidera-pantă, casca sau tampoanele auditive folosite în condiții corespunzătoare reduc vătămrile personale.
- **Evitați pornirea accidentală a uneltelor. Anterior conectării unei unelte electrice la sursa electrică și/sau la baterie, anterior ridicării sau transportării acesteia, asigurați-vă că întrerupătorul uneltei este în poziția dezactivat.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutatorul de pornire/oprire sau bransarea acestora la sursa electrică având comutatorul în poziția activat facilitează producerea de accidente.
- **Anterior pornirii uneltei electrice trebuie îndepărtate eventualele chei utilizate la reglarea acesteia.** O cheie lăsată atașată pe o componentă rotativă a uneltei electrice poate produce vătămări corporale.
- **Nu lucrați în poziții dificile. Mențineți permanent sprijinul și echilibrul.** Astfel veți fi în măsură să controlați mai bine unealta electrică în situații dificile.
- **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați haine prea largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de aceste piese.
- **Dacă există dispozitive de conectare a sistemelor de extracție și colectare a prafului, acestea trebuie cuplate și utilizate corespunzător.** Utilizarea sistemelor de colectare a prafului reduce pericolele asociate pulberilor.
- **Nu deveniți indiferent și nu ignorați principiile de siguranță ale uneltelor ca urmare a cunoștințelor acumulate din utilizarea frecventă a acestora.** O acțiune neatență poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- **Atunci când executați operațiuni în care brida cablului ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu de alimentare, apucați unealta electrică de suprafețele izolate.** Brides care intră în contact cu un cablu aflat sub tensiune pot pune părțile metalice ale uneltei sub tensiune și pot provoca electrocutarea operatorului.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta corespunzătoare aplicației.** Unealta corespunzătoare va efectua activitatea mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați o unealtă electrică al cărei comutator de pornire/oprire este nefuncțional.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Anterior efectuării de reglaje, înlocuirii accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice, deconectați-le de la sursa electrică și/sau scoateți bateria din acestea.** Aceste măsuri de precauție reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

- **Nu lăsați la îndemâna copiilor uneltele electrice aflate în repaus și nu permiteți utilizarea acestora de către persoane care nu cunosc uneltele respective sau aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane nepregătite.
- **Întreținerea uneltelor electrice.** Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt aliniate sau aderă, identificați eventualele piese fisurate sau aflate în orice altă stare ce poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă o unealtă electrică este defectă, aceasta trebuie reparată anterior utilizării. Multe accidente sunt provocate de unelte electrice cu o întreținere inadecvată.
- **Păstrați uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere cu margini ascuțite, întreținute corespunzător, sunt mai puțin expuse posibilității de aderare și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și biții, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și sarcina ce trebuie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice într-un alt scop decât cel pentru care au fost proiectate poate genera situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea sigură și controlul uneltei în situații neașteptate.

Reguli de siguranță suplimentare, pentru șurubelnițe și chei

Pericole de agățare și încurcare

- **Păstrați distanța față de axul rotativ.** Este posibilă producerea de strangulări, scalpări sau lacerări dacă hainele largi, mănușile, bijuteriile, podoabele pentru gât și părul nu sunt ținute la distanță de unealtă și de accesoriile acesteia.
- **Nu purtați mănuși largi, cu degete franjurate sau fără degete.** Mănușile se pot prinde în axul rotativ, provocând secționarea sau fracturarea degetelor.
- **Adaptoarele axului rotativ și prelungitoarele de acționare pot apuca cu ușurință mănușile cauciucate sau cu ranforsare metalică.**
- **Nu apucați niciodată axul, adaptorul sau prelungitorul de acționare.**

Pericole în timpul utilizării

- **Operatorii și personalul de întreținere trebuie să fie apți din punct de vedere fizic să controleze volumul, greutatea și forța uneltei.**
- **Apucați unealta corect: fiți pregătit să compensați eventualele mișcări normale sau bruște.** Trebuie să folosiți ambele mâini.
- **Imediat după reglarea cuplajului, verificați dacă unealta funcționează corect.**
- **A nu se utiliza în condiții de uzură.** Este posibil să nu funcționeze cuplajul și să se producă o rotație neașteptată a mânerului uneltei.

- **Întotdeauna apucați strâns mânerul uneltei, în sens opus față de sensul de rotație a axului acesteia, pentru a reduce efectul reacției bruște a cuplului în timpul strângerii finale și desfacerii inițiale.**
- **Dacă este posibil, folosiți un braț de suspensie pentru a absorbi cuplul de reacție.** Dacă acest lucru nu este posibil, se recomandă folosirea mânerelor laterale pentru uneltele drepte și pentru cele cu prindere tip pistol; pentru cheile unghiulare se recomandă barele de reacție. În orice caz, se recomandă utilizarea de mijloace de absorbție a cuplului peste 4 Nm (3 lbf.ft) pentru uneltele drepte, peste 10 Nm (7,5 lbf.ft) pentru cele cu prindere tip pistol și peste 60 Nm (44 lbf.ft) pentru cheile unghiulare.

Pericolele reprezentate de obiectele proiectate

- **Purtați întotdeauna o mască de protecție rezistentă la șoc pentru ochi și față atunci când utilizați, reparați sau întrețineți o unealtă, când schimbați accesoriile acesteia sau când vă aflați în apropiere în cursul acestor operațiuni.**
- **Asigurați-vă că toți cei aflați în zonă poartă măști de protecție rezistente la impact pentru ochi și față.** Chiar și obiectele proiectate de mici dimensiuni pot răni ochii și provoca orbirea.
- **Ansamblurile care necesită un anumit cuplu trebuie verificate cu ajutorul unui torsiometru.** Așa-numitele chei dinamometrice cu „clichet” nu verifică dacă înșurubarea este excesivă, ceea ce poate fi periculos. Dispozitivele de strângere aflate la valori de cuplu prea mici sau prea mari se pot sparge sau slăbi și desprinde, provocând vătămări grave. Ansamblurile eliberate pot deveni proiectile.
- **Nu folosiți chei pentru acționare manuală.** Folosiți doar chei electrice sau chei de impact, în stare bună.
- **Este interzisă modificarea în orice fel a uneltei sau accesoriilor sale.**

Pericole asociate mișcărilor repetitive

- **Când utilizează o unealtă electrică pentru activități lucrative, operatorul poate resimți disconfort la nivelul mâinilor, brațelor, umerilor, gâtului sau altor zone ale corpului.**
- **Adoptați o poziție confortabilă, mențineți-vă sprijinul pe picioare și evitați pozițiile ciudate sau precare.** Modificarea poziției în timpul executării unor sarcini prelungite poate evita disconfortul și oboseala.
- **Nu ignorați simptomele precum disconfortul, durerile, tremurăturile, furnicăturile, amorțeala, senzațiile de arsură sau rigiditatea persistente și recurente.** Încetați utilizarea uneltei, comunicați acest lucru angajatorului și adresați-vă unui medic.

Riscuri asociate locului de muncă

- **Alunecările/împiedicarea/căzăturile sunt cauze majore de vătămare gravă sau deces.** Zonele și bancurile de lucru aglomerate favorizează producerea de vătămări.
- **Nu folosiți unealta electrică în spații limitate.** Procedeți cu atenție pentru a nu vă zdrobi mâinile între unealta electrică și piesa de prelucrat, mai ales la deșurubare.

- **Zgomotele puternice pot duce la pierderea permanentă a auzului.** Folosiți mijloace de protecție pentru auz, așa cum este recomandat de către angajator sau în reglementările de siguranță și sănătate ocupațională.
- **Piesa de prelucrat trebuie fixată ferm.**
- **Mișcările de lucru repetitive, pozițiile incomode și expunerea la vibrații pot fi nocive pentru mâini și brațe.** Dacă remarcați amorțeală, furnicăături, durere sau albirea pielii încetați utilizarea unelei și consultați un medic.
- **Procedați cu atenție în medii insuficient cunoscute.** Conștientizați riscurile asociate activității desfășurate. Această unealtă nu este izolată în cazul contactului cu surse electrice.
- Pentru a reduce riscul de vătămare, toți cei care utilizează, instalează, repară, întrețin, înlocuiesc accesorii sau lucrează lângă unealtă trebuie să citească și să înțeleagă aceste instrucțiuni înainte de a efectua orice operațiune.
- Obiectivul nostru este fabricarea de unelte care să vă ajute să lucrați în siguranță și eficient. Cel mai important dispozitiv de siguranță pentru utilizarea oricărei unelte sunteți DUMNEAVOASTRĂ. Atenția și gândirea constituie cea mai bună protecție împotriva vătămarilor. Nu putem detalia aici toate situațiile periculoase, dar am încercat să evidențiem câteva dintre cele mai importante.
- Această unealtă electrică trebuie asamblată, reglată și utilizată exclusiv de către operatori având pregătirea și calificarea necesară.
- Este interzisă modificarea în orice fel a uneltei sau accesoriilor sale.
- Nu utilizați această sculă electrică dacă este deteriorată.
- În cazul în care etichetele de avertizare referitoare la turația nominală sau pericole devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.

(i) Pentru informații suplimentare referitoare la siguranță consultați:

- Celelalte documente și informațiile incluse împreună cu uneltele.
- Firma, sindicatul, sau asociația profesională din care faceți parte.
- Informații suplimentare referitoare la riscurile ocupaționale și la siguranță puteți obține de pe următoarele situri web:
 - <http://www.osha.gov> (SUA)
 - <http://osha.europa.eu/> (Europa)

A NU SE ARUNCA - A SE PREDA UTILIZATORULUI

Avertismente suplimentare privind siguranța pentru uneltele cu baterii

Utilizarea și întreținerea uneltei cu baterie

- **Încărcați bateria numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit unui anumit tip de baterie poate constitui un risc de incendiu dacă este utilizat la încărcarea unei alte baterii.

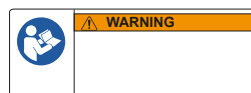
- **Utilizați sculele electrice exclusiv împreună cu bateriile proiectate special pentru acestea.** Utilizarea unui tip diferit de baterii poate genera pericol de vătămare și incendiu.
- **Când nu folosiți acumulatorii, păstrați-le departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea face contact între terminalele acumulatorului.** Scurtcircuitarea bornelor poate provoca arsuri sau incendiu.
- **În condiții de utilizare abuzivă, este posibilă scurgerea de lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. Dacă se produce accidental contactul, clătiți-vă cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, clătiți-vă cu apă și solicitați asistență medicală.** Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- **A nu se utiliza acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil și provoca foc, explozie sau pericol de vătămare.
- **A nu se expune acumulatorii sau uneltele la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau temperaturi peste 130 °C poate provoca explozia.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateriile sau uneltele la temperaturi situate în afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriilor și spori riscul de incendiu.

Service

- **Uneltele electrice trebuie supuse procedurilor de service de către persoane calificate, care trebuie să folosească doar piese de schimb identice.** Astfel se menține siguranța uneltei electrice.
- **Nu reparați niciodată bateriile deteriorate.** Repararea acestora trebuie executată numai de către producător sau prestatori de operațiuni de service autorizați.

Semne și etichete

Produsul este prevăzut cu marcaje și autocolante ce conțin informații importante despre siguranța personală și întreținerea produsului. Marcajele și autocolantele trebuie să fie ușor lizibile permanent. Marcaje și autocolante noi pot fi comandate de pe lista de piese de schimb.



Informații utile

Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesorii, Piese de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Desoutter.

Vă rugăm să vizitați: www.desouttertools.com.

Informații privind manualele de instalare

Instrucțiunile detaliate de utilizare, instalare și manualele de upgrade sunt disponibile la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informații privind piesele de schimb

Imagini descompuse și liste de piese de schimb sunt disponibile în Service Link la www.desouttertools.com.

Țara de origine

France

Garanție

- Garanția expiră la 12 luni după prima punere în funcțiune a produsului, dar oricum expiră cel târziu după 13 luni de la livrare.
- Garanția nu acoperă uzura normală a pieselor.
 - Uzura normală înseamnă necesitatea înlocuirii unei piese în cadrul reviziei standard a unelei dintr-o anumită perioadă (exprimată ca timp, ore de funcționare sau altfel).
- Garanția produsului se bazează pe utilizarea, întreținerea și repararea corectă a unelei și componentelor sale.
- Deteriorarea pieselor în perioada de garanție, ca urmare a unor operații de întreținere inadecvate sau executate de alte unități decât Desoutter sau partenerii de service autorizați de companie, nu este acoperită de garanție.
- Pentru evitarea deteriorării sau distrugerii pieselor unelei, supuneți unealta operațiilor de service prevăzute în programele de întreținere recomandate și urmați instrucțiunile corespunzătoare.
- Reparațiile în garanție sunt efectuate exclusiv în atelierele Desoutter sau de către parteneri de service autorizați.

oferă o garanție extinsă și operațiuni de întreținere preventivă de ultimă oră prin contractele Desoutter Tool Care. Pentru informații suplimentare adresați-vă reprezentantului de service local.

Pentru motoare electrice:

- Garanția este aplicabilă numai dacă motorul electric nu a fost deschis.

Drepturi de autor

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție nici de certificatul de conformitate.

Teknik Veriler

Teknik veriler

Voltaj

18V 2.1Ah

veya 18V 4.2Ah

veya 36V 2.1 Ah

Tork aralığı (Nm)

Model	Min. / Nominal / Maks.
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Tork aralığı (ft.lb)

Model	Min. / Nominal / Maks.
EABS8-1500-4S	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7.38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16,23 / 17,70

Anma hızı (dev/dk)

Model	dev/dak
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Ağırlık (kg)

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Ağırlık (lb)

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Kablosuz iletişim özellikleri

WIFI 2.4 GHz:

Frekans: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP: ETSI 300 328 v2.1.1'e göre < 20 dBm

RFID 13.56 MHz:

Frekans: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-Field: ETSI EN 300 330 v2.1.1'e göre 10 metrede < 42 dBµA/m

Saklama ve kullanım koşulları

Saklama sıcaklığı	-20 ... +70 °C (-4 ... +158 F)
Çalıştırma sıcaklığı	0 ... 45 °C (32 ... 113 F)
Saklama nemi	%0-95 bağıl nem (yoğuşmasız)
Çalıştırma nemi	%0-90 bağıl nem (yoğuşmasız)
Azami rakım	2000 m (6562 feet)
Kirlilik derecesi 2 olan ortamda kullanılabilir	
Sadece kapalı mekanda kullanım için	

Beyanlar**Yükümlülük**

Çalışma ortamındaki birçok olay sıkma işlemini etkileyebilir ve neticelerin doğrulanmasını gerektirir. Uygun standartlarla ve/veya düzenlemelerle uyumlu olarak, sıkma sonucunu etkileyebilecek her türlü olay sonrasında kurulu torku ve dönüş yönünü kontrol etmenizi istiyoruz. Bu tür olaylara ait örnekler, bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla şöyledir:

- işleme sisteminin ilk kurulumu
- parça partisinin, cıvatanın, vida partisinin, aletin, yazılımın, yapılandırmanın veya ortamın değişimi
- hava veya elektrik bağlantılarının değişimi
- hat ergonomisi, prosesi, kalite prosedürleri veya uygulamalarında değişim
- operatörün değiştirilmesi
- sıkma işleminin neticesini etkileyen diğer değişimler

Kontrol:

- Etkileyebilecek olaylara bağlı olarak bağlantı koşullarının değişmemiş olduğunu teyit etmelidir.
- Ekipmanının ilk kurulumu, bakımı veya onarımı sonrasında yapılmalıdır.
- Vardiya başına en az bir defa veya başka bir uygun sıklıkta gerçekleştirilmelidir.

AB UYGUNLUK BEYANI

Bizler, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Geçerli dengelenmiş standartlar:

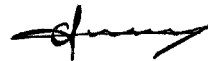
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Yetkili makamlar ilgili teknik bilgileri şuradan isteyebilir:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Yayınlayanın imzası


Gürültü ve Titreşim Açıklaması

- Ses gücü seviyesi < 70 dB(A) , belirsizlik 3 dB(A); EN 60745-2-2 :2010 standardına göre.
- Titreşim toplam değeri < 2.5 m/s², belirsizlik 3; EN 60745-2-2 :2010 standardına göre.

Safety Information

Beyan edilen bu değerler, belirtilen standartlara göre yapılan laboratuvar tipi testlerle elde edilmiştir ve aynı standartlara göre test edilen diğer aletlerin beyan edilen değerlerini karşılaştırmak için uygundur. Titreşim emisyon seviyesi bir ilk maruziyet değerlendirmesi için kullanılabilir. Beyan edilen bu değerler, risk değerlendirmelerinde kullanmak için yeterli değildir ve bireysel iş yerlerinde ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Gerçek maruz kalma değerleri ve bireysel kullanıcının görebileceği zarar riski duruma özgüdür ve kullanıcının çalışma şekline, iş parçasına ve iş istasyonu tasarımı ile kullanıcının maruz kalma süresi ve fiziksel durumuna bağlıdır.

Bizler, **Ets Georges Renault** olarak, kontrolümüz olmayan bir iş yerinde risk değerlendirmesi için geçerli maruz kalmayı yansıtan değerler yerine açıklanan değerlerin kullanılmasının sonuçlarından sorumlu tutulamayız.

Bu alet, kullanımı yeterli derecede yönetilmediğinde el-kol titreşimi sendromuna yol açabilir. El-kol titreşimini yönetmekle ilgili AB kılavuzuna <http://www.pneurop.eu/index.php> sitesinde, 'Tools' (Araçlar) ve 'Legislation' (Mevzuat) seçeneğinden ulaşılabilir.

Yönetme prosedürlerinin gelecekteki hasarı önlemeye yardımcı olacak şekilde değiştirilebilmesi için gürültü ve titreşime maruz kalmayla ilgili olabilecek belirtileri erken tespit etmek için bir sağlık gözetim programı öneriyoruz.

❗ Eğer bu ekipman sabitlenen uygulamalara yönelikse: Gürültü emisyonu makine kurucusu için bir rehber olarak verilir. Tüm makine için gürültü ve titreşim emisyonu verileri makine kullanım kılavuzunda verilmiştir.

WEEE

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili bilgiler:

Bu ürün ve bilgileri, WEEE Direktifi (2012/19/EU) gereksinimlerini karşılamaktadır ve direktife uygun şekilde kullanılmalıdır.

Ürün bu sembol ile işaretlenmiştir:



Alt kısmında tek bir siyah çizgi bulunan, üzeri çarpı işaretli çöp kutusu sembolü ürünler, ürün içindeki parçalara WEEE Direktifine uygun şekilde müdahale edilmesi gerektiğini bildirir. Tüm ürün veya WEEE parçaları, müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilebilir.

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için www.P65Warnings.ca.gov adresini ziyaret edin

Güvenlik

⚠ UYARI Maddi Hasar veya Ağır Yaralanma Riski

Aleti kullanmadan önce tüm talimatları okuyup anladığınızdan ve bunlara uyduğunuzdan emin olun. Tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi hasara ve/veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.

- Sistemin farklı parçalarıyla birlikte sunulan tüm Güvenlik Bilgilerini okuyun.
- Sistemin farklı parçalarının montajına, kullanımına ve bakımına yönelik tüm Ürün Talimatlarını okuyun.
- Sistem ve içindeki parçalara ilişkin tüm yerel olarak yasal güvenlik düzenlemelerini okuyun.
- Tüm Güvenlik Bilgilerini ve talimatlarını ileride kullanmak için saklayın.

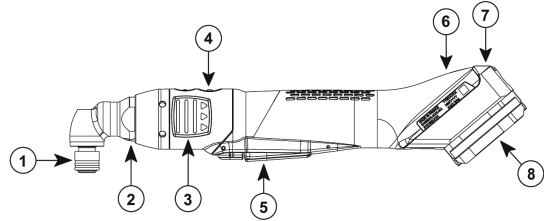
Kullanım beyanı

Bu ürün, ahşap, metal veya plastik vidalı sabitleyicileri takmak ve sökmek için tasarlanmıştır.

Başka kullanıma izin verilmemektedir. Sadece profesyonel kullanım içindir.

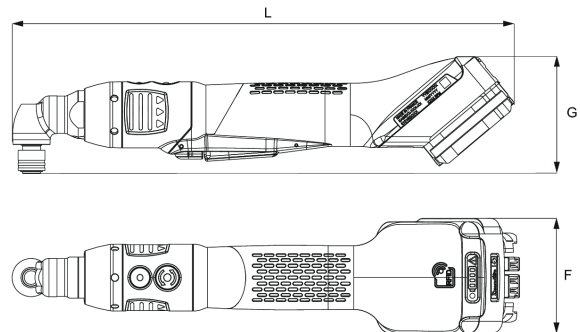
Ürüne özel talimatlar

Ürün açıklaması



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Çıkış tahriki |
| 2 | Ön ışık |
| 3 | Raporlama LED'leri |
| 4 | Tersine dönüş düğmesi |
| 5 | Tetik |
| 6 | Temassız anten |
| 7 | Alet ve pil paketi durumu |
| 8 | Pil ayak izi |

Tüm ölçüler



mm

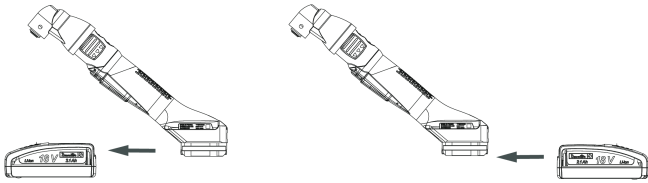
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

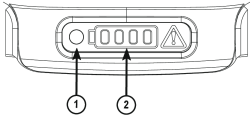
Pilin takılması

Pil paketini aletin önüne veya arkasına takın.



AÇMA/KAPAMA düğmesi yoktur: dolu bir pil paketi takılır takılmaz alet çalışmaya hazırdır.

Alet başlatıldığında LED'ler yanıp söner.



- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Alet durumu |
| 2 | Pil şarj seviyesi |

Aletin durum LED'i mavi renkte yanıp söner.
Pil şarj seviyesi LED'leri yanar.

İKAZ Pil paketleri için kullanım önerileri
Pil paketinin servis ömrünün uzamasını sağlayın.

- Alet kullanılmadığında pil paketini çıkarın.

Şarj cihazı güç kaynağı kapalıyken, pil paketini şarj cihazında bırakmayın.

Aletin çalıştırılması

Aleti uygun bir sokete takın.

Sistemden uygun bir program seçin.

Aleti tutamaktan tutun ve sıkılacak olan bağlantı elemanına uygulayın.

⚠ UYARI Yaralanma riski

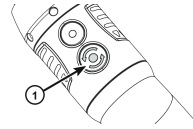
Sıkma torkuyla orantılı olarak reaksiyon kuvveti arttıkça beklenmeyen alet davranışı nedeniyle operatörün beldensel yaralanma riski söz konusudur.

- Aletin kusursuz çalıştığından ve sistemin doğru şekilde programlandığından emin olun.

Beyaz ön ışık sıkılacak alanı aydınlatır.

Aleti başlatmak için tetiğe basın.

Dönüşü tersine çevirme



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Tersine dönüş düğmesine basın |
|---|-------------------------------|

Kırmızı ve yeşil LED'ler değişerek yanıp söner.

Bu düğmeye basın, aleti bağlantı elemanına uygulayın ve tetiğe basın.

Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

- ⚠ **UYARI** Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını, resimlerini ve spesifikasyonlarını okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriği ile çalıştırılan (kablolu) elektrikli aletleri veya pil ile çalıştırılan (kablosuz) elektrik aletleri içermektedir.

Çalışma alanının güvenliği

- **Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ya da tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda kullanmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.

- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve çevredeki-leri uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişi prizle uyumlu olmalıdır. Fişi kesinlikle hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle hiçbir adaptör fişini kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocak ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprağa temas ediyorsa, elektrik çarpması riski daha yüksektir.
- Elektrikli aletleri yağmura ya da ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli bir alete su girmesi, elektrik çarpması riskini arttıracaktır.
- Kabloyu yanlış kullanmayın. Elektrikli aleti kablodan tutarak taşımayın, çekmeyin ya da prizden çıkarmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı ya da karışmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık alanda kullanırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık alanda kullanım için uygun bir kablolu kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli bir aletin nemli ortamda kullanımı kaçınılmazsa, bir artık akım cihazı (RCD) korumalı kaynak kullanın. Bir RCD kullanımı, elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken uyanık kalın, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Elektrikli bir aleti yorgunken ya da uyuşturucu, alkol veya ilaç tedavisi etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması takın. Uygun koşullar için toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret ya da kulaklık gibi koruyucu teçhizat kullanılması kişisel yaralanmaları azaltır.
- İstem dışı çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya akü paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan ya da taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız düğme üzerinde olacak şekilde taşımak ya da açık konumdaki elektrikli aletleri elektriğe bağlamak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce üzerindeki her türlü ayarlama anahtarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasının üzerinde kalan bir anahtar kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Ulaşılmaması güç yerlerde kullanmayın. Her zaman ayaklarınızı yere uygun bir şekilde basın ve dengenizi koruyun. Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilebilmesini sağlar.

- Uygun biçimde giyinin. Takı takmayın veya bol kıyafetler giymeyin. Saçınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- Cihazlar toz giderme ve toplama aletlerinin bağlanmasına uygunsa, bunların bağlı olduklarından ve düzgün kullanıldıklarından emin olun. Toz toplayıcının kullanılması, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- Aletlerin sıklıkla kullanımından edinilen aşinalığın rahatlamanıza ve alet güvenliği prensiplerini gözardı etmenize yol açmasına izin vermeyin. Dikkatsizce yapılan bir işlem bir anda ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.
- Bağlantı elemanının gizlenmiş bir kablo veya kendi kabloluyla temas edebileceği yerlerde bir işlem yaparken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun. “Elektrikli” bir kabloya temas eden bağlantı elemanları, elektrikli aletin açıldaki metal parçalarını “elektrikli” hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
- Açma ve kapama düğmesi çalışmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın. Düğme ile kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve mutlaka tamir edilmelidir.
- Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi yapmadan ya da elektrikli aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya batarya paketini elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, elektrikli aletin kazayla çalışması riskini azaltır.
- Elektrikli aleti çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmalarına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması veya bağlanması, parçaların kopması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer herhangi bir durum için kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Çoğu kaza elektrikli aletlerin yetersiz bakımından kaynaklanır.
- Kesici aletleri, keskin ve temiz tutun. Bakımı düzgün yapılmış keskin ağızlı kesici aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol etmesi daha kolaydır.
- Elektrikli aleti, aksesuarları ve parçaları vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ile gresten arındırılmış halde tutun. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulmasını ve kontrolünü olanaksız kılar.

Tornavidalar ve anahtarlar için ek Güvenlik Talimatı

Takılma tehlikeleri

- **Döner tahrikten uzak durun.** Giysiler, eldivenler, takılar, kolyeler ve saçlar, aletten ve aksesuarlardan uzak tutulmazsa, boğulmaya, soyulmalara ve / veya yırtılmalara neden olabilir.
- **Bol gelen eldivenleri veya kesik veya yıpranmış parmaklara sahip eldivenleri giymeyin.** Eldivenler dönen tahriğe takılarak parmakların kopmasına veya kırılmasına neden olabilir.
- **Döner tahrik soketleri ve tahrik uzantıları kolaylıkla kauçuk kaplı veya metal takviyeli eldivenlere takılabilir.**
- **Tahriği, soketi veya tahrik uzantısını asla tutmayın.**

Kullanım tehlikeleri

- **Operatörler ve bakım personeli, aletin büyüklüğünü, ağırlığını ve gücünü fiziksel olarak taşıyabilecek durumda olmalıdır.**
- **Aleti düzgün tutun: normal veya ani hareketlere karşı etki sağlamaya hazır olun.** İki eliniz de kullanılır olsun.
- **Kavramayı ayarladıktan hemen sonra, doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.**
- **Aşınmış durumda kullanmayın.** Kavrama çalışmayarak, alet tutamağının aniden dönmesine neden olabilir.
- **Son sıkma ve ilk gevşetme sırasındaki ani tork reaksiyonunun etkisini azaltmak için, her zaman aletin kolunu güvenli bir şekilde, mil dönüş yönünün tersine doğru destekleyin.**
- **Mümkünse, reaksiyon torkunu absorbe etmek için bir askı kolu kullanın.** Eğer bu mümkün değilse, düz ve kabız aletler için yan tutamaklar önerilir; reaksiyon çubukları açılı somun sıkma aletleri için önerilir. Her koşul altında, düz aletler için 4 Nm (3 lbf.ft) üzerindeki, kabız aletler için 10 Nm (7.5 lbf.ft) üzerindeki ve açılı somun sıkma aletleri için 60 Nm (44 lbf.ft) üzerindeki reaksiyon torkunu absorbe etmek için bir destekleyici eleman kullanılması önerilir.

Fırlama tehlikeleri

- **Çalıştırma göreviniz varsa veya alete yakın çalışıyorsanız, aletin bakım veya onarımını yapıyor veya alette aksesuar değiştiriyorsanız, daima darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması takın.**
- **Alandaki diğer herkesin darbeye dayanıklı göz ve yüz maskesi kullandığından emin olun.** Küçük parçacıklar bile gözleri yaralayabilir ve körlüğe neden olabilir.
- **Belirli bir tork gerektiren tertibatlar bir tork ölçer kullanılarak kontrol edilmelidir.** “Cırcırlı” tork anahtarları adı verilen anahtarlar, potansiyel olarak tehlikeli fazla tork uygulanmış koşulları kontrol etmez. Aşırı veya az tork uygulanmış bağlantı elemanlarının kopması, gevşemesi ve ayrılması sonucunda ciddi yaralanmalar oluşabilir. Dağıtılan parçalardan fırlayan parçalar çıkabilir.
- **El soketlerini kullanmayın.** Sadece iyi durumdaki elektrikli veya darbeli soketler kullanın.

- **Bu alet ve aksesuarları hiçbir şekilde değiştirilmemelidir.**

Tekrarlanan hareket tehlikeleri

- **İşe ilişkin aktivitelerde bulunurken elektrikli bir alet kullanıldığı zaman, operatör ellerde, kollarda, omuzlarda, boyunda ve vücudun diğer kısımlarında rahatsızlık hissedebilir.**
- **Yere sağlam basarak ve uygunsuz veya dengeyi bozacak duruşlardan kaçınarak konforlu bir duruş benimseyin.** Uzun süren işlerde duruşun değiştirilmesi rahatsızlığın ve yorgunluğun önlenmesine yardımcı olabilir.
- **Devamlı veya yinelenen rahatsızlık, acı, çarpıntı, ağrı, karıncalanma, uyuşma, ateş basması veya gerginlik gibi belirtileri göz ardı etmeyin.** Aleti kullanmayı bırakın, işvereninize haber verin ve bir doktora başvurun.

İşyeri tehlikeleri

- **Kayma/Takılma/Düşme önemli bir yaralanma veya ölüm sebebidir.** Dağınık alanlar ve çalışma tezgahları, yaralanmalara davetiye çıkarır.
- **Dar alanlarda kullanmayın.** Ellerin alet ve iş parçası arasına sıkışmamasına, özellikle sökerken dikkat edin.
- **Yüksek ses düzeyleri kalıcı işitme kaybına neden olabilir.** İşvereninizin tavsiye ettiği veya iş sağlığı ve güvenliği yönetmeliklerinde belirtilen işitme koruması kullanın.
- **İş parçasının sıkı bir şekilde bağlandığından emin olun.**
- **Tekrarlı çalışma hareketleri, tuhaf pozisyonlar ve vibrasyona maruz kalma eller ve kollar için zararlı olabilir.** Ciltte duyarsızlık, karıncalanma, ağrı veya beyazlama oluşursa, aleti kullanmayı bırakın ve doktora başvurun.
- **Bilmediğiniz ortamlarda dikkatli olun.** İş aktivitenizin oluşturduğu potansiyel tehlikelere dikkat edin. Bu alet, elektrik gücü kaynaklarına temasa karşı izolasyonlu değildir.
- **Yaralanma riskini azaltmak için, bu aleti kullanan, kurulumunu, tamirini, bakımını yapan, aksesuarlarını değiştiren ya da yakınında çalışan herkesin, söz konusu bu tür işleri yapmadan önce bu talimatları okumuş ve anlamış olması gerekmektedir.**
- **Amacımız güvenli ve etkin çalışmanıza yardımcı aletler üretmektir.** Bu veya herhangi bir alet için en önemli güvenlik aygıtı SİZSİNİZ. Sizin dikkatiniz ve özeniniz yaralanmalara karşı en iyi korunmadır. Tüm olası güvenlik tehlikelerinin burada ele alınması mümkün değildir, ancak bazı önemli noktaları vurgulamaya çalıştık.
- **Bu elektrikli aleti sadece uzman ve eğitimli operatörler monte etmeli, ayarlamalı veya kullanmalıdır.**
- **Bu alet ve aksesuarları hiçbir şekilde değiştirilmemelidir.**
- **Alet hasar görmüşse kullanmayın.**
- **Alet üzerindeki anma hızı veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.**

❗ Ek güvenlik bilgileri için aşağıdakilere başvurun:

- Bu aletle birlikte verilen diğer belgeler ve bilgiler.
- İşverenin, sendikanız ve / veya ticari birliğiniz.
- Diğer iş sağlığı ve güvenliği bilgilerine aşağıdaki web sitelerinden ulaşılabilir:
 - <http://www.osha.gov> (ABD)
 - <https://osha.europa.eu/> (Avrupa)

ATMAYIN – KULLANICIYA VERİN

Pilli Aletler için Ek Güvenlik Uyarıları

Pilli aletin kullanımı ve bakımı

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir pil paketi türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir pil paketi ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilen pil paketleriyle kullanın.** Başka herhangi bir pil paketi kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil paketi kullanılmadığında, bir terminalle diğer terminal arasında bağlantı oluşturabilecek kağıt ataçlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar gibi diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin kısa devre yapılması, yanık veya yangına neden olabilir.
- **Kötü kullanım koşullarında, pilden sıvı çıkabilir; bu sıvıya temas etmeyin.** Yanlışlıkla temas edilirse, suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse, tıbbi yardım alın. Pilden çıkan sıvı, tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasarlı veya değiştirilmiş bir pil paketini veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya değişiklik yapılmış bataryalar yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olan beklenmedik davranışlar gösterebilirler.
- **Bir pil paketini veya aleti yangın ya da aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130°C'nin üzerinde sıcaklığa maruz bırakmak patlamaya neden olabilir.
- **Tüm şarj etme talimatlarına uyun ve talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında pil paketini veya aleti şarj etmeyin.** Uygun olmayan şekilde ya da belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

Service

- **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili tamircilere servis ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenli bakımını sağlayacaktır.
- **Hasarlı pil paketlerine asla bakım yapmayın.** Pil paketlerinin bakımı sadece üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

İşaretler ve etiketler

Ürün, kişisel emniyete ve ürün bakımına ilişkin önemli bilgiler içeren işaretlerle ve etiketlerle donatılmıştır. İşaretler ve etiketler her zaman kolaylıkla okunabilmelidir. Yeni işaretler ve etiketler yedek parça listesi kullanılarak sipariş edilebilir.



Faydalı Bilgiler

Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayımlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Desoutter web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: www.desouttertools.com.

Kurulum kılavuzları hakkındaki bilgiler

Detaylı çalıştırma talimatları, kurulum ve güncelleme kılavuzları <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunabilir.

Yedek parçalar hakkındaki bilgiler

Yakınlaştırılmış görünüm ve yedek parça listeleri için www.desouttertools.com adresindeki Servis Bağlantısına bakın.

Menşei ülke

France

Garanti

- Ürün garantisi ürün kullanıma alındıktan 12 ay sonra sona erecek olmakla birlikte her türlü şart altında teslimatı takip eden 13 ay sonunda sona erecektir.
- Parçalar üzerindeki normal yıpranma ve aşınma garantisiye dahil değildir.
 - Normal yıpranma ve aşınma, o periyot (zaman, çalışma saati veya başka bir şekilde ifade edilen) için uygun standart alet bakımı sırasında bir parça değişimini veya başka bir ayar/revizyonu gerektiren yıpranma ve aşınmadır.
- Ürün garantisi aletin ve bileşen parçalarının doğru kullanımı, bakımı ve onarımına bağlıdır.
- Garanti periyodu sırasında yetersiz bakım ya da Desoutter veya Onaylı Servis Ortakları dışındaki taraflarca yapılan bakımın bir sonucu olarak parçalarda oluşan hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Alet parçalarının zarar görmesini veya tahrip olmasını önlemek için, alete önerilen bakım programlarına göre bakım yapın ve doğru talimatları izleyin.
- Garanti onarımları sadece Desoutter atölyelerinde veya Onaylı Servis Ortakları tarafından yapılır.

Desoutter Tool Carekontratları yoluyla uzatılmış garanti ve modern önleyici bakım sunar. Daha fazla bilgi için Servis temsilcinize başvurun.

Elektrik motorları için:

- Garanti sadece elektrik motoru açılmamış olduğunda uygulanır.

Telif Hakkı

© Telif hakkı 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Tüm hakları saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının her türlü yetkisiz kullanımı veya kopyalaması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Sadece yetkili parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımı nedeniyle oluşan zararlar veya arızalar Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamına girmez.

Технически данни**Технически данни****Напрежение**

18V 2,1Ah

или 18V 4,2Ah

или 36V 2,1 Ah

Диапазон на въртящия момент (Nm)

Модел	Мин. / номинален / макс.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Диапазон на въртящия момент (ft.lb)

Модел	Мин. / номинален / макс.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Номинална скорост на оборотите (rpm)

Модел	обороти в минута
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100

Модел	обороти в минута
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Тегло (kg)

Модел	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Тегло (фунт)

Модел	фунт
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Спецификации за безжична комуникация

WIFI 2,4 GHz:

Честота: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP (Еквивалентна изотропно излъчена мощност): < 20 dBm съгласно стандарт ETSI 300 328 v2.1.1 (Европейски институт за стандарти в далекосъобщенията)

RFID 13.56 MHz (Радиочестотна идентификация):

Честота: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-Field (магнитно поле в ампери на метър): < 42 dBμA/m на 10 m съгласно стандарт ETSI EN 300 330 v2.1.1

Условия на съхранение и употреба

Температура на съхранение -20 до +70 °C (-4 до +158 F)

Работна температура 0 до 45 °C (32 до 113 F)

Safety Information

Влажност на съхранение	0-95 % RH (относителна влажност) (некондензираща)
Работна влажност	0-90 % RH (относителна влажност) (некондензираща)
Надморска височина до	2000 m (6562 фута)
За употреба в среда със замърсяване 2. степен	
Употреба само в помещения	

Декларации

Отговорност

Процесът на затягане може да бъде повлиян от редица събития в работната среда и това е причината да изисква валидиране на резултатите. В съответствие с приложимите стандарти и/или разпоредби Ви препоръчваме да проверявате въртящия момент и посоката на въртене след всяко събитие, което може да повлияе върху крайния резултат. Примери за такива събития включват, но не се ограничават до:

- първоначален монтаж на системата
- смяна на част, болт, винт, инструмент, софтуер, конфигурация или среда
- смяна на въздушните или електрическите връзки
- смяна в ергономиката, работата, процедурите по качество или практиките
- смяна на оператор
- всякакви други промени, които могат да повлияят върху резултата на процеса на затягане

Проверката трябва да доведе до следното:

- Гаранция, че условията не са се променили поради външни фактори.
- Приключване на проверката след първоначален монтаж, поддръжка или ремонт на оборудването.
- Проверката трябва да се извършва най-малко веднъж на смяна или с друга подходяща честота.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):
2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Приложени хармонизирани стандарти:
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Властите могат да поискат съответната техническа информация от:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпис на издаващото лице



Декларация за шум и вибрации

- Ниво на звукова мощност < 70 dB(A) , несигурност 3 dB(A), в съответствие с EN 60745-2-2 :2010.
- Обща вибрационна стойност < 2.5 m/s², несигурност 3, в съответствие с EN 60745-2-2 :2010.

Тези декларираны стойности са получени при изпитвания от лабораторен тип в съответствие с посочените стандарти и са подходящи за сравнение с декларираните стойности на други инструменти, изпитвани в съответствие със същите стандарти. Нивото на вибрационните емисии може да се използва за предварителна оценка на експозицията. Тези декларираны стойности не са подходящи за използване при оценка на риска, тъй като стойностите, измерени на отделните работни места, могат да бъдат по-високи. Действителните стойности на излагането на въздействие и рискът от увреждания, понасяни от отделния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, вида на работата и конструкцията на работната станция, както и от времето на експозиция и физическото състояние на потребителя.

Ние, **Ets Georges Renault**, не поемаме отговорност за последствията от използването на декларираните стойности вместо на стойности, отразяващи действителното излагане на въздействие при индивидуална оценка на риска в ситуация на реално работно място, над която нямаме контрол.

Този инструмент може да причини синдром на вибрации ръка-рамо, ако употребата му не бъде управлявана адекватно. Можете да намерите ръководството на ЕС за управление на вибрациите ръка-рамо, като посетите следния уебсайт <http://www.pneurop.eu/index.php> и изберете 'Tools' (Инструменти), а след това - 'Legislation' (Законодателство).

Препоръчваме провеждането на програма за здравен надзор, чрез която да се определят ранните симптоми, отнасящи се до излагането на шум и вибрации, така че работните процедури да бъдат модифицирани с цел предотвратяване на бъдещи увреждания.

- ❗ Ако това оборудване е предназначено за неподвижни приложения:
Емисиите на шум са посочени като указание за машиностроителя. Данните за емисиите на шум и вибрации за цялата машина трябва да са посочени в ръководството за потребителя на машината.

WEEE

Информация относно **Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО)**:
Настоящият продукт и информацията за него отговарят

на изискванията на Директивата за ИУЕЕО 2012/19/EU), и той трябва да се управлява в съответствие със същата Директива.

Продуктът е маркиран със следния символ:



Символът на зачеркната кофа за смет с единична черна линия отдолу, отбелязан върху даден продукт, показва, че частите на продукта трябва да бъдат обработвани в съответствие с Директива WEEE. Целият продукт или ИУЕЕО частите могат да бъдат изпратени до Вашия "Център за обслужване на клиенти" за обработка.

Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете www.P65Warnings.ca.gov

Безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от повреда на имущество или сериозно нараняване

Уверете се, че сте прочели, разбирате и спазвате всички инструкции, преди да работите с инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

- ▶ Прочетете цялата "Информация за безопасност", доставена с различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички "Инструкции за инсталация, работа и поддръжка" на различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички местни нормативно приети разпоредби за безопасност по отношение на системата и нейните части.
- ▶ Запазете цялата "Информация за безопасност" и всички инструкции за бъдещи справки.

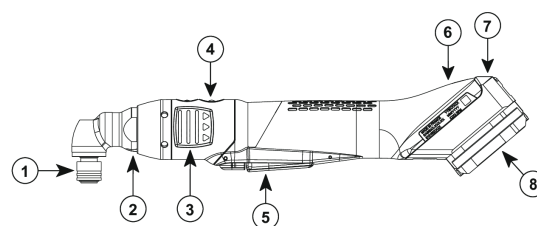
Декларация за употреба

Този продукт е предназначен за монтиране и отстраняване на резбовани винтове в дърво, метал или пластмаса.

Не е разрешена друга употреба. Само за професионална употреба.

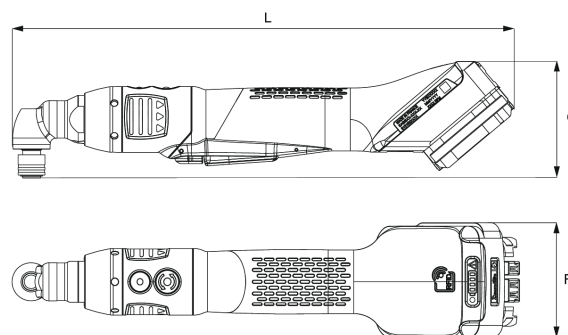
Инструкции за този продукт

Описание на продукта



1	Исходна предавка
2	Предна светлина
3	Информационни светодиоди
4	Бутон за обръщане на посоката
5	Пусков механизъм
6	Безконтактна антена
7	Статус на инструмента и пакета с батерии
8	Отпечатък на батерията

Общи размери



mm

Модел	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

инч

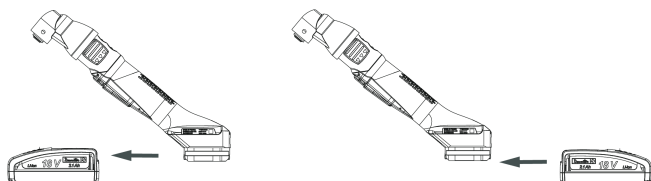
Модел	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72

Safety Information

Модел	L	F	G
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

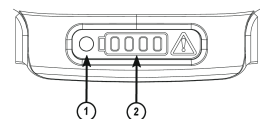
Поставяне на пакета батерии

Поставете пакета с батериите отпред или в задната част на инструмента.



Няма бутон за включване и изключване: инструментът е готов за работа веднага след монтирането на пакета батерии.

Когато инструментът е включен, светодиодите мигат.



- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Статус на инструмента |
| 2 | Ниво на заряд на батериите |

Светодиодите, отразяващи статуса на инструмента, светят в синьо.

Светодиодите, отразяващи нивото на заряда на батериите, светят.

СЪОБЩЕНИЕ Препоръки за употреба за пакета батерии
Подсигурете по-дълъг сервизен живот на пакета батерии.

- ▶ Отстранете пакета батерии, когато инструментът не се използва.

Не оставяйте пакета батерии в зарядното устройство, когато е изключено от електрозахранването.

Стартиране на инструмента

Снабдете инструмента с подходящ патронник.

Изберете подходящата програма в системата.

Дръжте инструмента за захвата и го поставете върху скрепителния елемент, който трябва да бъде затегнат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от наранявания

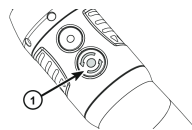
Тъй като реактивната сила се увеличава пропорционално на затягащия въртящ момент, съществува риск от сериозни телесни наранявания на оператора в резултат на неочаквано поведение на инструмента.

- ▶ Уверете се, че инструментът е в отлично състояние за работа и системата е програмирана правилно.

Бялата предна светлина осветява зоната, където ще се затяга.

Натиснете пусковото устройство за стартиране на инструмента.

Обръщане на въртенето



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Натиснете бутона за обратна посока |
|---|------------------------------------|

Червените и зелените светодиоди светят с редуване.

Натиснете този бутон, поставете инструмента върху скрепителния елемент и натиснете пусковото устройство.

Общи предупреждения за безопасност на електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за захранван от централната мрежа (с кабел) електрически инструмент или за такъв със захранване от батерия (без кабел).

Безопасност на работната зона

- **Работната зона трябва да е чиста и добре осветена.** Неподредените или тъмни работни зони предразполагат към инциденти.
- **Не използвайте електрически инструменти във взривоопасна обстановка, например в присъствие на запалими течности, газове или прах.** Инструментите генерират искри, които може да възпламят праха или изпаренията.
- **Дръжте децата и страничните лица на разстояние, докато работите с електроинструменти.** Отвличането на вниманието Ви може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Не модифицирайте контакта по никакъв начин. Не използвайте адаптери при заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Съществува по-висок риск от токов удар, ако тялото Ви бъде заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни атмосферни условия. Навлизането на вода в електрическия инструмент повишава риска от токов удар.
- Не дърпайте и усуквайте кабела. Не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електрическия инструмент от контакта. Пазете кабела от нагряване, омасляване, остри ръбове или подвижни части. Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.
- При работа с електроинструмента на открито използвайте разклонител, подходящ за работа на открито. Използването на кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента във влажни условия е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ). Употребата на ДТЗ намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте с действията си и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електрическия инструмент, когато усещате умора или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лично предпазно облекло. Винаги носете предпазни очила. Защитната екипировка като противопрахова маска, неплъзгащи се защитни обувки, каска и антифони, подходящи за условията, ще намалят риска от наранявания.
- Предотвратявайте неволно включване. Уверете се, че превключвателят е в позиция "Изключено", преди да свързвате инструмента към захранването и/или батериите, да го повдигате или носите. Носенето на електрически инструменти, докато пръстът Ви е поставен на ключа, или подаването на захранване към електрически инструменти с превключвател на позиция "Включено" предразполага към инциденти.
- Свалете всички затягащи или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента. Гаечен или регулиращ ключ, оставен на въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до нараняване.
- Не протягайте твърде много. Дръжте краката си в подходящата позиция и пазете равновесие по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електрическия инструмент при неочаквани ситуации.
- Носете подходяща екипировка. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от подвижните части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закачат за подвижните части.

- Ако са осигурени устройства за извличане и събиране на праха, уверете се, че те са свързани и се използват по предназначение. Използването на устройства за събиране на прах намалява опасността от него.
- Не позволявайте познанията, придобити от честото използване на инструменти, да бъдат предпоставка за игнориране на принципите за безопасна работа с инструменти. Невниманието може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.
- Дръжте инструмента за изолирания захват, когато извършвате дейности, при които затагашото устройство може да влезе в контакт със скрити кабели или със своя собствен кабел. Крепежни елементи, които влизат в контакт с кабел под напрежение, могат да изложат металните части на електроинструмента на електрическо напрежение и да причинят токов удар на оператора.

Употреба и грижа за инструмента

- Не прилагайте сила върху електроинструмента. Използвайте подходящия електрически инструмент за Вашата работа. Подходящият електрически инструмент ще работи по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не се включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да бъде управляван от превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- Извадете щепсела от захранването и/или батериите от електроинструмента, преди да извършвате настройки, подмяна на аксесоари или да съхранявате електроинструментите. Такива предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на електрическия инструмент.
- Съхранявайте електроинструментите далеч от деца и не позволявайте на лица, непознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на хора, необучени да ги ползват.
- Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за разминаване или слепване на подвижните части, пропускане на части или други състояния, които могат да повлияят върху работата на инструмента. Ако е повреден, електрическият инструмент трябва да бъде поправен преди употреба. Много от инцидентите са причинени от зле поддържани електрически инструменти.
- Пазете режещите инструменти остри и чисти. Вероятността правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове да затегнат е по-малка и те се управляват по-лесно.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите, крайниците и други съгласно тези инструкции, като имате предвид работните условия и работата, която ще бъде извършвана. Употребата

на електроинструмента за дейности, различни от предназначението му, може да доведе до опасни ситуации.

- **Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи и чисти, без масло и грес по тях.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол върху инструмента в неочаквани ситуации.

Допълнителни правила за безопасност на отвертки и гаечни ключове

Риск от заплитане

- **Стойте далеч от въртящия се механизъм.** Ако свободно облекло, ръкавици, бижута и коса не бъдат държани далеч от инструмента и аксесоарите, това може да доведе до удушаване, скалпиране и/или разкъсвания.
- **Не носете свободни ръкавици или ръкавици с изрязани пръсти.** Ръкавиците може да се заплетат в ротационния драйв, причинявайки нараняване или счупване на пръсти.
- **Въртящият се механизъм и удължителите му могат лесно да захванат гумирани ръкавици или такива, подсилени с метал.**
- **Никога не дръжте драйва, гнездото или удължителя на драйва.**

Опасности при работа

- **Персоналът, работещ с инструмента и извършващ неговата поддръжка, трябва да бъде физически способен за работа с размерите, теглото и мощността на инструмента.**
- **Дръжте инструмента правилно: имайте готовност да реагирате при нормални или внезапни движения.** И двете Ви ръце трябва да са на разположение.
- **Незабавно след регулирането на съединителя проверете за правилна работа.**
- **Не използвайте в износено състояние.** Съединителят може да не функционира и да причини внезапно завъртане на ръкохватката на инструмента.
- **Винаги придържайте ръкохватката на инструмента сигурно в посока, противоположна на въртенето на шпиндела, за да намалите внезапния реактивен въртящ момент при окончателно затягане и първоначално разхлабване.**
- **Ако е възможно, използвайте рамото за окачване за абсорбиране на реактивния въртящ момент.** Ако това не е възможно, страничните ръкохватки се използват при инструменти с прав корпус или винтоверти; реакционните лостове се използват за ъглови гайковерти. При всички случаи се препоръчва да се използва метод за абсорбиране на реактивния въртящ момент над 4 Nm (3 lbf.ft) при инструменти с прав корпус, над 10 Nm (7.5 lbf.ft) при винтоверти и над 60 Nm (44 lbf.ft) за ъглови гайковерти.

Опасност от хвърчащи частици

- **Винаги носете устойчиви на удар защитни очила и маска за лице, когато боравите с инструмента или сте в близост до него, при поправка или поддръжка на инструмента или когато сменяте аксесоарите му.**
- **Уверете се, че околните носят устойчиви на удар защитни очила и маска за лице.** Дори малките частици могат да наранят очите и да причинят ослепяване.
- **Сглобки, изискващи определено затягане, трябва да бъдат проверени чрез използването на динамометричен ключ.** Така наречените „щракащи“ динамометрични ключове не проверяват за потенциално опасни условия на презатягане. Сериозни наранявания могат да бъдат причинени от презатягане или недобро затягане на крепежните елементи, които могат да се счупят или да се разхлабят и разделят. Възможно е разхлабените сглобки да се разхвърчат.
- **Не използвайте къси вложки.** Използвайте единствено вложки за електрически или ударни гайковерти в добро състояние.
- **Не модифицирайте инструмента и неговите принадлежности по какъвто и да е начин.**

Рискове от повтарящи се движения

- **Когато използва електроинструмент, за да извършва действия, свързани с работата, операторът може да изпита дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата и други части на тялото.**
- **Заемете удобна позиция, докато сте стъпили стабилно и избягвайте неудобен или небалансиран стоеж.** Промяната на стоежа по време на продължителни задачи може да помогне за избягване на дискомфорта и умората.
- **Не игнорирайте симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, туптене, изтръпване, вкочаненост, изгарящо усещане или схванатост.** Спрете да използвате инструмента, уведомете работодателя си и се консултирайте с лекар.

Опасности на работното място

- **Подхлъзване/препъване/падане са основните причини за сериозни наранявания или смърт.** Неподредените работни зони и работни маси предразполагат към наранявания.
- **Не използвайте в тясно пространство.** Внимавайте да не смачкате ръката си между инструмента и детайла, особено при отвинтване.
- **Високите нива на шум могат да причинят постоянна загуба на слух.** Използвайте защита за слуха съгласно препоръчаното от Вашия работодател или разпоредбите за безопасност и трудова медицина.
- **Уверете се, че обработваният детайл е здраво захванат.**

- **Повтарящите се работни движения, неудобната поза и излагането на вибрации могат да доведат до нараняване на дланите и ръцете.** Ако се появи вкочаненост, изтръпване, болка или побеляване на кожата, спрете да използвате инструмента и се консултирайте с лекар.
- **При работа в непозната обстановка подхождайте с внимание.** Имайте предвид евентуални опасности, създадени от работата ви. Този инструмент не е изолиран срещу контакт с електрически източници.
- За да се намали рискът от нараняване, всеки, който използва, инсталира, поправя, поддържа, сменя принадлежности или работи в близост до този инструмент, трябва да прочете и разбере тези инструкции, преди да изпълни някоя от тези задачи.
- Нашата цел е да произвеждаме инструменти, които ви помагат да работите безопасно и ефективно. Най-важното средство за безопасност за този или за който и да било друг инструмент сте самите Вие. Най-добрата защита срещу наранявания е вашата отговорност, както и правилната ви преценка. Тук не могат да бъдат разгледани всички възможни рискове, но ние сме се опитали да наблегнем на някои от най-важните.
- Инструментът може да се сглобява, настройва и използва само от квалифицирано и подготвено обслужващо лице.
- Не модифицирайте инструмента и неговите принадлежности по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този инструмент, ако е повреден.
- Ако означенията за номинална скорост или предупрежденията за опасност върху инструмента престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.

i За да получите допълнителна информация за безопасност, се консултирайте с:

- Допълнителната документация, предоставена с инструмента.
- Вашия работодател, професионален съюз и/или търговска асоциация.
- Допълнителна информация за здравето и безопасността на работното място може да бъде получена на следните интернет страници:
 - <http://www.osha.gov> (САЩ)
 - <https://osha.europa.eu/> (Европа)

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Допълнителни предупреждения за безопасност за инструменти на батерии

Употреба и грижа за инструмента на батерии

- **Презареждайте само със зарядното, определено от производителя.** Зарядно, подходящо за един вид акумулаторен пакет, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг акумулаторен пакет.

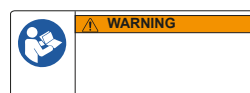
- **Използвайте инструментите само с определените за тях батерии.** Използването на каквито и да било други акумулаторни пакети може да създаде риск от наранявания или пожар.
- **Когато батериите не се използват, дръжте ги на разстояние от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални предмети, които могат да създадат връзка от един терминал до друг.** Свързването на клемите на батерията накъсо може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При неправилна експлоатация от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. При възникване на случаен контакт измийте с вода.** Ако течността попадне в очите, потърсете и медицинска помощ. Течността от батерията може да предизвика възпаление или изгаряния.
- **Не използвайте повредени или изменени батерии или инструменти.** Употребата на повредени или изменени батерии може да доведе до непредсказуеми ефекти, които могат да бъдат предпоставка за пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте батериите или инструмента на огън или прекалено висока температура.** Излагането на огън или температура над 130 °C може да доведе до експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батериите или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане при температура извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Сервизно обслужване

- **Обслужването на електроинструмента трябва да се извършва от квалифициран персонал, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира безопасността на инструмента.
- **Никога не обслужвайте повредени батерии.** Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизираните доставчици на услуги.

Знаци и стикери

Продуктът разполага със знаци и стикер, съдържащи важна информация за лична безопасност и поддръжка на продукта. Знаците и стикерите трябва винаги да бъдат лесни за четене. Могат да бъдат поръчани нови знаци и стикери чрез списъка на резервните части.



Полезна информация

Уебсайт

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Desoutter.

Моля, посетете: www.desouttertools.com.

Информация свързана с ръководството за монтаж

Подробни инструкции за работа, ръководства за инсталация и модернизиране можете да намерите на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация за резервни части

Схематични чертежи и списък с резервните части са на разположение на Линка за Услуги www.desouttertools.com.

Произход на продукта

France

Гаранция

- Гаранцията на продукта ще изтече 12 месеца след първоначалното пускане в експлоатация и най-късно 13 месеца след доставката.
- Гаранцията не включва нормалното износване на части.
 - Нормално износване се нарича всякакъв вид износване, което изисква подмяна на част или други корекции/ремонт по време на стандартната поддръжка на инструментите за дадения период (изразен във време, експлоатационни часове или по друг начин).
- Гаранцията на продукта зависи от правилното използване, поддържане и ремонт на инструмента и неговите съставни части.
- В случай на повреда на части по време на гаранционния период, получена в резултат на неподходяща поддръжка или поддръжка, извършена от лица, които не са част от Desoutter или сертифицирани сервизни партньори, щетите няма да бъдат покрити от гаранцията.
- За да се избегнат повреди или унищожаване на части на инструмента, той трябва да бъде обслужван в съответствие с препоръчителните графици за поддръжка и при спазване на правилните инструкции.
- Гаранционните ремонти се извършват само в сервизи на Desoutter или от сертифицирани сервизни партньори.

Desoutter предлага удължена гаранция и съвременна превантивна поддръжка посредством договори с Tool Care. За допълнителна информация се свържете с Вашия местен сервизен представител.

За електромотори:

- Гаранцията важи само, когато електромоторът не е бил отварян.

Авторско право

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

Napon

18 V 2,1 Ah

ili 18 V 4,2 Ah

ili 36 V 2,1 Ah

Raspon zakretnog momenta (Nm)

Model	Min. / Nominalna / Maks.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Raspon zakretnog momenta (ft.lb)

Model	Min. / Nominalna / Maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nazivna brzina (okr/min)

Model	okr/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Težina kg

Model	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Težina lb

Model	lb
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Specifikacije bežične komunikacije

WIFI 2,4 GHz:

Frekvencija: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm prema standardu ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvencija: 13,553 MHz - 13,567 MHz

H-polje: < 42 dBμA/m na 10 m prema standardu ETSI EN 300 330 v2.1.1

Uvjeti skladištenja i uporabe

Temperatura skladištenja	-20 do +70 °C (-4 do +158 F)
Radna temperatura	0 do 45 °C (32 do 113 F)
Vlažnost skladištenja	0-95 % RH (nekondenzirajuće)
Vlažnost u uvjetima rada	0-90 % RH (nekondenzirajuće)
Nadmorska visina do	2.000 m (6.562 stope)
Uporabljivo u okruženju	
Stupnja zagađenja 2	
Samo za uporabu u unutarnjem prostoru	

Izjave**Odgovornost**

Mnogi događaji u radnoj okolini mogu utjecati na postupak pritezanja te zahtijevaju provjeru rezultata pritezanja. U skladu s primjenjivim normama i/ili propisima ovime zahtijevamo da provjerite instalirani okretni moment i smjer vrtnje nakon svakog događaja koji može utjecati na rezultate pritezanja. Primjeri takvih događaja uključuju, no ne ograničavaju se na navedeno u nastavku:

- početna ugradnja sustava alata
- promjena serije dijelova, svornjala, serije vijaka, alata, softvera, konfiguracije okoline
- promjena priključaka zraka ili električnih priključaka
- promjena ergonolije linije, procesa, postupaka ili prakse za osiguranje kvalitete
- promjena operatora
- bilo koja druga promjena koja utječe na rezultat postupka pritezanja

Provjera:

- Mora osigurati da se uvjeti spoja nisu promijenili uslijed događaja koji su na njega utjecali.
- Mora se provesti nakon početne instalacije, održavanja ili popravka opreme.
- Mora se provesti najmanje jednom u svakoj smjeni ili u drugoj prikladnoj učestalosti.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Safety Information

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Potpis izdavalatelja

Izjava o buci i vibracijama

- Razina zvučne snage < 70 dB(A), nesigurnost 3 dB(A), u skladu s EN 60745-2-2 :2010.
- Ukupna vrijednost vibracija < 2.5 m/s², nesigurnost 3, u skladu EN 60745-2-2 :2010.

Ovdje navedene vrijednosti dobivene su ispitivanjima u laboratoriju u skladu s navedenim normama i prikladne su za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih alata ispitanih u skladu s istim normama. Razina emisije vibracija mogla bi se koristiti za pripremnu procjenu izloženosti. Ovdje navedene vrijednosti nisu prikladne za uporabu u analizama rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od šteta koja može postojati za pojedinačnog korisnika su jedinstvene i ovise o načinu rada korisnika, radnom komadu i konstrukciji radne stanice te o vremenu izlaganja i fizičkom stanju korisnika.

Mi, **Ets Georges Renault**, ne možemo se smatrati odgovornima za posljedice uporabe navedenih vrijednosti umjesto vrijednosti koje odražavaju stvarno izlaganje u pojedinačnoj procjeni rizika na radnom mjestu nad kojim nemamo nadzor.

Ovaj alat može izazvati sindrom vibriranja ruke ako se njime ne rukuje na odgovarajući način. Vodič EU-a o upravljanju vibriranjem ruke možete pronaći na stranici <http://www.pneurop.eu/index.php>: odaberite „Tools“ (Alati), a zatim „Legislation“ (Zakonodavstvo).

Preporučujemo program nadzora zdravlja da se uoče rani simptomi koji mogu biti povezani s izlaganjem buci ili vibracijama tako da se mogu izmijeniti postupci upravljanja vibracijama kako bi se spriječilo buduće oštećenje zdravlja.

- ❗ Ova oprema namijenjena je za postupke pričvršćivanja: Emisije buke navedene su kao vodič projektantima strojeva. Podaci o emisiji buke i vibracija za cijeli stroj trebaju se navesti u uputama za uporabu stroja.

WEEE

Informacije u vezi s **otpadnom električnom i elektroničkom opremom** (WEEE):

Ovaj proizvod i informacije o njemu u skladu su sa zahtjevima direktive WEEE (2012/19/EU) i mora se zbrinjavati u skladu s tom direktivom.

Proizvod je označen ovim simbolom:



Simbol prekrížene kante za smeće *podcrtane* jednom crtom na proizvodu označava da je dijelovima u ovom proizvodu potrebno rukovati u skladu s direktivom o otpadno električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE). Cijeli proizvod ili dijelove označene s WEEE možete poslati u "Servisni centar" na odlaganje.

Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na www.P65Warnings.ca.gov

Sigurnost

⚠ POZOR Opasnost od oštećenja imovine ili teške ozljede

Obavezno pročitajte i pobrinite se da razumijete sve upute prije korištenja alata. U slučaju nepridržavanja svih uputa može doći do strujnog udara, požara, oštećenja imovine i/ili teške ozljede.

- Pročitajte sve sigurnosne informacije isporučene s različitim dijelovima sustava.
- Pročitajte sve upute o proizvodu za ugradnju, rad i održavanje različitih dijelova sustava.
- Pročitajte sve lokalne zakonske sigurnosne propise koji se odnose na sustav i njegove dijelove.
- Spremite sve informacije i upute o sigurnosti za buduću uporabu.

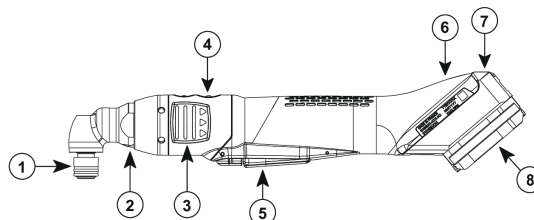
Izjava o uporabi

Ovaj je proizvod projektiran za ugradnju i uklanjanje navojnih stezača u drvetu, metalu ili plastici.

Nije dopuštena druga uporaba. Samo za profesionalnu uporabu.

Upute specifične za proizvod

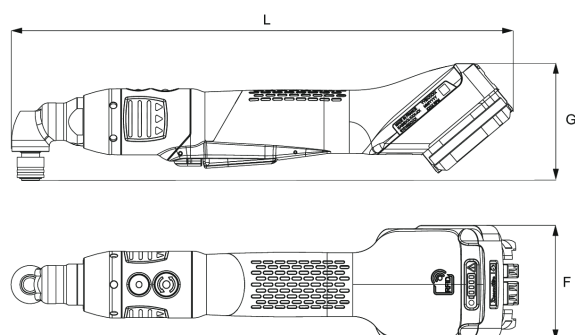
Opis proizvoda



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Izlazni pogon |
| 2 | Prednje svijetlo |
| 3 | LED diode za obavještanje |
| 4 | Gumb za obrnuti smjer |
| 5 | Okidač |

- 6 Beskontakna antena
- 7 Alat i status baterijskog sklopa
- 8 Stopa baterije

Cjelokupne dimenzije



mm

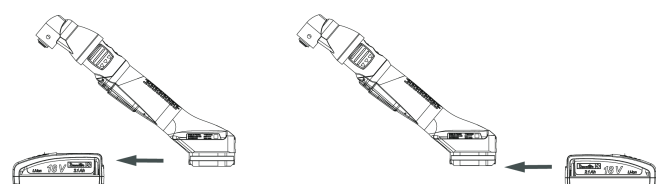
Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

Model	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

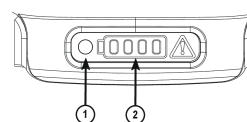
Umetanje baterijskog sklopa

Umetnite baterijski sklop ispred ili iza alata.



Nema prekidača za Uključivanje/Isključivanje: alat je spreman za rad čim je postavljena napunjena baterija.

Kada je alat uključen, LED diode trepću.



- 1 Status alata
- 2 Razina napunjenosti baterije

LED dioda statusa alata svijetli plavo.

LED diode razine napunjenosti baterije su upaljene.

NAPOMENA Preporuke za uporabu baterijskih sklopova
Osigurajte dulji vijek trajanja baterijskog sklopa.

- Iskopčajte baterijski sklop kada se alat ne koristi.

Nemojte ostaviti baterijski sklop na punjaču kada je napajanje punjača isključeno.

Pokretanje alata

Opskrbite alat odgovarajućom utičnicom.

Odaberite odgovarajući program na sustavu.

Držite alat za ručku i postavite ga na vijak da bi se zategao.

⚠ POZOR Opasnost od ozljeda

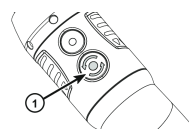
Kako se sila reakcije povećava razmjerno momentu pritezanja, postoji opasnost od teških tjelesnih ozljeda rukovaoca uslijed neočekivanog ponašanja alata.

- Uvjerite se da je alat u besprijekornom stanju i da je sustav ispravno programiran.

Bijelo prednje svjetlo osvjetljava područje koje se zateže.

Pritisnite okidač za pokretanje alata.

Kako da obrnete smjer rotacije



- 1 Pokrenite gumb za obrnuti smjer

Crvena i zelena LED dioda naizmjenično trepću.

Pritisnite gumb, postavite alat na vijak i pritisnite okidač.

Opća sigurnosna upozorenja o električnim alatima

⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat pogonjen mrežnim naponom (žični) ili na električni alat na baterijski pogon (bežični).

Sigurnost radnog područja

- **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili neosvijetljena područja mogu biti izvor nesreće.
- **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, npr. u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati mogu stvarati iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom rada s električnim alatom djecu i promatrače držite podalje.** Odvlačenje vaše pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Električna sigurnost

- **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici.** Nikad ne vršite nikakve izmjene utikača. Ne upotrebljavajte adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama kao što su npr. cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je tijelo uzemljeno.
- **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Voda koja prodire u alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Ne djelujte silom na kabel.** Nikada ne upotrebljavajte kabel za nošenje, vuču ili izvlačenje utikača električnog alata. Držite kabel daleko od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kad s električnim alatima radite vani upotrijebite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu.** korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje opasnost od električnog udara.
- **Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj mjestu, upotrijebite napajanje opremljeno zaštitnom strujnom sklopkom (FID).** Primjena zaštitne strujne sklopke (FID) smanjuje opasnost od električnog udara.

Osobna sigurnost

- **Budite uvijek oprezni, gledajte što radite i budite razboriti prilikom rada električnim alatom.** Ne koristite električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može rezultirati teškom tjelesnom ozljedom.

- **Upotrijebite osobnu zaštitnu opremu.** Uvijek nosite zaštitne naočale. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kaciga ili zaštita sluha primijenjena u odgovarajućim uvjetima smanjuje ozljede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje.** Provjerite je li sklopka u položaju "Isključeno" prije nego što spojite alat na izvor napajanja i/ili na baterije ili prije nošenja alata. Nošenje električnih alata s prstom na sklopki ili priključivanje napajanja na električne alate kod kojih je sklopka u položaju "Uključeno" može uzrokovati nesreće.
- **Uklonite sve zatike ili ključeve za namještanje prije uključivanja alata.** Ključ koji je ostane pričvršćen za rotirajući dio alata može rezultirati tjelesnom ozljedom.
- **Nemojte se predaleko nagnjati.** Uvijek održavajte čvrsto uporište i stabilan stav. To vam omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit i duga kosa može biti zahvaćena pokretnim dijelovima.
- **Ako su uređaji opremljeni priključkom za uređaje za odvođenje i prikupljanje prašine, osigurajte priključivanje i pravilnu uporabu istih.** Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.
- **Nemojte dozvoliti da vam poznavanje alata, uslijed njegova čestog korištenja, dade lažnu sigurnost na način da zanemarite načela sigurnog rada s alatom.** Nepažljiva radnja može dovesti do teške ozljede u djeliću sekunde.
- **Držite električni alat samo za izolirane prihvatne površine kada obavljate radove pri kojima sredstvo za pričvršćivanje može dotaknuti skriveno ožičenje ili vlastiti kabel.** Sredstva za pričvršćivanje koja dotaknu žicu "pod naponom" time mogu dovesti "pod napon" izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može doživjeti strujni udar.

Uporaba i održavanje električnih alata

- **Nemojte primjenjivati prejak silu na električni alat.** Upotrijebite ispravan električni alat za vaš zadatak. Ispravan električni alat bolje i sigurnije će obaviti posao pri brzini za koju je predviđen.
- **Ne upotrebljavajte električni alat ako se sklopka ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću sklopke je opasan i treba ga popraviti.
- **Izvučite utikač iz utičnice napajanja i/ili odvojite električni alat od baterija prije vršenja bilo kakvih namještanja, promjene dodatne opreme ili skladištenja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Električne alate koje ne upotrebljavate skladištite na mjestu nedostupnom djeci i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s radom električnim alatom ili**

ovim uputama da rukuju električnim alatom. Električni alat su opasni u rukama neosposobljenih korisnika.

- **Održavanje električnih alata.** Provjerite otklon ili zaglavljenost pokretnih dijelova, lom dijelova ili druga stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- **Održavajte alate za rezanje oštirim i čistima.** Vjerojatnost blokiranja pravilno održavanih alata za rezanje s oštirim reznim rubovima je manja i lakše ih je kontrolirati.
- **Upotrijebite električni alat, dodatnu opremu i nastavke, itd. u skladu s tim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba izvršiti.** Uporaba električnog alata za radove koji odstupaju od predviđenih može uzrokovati opasnu situaciju.
- **Ručke i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i podalje od ulja i masnoća.** Klizave ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u izvanrednim situacijama.

Dodatni sigurnosni propisi za odvijače i ključeve

Opasnosti od zahvaćanja pokretnim dijelovima

- **Držite se daleko od okretnog pogona.** Može doći do gušenja, čupanja kose i/ili posjekotina ako ne držite labavu odjeću, rukavice, nakit, ogrlice i kosu podalje od alata i njegovih priključaka.
- **Ne nosite labave rukavice ili rukavice sa zarezanim ili istrošenim prstima.** Rukavice mogu zaglaviti u okretnom pogonu i izazvati oštećenje ili napuknuće prstiju.
- **Nastavci okretnog pogona i produžeci pogona mogu lako uhvatiti gumene ili metalom ojačane rukavice.**
- **Nikada ne držite pogon, nastavak ili produžetak pogona.**

Opasnosti pri radu

- **Rukovatelji i osoblje za održavanje moraju biti u stanju fizički podnijeti veličinu, težinu i snagu ovog alata.**
- **Pravilno držite alat:** budite spremni reagirati na normalne ili iznenadne pokrete. Imajte spremne obje ruke.
- **Odmah nakon podešavanja spojke provjerite pravilnost rada.**
- **Nemojte koristiti ako su istrošene.** Spojka se možda neće aktivirati, što izaziva iznenadno okretanje ručke alata.
- **Ručku alata uvijek poduprite na siguran način, u smjeru suprotnom od rotacije osovine, da biste smanjili efekte iznenadne zakretne reakcije tijekom završnog zatezanja i početnog otpuštanja.**
- **Po mogućnosti upotrijebite ovjesnu ruku da apsorbira zakretnu reakciju.** Ako to nije moguće, preporučujemo bočne ručke za alate s ravnim kućištem i pištoljastom drškom; preporučujemo reakcijske držače za kutne zatezače matica. U svakom slučaju

preporučujemo da za reakcijski moment veći od 4 Nm (3 lbf.ft) u slučaju alata s ravnim kućištem, veći od 10 Nm (7,5 lbf.ft) u slučaju alata s pištoljastom drškom, odnosno veći od 60 Nm (44 lbf.ft) u slučaju kutnih zatezača matica upotrijebite neku metodu apsorpcije.

Opasnosti od projektila

- **Uvijek nosite zaštitu za oči i lice otpornu na udarce kada se nalazite u blizini mjesta rada ili radite alatom, pri popravcima i održavanju alata ili kada mijenjate pribor na alatu.**
- **Uvjerite se da sve druge osobe u blizini nose štitnike za oči i lice otporne na udarce.** Čak i sitni projektili mogu ozlijediti oči i uzrokovati sljepoću.
- **Sklopovi koji zahtijevaju određeni moment moraju se provjeravati momentnim ključem.** Takozvani "klik" momentni ključevi ne provjeravaju potencijalno opasna stanja prevelike zategnutosti. Zbog prejako ili preslabo zategnutih stezača koji mogu puknuti, otpustiti se ili razdvojiti može doći do teške ozljede. Otpušteni sklopovi mogu postati projektili.
- **Nemojte koristiti ručne nastavke.** Koristite samo pneumatske ili udarne ključeve u dobrom stanju.
- **Ovaj alat i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.**

Opasnosti od ponavljanih kretnji

- **Kada upotrebljava pneumatski alat da obavlja aktivnosti u okviru posla, rukovatelj može osjetiti neugodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.**
- **Zauzmite udoban položaj, zadržavajući siguran stav i izbjegavajući neprikladne položaje ili položaje koji su van ravnoteže.** Promjena položaja tijekom izvođenja dugotrajnih zadataka može pomoći izbjegavanju osjećaja neugode i umora.
- **Nemojte zanemarivati simptome poput stalne ili ponavljajuće neugode, boli, pulsiranja, bolnosti, trnjenja, neosjetljivosti, osjećaja pečenja ili krutosti.** U tom slučaju prestanite koristiti alat, obavijestite svojeg poslodavca i potražite savjet liječnika.

Opasnosti na radnom mjestu

- **Klizanje, spoticanje i pad glavni su uzroci teški ozljeda ili smrti.** Neuredna područja i klupe stvaraju rizik od ozljeda.
- **Ne upotrebljavajte u zatvorenim prostorima.** Pazite da ne prignječite ruke između alata i radnog komada, a posebno pri odvijanju.
- **Visoke razine zvuka mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.** Upotrijebite zaštitu za uši prema preporukama poslodavca ili u skladu s propisima o sigurnosti na radu i zaštiti zdravlja.
- **Pazite da radni komad bude dobro pričvršćen.**
- **Radni pokreti koji se ponavljaju, neugodni položaji i izloženost vibracijama mogu biti štetni za šake i ruke.** Ako se pojavi ukočenost, zujanje u ušima, bol ili izbjeljenje kože, prestanite s uporabom alata i potražite savjet liječnika.

- U nepoznatim sredinama radite pažljivo. Vodite računa o mogućim opasnostima koje možete izazvati svojim radom. Ovaj alat nije izoliran u slučaju kontakta s izvorima električnog napajanja.
- Radi smanjenja rizika od ozljeda svi koji upotrebljavaju, instaliraju, servisiraju, održavaju, mijenjaju pribor ili rade u blizini ovog alata moraju pročitati i razumjeti ove upute prije obavljanja svakog zadatka.
- Naš je cilj izrađivati alate kojima se radi sigurno i učinkovito. Najvažniji sigurnosni uređaj za ovaj ili neki drugi alat ste VI. Vaša briga i dobra prosudba najbolja su zaštita od ozljeda. Sve moguće opasnosti ovdje se ne mogu obuhvatiti, ali smo pokušali istaknuti neke koje su bitne.
- Ovaj pneumatski alat smije namještati ili upotrebljavati samo kvalificirano i uvježbano osoblje.
- Ovaj alat i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj alat ako je bio oštećen.
- Ako znakovi o procijenjenoj brzini ili upozorenjima o opasnosti na alatu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.

i Za dodatne sigurnosne informacije pogledajte u:

- Ostale dokumente i informacije upakirane s ovim alatom.
- Svojem poslodavcu, sindikatu i/ili trgovačkom udruženju.
- Druge informacije o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu možete dobiti na sljedećim internetskim stranicama:
 - <http://www.osha.gov> (SAD)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NE BACAJTE - PREDAJTE KORISNIKU

Dodatna sigurnosna upozorenja za alate s baterijama

Uporaba i njega alata na bateriju

- **Punite samo punjačem koji je naveo proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može značiti opasnost od požara ako se upotrebljava s drugom vrstom baterije.
- **Upotrebljavajte električne alate samo s navedenim baterijama.** Uporaba drugih baterija može stvoriti opasnost od ozljede i požara.
- **Kada se baterija ne upotrebljava, držite je podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti jedan terminal s drugim.** Kratko spajanje terminala baterije može izazvati opekline ili požar.
- **U uvjetima zloupotrebe, tekućina može prskati iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja prska iz baterije može izazvati nadražnost ili opekline.

- **Nemojte koristiti baterije ili alat koji su oštećeni ili modificirani.** Oštećene ili modificirane baterije mogu nepredviđeno reagirati i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti po nastanak ozljeda.
- **Nemojte izlagati baterije ili alat požaru ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje požaru ili temperaturi iznad 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti baterije ili alat izvan raspona temperature određenog u uputama.** Nepravilno punjenje, ili punjenje pri temperaturama izvan određenog raspona, može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servis

- **Svoj električni alat predajte na servisiranje osobi kvalificiranoj za vršenje popravaka uz uporabu identičnih rezervnih dijelova.** To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
- **Nemojte nikada servisirati oštećene baterije.** Servis baterija trebao bi obavljati isključivo proizvođač ili ovlašteni serviser.

Znakovi i naljepnice

Proizvod ima znakove i naljepnice koje sadrže važne informacije o osobnoj sigurnosti i održavanju proizvoda. Znakovi i naljepnice uvijek moraju biti dobro čitljivi. Možete naručiti nove znakove i naljepnice u skladu s popisom zamjenskih dijelova.



Korisne informacije

Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Desoutter.

Posjetite web mjesto: www.desouttertools.com.

Informacije priručnicima za instalaciju

Detaljne upute za rad, ugradnju i nadogradnju su dostupne na web mjestu <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacije o rezervnim dijelovima

Shematski prikazi i popisi rezervnih dijelova nalaze se u odjeljku Service Link (servis) na adresi www.desouttertools.com.

Zemlja podrijetla

France

Jamstvo

- Jamstvo za proizvod istječe 12 mjeseci nakon prvog korištenja proizvoda, no u svakom slučaju istječe najkasnije 13 mjeseci nakon isporuke.
- Jamstvo ne pokriva uobičajeno habanje dijelova.
 - Normalno habanje je ono koje zahtijeva zamjenu dijela ili druga prilagođavanja/remont tijekom standardnih održavanja alata tipičnih za to razdoblje (izraženo u vremenu, radnim satima ili na drugi način).
- Jamstvo za proizvod pretpostavlja pravilnu uporabu, održavanje i popravak alata te njegovih sastavnih dijelova.
- Jamstvo neće pokriti oštećenja dijelova do kojih dođe zbog nepravilnog održavanja ili onog kojega provodi netko drugi osim Desoutter ili njihovog certificiranog servisnog partnera tijekom razdoblja jamstva.
- Kako bi se izbjeglo oštećenje ili uništenje dijelova alata, servisirajte alat u skladu s preporučenim rasporedima održavanja i pridržavajte se pravilnih uputa.
- Popravci koje obuhvaća jamstvo provode se samo u radionicama tvrtke Desoutter ili njezinih certificiranih servisnih partnera.

Desoutter nudi prošireno jamstvo i najsuvremenije preventivno održavanje unutar svojih ugovora s tvrtkom Tool Care. Za više informacija se obratite svojem lokalnom predstavniku.

Za električne motore:

- Jamstvo vrijedi samo ako električni motor nije otvaran.

Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Jamstvo ili odgovornost za proizvod ne obuhvaćaju bilo kakva oštećenja ili kvarove izazvane uporabom neodobrenih dijelova.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Pinge

18V 2.1Ah

Või 18V 4.2Ah

või 36V / 2,1 Ah

Pöördemomendi vahemik (Nm)

Mudel	Min. / Nominaal / Maks.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8

Mudel	Min. / Nominaal / Maks.
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Pöördemomendi vahemik (jalga naela kohta)

Mudel	Min. / Nominaal / Maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nimikiirus, p/min

Mudel	p/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Kaal, kg

Mudel	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Safety Information

Kaal (naelad)

Mudel	naela
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Traadita side tehnilised andmed

WIFI 2,4 GHz:

Sagedus: 2400 kuni 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm vastavalt standardile ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Sagedus: 13,553 kuni 13,567 MHz

H-väli: < 42 dBµA/m 10 m juures vastavalt standardile ETSI EN 300 330 v2.1.1

Hoiu- ja kasutustingimused

Hoiukoha temperatuur	-20 kuni +70 °C (-4 kuni +158 F)
Töötemperatuur	0 kuni 45 °C (32 kuni 113 F)
Hoiukoha õhuniiskus	Suhteline niiskus 0 kuni 95%, mittekondenseeruv
Töökeskonna niiskus	Suhteline niiskus 0 kuni 90%, mittekondenseeruv
Kõrgus merepinnast kuni	2000 m (6562 jalga)
Kasutatav keskkonnas saasteastmega 2	
Kasutamiseks ainult siseruumis	

Deklaratsioon

Vastutus

Paljud kasutuskeskkonnas aset leidvad sündmused võivad pingutusprotsessile mõju avaldada ja nõuda tulemuste üle kontrollimist. Kooskõlas kehtivate standardite ja/või regulatsioonidega nõuame käesolevaga, et te kontrolliks paigaldatud väände jõudu ja pöörlemisvõimet üle pärast iga sellist sündmust, mis võiks pingutustulemust mingil moel mõjutada. Selliste sündmuste hulka kuuluvad muuhulgas, kuid mitte ainult:

- tööriistasüsteemi algne paigaldamine
- osapartii, poldi, kruvipartii, tööriista, tarkvara, konfiguratsiooni või keskkonna muutus
- õhu- või elektriühenduste muutus
- muutus liini ergonoomikas, protsessis, kvaliteediprotse-
duurides või -praktikates

- operaatori vahetamine
- kõik muud muudatused, mis mõjutavad pingutusprotsessi tulemust

Kontrollimine peab:

- Tagama, et mõjutavate sündmuste tulemusel ei tohi ühendustingimused muutuda.
- Olema teatud pärast seadmete algset paigaldamist, hooldamist või remonti.
- Toimuma vähemalt üks kord vahetuse jooksul või mõne muu sobiva sagedusega.

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Kohalduvad harmoneeritud standardid:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

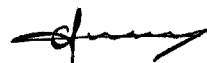
Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Väljaandja allkiri



Müra- ja vibratsioonialane deklaratsioon

- Helirõhu tase < 70 dB(A) , määramatus 3 dB(A), kooskõlas EN 60745-2-2 :2010.
- Vibratsiooni koguväärtus < 2.5 m/s², määramatus 3, kooskõlas EN 60745-2-2 :2010.

Nimetatud deklareeritud väärtused saadi laboritüüpi katsetuste käigus kooskõlas nimetatud standarditega ja asjaomaseid väärtusi saab kasutada teiste kooskõlas samade standarditega testitud tööriistade deklareeritud väärtuste võrdlemiseks. Neid võib kasutada kokkupuute kohta esialgse hinnangu andmiseks. Asjaomased deklareeritud väärtused ei sobi riskihindamiseks ja konkreetsetes töökohas mõõdetud väärtused võivad olla suuremad. Konkreetse kasutaja tegelikud kokkupuuteväärtused ja kahjustuste oht on ainulaadsed ja sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, töödeldavast detailist ja töökoha lahendusest, kokkupuute ajast ja ka kasutaja füüsilisest seisundist.

Meie, **Ets Georges Renault**, ei vastuta tagajärgede eest, kui meie poolt mitte kontrollitavas tööolukorras eraldi ohu hindamises kasutatakse tegelikku kokkupuudet kajastavate väärtuste asemel deklareeritud väärtusi.

See tööriist võib põhjustada käe ja käsivarre vibratsioonisündroomi, kui selle kasutamist asjakohaselt ei hallata. ELi juhised kätele mõjuva vibratsiooniga toime tulemiseks leiate, kui külastate veebilehte <http://www.pneurop.eu/index.php> ning valite „Tools“ ja seejärel „Legislation“.

Soovitame regulaarselt tervist kontrollida, et tuvastada vibratsioonist tingitud haiguste varajasi sümptomeid. Selle põhjal tuleb juhtimistoiminguid kohandada nii, et need aitaksid ennetada võimalikke edaspidiseid tervisekahjustusi.

- ❗ Kui antud seadet kasutatakse kinnitatud rakendustes: Masinatootja poolt antud müraemissioon on indikatiivne. Komplektse masina müra- ja vibratsioonimissiooni andmed peavad olema välja toodud masina kasutusjuhendis.

WEEE

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) puudutav teave:

Antud toode ja selle teave vastavad WEEE-direktiivile (2012/19/EU) ja seda tuleb käsitseda kooskõlas nimetatud direktiiviga.

Toode on märgistatud selle sümboliga:



Tooteid, millel on ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikasti sümbol, mille all on üksik must joon, tuleb käsitseda kooskõlas WEEE-direktiiviga. Terve toote või WEEE-osad võib saata käsitlemiseks kohalikku kliendikeskusesse.

Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte www.P65Warnings.ca.gov

Ohutus

⚠ HOIATUS Vara kahjustamise või tõsiste vigastuste oht

Enne tööriista kasutamist veenduge, et olete lugenud kõiki juhiseid, olete neist aru saanud ja järgite neid. Kasvõi mõne juhise eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, kahjustusi varale ja/või tõsise kehavigastuse.

- ▶ Lugege läbi kogu ohutusteave, mis tarniti koos süsteemi erinevate osadega.
- ▶ Lugege läbi kõik süsteemi erinevate osade paigaldamise, kasutamise ja hooldamisega seotud tootejuhised.
- ▶ Lugege läbi kõik kohalikult jõustatud ohutuseeskirjad seoses süsteemi ja selle osadega.
- ▶ Hoidke kogu ohutusteave ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

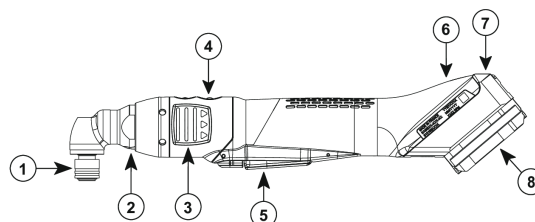
Avaldus kasutamise kohta

Käesolev toode on loodud keermestatud kinnitusvahendite puitu, metalli või plastikusse paigaldamiseks ning sealt eemaldamiseks.

Teiste akude laadimine ei ole lubatud. Seade on vaid professionaalseks kasutamiseks.

Tootespetsiifilised juhised

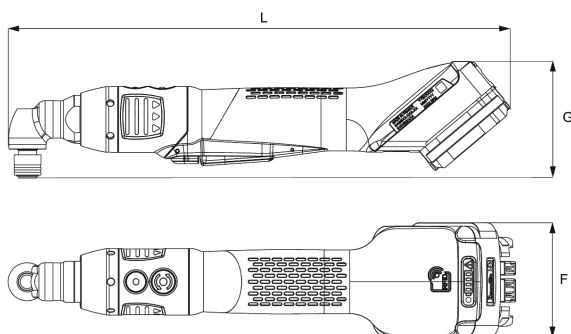
Toote kirjeldus



1	Väljundajam
2	Esituli
3	LED-märgutuled
4	Vastassuuna nupp
5	Päästik
6	Kontaktivaba antenn
7	Tööriista ja aku olek
8	Aku jalajalg

Safety Information

Kogumõõdmed



mm

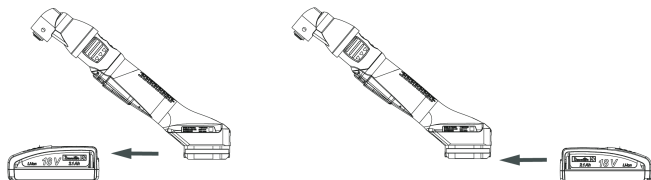
Mudel	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

tolli

Mudel	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

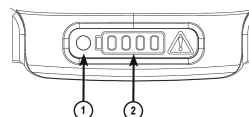
Aku paigaldamine

Paigaldage aku tööriista ette või taha.



Seadmel puudub toitelüliti: tööriist on tööks valmis kohe pärast laaditud aku paigaldamist.

Töövalmis tööriistal vilguvad LED-märgutuled.



- 1 Tööriista olek
- 2 Aku laetustase

Tööriista oleku LED-tuled süttivad sinisena.

Aku laetustaseme märgutuled põlevad.

TEADE Aku kasutussoovitused

Tagage aku pikem kasutusiga.

- Kui tööriista ei kasutata, eemaldage aku.

Ärge jätke akut laadijasse, kui laadija pole toitevarustusega ühendatud.

Tööriista käivitamine

Kinnitage tööriistale sobiv padrun.

Valige süsteemis vastav programm.

Hoidke tööriista käepidemest ja asetage see pingutatavale kinnitusdetailile.

⚠ HOIATUS Vigastuste oht

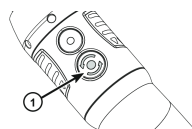
Kuna reaktsioonijõud suureneb proportsionaalselt pöördemomendiga, on oht, et operaator võib tööriista ootamatu käitumise korral saada raskeid kehavigastusi.

- Veenduge, et tööriist oleks laitmatus töökorras ja süsteem oleks õigesti programmeeritud.

Valge esituli valgustab pingutamise piirkonda.

Vajutage tööriista käivitamiseks päästikut.

Pöörlemissuuna muutmine



- 1 Vastassuuna nupp

Punane ja roheline LED-tuli vilguvad vaheldumisi.

Vajutage nuppu, asetage tööriist pingutatavale kinnitusdetailile ja vajutage päästikut.

Mootortööriista üldised ohutusnõuded

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik mootortööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed.

Järgnevalt loetletud hoiatuste mittejärgimine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise ja/või raske vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbi vaatamiseks alles.

Hoiatuses viidatud termin "elektritööriist" tähistab teie vooluvõrgust töötavat (voolukaabluga) elektritööriista või akutoitega (voolukaablita) elektritööriista.

Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhta ja hästi valgustatuna.** Asju täis ja hämarates piirkondades on õnnetuste tõenäosus suurem.
- **Ärge kasutage mootortööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolu korral.** Mootortööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- **Hoidke lapsed ning kõrvalised isikud mootortööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumine võib viia kontrolli kadumiseni.

Elektriõhutus

- **Mootortööriistade pistikud peavad sobima pistikupe-sadega. Mitte mingil juhul ärge muutke pistikut.** Ärge kasutage maandatud mootortööriistadega adapterpistikuid. Muutmata pistikud ning sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Elektrilöögi oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- **Ärge jätke mootortööriistu vihma kätte või mär-gadesse tingimustesse.** Mootortööriista tungiv vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt. Ärge kasutage juhet mootortööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eraldamiseks.** Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Mootortööriistaga õues töötades kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Juhul, kui mootortööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage jääkvoolu kaitsmega (RCD) kaitsitud vooluvarustust.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Isiklik ohutus

- **Olge tähelepanelikud, jälgige, mida te teete ning rakendage mootortööriista kasutamisel tervet mõistust.** Ärge kasutage mootortööriista, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või mõnuainete mõju all. Hetk tähelepanematust mootortööriista kasutamise ajal võib tuua kaasa tõsise kehavigastuse.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kasutatavad kaitsevahendid, näiteks tolumumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kuulmiskaitsevahendid vähendavad vigastuste ohtu.
- **Ettekatsetamata käivitamise vältimine. Veenduge enne vooluallikaga ja/või akupaketiga ühendamist, tööriista kätte võtmist või kandmist, et lüliti on väljalülitatud asendis.** Mootortööriistade kandmine, hoides sõrme päästikul või lülitiga mootortööriistade vooluvõrku ühendamine suurendab õnnetuste ohtu.
- **Eemaldage enne mootortööriista sisselülitamist kõik reguleerimisvõtmed või mutrivõtmed.** Mootortööriista liikuva osa külge kinnitatud mutrivõti või võti võib tuua kaasa kehavigastuse.

- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage igas olukorras tasakaal ja hea jalgade asend.** Selliselt on teil võimalik mootortööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Riietuge sobivalt. Ärge kandke lahtisi riideid või ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge.
- **Kui seadmed on varustatud tolmu eraldamise ja kogumise liitmikeyga, veenduge, et need oleksid külge ühendatud ning asjakohaselt kasutatud.** Tolmukogumise kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud ohte.
- **Ärge laske tööriista sagedase kasutamise tulemusel tekkinud vilumusel muutuda enesega rahuloluks ja ärge eirake tööriista ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegevus võib vaid murdosa sekundi vältel põhjustada raske vigastuse.
- **Hoidke mootortööriista isoleeritud haardepindadest, kui kinnituselement võib toiminguga käigus puutuda kokku peidetud juhtmete või omaenda toitejuhtmega.** Pingestatud toitejuhtmega kokku puutuvad kinnituselemendid võivad muuta mootortööriista katmata metallpinnad samuti pingestatuks ja operaator võib saada elektrilöögi.

Mootortööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge rakendage mootortööriista kasutamisel jõudu.** Kasutage oma töö jaoks sobivat mootortööriista. Õige mootortööriist teeb töö paremini ja ohutumalt talle ette nähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage mootortööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Kõik tööriistad, mida ei saa lülitiga kontrollida, on ohtlikud ning tuleb ära remontida.
- **Ühendage pistik vooluallikast ja/või akupakett mootortööriistast lahti enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist või mootortööriista hoiustamiseks ära panemist.** Sellised ennetavad turvameetmed vähendavad mootortööriista ettekatsetamatu käivitumise ohtu.
- **Hoidke kasutuses mitteolev mootortööriist laste käeulatuses eemal ning ärge lubage mootortööriista kasutada isikutel, kes ei tunne mootortööriista või ei ole tutvunud käesolevate juhistega.** Mootortööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Mootortööriistade hooldamine. Kontrollige liikuvate osade kõrvalekallet joondusest, osade purunemist ja kõiki teisi olukordi, mis võivad mõjutada mootortööriista tööd.** Kahjustuse korral laske mootortööriist enne kasutamist ära remontida. Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud mootortööriistadest.
- **Hoidke lõiketööriistad teravate ja puhastena.** Õigesti hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad jäävad harvemini kinni ning neid on lihtsam kontrollida.
- **Kasutage mootortööriista, tarvikuid, otsikuid jms kooskõlas käesolevate juhistega, arvestades töötingimusi ning käsilolevat tööd.** Mootortööriista kasutamine ettenähtud tegevustest erinevate ülesannete jaoks võib tekitada ohtliku olukorra.

- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva, puhta ning õli- ja määrdevabana. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei lase tööriista ootamatutes olukordades ohutult käsitseda ja juhtida.

Täiendavad ohutusreeglid kruvikeerajatele ja mutrivõtmetele

Takerdumisohud

- Hoidke eemale pöörlevast ajamist. Kui tööriistast ja tarvikutest ei hoita eemale lahtisi riideid, kindaid, ehteid, kaelas kantavaid esemeid või juukseid, võib tulemuseks olla lämbumine, skalpeerimine ja/või rebenemine.
- Ärge kandke lõdvalt käes istuvaid kindaid või kulumud või lõigatud sõrmeosadega kindaid. Kindad võivad pöörleva aja külge kinni jääda ning tuua kaasa sõrmede vigastumise või murdumise.
- Pöörleva ajami pesad ja ajami pikendused võivad kummeeritud või metalliga tugevdatud kinnastele kergelt kinni jääda.
- Ärge hoidke kinni ajamist, pesast või ajami pikendusest.

Kasutamisega seotud ohud

- Operaatorid ning hooldustehnikud peavad olema füüsiliselt võimelised käsitsema tööriista suurust, kaalu ja võimsust.
- Hoidke tööriista korralikult: olge valmis normaalsele või ootamatutele liikumistele vastu tegutsema. Olge valmis kasutama mõlemat kätt.
- Kontrollige õiget töötamist kohe pärast muhvi reguleerimist.
- Ärge kasutage kulunud olekus. Sidur ei pruugi pöörelda, mis võib tuua kaasa tööriista käepideme ootamatu pöörlemise.
- Toetage alati tööriista kindlalt käepidemest spindli pöörlemisele vastassuunas, et vähendada pingutamise lõpus ja lõdvendamise alguses aset leidva ootamatu väändejõu reaktsiooni mõju.
- Võimaluse korral kasutage reaktsioonijõu neelamiseks riputushooba. Kui see ei ole võimalik, on sirgete ja püstolkäepidemega tööriistade puhul soovitatav kasutada külgakäepidemeid; nurga all mutrikeerikute puhul aga reaktsioonivardaid. Igal juhul on soovitatav kasutada sirgete tööriistade puhul üle 4 Nm (3 naeljalga), püstolkäepidemega tööriistade puhul üle 10 Nm (7,5 naeljalga) ja nurkmutrikeerikute puhul üle 60 Nm (44 naeljalga) suuruse reaktsioonijõu absorbeerimiseks abivahendeid.

Lendavatest osakestest tulenevad ohud

- Tööriistaga töötamise, parandamise ja hooldamise või tarvikute vahetamise ajal või läheduses olles kandke alati löögikindlat silma- ja näokaitset.
- Veenduge, et teised läheduses viibivad isikud kannaksid löögikindlat silma- ja näokaitset. Silmavigastust ja pimedaksjäämist võivad põhjustada isegi väikesed lendavad osakesed.

- Konkreetse ettenähtud pingutusjõuga montaažide puhul tuleb kontrollimiseks kasutada dünamomeetrit. Nn „klõpsuga“ dünamomeetritelised mutrivõtmed ei kontrolli potentsiaalselt ohtlike ülemäärase pingega seisukordi. Liiga väikese või liiga suure pingutusjõuga kinnitatud kinnitused võivad puruneda, tulla lahti ja eralduda ning põhjustada sellega raskeid kehavigastusi. Lahti tulnud koostud võivad eemale paiskuda.
- Ärge kasutage käsipadruneid. Kasutage ainult heas seisukorras olevaid mootor- või löökpadruneid.
- Käesolevat tööriista ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.

Korduva liigutusega seotud ohud

- Mootortööriistaga tööga seotud tegevuste teostamisel võib operaator kogeda kätes, käsivartes, õlgades, kaelas ning teistes kehaosades ebamugavustunnet.
- Võtke võimalikult mugav ja samas kindel asend ning hoiduge ebaloomulikest või tasakaalust väljas olevatest asenditest. Pikemate toimingute ajal võib asendi muutmine aidata vältida ebamugavustunnet ja väsimust.
- Ärge ignoreerige selliseid sümptomeid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, surin, tuimus, põletustunne või kangus. Lõpetage tööriista kasutamine, rääkige oma tööandjale ja pidage nõu arstiga.

Töökohaga seotud ohud

- Libisemine, komistamine või kukkumine on peamised kehavigastuste või surma põhjused. Risustatud alad või pingid on ohtlikud.
- Ärge kasutage kitsastes ruumides. Olge ettevaatlikud, et te ei suruks käsi tööriista ja töödeldava eseme vahele, seda eriti lahtikruvimise ajal.
- Kõrge müratase võib põhjustada täieliku kuulmise kaotuse. Kasutage oma tööandja või töötervishoiu ja -ohutuse eeskirjadega ettenähtud kuulmiskaitsevahendeid.
- Veenduge, et töödeldav ese on kindlalt fikseeritud.
- Korduvad liigutused, ebamugav asend ja vibratsioon võib kahjustada käsi. Kui käed muutuvad tuimaks, kipitavad, valutavad või kui nahk muutub valgeks, lõpetage töö ja pöörduge arsti poole.
- Tegutsege tundmatus ümbruskonnas ettevaatlikult. Teadke oma töötegevusest tingitud potentsiaalseid ohte. Antud tööriist ei ole vooluallikatega kokkupuutumise puhuks isoleeritud.
- Vigastuste ohu vähendamiseks peavad kõik seda tööriista kasutavad, paigaldavad, hooldavad, selle juures lisatarvikuid vahetavad või läheduses töötavad isikud mõistma käesolevaid juhiseid enne iga sellise ülesande teostamist.
- Meie eesmärk on valmistada tööriistu, mis aitavad teil töötada ohutult ja tõhusalt. Kõige olulisem ohutusvahend nii selle kui ka muude tööriistade puhul olete te ise. Teie hoolikus ja terve mõistus on parim kaitse vigastuste eest. Kõiki võimalikke ohte ei suuda me siin hõlmata, kuid toome esile mõned olulisemad.
- Mootortööriista võivad paigaldada, reguleerida ja kasutada üksnes kvalifitseeritud ja väljaõppinud töötajad.
- Käesolevat tööriista ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.

- Ärge kasutage kahjustatud tööriista.
- Kui tööriistal asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.

i Lisateabe saamiseks ohutuse kohta küsige nõu või tutvuge:

- tööriistaga kaasasolevate muude dokumentide ja teabega;
- oma tööandjalt, ühingult ja/või ametühingult.
- Lisateavet töötervishoiu ja ohutuse kohta saate veebisaitidelt:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Euroopa)

ÄRGE VISAKE ÄRA - ANDKE KASUTAJALE

Täiendavad ohutusreeglid akutööriistadele

Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- **Laadige ainult tootja määratud laadijaga.** Ühte tüüpi akupaketile sobiv laadija võib teist tüüpi akupaketi laadimisel süttida.
- **Kasutage mootortööriistu ainult spetsiaalselt ettenähtud akupakettidega.** Teiste akupakettide kasutamine võib tuua kaasa vigastuste ja süttimise ohu.
- **Kui akupaketti ei kasutata, hoidke see eemal metallist esemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jt väikesed metallist esemed, mis võivad ühte klemmi teisega ühendada.** Akuklemmide lühisamine võib põhjustada põletusi või süttimise.
- **Aku väärkasutamise korral võib sellest paiskuda välja akuvedelikku; vältige sellega kokkupuutumist. Kui kokkupuude ikkagi toimub, loputage ohtra veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge abi saamiseks ka arsti poole.** Akust välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Ärge kasutage akupaketti ega tööriista, mis on kahjustatud või mida on muudetud.** Kahjustatud või muudetud akud võivad ettenägematult käituda, põhjustades süttimist, plahvatust või kehavigastuse.
- **Ärge laske akupaketil ega tööriistal puutuda kokku lahtise leegi või kõrgete temperatuuridega.** Lahtise leegi või üle 130 °C temperatuuriga kokkupuutumine võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupaketti ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimise korral võib tulemuseks olla aku kahjustumine ja suurem süttimisohu.

Hooldus

- **Laske oma tööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades ainult identseid varuosi.** Sellisel on tagatud mootortööriista ohutuse säilimine.
- **Ärge hooldage kahjustatud akupakette.** Kahjustatud akupakette võivad hooldada ainult tootja või ametlik hoolduspakkuja.

Märgid ja kleeibised

Tootele on paigaldatud olulise isikliku ohutusteabega ja toote hooldusteabega märgid ja kleeibised. Paigaldatud märgid ja kleeibised peavad olema alati loetavad. Uute märkide ja kleeibiste tellimiseks kasutage varuosade loendit.



Kasulik teave

Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiate kaubamärgi Desoutter veebisaidilt.

Tutvuge lähemalt: www.desouttertools.com.

Teave paigaldamisjuhendite kohta

Üksikasjalikud kasutusjuhised, paigaldus- ja uuendusjuhendid on saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Teave varuosade kohta

Joonised ja varuosade loendid on saadaval, klõpsates hoolduslingil www.desouttertools.com.

Päritolumaa

France

Garantii

- Tootegarantii aegub 12 kuud pärast toote esmakordset kasutuselevõtmist, kuid aegub kindlasti hiljemalt 13 kuud pärast tarnimist.
- Garantii alla ei kuulu komponentide tavapärane kulumine.
 - Tavapärane kulumine on protsess, mis nõuab komponenti vahetamist või muud reguleerimist/remonti tööriistade standardse sellele perioodile (mida väljendatakse ajas, töötundides vms) tavapärase hoolduse käigus.
- Toote garantii põhineb tööriista ja selle komponentide õigel kasutamisel, hooldamisel ja remontimisel.
- Garantii alla ei kuulu komponentide kahjustumine, mis leidis aset garantiiperioodi vältel ebaadekvaatse või mõne muu poole, kui Desoutter või selle sertifitseeritud teeninduspartnerite poolt teostatud hoolduse tulemusena.
- Tööriista osade kahjustumise või hävinemise vältimiseks hooldage tööriista vastavalt soovitatud hooldusgraafikutele ja pidage kinni õigetest juhistest.
- Garantiiremonte teostatakse ainult Desoutter töökodades või sertifitseeritud teeninduspartnerite juures.

Pakub Desoutter Tool Care lepingute abil pikendatud garantiid ja tipptasemel ennetavat hooldust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku teenindusesindajaga.

Safety Information

Elektrimootorid:

- Garantii kehtib ainult juhul, kui elektrimootorit ei ole avatud.

Autoriõigus

© Autoriõigus 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetset just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Autoriseerimata osade kasutamisest põhjustatud kahjustused või tõrked pole garantii või toote vastutuse poolt kaetud.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Įtampa

18V 2,1Ah

arba 18V 4,2Ah

arba 36V / 2,1 Ah

Sukimosi diapazonas (Nm)

Modelis	Min. / Nominalus / Maks.
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	10 / 22 / 24

Sukimosi diapazonas (pėd./svar.)

Modelis	Min. / Nominalus / Maks.
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1.11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1.11 / 5,16 / 5,9

Modelis	Min. / Nominalus / Maks.
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	2.95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	3.69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	7.38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	7.38 / 16,23 / 17,70

Nustatytas greitis (aps./min.)

Modelis	rpm
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1500
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1500
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1100
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1100
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1100
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	800
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	800
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	800
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	520
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	520

Svoris kg

Modelis	kg
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1

Modelis	kg
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	1,3
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	1,3

Svoris svarais

Modelis	svarai
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,20
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,87
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	2,87

Bevielės komunikacijos specifikacijos

WIFI 2.4 GHz:

Dažnis: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP: < 20 dBm pagal ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13.56 MHz:

Dažnis: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H- Laukas: < 42 dBμA/m at 10 m pagal ETSI EN 300 330 v2.1.1

Laikymas ir naudojimo sąlygos

Laikymo temperatūra	-20 iki +70 °C (-4 iki +158 F)
Darbinė temperatūra	0 iki 45 °C (32 iki 113 F)
Laikymo drėgmė	0-95 % RH (nesikondensuojanti)
Darbinė drėgmė	0-90 % RH (nesikondensuojanti)
Aukštis iki	2000 m (6562 pėdų)
Galima naudoti esant 2 aplinkos užterštumo lygiui	

Naudoti tik viduje

Deklaracijos

Atsakomybė

Suveržimo procesą gali veikti daugybė darbo aplinkoje vykstančių įvykių, todėl reikia patikrinti rezultatą. Todėl, laikantis atitinkamų standartų ir (arba) reglamentų, po kiekvieno įvykio, galinčio paveikti suveržimo rezultatą, prašome Jūsų patikrinti nustatytą sukimo momentą ir sukimosi kryptį. Tokiais įvykiais gali būti laikoma (sąrašas neišsamus):

- pradinis įrankių sistemos įdiegimas;
- dalių partijos, varžtų partijos, įrankio, programinės įrangos keitimas, aplinkos konfigūravimas;
- suslėgto oro ar elektros jungčių keitimas;
- linijos ergonomikos, proceso, kokybės užtikrinimo procedūrų ar praktikų keitimas;
- operatoriaus keitimas
- bet koks kitoks pakeitimas, galintis paveikti suveržimo procesą.

Patikros sąlygos:

- Būtina užtikrinti, kad sujungimo sąlygos nepasikeitė dėl atitinkamo įvykio.
- Patikrą reikia atlikti po pradinio įdiegimo, įrangos techninės priežiūros ar remonto.
- Patikrą reikia atlikti mažiausiai kartą per pamainą ar kitu reikiamu dažnumu.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareikiame, kad gaminsys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

Taikyti dariniai standartai:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Išdavėjo parašas



Deklaracija dėl triukšmo ir vibracijos

- Garso galios lygis < 70 dB(A) , neapibrėžtis 3 dB(A), pagal EN 60745-2-2 :2010.

Safety Information

- Bendras vibracijos dydis < 2.5 m/s², neapibrėžtis 3, pagal EN 60745-2-2 :2010.

Čia deklaruotos vertės buvo gautos laboratoriniais bandymais, atliktais pagal nurodytus standartus. Jas galima lyginti su deklaruotomis kitų įrankių vertėmis, nustatytomis atlikus bandymus pagal tokius pat standartus. Vibracijos intensyvumą taip pat galima naudoti preliminariam poveikio vertinimui. Šios deklaruotos vertės netinka naudoti vertinant riziką, nes konkrečioje darbo vietoje apskaičiuotos vertės gali būti ir didesnės. Faktinės poveikio vertės ir žalos, kurią gali patirti konkretus naudotojas, rizika yra unikalios ir priklauso nuo darbo būdo, ruošinio ir darbo vietos išplanavimo, taip pat – nuo poveikio trukmės ir naudotojo fizinės būklės.

Mes, **Ets Georges Renault**, negalime būti laikomi atsakingi už deklaruotų verčių naudojimo vietoje faktinių verčių pasekmes individualiai įvertinant riziką darbo vietoje, kurios sąlygų negalime kontroliuoti.

Netinkamai valdomas šis įrankis gali sukelti rankos–plaštakos vibracijos sindromą. Plaštakas ir rankas veikiančios vibracijos valdymo ES vadovas yra svetainės <http://www.pneurop.eu/index.php> skyrelio „Tools“ (įrankiai) poskyryje „Legislation“ (teisės aktai).

Ankstyviems simptomams, kurie gali būti susiję su vibracijos ekspozicija, nustatyti ir valdymo procedūroms keisti taip, kad išvengtumėte pakenkimo ateityje, mes rekomenduojame sveikatos priežiūros programą.

- ❗ Jei šis įranga yra skirta naudoti sutvirtinus: Triukšmo spinduliuotė pateikiama kaip orientyras mašinos gamintojui. Visos mašinos triukšmo ir vibracijos spinduliuotės duomenys turi būti pateikiami mašinos instrukcijų vadove.

EEĪA

Informacija apie **elektrines ir elektronikos įrangos atliekas** (EEĪA):

Šis gaminys ir informacija apie jį atitinka EEĪA direktyvos (2012/19/EU) reikalavimus ir turi būti tvarkomas pagal šios direktyvos nuostatas.

Gaminys yra pažymėtas šiuo simboliu:



Gaminiai, pažymėti perbrauktos šiukšlinės ant ratukų simboliu *with* ir viena juoda linija apačioje, nurodo, kad šio gaminio dalys turi būti tvarkomos pagal EEĪA direktyvos nuostatas. Visą gaminį arba EEĪA dalis galima išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.

Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinei sistemai. Daugiau informacijos rasite www.P65Warnings.ca.gov

Sauga

⚠️ ĮSPĖJIMAS Turto sugadinimo arba sunkaus sužalojimo rizika

Prieš eksploatuodami įrankį, būtinai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas bei jomis vadovaukitės. Jei bus nesilaikoma visų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras, būti sugadintas turtas ir (arba) patirtas sunkus sužalojimas.

- ▶ Perskaitykite visą saugos informaciją, gautą su įvairiomis sistemos dalimis.
- ▶ Perskaitykite visas įvairių sistemos dalių sumontavimo, naudojimo ir techninės priežiūros produkto instrukcijas.
- ▶ Perskaitykite visus vietinius įstatyminius potvarkius, susijusius su sistema ir jos dalimis.
- ▶ Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

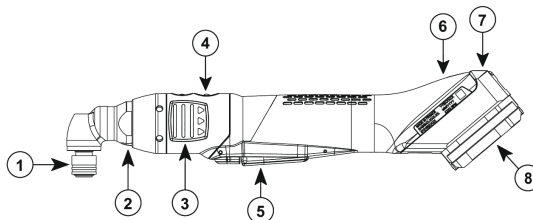
Naudojimo deklaracija

Šis gaminys skirtas įmontuoti sriegines tvirtinimo detales į medį, metalą ar plastiką, bei jas išimti.

Draudžiama naudoti šį gaminį kitam. Tik profesionaliam naudojimui.

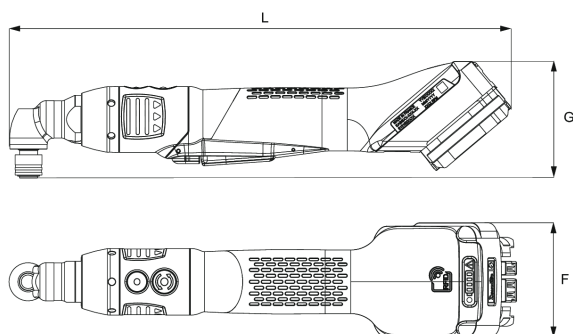
Specialios gaminio instrukcijos

Gaminio aprašymas



- | | |
|---|---|
| 1 | Išvesties įrenginys |
| 2 | Priekinės šviesos |
| 3 | Signalinės LED lempos |
| 4 | Atgalinės eigos mygtukas |
| 5 | Spragtukas |
| 6 | Belaidė antena |
| 7 | Įrankio ir akumuliatorių pakuotės būklė |
| 8 | Akumuliatoriaus poveikis aplinkai |

Bendrieji išmatavimai



mm

Modelis	L	F	G
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	62
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	69
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	62
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	65
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	69
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	62
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	65
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	297	67	69
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	335	67	69
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	335	67	75

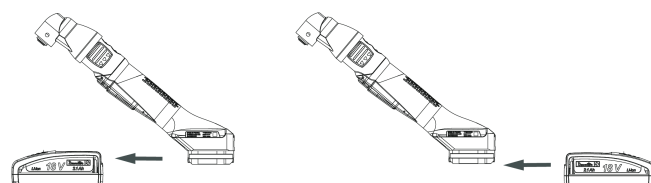
coliai

Modelis	L	F	G
EABS8-1500-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,44

Modelis	L	F	G
EABS12-1100-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S (Automatinė-nulinė-rankinė)	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q (Automatinė-nulinė-rankinė)	13,19	2,64	2,95

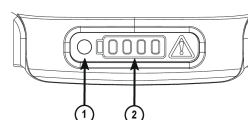
Akumuliatoriaus pakuotės įdėjimas

Įdėkite akumuliatoriaus pakuotę į įrankio priekį arba galą.



Įrenginys neturi ON/OFF jungiklio: įrankiu dirbti galima iškart į jį įdėjus pakrautą akumuliatorių pakuotę.

Kai įrankis pakrautas, blyksi LED lemputės.



- 1 Įrankio būklė
- 2 Akumuliatoriaus įsikrovimo lygis

Įrankio padėtį rodančios ED lemputės užsidega mėlynai. Užsidega akumuliatoriaus įkrovos lygio LED lemputės.

DĖMESIO Akumuliatoriaus pakuočių naudojimo rekomendacijos

Užtikrinkite ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką.

- Kai nenaudojate įrankio, atjunkite akumuliatorių. Nepalikite akumuliatoriaus įkroviklyje, kai įkroviklio maitinimas yra išjungtas.

Įrankio paleidimas

Pritaikykite įrankiui tinkamą kištukų lizdą.

Sistemoje pasirinkite atitinkamą programą.

Safety Information

Įrankį laikykite suėmę už rankenos ir jį pritvirtinkite prie tvirtinimo pakabos.

⚠ ĮSPĖJIMAS Susižalojimo rizika

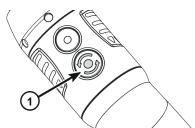
Kadangi jėga didėja proporcingai priveržiamo sukimo momentu, dėl netikėto įrankio posūkio kyla pavojus, kad operatorius gali sunkiai sužeisti.

- ▶ Įsitinkite, kad įrankis veikia puikiai ir sistema yra tinkamai užprogramuota.

Baltai šviečianti priekinė lempa apšviečia plotą, kurį reikia privežti.

Paspauskite spragtuką, kad paleistumėte įrankį.

Kaip pakeisti sukimąsi



1 Paspauskite eigos mygtuką

Pakaitomis blyksi raudonos ir žalios LED lemputės.

Paspauskite šį mygtuką, įdėkite įrankį ant tvirtinimo elemento ir paspauskite spragtuką.

Bendrieji elektrinio įrankio saugos įspėjimai

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

Įspėjimuose minima sąvoka „elektrinis įrankis“ taikoma elektra iš tinklo (laidu iš elektros lizdo) ar akumuliatoriumi varomam (belaidžiam) elektriniam įrankiui.

Darbo vietos sauga

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Elektriniais įrankiais nedirbkite sprogiose atmosferose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- **Dirbdami elektriniais įrankiais pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys ir vaikai būtų atokiau.** Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymo kontrolę.

Elektros sauga

- **Elektrinių įrankių kištukai turi tiktį lizdui.** Niekada niekaip nekeiskite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų. Elektros smūgio pavojus bus mažesnis naudojant nepakeistus kištukus ir tinkančius lizdus.

- **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Atsargiai elkitės su laidu.** Niekada nevilkite, netraukite elektrinio įrankio už laido, neatjunkite jo nuo elektros lizdo traukdami už laido. Laikykite laidą atokiai nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl apgadintų ar susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite pailginimo laidą, pritaikytą darbui lauke.** Naudojant pritaikytą darbui lauke laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei būtina dirbti elektriniu įrankiu drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo tiekimą su apsauga nuo liekamosios srovės.** Naudojant nuotėkio relę sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninė sauga

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.
- **Naudokite asmeninę apsaugos įrangą.** Visada naudokite akių apsaugos priemones. Susižalojimo pavojų sumažins apsauginė įranga, pavyzdžiui, apsaugos nuo dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga.
- **Apsisaugokite nuo netyčinio paleidimo.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotės, prieš imdami ar nešdami įrankį patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei įrankį nešite pirštą laikydami ant jungiklio arba įjungsite įrankių, kurių jungiklis yra įjungtoje padėtyje, maitinimą, galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Jei veržliaraktis ar raktas liks pritvirtintas prie elektrinio įrankio besisukančios dalies, galite susižaloti.
- **Nepersisverkite.** Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Tinkamai apsirenkite.** Nesegėkite papuošalų ir nevilkkite laisvų drabužių. Pasirūpinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės būtų atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali užsikabinti už judančių dalių.
- **Jei įrenginiai skirti prijungti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisus, užtikrinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Surenkant dulkes mažėja pavojai, susiję su dulkėmis.
- **Net jei dažnai naudojate elektrinius įrankius, pernelyg neatsipalaiduokite ir neignoraukite saugos principų.** Dėl nerūpestingų veiksmų galite sunkiai susižaloti net per sekundės dalį.

- Atlikdami veiksmus, kurių metu sklendė gali prisiliesti prie paslėptų laidų ar įrankio laido, laikykite elektrinį įrankį už izoliuoto suėmimo paviršiaus. Tvirtinimo detalėms prisilietus prie laido, kuriuo teka srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- Dirbdami su elektriniu įrankiu nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo jungiklis neišsijungia arba neišsijungia. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinius įrankius atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotę nuo elektrinio įrankio. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite dirbti su elektros įrankiu asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiomis instrukcijomis. Naudojami nekvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžę ar įrankio eksploatacinė būklė visapusiškai tinkama. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti. Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytiems atlikti, gali susidaryti pavojingų situacijų.
- Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, netepaluoti ir nealyvuoti. Dėl slidžių rankenų ar suėmimo paviršiaus nepavyks saugiai naudoti ir valdyti įrankio įvykus netikėtai situacijai.

Papildomos atsuktuvų ir veržliarakčių naudojimo saugos taisyklės

Įsipainiojimo pavojai

- Laikykites atokiai nuo besisukančios pavaros. Jei nelaikysite laisvų drabužių, pirštinių, papuošalų ir kaklo aksesuarų atokiau nuo prietaiso ir priedų, galite uždusti ir (arba) patirti plėštinių žaizdų.
- Nemūvėkite laisvų pirštinių, ar pirštinių su nupjautais ar nudilusiais pirštais. Besisukanti pavara gali įtraukti pirštines, todėl galite susižaloti ar susilaužyti pirštus.

- Besisukantys pavaros lizdai ir pailginimo įtaisai gali įtraukti gumuotas ir metalu padengtas pirštines.
- Niekada nelaikykite pavaros, lizdo ar pailginimo įtaiso.

Su darbu susiję pavojai

- Su įrankiu dirbantys ir jį prižiūrintys darbuotojai turi fiziškai pajėgti išlaikyti įrankį pagal jo tūrį, svorį bei galingumą.
- Įrankį laikykite teisingai: būkite pasirengę neutralizuoti įprastus ar staigius įrankio judesius. Abi rankos turi būti laisvos.
- Pareguliuavę veržiamąjį įtaisą, tuoj pat patikrinkite, ar gerai veikia.
- Jei įrankis sudėvėtas, juo nesinaudokite. Veržiamasis įtaisas gali neveikti, todėl įrankio rankena gali staiga pasisukti.
- Visada tvirtai laikykite įrankio rankeną, priešinga ašies sukimuisi kryptimi, kad sumažėtų staigios sukio momento reakcijos poveikis galutinio priveržimo arba pradinio atsukimo metu.
- Jei įmanoma, naudokite pakabos svirtį, kad būtų absorbuojamas atoveiksmio sukio momentas. Jei tai neįmanoma, įrankiams tiesiu korpusu ir su pistoleto tipo rankenomis naudokite šonines rankenas; kampiniams veržliasukiams rekomenduojama naudoti atoveiksmio strypus. Bet koku atveju rekomenduojama naudoti priemones, kad būtų absorbuojamas atoveiksmio sukio momentas, didesnis negu 4 Nm (3 svarai į pėdą) įrankiams tiesiu korpusu, didesnis negu 10 Nm (7,5 svarai į pėdą) įrankiams su pistoleto tipo rankena ir didesnis negu 60 Nm (44 svarai į pėdą) kampiniams veržliasukiams.

Rizikos atvejai, susiję su dalelių lakstymu

- Visuomet naudokitės smūgiams atspariomis akių ir veido apsaugos priemonėmis, kai dirbate ar esate šalia dirbančio įrankio, remontuojate ar prižiūrite jį, ar keičiate įrankio detales.
- Visi kiti asmenys, esantys netoliese, turi dėvėti poveikiui atsparią akių ir veido apsaugą. Net smulkios lakstančios dalelės gali sužeisti akis ar apakinti.
- Tam tikru sukimo momentu besisukančios dalys turi būti patikrintos sukimo momento matuokliu. Vadinamųjų „spragtelinčių“ sukimo veržliasukių netikrinkite dėl potencialiai pavojingų pernelyg didelio sukio momento sąlygų. Tvirtinimo detales pernelyg arba nepakankamai prisukus, jos gali lūžti, atsilaivinti arba atsiskirti ir rimtai sužaloti. Atsilaisvinusios mazgų detalės gali būti išsviedžiamos.
- Nenaudokite rankinių veržliarakčių galvučių. Naudokite tik geros būklės elektros įrankiams skirtas galvutes.
- Šis įrankis ir jo priedai negali būti keičiamas jokiū būdu.

Pavojai dėl pasikartojančio judesio

- Dirbdamas elektriniu įrankiu operatorius gali patirti nepatogių pojūčių rankose, pečiuose, kakle ar kitose kūno dalyse.

- **Pasistenkite stovėti patogiai, kojos turi būti tvirtai atremtos, venkite prarasti pusiausvyrą ir nepatogių padėčių.** Nepatogumo ir nuovargio galima išvengti keičiant kūno padėtį.
- **Neignoruokite simptomų, pavyzdžiui, nuolatinio ar pasikartojančio nepatogumo, skausmo, smilkčiojimo, spengimo, tirpulo, deginimo jausmo ar sustingimo.** Nustokite dirbti įrankiu, informuokite savo darbdavį ir kreipkitės į gydytoją.

Pavojai darbo vietoje

- **Paslydimas, suklupimas ar griuvimas yra pagrindinės sunkių ar mirtinų sužiedimų priežastys.** Jei darbo vieta ar darbastalis netvarkingi, galima susižaloti.
- **Įrankio nenaudokite ankštos erdvės.** Saugokitės, kad rankos nebūtų prispaustos tarp įrankio ir apdirbamo gaminio, ypač atsukant.
- **Įrankio keliamas didelis triukšmas gali negrįžtamai pakenkti klausai.** Naudokite ausų apsaugas, kurias rekomenduoja jūsų darbdavys ar darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktai.
- **Pasirūpinkite, kad ruošinys būtų tvirtai užfiksuotas.**
- **Pasikartojantys judesiai, nepatogios padėties dirbant ir patiriama vibracija gali būti žalingi rankoms.** Jei pajuntate tirpimą, dilgčiojimą, skausmą arba pabąla oda, nustokite dirbti įrankiu ir kreipkitės į gydytoją.
- **Ypač būkite atsargūs nepažįstamoje aplinkoje.** Išsiaiškinkite potencialius pavojus, kuriuos sukelia darbas su varikliu. Įrankis nėra izoliuotas nuo elektros šaltinių.
- Kad sumažintumėte susižalojimo pavojų, kiekvienas naudojantis, montuojantis, taisantis, prižiūrintis, keičiantis priedus arba dirbantis šalia prietaiso asmuo turi perskaityti ir suprasti šias instrukcijas prieš atlikdamas kurią nors iš šių užduočių.
- Mes siekiame gaminti įrankius, su kuriais būtų galima dirbti saugiai ir efektyviai. Jūs esate labiausiai atsakingas už šio ar bet kurio kito prietaiso saugų naudojimą. Jūsų atsargumas ir teisingas įvertinimas yra geriausia apsauga nuo susižalojimų. Čia negalime aptarti visų galimų pavojų, bet pabrėžiame keletą svarbiausių.
- Tikrai kvalifikuoti ir apmokyti operatoriai turi instaliuoti, derinti ar naudoti šiuo elektriniu įrankiu.
- Šis įrankis ir jo priedai negali būti keičiamas jokiū būdu.
- Nenaudokite šio įrankio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrėti arba atplyšo lipdukai su įrankio įspėjamaisiais ženklais, juos iškart pakeiskite.

i Papildomos saugos informacijos ieškokite:

- Kitus dokumentus ir informaciją, pateiktą kartu su šiuo įrankiu.
- Savo darbdavį, profesinę sąjungą ir (arba) prekybos asociaciją.
- Daugiau darbų saugos informacijos galite gauti šiuose tinklalapiuose:
 - <http://www.osha.gov> (JAV)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

Papildomi saugos perspėjimai dėl akumuliatorinių įrankių

Akumuliatoriaus įrankio naudojimas ir priežiūra

- **Įrankius įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį.** Vieno tipo akumuliatorių pakuotei tinkantis kroviklis, naudojamas kitai akumuliatorių pakuotei krauti, gali kelti gaisro pavojų.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiomis akumuliatorių pakuotėmis.** Jei naudosite kitokius akumuliatorius, gali kilti susižalojimo ar gaisro pavojus.
- **Nenaudojamus akumuliatorius saugokite nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie galėtų sujungti vieną gnybtą su kitu.** Sulietę akumuliatoriaus gnybtus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- **Esant netinkamoms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; venkite sąlyčio.** Jei taip netyčia nutiktų, nuplaukite su vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, be minėtų priemonių kreipkitės pagalbos į gydytoją. Iš akumuliatoriaus iškėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- **Pažeistų arba modifikuotų akumuliatorių ir įrankių nenaudokite.** Apgadinti ar modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai, todėl gali kilti gaisras, sprogdymas ar susižalojimo pavojus.
- **Saugokite akumuliatorius nuo gaisro ar pernelyg aukštos temperatūros.** Dėl aukštesnės negu 130 °C temperatūros poveikio galimas gaisras.
- **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatorių įkroviklio, jei temperatūra neatitinka instrukcijose nurodyto diapazono.** Netinkamai įkraunant arba, jei temperatūra neatitinka instrukcijose nurodyto diapazono, galima apgadinti akumuliatorių arba padidinti gaisro pavojų.

Priežiūra

- **Elektrinį įrankį turi prižiūrėti kvalifikuoti remontininkai, naudojantys tik identiškas atsargines dalis.** Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.
- **Niekada neremontuokite akumuliatorių pakuočių.** Akumuliatorių pakuotes remontuoti gali tik gamintojas arba įgalinti remonto paslaugų teikėjai.

Ženkla ir lipdukai

Ant gaminio yra ženklų ir lipdukų su svarbia informacija apie asmens saugą ir gaminio priežiūrą. Ženkla ir lipdukai turi būti visada lengvai įskaitomi. Naujų ženklų ir lipdukų galima užsisakyti naudojantis atsarginių dalių sąrašu.



Naudinga informacija

Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminius, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Desoutter puslapyje.

Apsilankykite: www.desouttertools.com.

Informacija apie diegimo vadovus

Išsamias darbo instrukcijas, įdiegimą ir atnaujinimo vadovus galite rasti tinklapyje <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacija apie atsargines dalis

Išplėstinius vaizdus ir atsarginių detalių sąrašus galite rasti aptarnavimo tinklapyje www.desouttertools.com.

Kilmės šalis

France

Garantija

- Gaminio garantija baigsis nuo gaminio naudojimo pradžios praėjus 12 mėnesių, ji negali būti ilgesnė negu 13 mėnesių nuo pristatymo datos.
- Garantija neapima įprastinio dalių nusidėvėjimo.
 - Įprastinis nusidėvėjimas yra tada, kai reikia keisti dalis arba atlikti kitokius reguliavimo / kapitalinio remonto darbus vykdant standartinius įrankių techninės priežiūros darbus per nurodytą laikotarpį (išreikšta laiko vienetais, darbo valandomis arba kitaip).
- Gaminio garantija numato, kad įrankis ir jo komponentų dalys buvo naudojami, prižiūrimi ir remontuojami tinkamai.
- Garantija netaikoma dalių apgadinimui, įvykusiam dėl netinkamos techninės priežiūros arba priežiūros kurią atliko ne Desoutter ar jų sertifikuotieji serviso partneriai garantiniu laikotarpiu.
- Siekdami išvengti įrankio dalių apgadavimo ar suardymo prižiūrėkite įrankį laikydamiesi rekomenduojamo techninės priežiūros grafiko, vadovaukitės tinkamomis instrukcijomis.
- Garantinio remonto darbus turi atlikti tik Desoutter dirbuvės ar jų sertifikuotieji serviso partneriai.

siūlo išplėstinę garantiją ir moderniausią techninę priežiūrą pagal Desoutter Tool Care sutartis. Daugiau informacijos teiraukitės vietinio serviso atstovo.

Elektriniams varikliams:

- Garantija bus taikoma tik tuo atveju, jei elektrinis variklis nebuvo atidarytas.

Autorių teisės

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženkams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistinas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Spriegums

18 V 2,1 Ah

vai 18 V 4,2 Ah

vai 36 V 2,1 Ah

Griežes moments (Nm)

Modelis	Min. / Nominālais / Maks.
EABS8-1500-4S	1,5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1,5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

Griežes moments (pēdas/mārc.)

Modelis	Min. / Nominālais / Maks.
EABS8-1500-4S	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS8-1500-4Q	1,11 / 5,16 / 5,9
EABS12-1100-4S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-10S	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS12-1100-4Q	2,95 / 7,38 / 8,85
EABS17-800-4S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-10S	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS17-800-4Q	3,69 / 10,33 / 12,54
EABS24-500-10S	7,38 / 16,23 / 17,70
EABS24-500-4Q	7,38 / 16,23 / 17,70

Nominālais ātrums (apgr./min.)

Modelis	aps/min
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800

Safety Information

Modelis	aps/min
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

Svars (kg)

Modelis	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1,3
EABS24-500-4Q	1,3

Svars (mārc.)

Modelis	mārc.
EABS8-1500-4S	2,20
EABS8-1500-4Q	2,20
EABS12-1100-4S	2,20
EABS12-1100-10S	2,20
EABS12-1100-4Q	2,20
EABS17-800-4S	2,20
EABS17-800-10S	2,20
EABS17-800-4Q	2,20
EABS24-500-10S	2,87
EABS24-500-4Q	2,87

Bezvadu sakaru specifikācijas

WIFI 2,4 GHz:

Frekvence: 2400 MHz – 2483,5 MHz

EIRP: < 20 dBm saskaņā ar ETSI 300 328 v2.1.1

RFID 13,56 MHz:

Frekvence: 13,553 MHz – 13,567 MHz

H lauks: < 42 dBμA/m pie 10 m saskaņā ar ETSI EN 300 330 v2.1.1

Uzglabāšanas un lietošanas nosacījumi

Uzglabāšanas temperatūra	No -20 līdz +70 °C (no -4 līdz +158 F)
Darba temperatūra	No 0 līdz 45 °C (no 32 līdz 113 F)
Mitruma apstākļi glabāšanas laikā	0–95% RM (kondensācija nenotiek)
Darba mitrums	0-90 % RM (kondensācija nenotiek)

Augstums līdz

2000 m (6562 pēdas)

Lietojams 2. pakāpes
piesārņojuma vidē

Tikai lietošanai telpās

Deklarācijas

Atbildība

Daudzi notikumi darbības vidē var ietekmēt spriegošanas procesu, tāpēc tam nepieciešama rezultātu novērtēšana. Saskaņā ar piemērojamiem standartiem un/vai noteikumiem ar šo mēs pieprasām jums pārbaudīt uzstādīto griezes momentu un rotācijas virzienu pēc katras reizes, kad var tikt ietekmēts spriegošanas rezultāts. Šādu gadījumu piemēri var būt (ne tikai):

- sākotnējā darbarīku sistēmas uzstādīšana
- partijas daļas, skrūves, skrūves partijas, instrumentu, programmatūras, vides konfigurācijas maiņa
- gaisa vai elektrisko savienojumu maiņa
- līnijas ergonomikas, procesu, kvalitātes procedūru vai prakses maiņa
- lietotāja maiņa
- jebkura cita izmaiņa, kas ietekmē spriegošanas procesa rezultātu

Pārbaudei vajadzētu:

- apstiprināt, ka savienojumu nosacījumi nav mainījušies ietekmes rezultātā.
- Tikt veiktai pēc aprikojuma sākotnējās uzstādīšanas, apkopes vai labošanas.
- Tikt veiktai vismaz vienu reizi katras maiņas laikā vai citas piemērotas frekvences laikā.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām): **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU**

Piemērotie saskaņotie standarti:

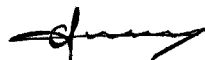
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no: **Pascal ROUSSY**, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Izniedzēja paraksts



Pārskats par trokšņa un vibrācijas deklarāciju

- Skaņas jaudas līmenis < 70 dB(A), nenoteiktība 3 dB(A) saskaņā ar EN 60745-2-2 :2010.
- Kopējā vibrācijas vērtība < 2.5 m/s², nenoteiktība 3, saskaņā ar EN 60745-2-2 :2010.

Šīs deklarētās vērtības tika iegūtas, izmantojot laboratorijas tipa testēšanu saskaņā ar noteikto standartu, tās ir piemērotas tādu instrumentu salīdzināšanai, kuru deklarētās vērtības ir pārbaudītas saskaņā ar tādiem pašiem standartiem. Vibrācijas emisijas līmeni var izmantot iepriekšējam iedarbības novērtējumam. Šie deklarētās vērtības nav piemērotas izmantošanai riska novērtējumam, individuālās darba vietās mērītas vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un kaitējuma risks katram lietotājam ir unikāls un ir atkarīgs no veida, kā lietotājs strādā, no darba detaļas un darba stacijas konstrukcijas, kā arī iedarbības laika un lietotāja fiziskā stāvokļa.

Mēs, **Ets Georges Renault**, neatbildam par sekām, kas radušās no norādīto vērtību, nevis reālās iedarbības vērtību lietošanas personiskā riska novērtējumā darbavietā situācijā, kuru mēs nekontrolējam.

Ja šī instrumenta lietošana netiek atbilstoši pārvaldīta, tas var izraisīt plaukstu/roku vibrāciju sindromu. ES vadlīnijas par plaukstu-roku vibrāciju var atrast vietnē <http://www.pneurop.eu/index.php>, izvēloties "Instrumenti" un pēc tam "Likumdošana".

Iesakām izmantot veselības novērošanas programmu, lai atklātu agrīnus simptomus, kas varētu būt saistīti ar vibrācijas iedarbību, vai varētu mainīt atbilstošo darba organizāciju, nepieļaujot turpmāku stāvokļa pasliktināšanos.

- ❗ Ja šī iekārta ir paredzēta statistiskiem pielietojumiem: Trokšņa emisijas vērtība ir paredzēta mašīnu ražotājiem. Trokšņa un vibrāciju emisijas dati par visu mašīnu jāsniedz mašīnas instrukciju rokasgrāmatā.

EEIA

Informācija attiecībā uz **elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** (EEIA):

Šis izstrādājums un tā informācija atbilst EEIA Direktīvas prasībām (2012/19/EU), un ar to jārikojas saskaņā ar Direktīvas noteikumiem.

Šis izstrādājums ir atzīmēts ar norādīto simbolu:



Izstrādājumi ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu ar vienu melnu līniju apakšā norāda, ka ar šī izstrādājuma detaļām jāapietas saskaņā ar EEIA Direktīvu. Viss izstrādājums vai tā EEIA daļas var tikt nosūtītas Jūsu "Klientu apkalpošanas centram", kas to apstrādās.

Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut ķīmisko vielu apdraudējumam, tostarp svinam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet www.P65Warnings.ca.gov

Drošība

⚠ BRĪDINĀJUMS Īpašuma bojājuma vai smaga kaitējuma risks

Pārliecinieties, ka pirms instrumenta lietošanas ir izlasītas, izprastas un ievērotas visas instrukcijas. Neievērojot visus norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, materiālos zaudējumus un/vai smagus ievainojumus.

- Izlasiet visu drošības informāciju, kas piegādāta kopā ar dažādām sistēmas daļām.
- Izlasiet visus dažādu sistēmas daļu uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes norādījumus.
- Izlasiet visus vietējos tiesību aktos paredzētos noteikumus par sistēmu un tās daļām.
- Saglabāiet visu drošības informāciju un norādījumus turpmākai uzziņai.

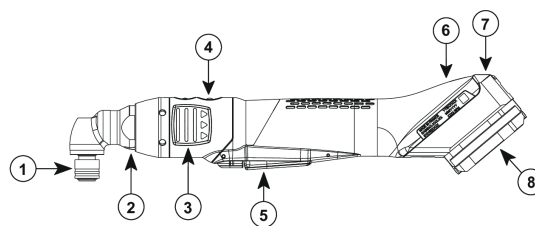
Pielietojuma paziņojums

Šis produkts paredzēts vītņotu stiprinājumu ieskrūvēšanai un izskrūvēšanai no koka, metāla un plastmasas.

Cits pielietojums nav atļauts. Paredzēts lietot tikai profesionāliem mērķiem.

Produktam specifiskas instrukcijas

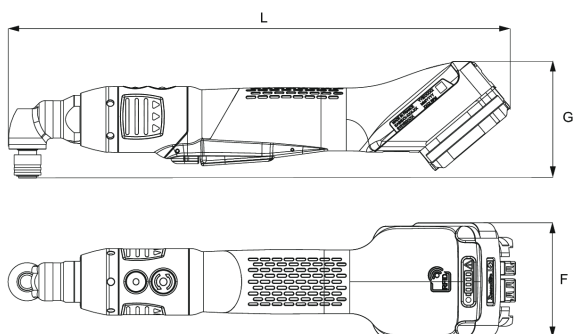
Produkta apraksts



- | | |
|---|--|
| 1 | Izvades piedziņa |
| 2 | Priekšējais apgaismojums |
| 3 | Ziņojuma LED gaismas |
| 4 | Reversā poga |
| 5 | Mēlīte |
| 6 | Bezkontakta antena |
| 7 | Instrumenta un akumulatoru bloka statuss |
| 8 | Akumulatora pēdas nospiedums |

Safety Information

Kopējais izmērs



mm

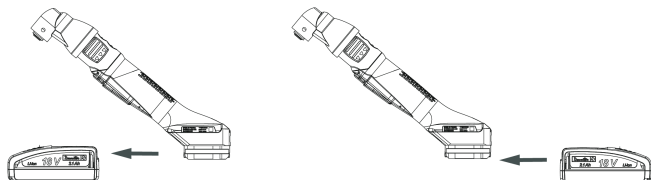
Modelis	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

collas

Modelis	L	F	G
EABS8-1500-4S	11,69	2,64	2,44
EABS8-1500-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS12-1100-4S	11,69	2,64	2,44
EABS12-1100-10S	11,69	2,64	2,56
EABS12-1100-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS17-800-4S	11,69	2,64	2,44
EABS17-800-10S	11,69	2,64	2,56
EABS17-800-4Q	11,69	2,64	2,72
EABS24-500-10S	13,19	2,64	2,72
EABS24-500-4Q	13,19	2,64	2,95

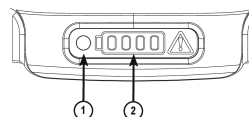
Akumulatoru bloka ievietošana

Ievietojiet akumulatoru bloku pirms vai aiz instrumenta.



Nav IESL./IZSL. slēdža: instruments ir gatavs darbam, tiklīdz ir uzstādīts uzlādēts akumulatoru bloks.

Kad instruments ir ieslēgts, mirgo LED gaismas diode.



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Instrumenta statuss |
| 2 | Akumulatora uzlādes līmenis |

Instrumenta statusa LED indikators spīd zilā krāsā.

Spīd akumulatora uzlādes līmeņa LED indikatori.

IEVĒROJIET Lietošanas ieteikumi akumulatoru blokiem

Nodrošiniet akumulatoru bloku ilgāku kalpošanas laiku.

- Atvienojiet akumulatoru bloku, kad instruments netiek izmantots.

Neatstājiet akumulatoru bloku lādētājā, kad lādētāja strāvas padeve ir izslēgta.

Instrumenta palaišana

Uzstādiet instrumentu ar piemērotu ligzdu.

Atlasiet atbilstošo programmu sistēmā.

Turiet instrumentu aiz roktura un izmantojiet stiprinājumu, lai nostiprinātu.

⚠ BRĪDINĀJUMS Savainošanās risks

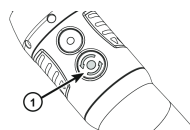
Tā kā reakcijas spēks palielinās proporcionāli pievilkšanas griezes momentam, instrumenta neparedzētas darbības rezultātā operators var gūt smagus miesas bojājumus.

- Pārlicinieties, vai instruments ir nevainojamā darba kārtībā un sistēma ir pareizi ieprogrammēta.

Baltā priekšējā gaismas izgaismo zonu, kuru nepieciešams pievilkt.

Nospiediet mēlīti, lai ieslēgtu instrumentu.

Kā mainīt rotāciju



- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Palaidiet atpakaļgaitas pogu |
|---|------------------------------|

Pamīšus mirgo sarkanie un zaļie LED indikatori.

Nospiediet šo pogu, uzlieciet instrumentu uz stiprinājuma un nospiediet mēlīti.

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo elektroinstrumentu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas nākotnes uzziņām.

Brīdinājumus ar vārdu “elektroinstrumenti” ir apzīmēti jūsu no elektrotīkla darbināmais elektroinstrumenti (ar vadu) vai ar akumulatora strāvu darbināmais (bezvadu) elektroinstrumenti.

Darba zonas drošība

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgas un tumšas vietās negadījumu risks ir lielāks.
- **Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamās atmosfērās, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- **Kamēr strādājat ar elektroinstrumentu, tuvumā nedrīkst atrasties bērni un citas personas.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- **Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai.** Nekādā gadījumā nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus ar saņemtiem elektroinstrumentiem. Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas mazinās elektrošoka risku.
- **Izvairieties no ķermeņa saskares ar saņemtiem virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem.** Elektrošoka risks ir lielāks, ja ķermenis ir saņemts.
- **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, tas palielina elektrošoka risku.
- **Ar vadu rīkojieties atbilstoši.** Nekādā gadījumā neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Turiet vadu atstatu no siltuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektrošoka risku.
- **Ja strādājat ar elektroinstrumentu ārā, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Lietošanai ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina elektrošoka risku.
- **Ja nav iespējams izvairīties no strādāšanas ar elektroinstrumentu mitrā vietā, izmantojiet barošanas instalācijā noplūdes strāvas automātslēdzi (RCD).** RCD izmantošana mazina elektrošoka risku.

Personiskā drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgs, sekojiet savām darbībām un rīkojieties saprātīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentu, kamēr esat

noguris, vai narkotiku, alkohola un medikamentu iedarbības laikā. Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt smagas traumas.

- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Aizsargierīces, piemēram, putekļu maskas, neslīdoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsargi, kas jāizmanto attiecīgos apstākļos, mazina traumu risku.
- **Nodrošiniet ierīci pret neparedzētu iedarbināšanu.** Pirms instrumenta pieslēgšanas barošanas avotam un/vai akumulatoram, tā pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Elektroinstrumentu nešana ar pirkstu uz slēdža vai strāvas pieslēgšana instrumentiem, kuru barošanas slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā, palielina negadījumu riskus.
- **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošas daļas, var izraisīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr saglabājiet pienācīgu kāju balstu un līdzsvaru. Tas atvieglo kontroli pār elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas.** Turiet matus, apģērbu un cimdus atstatu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgās daļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas ietaises putekļu nosūkšanai un savākšanai, tām jābūt pieslēgtām un pareizi izmantotām.** Putekļu nosūkšana var mazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- **Tāpēc, ka bieži esat lietojis šādus instrumentus, neklūstiet bezrūpīgs un neignorējiet instrumenta drošības principus.** Bezrūpīgas darbības var radīt smagus bojājumus sekundes simtdaļas laikā.
- **Veicot darbus, kuros stiprinātājs var saskarties ar segtu elektroinstalāciju vai savu vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveršanas virsmām.** Stiprinājumi, kas saskaras ar “strāvu vadošiem” vadiem, var pieslēgt elektroinstrumenta metāla daļas “strāvai”, kā rezultātā operators var saņemt elektrošoku.

Elektroinstrumenta lietošana un aprūpe

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet lietošanas veidam atbilstošu elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumenti paveiks darbu labāk un drošāk tajā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja to neieslēdz un neizslēdz barošanas slēdzis.** Jebkurš elektroinstrumenti, kuru nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tam jāveic remonts.
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta, pirms veicat regulēšanu, maināt piederumus vai noglabājat elektroinstrumentu.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi mazina elektroinstrumenta nejaušas palaišanas risku.
- **Glabājiet neizmantotus elektroinstrumentus vietās, kur tiem nevar piekļūt bērni, un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kuras nepārzina šo elektroinstrumentu vai šos norādījumus.** Elektroinstrumenti neapmācīta lietotāja rokās ir bīstami.

- **Uzturiet elektroinstrumentus kārtībā. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav izregulējušās vai aizķērušās, vai nav salūzušās daļas un vai nav kādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumentu darbību. Ja tas ir bojāts, elektroinstrumentam pirms lietošanas jāveic remonts.** Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
- **Gādājiet, lai griezējinstrumenti būtu asi un tīri.** Pareizi uzturētiem griezējinstrumentiem ar asām malām ir mazāks risks aizķerties, un tos ir vieglāk kontrolēt.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus un urbju/darba ietaises utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Elektroinstrumentu izmantošana darbiem, kas atšķiras no paredzētā lietošanas veida, var izraisīt bīstamas situācijas.
- **Ievērojiet, lai rokturi un satveršanas virsmas būtu sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveršanas virsmas nenodrošina drošu darbu un instrumenta kontroli neparedzētās situācijās.

Papildu drošības noteikumi skrūvgriežiem un uzgriežņatslēgām

Sapīšanās riski

- **Turiet atstatus no rotējošā spēka pārvada.** Ja vaļīgas drēbes, cimdi, rotaslietas, kaklarotas un mati netiek turēti atstatus no instrumenta un tā piederumiem, var tikt izraisīta žņaugšana, skalpēšana un/vai plēstas brūces.
- **Nevalkājiet vaļīgus cimdus vai cimdus ar iegriezumiem vai nodriskātiem pirkstiem.** Rotējošā vārpsta var aizķert cimdus, izraisot cimdu iespiešanu vai salaušanu.
- **Vārpstas uzgaļi un pagarinājumi var viegli aizķert gumijas vai metāla pastiprinātus cimdus.**
- **Nekādā gadījumā neturiet vārpstu, mucīņu vai vārpstas pagarinājumu.**

Ekspluatācijas riski

- **Operatoriem un apkopes personālam ir jāprot apieties ar instrumenta lielumu, svaru un tā jaudu.**
- **Turiet instrumentu pareizi: esiet gatavs pretdarboties normālām vai pēkšņām kustībām.** Jābūt pieejamām abām rokām.
- **Tūlīt pēc sajūga regulēšanas pārbaudiet instrumenta pareizu darbību.**
- **Nelietojiet nodilušu.** Sajūgs var nenotradāt, kas izraisa pēkšņu instrumenta roktura griešanos.
- **Vienmēr droši balstiet instrumenta rokturi pretēji vārpstas griešanās virzienam, lai mazinātu pēkšņa atsitiena sekas galējas pievilksanas un sākotnējās atskrūvēšanas laikā.**
- **Ja iespējams, izmantojiet piekares sviru, lai absorbētu reakcijas griezes momentu.** Ja tas nav iespējams, taisna korpusa un pistoles roktura instrumentiem ieteicams izmantot sānu rokturus; leņķa uzgriežņatslēgām ieteicams izmantot reakcijas stieņus. Jebkurā gadījumā ir ieteicams izmantot palīg līdzekļus, lai absorbētu reakcijas griezes momentu virs 4 Nm (3

lbf.ft) taisna korpusa instrumentiem, virs 10 Nm (7,5 lbf.ft) pistoles roktura instrumentiem un virs 60 Nm (44 lbf.ft) leņķa uzgriežņatslēgām.

Lidojošu objektu bīstamība

- **Vienmēr, strādājot ar instrumentu vai esot tuvumā, veicot remontu vai apkopi vai mainot tā piederumus, valkājiet triecienizturīgus acu un sejas aizsargus.**
- **Pārliecinieties, vai citas personas darba zonā lieto atbilstošu acu un sejas aizsardzības līdzekļus.** Pat niecīgākās atlūzas var radīt acs traumu un izraisīt akumu.
- **Montāžas mezgļi, kuriem nepieciešams konkrēts griezes moments, ir jāpārbauda ar griezes momenta mērītāju.** Tā saucamās “klikšķa” momentatslēgas nenodrošina pilnīgu aizsardzību pret pārāk stipru piegriešanu. Pārāk pievilkti vai vaļīgi stiprinājumi var radīt smagas traumas, tiem lūstot vai atskrūvējoties un atdaloties. Izkritušas detaļas no instrumenta var tikt izsviestas ar spēku.
- **Neizmantojiet rokas mucīņas.** Izmantojiet tikai elektroinstrumentiem vai pneimoinstrumentiem paredzētas mucīņas labā stāvoklī.
- **Šo ierīci un tās piederumus nedrīkst pārveidot.**

Atkārtotu kustību bīstamība

- **Izmantojot elektroinstrumentu, lai veiktu ar darbu saistītas aktivitātes, operators var izjust diskomfortu plaukstās, rokās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.**
- **Ieņemiet ērtu pozu, saglabājiet drošu atbalstu ar kājām un izvairieties no neērtām nelīdzsvarotām pozām.** Pozas maiņa ilgstošu darbu laikā var palīdzēt izvairīties no diskomforta un noguruma.
- **Neignorējiet tādas simptomus kā pastāvīgs vai regulārs diskomforts, sāpes, pulsēšana, smeldzi, dzīkstēšana, tirpums, dedzināšanas sajūta vai stīvums.** Apturiet instrumenta lietošanu, paziņojiet par to darba devējam un vērsieties pie ārsta.

Darbavietas bīstamība

- **Slīdēšana/aizķeršanās/nokrišana ir viens no galvenajiem smagu traumu vai nāves cēloņiem.** Nekārtīgas darba zonas un darbapaldi palielina traumu risku.
- **Nelietojiet šaurās telpās.** Sargiet rokas no iespiešanas starp instrumentu un apstrādājamo materiālu, it īpaši atskrūvēšanas laikā.
- **Liela skaņas intensitāte var izraisīt paliekošus dzirdes traucējumus.** Izmantojiet piemērotus ausu aizsardzības līdzekļus, kā to nosaka jūsu darba devējs vai darba drošības un veselības aizsardzības noteikumi.
- **Sekojiet tam, lai apstrādājamais materiāls būtu kārtīgi nofiksēts.**
- **Atkārtotas darba kustības, neērtas pozīcijas un vibrācijas iedarbība var kaitēt plaukstām un rokām.** Konstatējot nejutīgumu, tirpšanu, sāpes vai ādas bālumu, pārtrauciet instrumenta izmantošanu un konsultējieties ar ārstu.

- **Svešā darba vidē darbojieties uzmanīgi.** Strādājot uzmanieties no potenciālas bīstamības, kas var rasties jūsu darbības rezultātā. Šis instruments nav nodrošināts pret saskari ar elektrisko strāvu vadošiem elementiem.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, visiem, kas lieto, uzstāda, labo, apkopj, maina piederumus, vai strādā šī instrumenta tuvumā, pirms šo darbu sākšanas jāizlasa un jāizprot šie norādījumi.
- Mūsu mērķis ir ražot instrumentus, kas palīdz strādāt droši un efektīvi. Vissvarīgākais drošības faktors šim vai jebkuram citam instrumentam esat JŪS. Jūsu uzmanība un spriestspēja ir labākā aizsardzība pret traumām. Visus iespējamus draudus šeit iekļaut nav iespējams, tāpēc mēs esam centušies izcelt dažus svarīgākos.
- Šo ierīci drīkst uzstādīt, regulēt un lietot tikai kvalificēti un apmācīti operatori.
- Šo ierīci un tās piederumus nedrīkst pārveidot.
- Neizmantojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Ja nominālo apgriezību vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz instrumenta vairs nav salasāmas vai atlīmējas, nekavējoties nomainiet tās.

i **Papildu drošības informāciju skatiet:**

- Citus dokumentus un informāciju, kas pievienota šai ierīcei.
- Pie sava darba devēja, arodbiedrības un/vai profesionālās asociācijas.
- Vairāk informācijas par arodveselību un drošību var iegūt šādās tīmekļa vietnēs:
 - <http://www.osha.gov> (ASV)
 - <https://osha.europa.eu/> (Eiropa)

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

Papildu drošības brīdinājumi par akumulatora instrumentiem

Akumulatora instrumenta lietošana un aprūpe

- **Uzlādējiet tikai ar lādētāju, kādu norādījis ražotājs.** Lādētājs, kas paredzēts vienam akumulatoram, var izraisīt aizdegšanās risku, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar speciāli norādītajiem akumulatoriem.** Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt traumu un aizdegšanās risku.
- **Kamēr akumulators netiek lietots, turiet to atstatus no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra skavām, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt savienojumu starp akumulatora spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt apdegumus un aizdegšanos.
- **Smagos darba apstākļos no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares. Ja nejauši saskaraties ar to, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, lūdziet arī medicīnisku palīdzību.** No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

- **Nelietojiet akumulatoru vai instrumentu, kas ir bojāts vai pārveidots.** Bojāts vai pārveidots akumulators var sekmēt neparedzamas darbības, kā rezultātā var notikt degšana, sprādziens vai var rasties ievainojuma risks.
- **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu atklātai liesmai vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Pakļaušana atklātai liesmai vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- **Sekojiet visām uzlādēšanas instrukcijām un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus temperatūras amplitūdas, kas norādīta norādījumos.** Nepareizi uzlādējot vai pie temperatūras ārpus norādītās amplitūdas, var tikt bojāts akumulators, un palielināties ugunsgrēka risks.

Apkope

- **Elektroinstrumenta apkope jāveic kvalificētai personai, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādā veidā tiks saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- **Neveiciet bojāta akumulatora apkopi.** Akumulatora apkopi var veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti pakalpojuma sniedzēji.

Zīmes un uzlīmes

Produktam ir zīmes un uzlīmes, kas satur svarīgu informāciju par personisko drošību un produkta apkopi. Zīmēm un uzlīmēm vienmēr jābūt viegli salasāmām. Jaunas zīmes un uzlīmes var pasūtīt, izmantojot rezerves daļu sarakstu.



Noderīga informācija

Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Desoutter tīmekļa vietnē.

Lūdzu, apmeklējiet: www.desouttertools.com.

Informācija par instalācijas rokasgrāmatām

Detalizētas ekspluatācijas instrukcijas, instalācijas un atjaunināšanas rokasgrāmatas ir pieejamas vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informācija par rezerves daļām

Izvērstie skati un rezerves daļu saraksti ir pieejami vietnes www.desouttertools.com sadaļā „Service Link”.

Izcelsmes valsts

France

Garantija

- Preces garantija beigsies 12 mēnešus pēc pirmās lietošanas reizes, taču jebkurā gadījumā tā būs spēkā vēlākais 13 mēnešus pēc piegādes.
- Dabiska nolietojuma un sastāvdaļu nodilums nav iekļauti garantijā.
 - Normāls ierīces nolietojums ir gadījums, kad nepieciešama detaļu nomaiņa vai citi regulējumi/pamatīga pārbaude standarta instrumentu tehniskās apkopes laikā, kas raksturīga attiecīgajam periodam (izteikts laikā, darbības stundās vai cits).
- Preces garantijas pamatā ir instrumenta un tā detaļu pareiza lietošana, apkope un remonts.
- Garantija nesedz bojājumus, kas radušies neadekvātas apkopes rezultātā, ko veicis kāds cits nevis Desoutter vai to sertificēti pakalpojuma partneri garantijas perioda laikā.
- Lai izvairītos no instrumentu daļu bojājumiem vai to iznīcināšanas, apkopiet instrumentu attiecīgi rekomendētajiem apkopes grafikiem, kā arī ievērojiet pareizās instrukcijas.
- Garantijas remonts tiek tikai Desoutter darbnīcās vai tos veic sertificēti pakalpojuma partneri.

piedāvājumi par pagarinātu garantijas laiku un tehniskā līmeņa preventīvā pasākumi caur Desoutter Tool Care līgumiem. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar savu vietējo pakalpojumu pārstāvi.

Elektriskiem motoriem:

- Garantija būs spēkā tikai tādā gadījumā, ja elektriskais motors nebūs bijis atvērts.

Autortiesības

© Autortiesības 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Visas tiesības paturētas. Satura vai tā daļas neatļauta izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Bojājumus vai darbības traucējumus, kurus izraisījusi neatļautu daļu lietošana, nesedz garantija vai ražotāja atbildība par produktu.

技术数据

技术数据

电压

18V 2.1Ah

或 18V 4.2Ah

或 36V 2.1 Ah

扭矩范围 (Nm)

型号	最小 / 标称 / 最大
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8

型号	最小 / 标称 / 最大
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

扭矩范围 (ft.lb)

型号	最小 / 标称 / 最大
EABS8-1500-4S	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS17-800-4S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-10S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS24-500-10S	7.38 / 16.23 / 17.70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16.23 / 17.70

额定转速 (rpm)

型号	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

重量 (kg)

型号	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1.3
EABS24-500-4Q	1.3

重量 (lb)

型号	lb
EABS8-1500-4S	2.20
EABS8-1500-4Q	2.20
EABS12-1100-4S	2.20
EABS12-1100-10S	2.20
EABS12-1100-4Q	2.20
EABS17-800-4S	2.20
EABS17-800-10S	2.20
EABS17-800-4Q	2.20
EABS24-500-10S	2.87
EABS24-500-4Q	2.87

无线通信规范

WIFI 2.4 GHz :

频率 : 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP : 根据 ETSI 300 328 v2.1.1 , < 20 dBm

RFID 13.56 MHz :

频率 : 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-Field : 根据 ETSI EN 300 330 v2.1.1 , < 42 dBμA/m @ 10 m

存放及使用条件

存放温度	-20 至 +70°C (-4 至 +158 F)
工作温度	0 至 45 °C (32 至 113 F)
存放湿度	相对湿度 0-95 % (非冷凝)
工作湿度	相对湿度 0-90 % (非冷凝)
高度最高为	2000 米 (6562 英尺)
可用于污染等级为 2 的环境	
仅限室内使用	

声明**责任**

在工作环境下, 许多情况可能影响拧紧流程, 为此须对结果进行验证。在此, 我们要求用户遵守相关标准和/或法规, 在出现可能影响拧紧结果的情况后, 检查安装的扭矩和旋转方向。此类情况的示例包括但不限于:

- 工具系统初始安装
- 更改部件批次、螺栓、螺钉批次、工具、软件、配置或环境
- 更改通风或电气连接
- 更改管路人体工程学特性、流程、质量程序或操作法
- 更换操作员
- 任何影响拧紧流程结果的其他变更

检查应:

- 确保未因发生的影响情况改变接头状况。

- 在设备初始安装、维护或修理后实施。
- 至少在每次换班后检查一次或以合适的频率进行检查。

EU 符合性声明

我们 (Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

应用的协调标准:

EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3: 2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

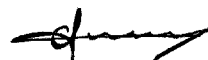
机构能从

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France 获取技术信息

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

签发者签名


关于在电子电气设备中限制使用某些有害物质指令 (RoHS) 的信息

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电子组件 / Electronics module	x	o	o	o	o	o
外壳 / Housing	o	o	o	o	o	o
马达 / Motor	o	o	o	o	o	o
齿轮组件 / Gear unit	o	o	o	o	o	o
输出轴组件 / Front part	o	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

噪音与振声明

- 声功率级 < 70 dB(A)、不确定性 3 dB(A), 符合 EN 60745-2-2 :2010。
- 总振动值 < 2.5 m/s²、不确定性 3, 符合 EN 60745-2-2 :2010。

这些声明值均根据所述标准通过实验室型式试验得出, 适用于与采用相同标准试验的其他工具之声明值进行比较。震动发射水平可以用于进行暴露初步评估。此类声明值不适合用于风险评估, 在个别作业场所测得的数值可能会更高。个别用户经受的实际暴露值以及危害风险可能因人而异, 具体视该用户的作业方式、工件及工作站设计、暴露时间以及其身体状况而定。

Ets Georges Renault, 郑重声明: 对于不受其控制的工作场所状况下进行的单独风险评估, 如使用声明值而非实际暴露值, 则 Desoutter 对其后果不负任何责任。

若未经充分处理就使用本工具, 可能会引起手臂震动症状。有关预防手臂振动的 EU 指南, 请通过访问 <http://www.pneurop.eu/index.php> 并选择“工具”-“法规”进行查看。

Safety Information

我们建议制定一个健康监督方案，以尽早检测出可能与振动接触相关的早期症状，从而对管理程序进行修改，避免今后造成损害。

- ❗ 如果本设备适合于拧紧机系统：
所提供的噪声排放信息可供机器装配者参考。整套机器的噪声和振动发射数据应在机器的指导手册中提供。

WEEE

涉及 **电子电气设备废弃物 (WEEE)** 的信息：
本产品及其信息符合 WEEE 指令 (2012/19/EU) 的相关要求且应按此指令操作处理。

本产品标有符号：



带有带轮垃圾桶 及下方有单独黑线的产品表示，本产品的部件须按照 WEEE 指令处理。可以将整个产品或 WEEE 部件送往“客户服务中心”进行处理。

区域性要求

⚠ 警告

该产品可能会使您暴露于化学物质（包括铅），加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

www.P65Warnings.ca.gov

安全

⚠ 警告 存在财产损失或严重受伤的风险

确保在操作工具前阅读、了解并遵守各项操作说明。若不遵守所有操作说明，可能会造成电击、火灾、财产损失和/或严重的人身伤害。

- ▶ 阅读所有随本系统不同部分提供的安全信息。
- ▶ 阅读针对安装、操作和维护本系统不同部分的产品说明。
- ▶ 阅读有关本系统及其中零件的所有本地安全法规。
- ▶ 保存所有安全信息和说明，以备将来参考。

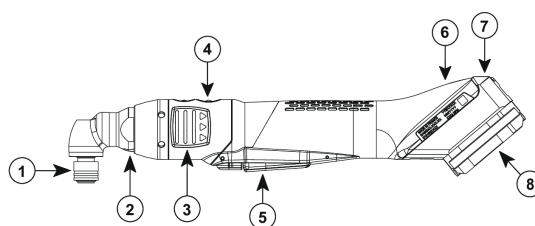
使用声明

此产品用于安装和拆卸木制、金属制或塑料制的螺纹扣件。

不允许用作其他用途。仅供专业人员使用。

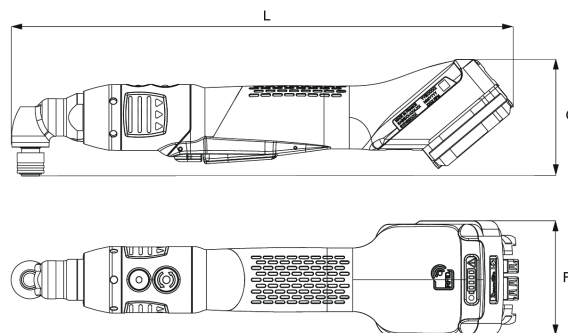
产品指定说明

产品描述



1	输出驱动装置
2	前灯
3	报告 LED
4	换向按钮
5	触发器
6	非接触式天线
7	工具和电池组状态
8	电池足迹

整体尺寸



mm

型号	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

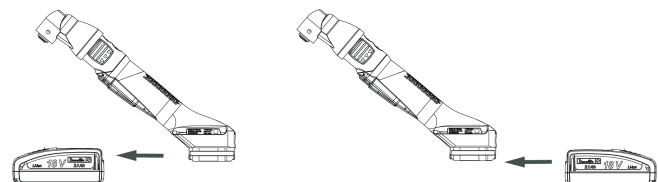
in.

型号	L	F	G
EABS8-1500-4S	11.69	2.64	2.44
EABS8-1500-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS12-1100-4S	11.69	2.64	2.44
EABS12-1100-10S	11.69	2.64	2.56
EABS12-1100-4Q	11.69	2.64	2.72

型号	L	F	G
EABS17-800-4S	11.69	2.64	2.44
EABS17-800-10S	11.69	2.64	2.56
EABS17-800-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS24-500-10S	13.19	2.64	2.72
EABS24-500-4Q	13.19	2.64	2.95

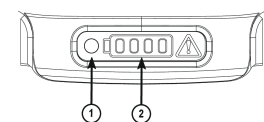
插入电池组

将电池组插入工具的前面或后面。



没有ON/OFF开关：只要安装了装入的电池盒，工具就可以开始运作。

当工具开启时，LED 闪烁。



1	工具状态
2	电池电量

工具状态 LED 指示灯亮起蓝色。

电池电量指示灯点亮。

注意 电池组使用建议

确保电池组的使用寿命更长。

- ▶ 不使用工具时拔下电池组。

充电器电源关闭时，请勿将电池组放在充电器上。

启动工具

使用合适的套筒安装工具。

在系统上选择适当的程序。

通过手柄握住工具并将其施加到待拧紧紧固件上。

警告 受伤风险

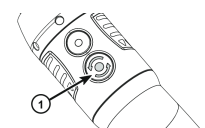
由于反作用力与拧紧扭矩成比例地增加，因此存在由于工具的意外行为而导致操作员身体严重受伤的风险。

- ▶ 确保工具处于完好工作状态并且控制器编程正确。

白色前灯照亮待拧紧区域。

按下触发器以启动工具。

如何换向旋转



1 运行换向按钮

红色和绿色 LED 交替闪烁。

按下此按钮，将工具施加于紧固件并按下触发器。

电动工具通用安全警告

警告 阅读随本电动工具提供的所有安全警告、说明、图解和规定。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不得在爆炸性环境（例如存在易燃液体、气体或粉尘的环境）中操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器 (RCD)。使用 RCD 可减少电击危险。

人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件中。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
- 不要以为熟练操作工具就自满大意，而忽视工具安全原则。操作疏忽可能瞬间导致重伤。
- 在紧固件可能与暗线或其自身线缆接触之处进行操作时，请手握电动工具的绝缘抓握表面。紧固件接触“带电”电线可能导致电动工具的裸露金属部件“带电”，并可能造成操作员触电。

电动工具使用和注意事项

- 不要滥用电动工具。根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或使电池盒与工具脱离。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
- 保持手柄和抓握表面清洁、干爽，同时不含润滑油和润滑脂。在出现意外状况时湿滑的手柄和抓握表面将无法安全操控工具。

有关螺丝刀和扳手的其他安全规则

缠绕危险

- 远离旋转驱动装置。操作工具或配件时不得穿着宽松的衣服、戴手套、佩戴首饰、项链，并应整理好头发，否则可能发生窒息、撕脱头皮和/或划伤。
- 不得戴宽松的手套、半指手套或手指部分磨损的手套。手套可能会被驱动装置缠住，导致手指被切断或断裂。
- 驱动装置套筒和驱动器延长件能够很容易地切断橡胶手套或金属强化手套。
- 不得握住驱动装置、套筒或驱动器延长件。

操作危险

- 操作人员和维护人员必须有足够的体力掌握体大沉重的动力工具。

- 正确握住工具：准备好应对可能出现的正常或突然移动。双手都要做好准备。
- 调整完离合器后，立即检查能否正确操作。
- 不得在破损的状态下使用。离合器可能不工作，从而导致工具把手突然旋转。
- 在主轴旋转的相反方向始终安全地支撑住工具把手，以减少在最后拧紧和初始松开期间突然的扭矩反作用所产生的影响。
- 如有可能，应使用悬臂以抵御反作用转矩。如不可能，对于手钻和带握把手钻工具，建议使用侧手柄；对于角度螺母扳手，建议使用反作用杆。在任何情况下，我们建议应避免采取各种方式抵御反作用转矩以避免：手钻工具超过 4 Nm (3 lbf.ft)；带握把手钻工具超过 10 Nm (7.5 lbf.ft)；角度螺母扳手超过 60 Nm (44 lbf.ft)。

抛射物危险

- 进行工具的操作、修理或维护工作或者更换工具附件或靠近操作现场时，要戴上耐冲击的眼部和面部护具。
- 要确认该区域的所有其他人都已戴上耐冲击的眼部和面部护具。即使较小的抛射物也可能对眼睛造成伤害并导致失明。
- 配件需要特定的扭矩，因此必须使用扭矩计进行检查。所谓的“棘爪”转矩扳手无法检查是否可能存在扭矩过大的危险情况。紧固件的过度扭转或扭转不足可能会导致其断裂、松动和分离，从而对人体造成严重的伤害。弹射出的配件可能相当于射出的子弹。
- 不得使用手动扳手。只能使用完好的电动或机动扳手。
- 此工具及其附件不得以任何形式进行改造。

重复性动作的危害

- 使用电动工具执行工作相关操作时，操作人员的双手、手臂、肩膀、脖子或身体其他部位可能会感到不适。
- 采用舒适的姿势，同时又能保持站稳，避免采用别扭或容易导致身体失去平衡的姿势。在进行长时间任务时，改变姿势有助于避免出现不适或疲劳。
- 不要忽视持续或断断续续的不适、疼痛、搏动、酸痛、麻感、麻木、灼烧感或僵硬等症状。如有此类症状，请停止使用工具，告知雇主并咨询医师。

工作场所的危险

- 滑倒/绊倒/跌倒是造成严重伤害或死亡的一个主要原因。杂乱的区域和工作台会导致受伤。
- 不要在狭小空间中使用。不要把手放在工具和工件之间，特别是拧下螺丝时，以避免手被夹伤。
- 高噪音级别可能造成永久性听力丧失。使用您的用人单位或职业健康和法规推荐的听力保护用具。
- 确保工件牢固固定。
- 重复性动作、别扭的姿态和受到振动可能对双手和手臂造成伤害。如果发现手脚麻木、刺痛、疼痛或皮肤发白，应停止使用本工具并即刻就医。
- 在不熟悉的环境中，请谨慎操作。要清楚您的作业活动可能导致的潜在危险。此工具并未与电源隔离。

- 为降低人身伤害的风险，所有使用、安装、修复、维护、更换配件或在此工具附近作业的人员在执行任何此类工作之前都必须阅读并理解这些说明。
- 我们的目标是帮您生产安全高效的工具。但本工具或其他任何工具最重要的安全因素是您本人。您的谨慎态度和良好的判断力是避免伤害的最佳保护。此处无法尽述所有潜在危险，但我们会重点介绍其中某些重要危险。
- 只有合格或接受过培训的操作人员方可安装、调节或使用此电动工具。
- 此工具及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此工具已损坏，则不得使用。
- 如果工具上的额定转速或危险警示牌不再清晰可读或已脱落，请立即更换。

① 更多安全信息请参见：

- 此工具附带的其他文档和资料。
- 您的雇主、工会和/或行业协会。
- 更详细的职业卫生和安全信息可由以下网站获得：
 - <http://www.osha.gov> (美国)
 - <https://osha.europa.eu/> (欧洲)

请勿丢弃 – 致使用者

有关电池工具的其他安全警告

电池供电工具的使用与保养

- **必须使用厂商指定的充电器充电。**将适合一种电池组类型的充电器用于其他电池组时，有造成火灾的危险。
- **必须将电动工具与专门指定的电池组配套使用。**使用任何其他电池组都有造成受伤和火灾的风险。
- **当不使用电池组时，使其远离曲别针、硬币、钥匙、钉子、螺钉等其他金属物件，或者会导致接线端互相连接的其他小型金属物件。**电池端子之间短路可能会造成烧烫伤或火灾。
- **使用不当时，电池液可能会从电池内喷出；避免接触。**如果发生意外接触，用清水冲洗。如果液体接触眼睛，还应寻求医疗救助。电池中泄露出的液体可能会导致刺激或灼伤。
- **不要使用受损或改装的电池组或工具。**受损或改装的电池可能出现意外问题，从而导致火灾、爆炸或受伤风险。
- **不得将电池组或工具置于火旁或使其经受超高温。**置于火旁或经受超过 130 °C 的温度可能引起爆炸。
- **遵守各项充电操作说明，不得在操作说明规定的温度范围之外给电池组或工具充电。**充电不当或在规定的温度范围之外充电可能损坏电池并增大着火的风险。

维修

- **将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。**这样将确保所维修的电动工具的安全性。
- **切勿修理损坏的电池组。**只能由制造商或授权服务供应商对电池组进行维修。

标贴

产品配备的标贴含有人使用安全 and 产品维护方面的重要信息。标贴应始终易于阅读。可以使用备件列表订购新标贴。



有用的信息

网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Desoutter 网站。

请访问：www.desouttertools.com.

安装手册信息

有关详细的操作说明、安装和升级手册，请访问：
<https://www.desouttertools.com/resource-centre>。

备件信息

若要在 Service Link 中查看分解图和备件列表，请访问：
www.desouttertools.com.

原产地

France

质保

- 产品保修在首次启用产品后 12 个月内有效，但无论如何，最迟应在交付产品后 13 个月内过期。
- 保修不包括部件正常的磨损和断裂。
 - “正常磨损和断裂部件”是指在工具常规维护期内，需要更换、进行其他调整/大修的部件（以时间、运行时数或其他形式表示）。
- 产品保修以工具及组件的正常使用、维护和修理为前提。
- 本保修不适用于在保修有效期内因维护保养不当或由 Desoutter 及其授权维修服务合作伙伴之外的他方进行维修保养而造成的损坏部件。
- 要避免工具零配件损坏或断裂，请按建议的维护周期保养工具并严格遵守说明操作。
- 保修类修理仅在 Desoutter 维修间或由获得授权的维修服务合作伙伴处理。

Desoutter 通过 Tool Care 合约提供延保及最佳的预防维护服务。有关详情，请联系您当地的服务代表。有关详情，请联系您当地的服务代表。

电动马达：

- 保修仅适用于未打开过的电动马达。

版权所有

© 版权所有 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Safety Information

保留所有権。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

技術データ

技術データ

電圧

18V 2.1Ah

または 18V 4.2Ah

または 36V 2.1 Ah

トルク範囲 (Nm)

型式	最小/公称/最大
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

トルク範囲 (ft.lb)

型式	最小/公称/最大
EABS8-1500-4S	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS17-800-4S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-10S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS24-500-10S	7.38 / 16.23 / 17.70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16.23 / 17.70

定格回転数 (rpm)

型式	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800
EABS17-800-10S	800

型式	rpm
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

体重kg

型式	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1.3
EABS24-500-4Q	1.3

重量ポンド

型式	lb
EABS8-1500-4S	2.20
EABS8-1500-4Q	2.20
EABS12-1100-4S	2.20
EABS12-1100-10S	2.20
EABS12-1100-4Q	2.20
EABS17-800-4S	2.20
EABS17-800-10S	2.20
EABS17-800-4Q	2.20
EABS24-500-10S	2.87
EABS24-500-4Q	2.87

ワイヤレス通信仕様

WIFI 2.4 GHz:

周波数: 2400 MHz ~ 2483.5 MHz

EIRP: < 20 dBm、ETSI 300 328 v2.1.1 準拠

RFID 13.56 MHz:

周波数: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H-磁界: < 42 dBμA/m@10 m、ETSI EN 300 330 v2.1.1 準拠

保管と使用条件

保管温度	-20 ~ + 70°C (-4 ~ + 158 F)
作動温度	0 ~ + 45 °C (32 ~ + 113 F)
保管湿度	0 ~ 95% RH (結露しないこと)
動作湿度	0 ~ 90% RH (結露しないこと)
最高高度	2000メートル (6562フィート)

汚染度2環境で使用可能
屋内使用のみ

宣言

責任

動作環境における多くの事象が締め付けプロセスに影響を与える可能性があり、結果の検証が必要となります。適用規格および / または規制に準拠して、当社は、ここで、締め付け結果に影響を与える可能性のある事象があった場合に、導入したトルクおよび回転方向を確認いただくよう要請します。このような事象の例として、以下のものがありますが、これらに限定されるものではありません。

- ・ ツーリングシステムの初めての設置
- ・ 部品バッチ、ボルト、ネジバッチ、ツール、ソフトウェア、構成または環境の変更
- ・ 空気接続または電気接続の変更
- ・ ライン人間工学、プロセス、品質手順または慣行の変更
- ・ オペレーターの変更
- ・ 締め付けプロセスの結果に影響を与えるその他の変更

以下について確認する必要があります。

- ・ 影響のある事象によりジョイントの条件が変更されていないこと。
- ・ 初めての機器の設置、メンテナンスまたは修理後に完了していること。
- ・ 少なくともシフト毎に一回、または他の適切な頻度に行うこと。

EU 適合宣言

弊社Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, Franceは、弊社製品（名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照）が次の指令に準拠していることを、当社のもっぱらの責任の下で宣言します：

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

適用する整合規格：

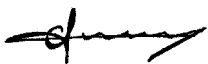
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3 :2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

当局は、以下から関連する技術情報を取得できます。
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

発行者による署名



騒音と振動に関する宣言

- ・ 音響出力レベル < 70 dB (A)、不確かさ 3 dB (A)、EN 60745-2-2 :2010に準拠。
- ・ 振動合計値 < 2.5m/s²、不確かさ 3、EN 60745-2-2 :2010に準拠。

これらの宣言値は、規定の基準に従って行われた実験室環境でのテストにより得られたもので、同じ基準に従ってテストされた他のツールの宣言値との比較に適します。放出振動レベルは、曝露の先行評価に使用できます。これらの宣言値は、リスク評価における使用には適しておらず、個々の作業現場における測定値が宣言値を上回る場合もあり得ます。実際の暴露値と個々の使用者が被る被害は様々であり、使用者の作業方法、作業対象物、作業環境、および使用者の暴露時間と健康状態に依存します。

私ども Ets Georges Renault は、弊社が管理できない作業場所の状況における個々のリスク評価において、実際の露出を反映した値ではなく宣言した値を使用した影響に対して責任を負うことはできません。

本ツールの利用が適切に管理されていなければ、手腕振動障害を引き起こすことがあります。手腕振動を管理するための EU のガイドは、<http://www.pneurop.eu/index.php> にアクセスし、「ツール」、次に「法制」を選択すれば見ることができます。

振動暴露によると思われる初期症状を発見するために、定期的な健康診断の実施が望まれます。これにより、将来の機能障害を防ぐための管理手法を見直すことが可能となります。

- ① 本装置を固定して使用する場合、放出騒音は機械組立員への参考として表示してあります。完成機械用の放出騒音および放出振動のデータは機械の取扱説明書に記載されています。

WEEE

電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する情報：

本製品およびその情報は、WEEE 指令 (2012/19/EU) の要件を満たしており、この指令を遵守して取り扱う必要があります。

本製品には、この記号のマークが表示されています。



下に単一の黒い線がある抹消されたごみ箱の記号付き製品は、製品内の部品がWEEE指令を遵守して取り扱わなければならないことを示します。製品全体、またはWEEE部品は、取り扱いのために「お客様センター」に送ることができます。

地域の要件

警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については www.P65Warnings.ca.gov をご覧ください。

安全

警告 物的損害や重傷を負う危険性

ツールを操作する前にすべての指示を読み、理解し、それらに従っていることを確認してください。すべての注意事項に従わない場合、感電、火災、物的損傷、重傷に至る危険性があります。

- ▶ システムのさまざまな部品とともに提供される安全情報をお読みください。
- ▶ システムのさまざまな部品の設置、運用、保守のための製品注意事項をお読みください。
- ▶ システムおよびその部品に関するすべてのローカル規定安全規制をお読みください。
- ▶ 今後の参考のために、すべての安全情報と注意事項を保管しておいてください。

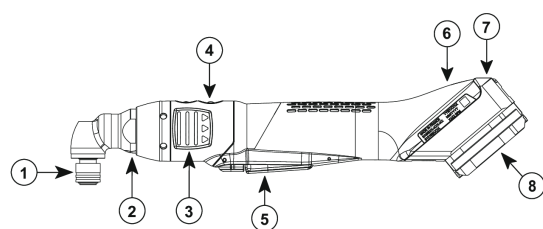
使用陳述書

本製品は、木製、金属製、またはプラスチック製のネジ付きファスナの取り付けと取り外しのために設計されています。

他の物に使用してはなりません。専門的用途以外に使用しないでください。

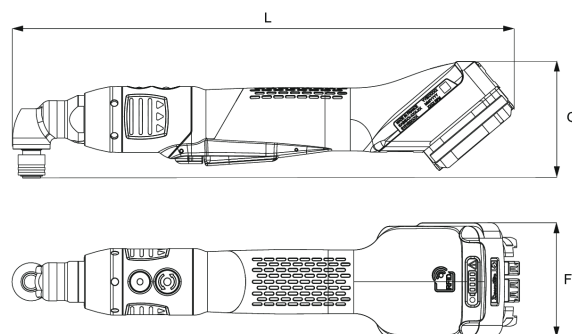
製品の詳細説明書

製品の説明



- | | |
|---|-----------------|
| 1 | 出力駆動 |
| 2 | 前面のライト |
| 3 | LED報告 |
| 4 | 逆回転ボタン |
| 5 | トリガ |
| 6 | 非接触アンテナ |
| 7 | ツールとバッテリーパックの状態 |
| 8 | バッテリー設置面積 |

全体寸法



mm

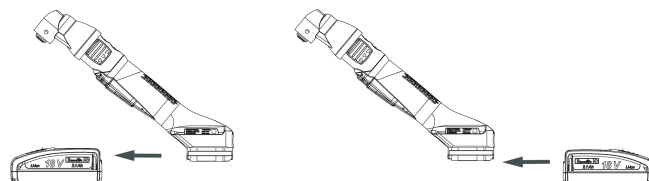
型式	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in

型式	L	F	G
EABS8-1500-4S	11.69	2.64	2.44
EABS8-1500-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS12-1100-4S	11.69	2.64	2.44
EABS12-1100-10S	11.69	2.64	2.56
EABS12-1100-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS17-800-4S	11.69	2.64	2.44
EABS17-800-10S	11.69	2.64	2.56
EABS17-800-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS24-500-10S	13.19	2.64	2.72
EABS24-500-4Q	13.19	2.64	2.95

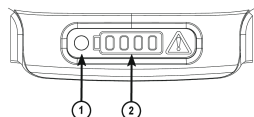
バッテリーパックの挿入

バッテリーパックをツールの前面または背面に指し込みます。



オン/オフスイッチはありません。充電されたバッテリーパックが取り付けられるとツールはすぐに動作できるようになります。

ツールの電源を入れると、LEDが点滅します。



- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Tool status (ツールのステータス) |
| 2 | バッテリー充電レベル |

ツールステータスのLEDが青色に点灯します。
電池残量レベルのLEDが点灯します。

注記 バッテリパックの使用に関する推奨事項
バッテリパックをより長く使用できるようにします。

- ▶ ツールを使用していないときは、バッテリパックのプラグを抜きます。

充電器の電源がオフのときには、バッテリパックを充電器上に放置しないでください。

ツールの起動

適切なソケットにツールを取り付けます。

システム上の適切なプログラムを選択します。

ハンドルでツールを持ち、締め付ける留め具に使用します。

⚠ 警告 怪我をするリスク

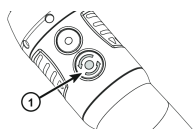
反力は締め付けトルクに比例して増加するので、ツールの予期しない動作に起因して作業員が怪我をするリスクがあります。

- ▶ ツールが完全に作動し、システムが正しくプログラムされていることを確認してください。

白いフロントライトは締め付ける部分を照らします。

トリガーを押してツールを始動させます。

回転を逆にする方法



- | | |
|---|---------------|
| 1 | リバースボタンを実行します |
|---|---------------|

赤色と緑色のLEDが交互に点滅します。

このボタンを押し、固定具に当てがい、トリガーを押します。

パワーツールの一般的な安全警告

⚠ 警告 このパワーツールに付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

警告における用語「パワーツール」は、主電源動作（コード付き）パワーツールやバッテリ動作（コードレス）パワーツールを指します。

作業エリアの安全

- ・作業エリアは清浄で、照明が十分な状態を維持してください。散らかっていたり、照明が十分でないと、事故を招くことがあります。
- ・可燃性の液体、ガスまたは粉塵が存在するような爆発性の雰囲気ではパワーツールを使用しないでください。パワーツールが火花を発生し、粉塵や噴煙に引火するおそれがあります。
- ・パワーツールの使用中は、子どもや第三者を近づけないでください。気を取られると、操作を誤る可能性があります。

電気的安全

- ・パワーツールのプラグは、コンセントと適合している必要があります。いかなる形でも決してプラグを改造しないでください。アース（接地）されたパワーツールでアダプタプラグを扱わないでください。改造されていないプラグおよび適合しているコンセントを使用することで感電の危険性が低下します。
- ・接地された面（パイプ、ラジエータ、レンジ、冷蔵庫など）に身体が触れないようにしてください。使用者の身体が接地されると、感電の危険性が高まります。
- ・パワーツールを雨や湿った条件下にさらさないでください。パワーツールに水が入ると、感電の危険性が高まります。
- ・コードの間違った使い方をしないでください。パワーツールを運んだり、引いたり、プラグを抜いたりするのに決してコードを使わないでください。コードは、熱、油、鋭利な物の縁、パーツの可動部に近づけないでください。損傷したり、絡まったりしたコードを使用すると、感電の危険性が高まります。
- ・屋外でパワーツールを使用するときは、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで感電の危険性が低下します。
- ・やむを得ずパワーツールを湿った場所で使用しなければならない場合は、残留電流装置（RCD）で保護された電源を使用してください。RCDを使用すると、感電の危険性が低くなります。

作業者の安全

- ・パワーツールで作業するときは、警戒を怠らず、どんな作業を行っているかを確認し、常識を働かせてください。疲れているときや、薬物、アルコール、またはその他の薬剤の影響下にあるとき

は、パワーツールを使用しないでください。パワーツールの操作中に注意を怠ると、重大な人身事故につながる可能性があります。

- ・ 作業着用保護装備を使用してください。必ず眼の保護装備を着用してください。防塵マスク、滑り止め加工された安全靴、ヘルメット、防音用耳栓などの保護装備を適切な条件下で使用することで、作業者のケガの危険性を低下させることができます。
- ・ 予期しない始動が起こらないようにしてください。電源やバッテリーパックを接続する前、またはツールを持ち上げたり、運搬したりする前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。指をスイッチの上に置いた状態でパワーツールを運搬したり、スイッチがオンになっているパワーツールに電圧を印加したりすると、事故を引き起こすことがあります。
- ・ パワーツールの電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。パワーツールの回転部にレンチやキーを付けたままにしておくと、ケガの原因になることがあります。
- ・ 前のめりになり過ぎないようにしてください。常に適切な足場とバランスを維持してください。これにより、予期しない状況下でのパワーツールの制御が容易になります。
- ・ 適切な服装をしてください。ゆったりした服を着たり、装飾品を身に付けたりしないでください。髪、衣服、手袋が、可動部に近づかないようにしてください。ゆったりした衣服、装飾品、長い髪は、可動部に絡まる可能性があります。
- ・ 集塵機等に接続する装置が提供されている場合、これらが接続され、適切に使用されていることを確認してください。集塵機を使用することで、粉塵に関連する危険性を低下させることができます。
- ・ ツールを頻繁に使用することで得る慣れによって、自己満足に陥り、ツールの安全性の原則を無視することがないようにしてください。不注意な行動により、数分の一秒で重傷を引き起こす可能性があります。
- ・ 隠れている配線やそのコードにファスナが接触するおそれのある場所でパワーツールを使用する場合には、ツールの絶縁グリップを握って保持してください。「電圧の掛かっている」電線を含むファスナは、パワーツールの露出金属部品に「電圧を掛け」、作業者を感電させるおそれがあります。

パワーツールの使用と注意

- ・ パワーツールを無理に使用しないでください。用途に適したパワーツールを使用してください。適切なパワーツールを使用することで、設計されたとおりにより優れた性能で、より安全に作業できます。
- ・ スwitchをオン/オフできない場合、パワーツールを使用しないでください。スイッチで制御できないパワーツールは危険であり、修理する必要があります。

- ・ パワーツールに何らかの調整、付属品の変更を行う前、または保管する前に、電源からプラグを外すか、パワーツールからバッテリーパックを外します。このような安全予防措置を講じることで、予期しないパワーツールの始動の危険性を低下させることができます。
- ・ 使用されていないパワーツールは、子どもの手の届かない所に保管し、パワーツールやこれらの指示に精通していない人がパワーツールを使用することがないようにしてください。訓練を受けていない作業者がパワーツールを使用するのは危険です。
- ・ パワーツールの保守を行ってください。可動部がずれていたり、動かなくなったりしていないか、部品が損傷していないか、パワーツールの動作に影響する可能性があるその他の状態になっていないか確認してください。損傷している場合は、使用前にパワーツールを修理してください。事故の多くは、パワーツールの保守が十分でないことで引き起こされています。
- ・ カuttingツールは目立てした状態で、清潔にしておいてください。刃先が目立てされた、適切に保守されたカuttingツールを使用すると、引っかかる可能性が低くなり、制御が容易になります。
- ・ パワーツール、付属品、工具ビットなどは、作業条件と実行する作業内容を考慮して、これらの指示に従って使用してください。これらの意図と異なる方法でパワーツールを作動させて使用すると、危険な状況を招く可能性があります。
- ・ ハンドルと保持面を、乾燥して清潔でオイルやグリースのない状態に保ちます。ハンドルや保持面が滑りやすくなっていると、予期しない状況でツールの安全な取り扱いや管理ができません。

ドライバーとレンチのための追加安全基準

絡まりの危険性

- ・ 回転している駆動部から離れてください。ルーズな衣服、手袋、装身具、ネックレス、頭髮などを工作機械および付属機器に近づけないようにしないと、機械詰まり、頭皮の引き込み、裂傷などを引き起こす原因になります。
- ・ 寸法の合わない手袋や指先が摩耗した手袋、先をカットした手袋を使わないでください。手袋は回転駆動部と絡まり、指に重傷を負わせたり骨折することがあります。
- ・ 回転駆動部ソケットや駆動延長部は、ゴムでコーティングした手袋や金属強化した手袋と絡みやすくなります。
- ・ 駆動部、ソケット、駆動延長部を決してつかまないでください。

操作に伴う危険性

- ・ 作業者と保守要員には、このツールの大きさ、重量および動力の取り扱いが可能な身体能力が必要です。
- ・ ツールを正しく保持してください。通常の、あるいは急な動きに対抗するよう備えます。両手とも使えるようにしておいてください。

- クラッチの調整後、直ちに正確に作動するか確認してください。
- 磨耗した状態で使用しないでください。クラッチが作動せず、ツールのハンドルが突然回転することがあります。
- 最後の締め付け、または初期緩めの時期に起こる突然のトルク反動を軽減するために、ツールのハンドルを常に軸の回転と反対方向にしっかりと固定してください。
- 可能であれば、反動トルクを吸収するサスペンションアームを使用してください。これが可能でなければ、まっすぐなケースのツールやピストルグリップツールの場合、サイドハンドルを推奨します。角度ナットランナの場合、反力バーを推奨します。いかなる場合でも、まっすぐなケースのツールでは 4 Nm (3 lbf.ft) より大きなりアクショントルク、ピストルグリップツールでは 10 Nm (7.5 lbf.ft) より大きなりアクショントルク、角度ナットランナでは 60 Nm (44 lbf.ft) より大きなりアクショントルクを吸収する手段を使用することを推奨します。

飛散物の危険性

- ツールの操作、修理、保守の際、あるいはツールのアクセサリを交換する際、または、その近くにいる場合、必ず目と顔を守る耐衝撃性防具を着用してください。
- 同じ場所にいるほかの全員も、耐衝撃性のある目と顔の保護装備を装着してください。小さな飛散物であっても目を傷つけて失明の原因となります。
- 特定のトルクを必要とする組み立てでは、トルクメーターで必ずトルクを確認してください。いわゆる「クリック」トルクレンチでは、潜在的に危険なトルク超過状態を確認することができません。締め具のトルクが強すぎたり、弱すぎたりすると、壊れたり、緩んで分離したりして、重大なケガの原因になりかねません。アセンブリが外れると、飛散物になることがあります。
- ハンドソケットを使わないでください。良好な状態の電源ソケットがインパクトソケットのみ使用してください。
- 本ツールとそのアクセサリは絶対に改造しないでください。

繰り返し動作の危険性

- パワーツールを使って作業に関連する動作を行う際に、手や腕、肩、首、その他の身体の部位に作業員が不快感をもつことがあります。
- 足元をしっかりと保ち、無理な姿勢やバランスを崩した姿勢を避けながら操作しやすい姿勢を取ってください。長時間の作業中に姿勢を変えることで、不快感や疲労を避けることができます。
- 持続的な不快感や繰り返しのある不快感、痛み、拍動、疼き、刺痛、麻痺、焼けるような感覚、固さといった兆候を無視しないでください。ツールの使用を中止し、雇用主に伝え、医師の診察を受けてください。

作業場の危険性

- 滑ること、つまづくこと、転倒が重大なケガや死亡事故の主な原因です。エリアやベンチが散らかっていると、事故を招くことがあります。
- 密閉された場所では使用しないでください。特にネジを取り外しているときに、ツールと作業対象物の間に手を挟まれないようご注意ください。
- 高レベルの騒音により、永久に聴力が失われることがあります。ご自身の雇用者、または職業上の健康と安全のための規定で推奨される防音用耳栓を使用してください。
- ワークピースがしっかりと固定されているか確認してください。
- 繰り返し作業、無理な姿勢、および振動にさらされると、手や腕に害となることがあります。麻痺やチクチクした痛みがある場合、または肌が蒼白化した場合、ツールの使用を止めて医師の診察を受けてください。
- 慣れない環境で作業する場合は、細心の注意を払ってください。作業によって生じる可能性のある危険に注意を払ってください。このツールは、電源と接触する場合に対して絶縁されていません。
- ケガの危険性を減らすために、本ツールの使用、取り付け、修理、保守、アクセサリ交換を行う人、あるいは近くで作業する人は、すべて、作業を実施する前に本注意事項を読み理解しなければなりません。
- 安全で効率の良い作業に役立つツールを提供することが、アトラスコプコの目標です。どのようなツールでも、最も重要な安全装置は「お客様」ご自身です。皆様の注意と正しい判断が、ケガをしないための最善の防護手段です。発生し得るあらゆる危険性をここで網羅することはできませんが、そのうち重要なものをいくつか取り上げました。
- このパワーツールの設置、調整や使用は、有資格で訓練を受けた作業員のみが行ってください。
- 本ツールとそのアクセサリは絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本ツールを使用しないでください。
- 本ツールの定格回転数、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。

① 安全に関する追加情報については、以下を照会してください:

- 本ツールに同梱のその他の文書および情報
- お客様の雇用主、組合、事業者団体
- 詳細な労働安全衛生情報については、次の Web サイトを参照してください:
 - <http://www.osha.gov> (米国)
 - <https://osha.europa.eu/> (欧州)

廃棄せずにユーザーにお渡しください

バッテリーツールの追加安全警告

バッテリーツールの使用と注意

- 充電には、製造会社が指定する充電器のみを使用してください。あるタイプのバッテリーパックには適切な充電器であっても、他のバッテリーパックに使用すると火事発生の危険が生じることがあります。
- パワーツールは、専用に設計されたバッテリーパックと共に使用してください。他のバッテリーパックを使用すると、ケガおよび火災の危険が生じます。
- バッテリーパックを使用しない場合には、両端子を接続する可能性のある紙クリップ、貨幣、キー、釘、ネジ、およびその他の小さな金属物質を含む他の金属物質から離しておいてください。バッテリー端子をショートさせると、燃焼または火災が発生することがあります。
- 間違った使い方をすると、バッテリーから液体が吹き出す場合がありますが、この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水ですすいでください。液体が目に入った場合には、さらに医師の診察を受けてください。バッテリーから吹き出した液体で炎症や火傷を生じることがあります。
- 破損または改造されたバッテリーパックやツールは使用しないでください。破損または改造されたバッテリーは、火災、爆発やけがのリスクをもたらす予期しない動作をすることがあります。
- 火災や高温に電池パックやツールをさらさないでください。火災や130°C以上の温度にさらされると爆発の恐れがあります。
- すべての充電に関する指示に従い、指示で指定された温度範囲外でバッテリーパックやツールを充電しないでください。不適切な、または指定された範囲外の温度で充電すると、バッテリーが損傷し、火災のリスクが高まる可能性があります。

修理

- パワーツールは、認定された修理係にサービスを依頼し、同一の交換部品のみを使用して下さい。これにより、パワーツールの安全性が維持されます。
- 損傷したバッテリーパックは決して整備しないでください。バッテリーパックの整備は、メーカーまたは認定サービスプロバイダが必ず行うようにしてください。

表示とステッカー

本製品には、個人の安全および製品のメンテナンスに関する重要な情報を記載した表示とステッカーがあります。表示とステッカーは、常に読みやすいものでなければなりません。スペアパーツリストで、新しい表示とステッカーをご注文いただけます。



有用な情報

ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、DesoutterのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください：www.desouttertools.com.

設定マニュアルに関する詳細

詳細な取扱説明書、インストール、アップグレードのマニュアルは <https://www.desouttertools.com/resource-centre> から入手できます。

スペアパーツに関する詳細

分解図および予備部品のリストは次のサービスリンク www.desouttertools.com でご覧ください。

生産国

France

保証

- 製品保証は、製品を最初に使用してから12か月で有効期限が切れますが、いかなる場合でも納品後、最長13か月で有効期限が切れます。
- 部品の通常の磨耗や傷は保証に含まれません。
 - 通常の磨耗および裂傷は、その期間に典型的な標準的な工具のメンテナンス（時間、稼働時間などで表される）中に部品交換またはその他の調整/オーバーホールが必要なものです。
- 製品保証は、ツールとその構成部品の正しい使用、メンテナンスおよび修理に依存しています。
- 不適切なメンテナンス、または、保証期間中にDesoutter以外の人またはその認証サービスパートナーによって実施されたメンテナンスの結果発生した部品の損傷は保証対象となりません。
- ツール部品の損傷や破壊を防ぐために、推奨されるメンテナンススケジュールに従ってツールの整備を行い、適切な手順に従ってください。
- 保証による修理は、必ずDesoutterワークショップで、または認定サービスパートナーが実施してください。

そのDesoutter契約により、延長保証と最新式の予防保守を提供します。Tool Care詳細については、お近くのサービス担当者にお問い合わせください。

電動モータの場合：

- 電動モータが開かれていない場合のみ保証が適用されます。

著作権

© 著作権 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

기술 자료

기술 데이터

전압

18V 2.1Ah

또는 18V 4.2Ah

또는 36V 2.1 Ah

토크 범위(Nm)

모델	최소 / 명목상 / 최대.
EABS8-1500-4S	1.5 / 7 / 8
EABS8-1500-4Q	1.5 / 7 / 8
EABS12-1100-4S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-10S	4 / 10 / 12
EABS12-1100-4Q	4 / 10 / 12
EABS17-800-4S	5 / 14 / 17
EABS17-800-10S	5 / 14 / 17
EABS17-800-4Q	5 / 14 / 17
EABS24-500-10S	10 / 22 / 24
EABS24-500-4Q	10 / 22 / 24

토크 범위(ft.lb)

모델	최소 / 명목상 / 최대.
EABS8-1500-4S	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS8-1500-4Q	1.11 / 5.16 / 5.9
EABS12-1100-4S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-10S	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS12-1100-4Q	2.95 / 7.38 / 8.85
EABS17-800-4S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-10S	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS17-800-4Q	3.69 / 10.33 / 12.54
EABS24-500-10S	7.38 / 16.23 / 17.70
EABS24-500-4Q	7.38 / 16.23 / 17.70

정격 속도(rpm)

모델	rpm
EABS8-1500-4S	1500
EABS8-1500-4Q	1500
EABS12-1100-4S	1100
EABS12-1100-10S	1100
EABS12-1100-4Q	1100
EABS17-800-4S	800

모델	rpm
EABS17-800-10S	800
EABS17-800-4Q	800
EABS24-500-10S	520
EABS24-500-4Q	520

중량 kg

모델	kg
EABS8-1500-4S	1
EABS8-1500-4Q	1
EABS12-1100-4S	1
EABS12-1100-10S	1
EABS12-1100-4Q	1
EABS17-800-4S	1
EABS17-800-10S	1
EABS17-800-4Q	1
EABS24-500-10S	1.3
EABS24-500-4Q	1.3

중량 lb

모델	lb
EABS8-1500-4S	2.20
EABS8-1500-4Q	2.20
EABS12-1100-4S	2.20
EABS12-1100-10S	2.20
EABS12-1100-4Q	2.20
EABS17-800-4S	2.20
EABS17-800-10S	2.20
EABS17-800-4Q	2.20
EABS24-500-10S	2.87
EABS24-500-4Q	2.87

무선 통신 사양

WIFI 2.4 GHz:

주파수: 2400 MHz - 2483.5 MHz

EIRP: ETSI 300 328 v2.1.1에 따라 20 dBm 미만

RFID 13.56 MHz:

주파수: 13.553 MHz - 13.567 MHz

H필드: ETSI 300 330 v2.1.1에 따라 10m에서 42 dBm 미만

보관 및 사용 조건

보관 온도	-20 ~ +70 °C (-4 ~ +158 F)
작동 온도	0 ~ 45 °C (32 ~ 113 F)
보관 습도	0-95 % RH (비응축)
작동 습도	0-90 % RH (비응축)
최대 고도	2000 m (6562 피트)
오염도 2 환경에서 사용 가능	
실내 전용	

선언

책임

작동 환경에서 많은 현상이 조임 과정에 영향을 미칠 수 있으므로 결과에 대해 반드시 확인을 해야 합니다. 적용 기준 및/또는 규정에 따라, 당사는 귀하가 조임 결과에 영향을 미칠 수 있는 사건 이후 설치된 토크 및 회전 방향을 점검할 것을 요구합니다. 그러한 사건에 대한 예는 나열된 사항을 포함하며 그것에만 국한되지 않습니다:

- 톨링 시스템의 초기 설치
- 부품 묶음, 볼트, 나사 묶음, 공구, 소프트웨어, 구성 또는 환경의 변경
- 공기 연결 또는 배선 변경
- 작업 라인 인체공학, 프로세스, 품질 절차 또는 관행에서의 변경
- 조작 기사 변경
- 조임 과정의 결과에 영향을 미치는 기타 변경 사항

필수 점검 사항:

- 영향을 받은 현상으로 인해 연결 부위 상태가 변경되지 않았는지 확인해야 합니다.
- 초기 설치, 유지 관리 또는 장비 수리 후에 해야 합니다.
- 교대 조당 최소한 한 번 또는 다른 적절한 주기로 점검해야 합니다.

EU 적합성 선언

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 일면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

합의 표준 적용:

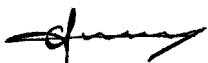
EN 60745-2-2 :2010, EN 61000-6-2 :2005, EN 61000-6-3:2007 /A1: 2011, EN 61326-2-3 :2013, EN 60950-1 :2005, EN 301489-17, EN 300328

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands,
44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 14/01/2019

Pascal ROUSSY, R&D Manager

발행자 서명



소음 및 진동 표시 선언

- 음압 레벨 < 70 dB(A), 불확실성 3 dB(A), EN 60745-2-2 :2010.에 부합.
- 진동 총 값 < 2.5 m/s², 불확실성 3, EN 60745-2-2 :2010.에 부합.

이러한 표시 값은 언급된 표준에 따라 실험실 유형 테스트에 의해 획득되었으며 동일한 표준에 따라 테스트한 다른 공구의 표시 값과 비교하기에 적합합니다. 진동 방

출 수준은 노출에 대한 사전 평가를 위해 사용될 수 있습니다. 이러한 표시 값은 위험 평가에 사용하기에 적합하지 않으며 개별 작업장에서 측정된 값이 더 높을 수 있습니다. 실제 노출 값과 개별 사용자가 경험한 유해 위험 수준은 고유하며 사용자의 작업 방식, 작업 대상물, 작업대 설계 뿐만 아니라 노출 시간 및 사용자의 신체적 조건에 따라 다릅니다.

Ets Georges Renault는 당사가 통제할 권한이 없는 작업장 상황에서 개별적인 위험 평가로 실제 노출을 반영하는 값 대신 표시 값의 사용에 따른 결과에 대해 책임을 지지 않습니다.

본 공구를 적절히 관리하면서 사용하지 않으면 손-팔 진동 증후군이 유발될 수 있습니다. 손-팔 진동 증후군 관리에 대한 EU 참고 자료는 <http://www.pneurop.eu/index.php>에 접속한 다음 '공구', '법규' 순으로 선택하면 확인할 수 있습니다.

당사는 소음 또는 진동 노출과의 관련 가능성이 있는 증상을 초기에 감지하는 건강 감시 프로그램을 권장하며, 이를 통해 관리 절차를 수정하여 향후 발생할 수 있는 장애를 사전에 차단할 수 있습니다.

- ① 이 장비는 고정 설비에 사용하도록 되어 있습니다. 소음 방출은 기계 설치업자의 참고 자료로 활용됩니다. 완성된 기계의 소음 및 진동 방출 데이터는 기계의 사용 설명서에 수록되어 있습니다.

WEEE

폐전기전자제품 (WEEE)에 관한 정보:

본 제품 및 해당 정보는 WEEE 규정(2012/19/EU)의 요건을 충족하므로, 해당 규정에 따라 처리되어야 합니다.

본 제품에는 다음 기호가 표시되어 있습니다.



한 개의 검은색 밑줄과 함께 선을 그어 지운 바퀴 달린 쓰레기통이 있는 제품은 제품 내의 부품을 WEEE 지침에 따라 처리해야 함을 나타냅니다. 전체 제품 또는 WEEE 부품을 처리를 위해 "고객 센터"로 발송할 수 있습니다.

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 www.P65Warnings.ca.gov 웹 사이트를 참조하십시오.

안전

⚠ 경고 재산 피해 또는 심각한 부상의 위험

공구를 작동하기 전에 모든 지침을 읽고, 이해하고 준수하도록 하십시오. 모든 지침을 따르지 않을 경우 감전, 화재, 재산 피해 및/또는 심각한 신체적 부상을 야기할 수 있습니다.

- ▶ 시스템의 다른 부품과 함께 제공된 안전 정보를 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템의 다른 부품에 대한 설치, 작동 및 유지보수에 대한 제품 지침을 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템 및 해당 부품에 대한 모든 지역별 지정 안전 규정을 전부 읽으십시오.
- ▶ 추후에 참조할 수 있도록 모든 안전 정보와 지침을 보관하십시오.

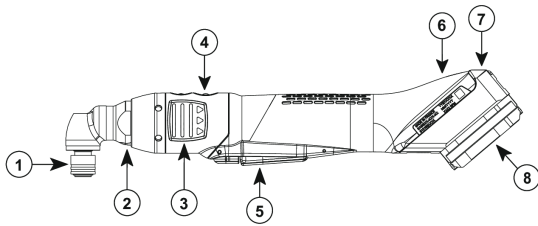
용도 선언

이 제품은 목재, 금속 또는 플라스틱에서 나사산이 있는 패스너의 설치 및 제거 용도로 제작되었습니다.

다른 용도는 허용되지 않습니다. 전문용으로만 사용.

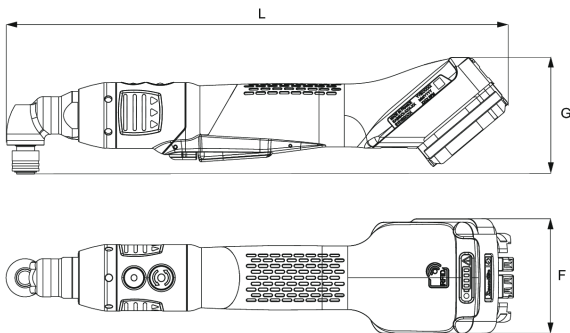
제품별 설명

제품 설명



- | | |
|---|---------------|
| 1 | 출력 드라이브 |
| 2 | 전면등 |
| 3 | 보고 LED |
| 4 | 역방향 버튼 |
| 5 | 트리거 |
| 6 | 무선 안테나 |
| 7 | 공구 및 배터리 팩 상태 |
| 8 | 배터리 풋 프린트 |

전체 치수



mm

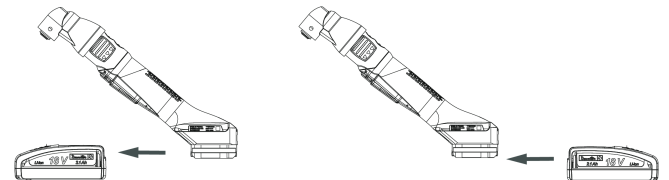
모델	L	F	G
EABS8-1500-4S	297	67	62
EABS8-1500-4Q	297	67	69
EABS12-1100-4S	297	67	62
EABS12-1100-10S	297	67	65
EABS12-1100-4Q	297	67	69
EABS17-800-4S	297	67	62
EABS17-800-10S	297	67	65
EABS17-800-4Q	297	67	69
EABS24-500-10S	335	67	69
EABS24-500-4Q	335	67	75

in.

모델	L	F	G
EABS8-1500-4S	11.69	2.64	2.44
EABS8-1500-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS12-1100-4S	11.69	2.64	2.44
EABS12-1100-10S	11.69	2.64	2.56
EABS12-1100-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS17-800-4S	11.69	2.64	2.44
EABS17-800-10S	11.69	2.64	2.56
EABS17-800-4Q	11.69	2.64	2.72
EABS24-500-10S	13.19	2.64	2.72
EABS24-500-4Q	13.19	2.64	2.95

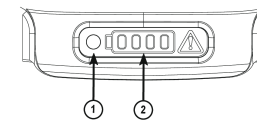
배터리 팩 삽입

공구 전면 또는 후면에 배터리를 삽입합니다.



ON/OFF 스위치가 없는 경우: 배터리 팩을 장착하는 즉시 공구를 작동할 수 있습니다.

공구에 전원이 들어온 경우 LED가 깜박입니다.



- | | |
|---|-----------|
| 1 | 공구 상태 |
| 2 | 배터리 충전 레벨 |

공구의 상태 LED가 파란색으로 켜집니다.
배터리 충전 레벨 LED가 켜집니다.

참고 배터리 팩 사용 권장 사항

긴 수명을 가진 배터리 팩을 사용하십시오.

- ▶ 공구를 사용하지 않을 경우 배터리 팩을 분리하십시오.

충전기 전원공급장치가 꺼진 경우 충전기에서 배터리 팩을 빼지 마십시오.

공구 사용

적합한 소켓을 공구에 장착하십시오.

시스템에서 적절한 프로그램을 선택하십시오.

공구의 손잡이를 잡고 조임 작업을 수행할 패스너에 적용합니다.

⚠ 경고 부상 위험

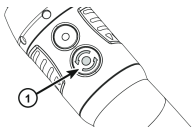
조임 토크에 비례하여 반작용력이 증가함에 따라, 공구의 예상치 않은 동작으로 인하여 작업자는 신체에 심각한 부상을 입을 위험이 있습니다.

- ▶ 공구가 완벽하게 작동하고 시스템이 올바르게 프로그래밍 되었는지 반드시 확인하십시오.

흰색 전면 표시등이 조임 영역을 밝게 비춥니다.

공구를 작동시키려면 트리거를 누릅니다.

회전 방향을 반전하는 방법



- 1 역방향 버튼을 실행합니다.

빨간색과 녹색 LED가 번갈아 깜박입니다.

이 버튼을 눌러, 공구를 패스너에 적용하고 트리거를 누릅니다.

일반 전동 공구 안전 경고

⚠ 경고 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 상해가 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

경고에 있는 용어 "전동 공구"는 주전원으로 작동하는(유선) 전동 공구 또는 배터리로 작동하는(무선) 전동 공구를 의미합니다.

작업장 안전

- 작업장을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하거나 어두운 작업장은 사고가 발생할 위험이 있습니다.
- 가연성 액체, 기체 또는 분진이 있는 장소와 같은 폭발 위험 구역에서 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구가 스파크를 일으켜 분진 또는 연무에 불이 붙을 수 있습니다.
- 전동 공구를 작동할 때는 어린이와 외부인이 가까이 오지 못하도록 하십시오. 주의력이 분산되어 공구를 제어하지 못하게 될 수 있습니다.

전기 안전

- 전동 공구 플러그가 콘센트에 맞아야 합니다. 어떤 식으로든 플러그를 변형하지 마십시오. 접지된 전동 공구에 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 플러그를 변형하지 않고 일치하는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉각 장치와 같은 접지면에 신체가 닿지 않도록 주의하십시오. 신체가 접지될 경우 감전 위험이 증가합니다.
- 전동 공구가 빗물 또는 습한 환경에 노출되지 않도록 하십시오. 전동 공구가 젖을 경우 감전 위험이 증가합니다.
- 코드를 합부로 다루지 마십시오. 전동 공구를 운반하거나 끌어 당기거나 플러그를 빼기 위한 용도로 전선을 사용하지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 가동 부품 근처에 전선을 두지 마십시오. 전선이 손상되거나 뒤엉켜 감전 위험이 증가합니다.
- 실외에서 전동 공구를 작동할 때는 실외용 연장 전선을 사용하십시오. 실외용 전선을 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 불가피하게 습한 장소에서 전동 공구를 작동해야 할 경우 누전 차단기(RCD)로 보호되는 전원 공급기를 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

- 전동 공구를 작동할 때는 경계를 늦추지 말고 진행 중인 작업에 집중하며 상식을 따르십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품을 섭취한 상태에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 작동하는 동안 순간적으로 방심할 경우 심각한 증상을 입을 수 있습니다.
- 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 보호 안경을 착용하십시오. 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 도구와 같은 보호 장비를 여건에 맞게 사용할 경우 부상 위험을 줄일 수 있습니다.
- 실수로 공구를 가동하지 않도록 주의하십시오. 공구를 전원 및/또는 배터리 팩에 연결하거나 들어올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 얹은 채로 전동 공구를 운반하거나 스위치가 켜져 있는 상태에서 동력을 공급하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 파워 공구를 켜기 전에 조정용 키 또는 렌치를 제거하십시오. 파워 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 몸을 너무 뻗지 마십시오. 항상 양발을 단단히 디디고 몸의 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 착용하십시오. 느슨한 의복이나 보석류는 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복, 장갑이 가동 부품에 가까이 닿지 않도록 하십시오. 느슨한 의복, 보석류 또는 긴 머리카락이 가동 부품에 걸릴 수 있습니다.
- 분진 추출 및 집진 설비 연결용 장치가 제공될 경우 올바르게 연결되고 사용되는지 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 분진 관련 위험을 줄일 수 있습니다.

- 공구를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 무사안일주의에 빠지고 공구 안전 수칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 조치는 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.
- 패스너가 자체 전선이나 숨겨진 배선에 닿을 수 있는 곳에서 작업을 수행할 때에는 전동 공구의 절연된 손잡이 표면을 잡아야 합니다. 전기가 흐르는 전선에 패스너가 닿을 경우 전동 공구의 금속 부분이 전기에 노출될 수 있으며 작업자가 감전될 수 있습니다.

파워 공구 사용 및 관리

- 파워 공구를 무리하게 사용하지 마십시오. 전동 공구를 용도에 맞게 사용하십시오. 전동 공구를 올바르게 사용하면 작업 효율이 높아지고 설계상의 이점을 살려 더 안전하게 작업할 수 있습니다.
- 스위치가 켜지거나 꺼지지 않을 경우에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치를 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하며 반드시 수리를 해야 합니다.
- 전동 공구를 조정하거나 부수장치를 교체하거나 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방 안전 조치를 취할 경우 전동 공구를 실수로 가동할 위험이 줄어듭니다.
- 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구나 이러한 지침에 익숙하지 않는 사람이 전동 공구를 작동하지 않도록 하십시오. 숙련되지 않는 사용자가 전동 공구를 사용할 경우 위험할 수 있습니다.
- 전동 공구를 유지보수하십시오. 오차가 있거나 가동 부품이 움직이지 않거나 부품이 파손되었거나 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 조건이 있는지 확인하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 전동 공구를 제대로 유지보수하지 않을 경우 여러 가지 사고가 발생합니다.
- 절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 올바른 유지보수 절차를 통해 절단 공구의 칼날을 날카롭게 유지관리하면 고장날 가능성이 줄어들고 손쉽게 제어할 수 있습니다.
- 파워 공구, 부수장치 및 공구 비트는 이러한 지침에 따라, 작업 조건과 수행할 작업을 고려하여 사용하십시오. 전동 공구를 원래 용도와 다른 작업에 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- 핸들과 잡는 부분은 건조하고, 깨끗하며 오일과 기름이 묻지 않도록 유지하십시오. 핸들과 잡는 면이 미끄러우면 예기치 않은 상황에서 공구를 안전하게 조작하거나 제어할 수 없습니다.

스크류드라이버 및 렌치 추가 안전 규칙

업힘에 의한 위험

- 회전하는 드라이브에 가까이 가지 마십시오. 느슨한 의복, 장갑, 보석류, 넥타이 종류 및 머리카락을 공구 및 부속품으로부터 멀리하지 않으면 질식, 두피 손상 및/또는 열상이 발생할 수 있습니다.
- 늘어진 장갑 또는 손가락 부위가 없거나 닳아 빠진 장갑을 착용하지 마십시오. 회전하는 드라이브에 장갑이 엉킬 수 있으며 이는 손가락 상해 또는 파열을 야기할 수 있습니다.
- 회전하는 드라이브 소켓과 드라이브 연장부는 고무 코팅 장갑 또는 금속 보강 장갑이 쉽게 엉킬 수 있습니다.

- 드라이브, 소켓 또는 드라이브 연장부를 절대 손으로 잡지 마십시오.

작업에 따른 위험

- 작업자와 유지보수 인원은 이 공구의 부피와 중량 및 힘을 육체적으로 취급할 수 있어야 합니다.
- 공구를 올바르게 잡으십시오. 정상적이거나 갑작스러운 움직임에 대처할 준비를 하십시오. 양손을 사용하십시오.
- 클러치를 조절한 직후, 올바르게 작동하는지 점검하십시오.
- 마모된 경우 사용하지 마십시오. 클러치가 작동하지 않아 공구 핸들이 갑자기 회전할 수 있습니다.
- 마지막 조임과 처음 풀기 과정에서 갑작스런 토크의 반작용 영향을 줄이기 위해 항상 스프링 회전과 반대 방향으로 공구의 핸들을 견고하게 지지하십시오.
- 가능하면 서스펜션 암을 사용하여 반응 토크를 흡수하십시오. 서스펜션 암을 사용할 수 없는 경우, 스트레이트 케이스 및 피스톨 그립 공구에는 사이드 핸들, 앵글 너트러너에는 반응 바가 각각 권장됩니다. 어떠한 경우여라도 스트레이트 케이스 공구의 경우에는 4 Nm (3 lbf.ft) 이상의 반응 토크, 피스톨 그립 공구의 경우에는 10 Nm (7.5 lbf.ft) 이상의 반응 토크, 앵글 너트러너의 경우에는 60 Nm (44 lbf.ft) 이상의 반응 토크를 각각 흡수할 수 있는 수단의 사용이 권장됩니다.

투사물의 위험

- 작업을 하거나 근처에 있을 경우, 공구의 수리나 유지보수 시 혹은 공구의 부속품 교체 시에는, 항상 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용합니다.
- 작업 영역에 있는 모든 사람들이 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용하도록 합니다. 작은 투사물이라도 눈을 상하게 하거나 실명을 초래할 수 있습니다.
- 특정한 토크를 필요로 하는 조립은 토크 미터를 사용하여 점검해야 합니다. 소위 “클릭” 토크 렌치는 위험할 수 있는 과다 토크 상태를 점검하지 못합니다. 패스너 토크가 과다하거나 미달되는 경우 중상을 초래할 수 있으며, 이로써 부서짐, 느슨함 또는 분리가 발생할 수 있습니다. 빠진 조립물이 튕겨져 나올 수 있습니다.
- 핸드 소켓을 사용하지 마십시오. 상태가 양호한 파워 또는 임팩트 소켓만 사용하십시오.
- 이 공구와 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.

반복적인 동작의 위험

- 파워 공구를 사용하여 작업 관련 활동을 수행할 때 작업자가 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위의 불편감을 경험할 수 있습니다.
- 편안한 자세를 취하되 서 있는 자세를 안정적으로 유지하고 어색하거나 불균형한 자세를 취하지 마십시오. 장시간 작업하는 동안 자세를 바꾸면 불편감과 피로를 해소하는 데 도움이 됩니다.
- 불편감, 통증, 욕신거림, 쑤심, 저림, 무감각, 화끈거림 또는 뻣뻣함이 지속되거나 재발되는 등의 증상을 무시하지 마십시오. 이러한 경우, 공구 사용을 중단하고 고용주에게 알린 다음 의사와 상담하십시오.

작업장 위험

- 미끄러짐/걸려 넘어짐/추락은 중상이나 사망의 주요 원인입니다. 작업장과 벤치가 어질러져 있을 경우 부상을 입을 수 있습니다.
- 제한된 공간에서 사용하지 마십시오. 특히 나사를 뽑을 때 공구와 작업 대상 사이에 손이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 소음 수준이 높으면 청각이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 귀하의 고용주나 직업 건강 및 안전 법규가 권장하는 청력 보호 도구를 사용하십시오.
- 작업물이 확실히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 반복적인 작업 활동, 부적절한 자세 및 진동에 대한 노출은 손과 팔에 해로울 수 있습니다. 무감각이나 저림, 통증 혹은 피부가 하얗게 되는 일이 발생하면, 공구 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.
- 익숙하지 않은 환경에서는 주의해서 진행합니다. 작업 도중 숨겨진 위험이 존재할 수 있습니다. 이 공구는 전원과 접촉 시 절연되지 않습니다.
- 상해 위험을 줄이기 위해 부속품을 사용, 설치, 수리, 유지보수 또는 교체하는 사람이나 본 공구 주변에서 작업하는 사람은 해당 작업을 수행하기에 앞서 반드시 본 지침을 읽고 이해해야 합니다.
- 당사의 목표는 안전하고 효율적으로 작업할 수 있는 공구를 생산하는 것입니다. 이 공구를 포함하는 모든 공구에 대한 가장 중요한 안전 장치는 귀하입니다. 귀하의 사례와 좋은 판단이 상해에 대한 최상의 보호입니다. 가능한 위험들을 여기서 모두 다룰 수는 없으나, 가장 중요한 것 몇 가지를 강조하려고 했습니다.
- 유자격의 교육 받은 작업자만이 이 파워 공구를 설치, 조절 및 사용해야 합니다.
- 이 공구와 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 손상된 경우 이 공구를 사용하지 마십시오.
- 공구에 정격 속도 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.

❶ 추가의 안전 정보는 다음을 참조하십시오.

- 이 공구와 함께 포장된 기타 문서 및 정보.
- 노동조합 및/또는 동업 조합
- 그 밖의 노동 위생 및 안전 정보는 아래 웹 사이트에서 확인할 수 있습니다.
 - <http://www.osha.gov> (미국)
 - <https://osha.europa.eu/> (유럽)

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

배터리 공구에 대한 추가 안전 경고

배터리 공구 사용 및 관리

- 배터리를 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만을 사용하십시오. 특정 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩에 사용할 경우 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- 전동 공구에는 전동 공구 전용으로 설계된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용할 경우 부상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.

- 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 단자끼리 접촉할 수 있으므로 웅지 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 기타 작은 금속과 같은 금속성 물체와 가까이 두지 마십시오. 배터리 단자가 서로 단락될 경우 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 비정상적인 환경에서 사용할 경우 배터리액이 누출될 수 있습니다. 배터리액이 몸에 닿지 않도록 주의하십시오. 실수로 몸에 닿은 경우 물로 씻어내십시오. 눈에 들어간 경우 물로 씻은 후 의사와 상담하십시오. 배터리에서 누출된 액체는 염증 또는 화상을 유발할 수 있습니다.
- 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 변경된 배터리는 예측할 수 없는 동작을 드러내 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
- 배터리 팩이나 공구를 화재 또는 고온에 노출하지 마십시오. 화재 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- 모든 충전 지침을 따르고 설명서에 명시된 온도 범위를 벗어나 배터리 팩이나 공구를 충전하지 마십시오. 지정된 범위를 벗어난 온도 또는 부적절하게 충전하면 배터리를 손상시키거나 화재 위험을 높일 수 있습니다.

서비스

- 자격을 갖춘 수리 담당자가 공구를 수리하고 동일한 교체 부품만을 사용해야 합니다. 이 지침을 지킬 경우 전동 공구의 안전을 유지할 수 있습니다.
- 손상된 배터리 팩을 절대 정비하지 마십시오. 배터리 팩의 점검은 제조업체 또는 공인 서비스 제공업체에서만 수행해야 합니다.

표지 및 스티커

이 제품에는 개인 안전과 제품 유지보수에 관한 중요한 정보가 포함된 표지 및 스티커가 부착되어 있습니다. 표지 및 스티커는 언제나 읽기 쉬워야 합니다. 새로운 표지 및 스티커는 예비 부품 목록을 이용하여 주문할 수 있습니다.



유용한 정보

웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Desoutter 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 웹사이트를 방문해 주세요. www.desouttertools.com.

설치 메뉴얼에 대한 정보

상세한 운영 지침, 설치 및 업그레이드 메뉴얼은 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에서 확인할 수 있습니다.

예비 부품에 대한 정보

분해도 및 예비 부품 목록은 서비스 링크 www.desouttertools.com에 나와 있습니다.

원산지 국가

France

보증

- 제품 보증은 제품을 처음 사용한 후 12개월에 만료되지만 인도 후 어떤 일이 있어도 늦어도 13개월 내에 만료됩니다.
- 정상적인 부품의 마모는 보증에 포함되지 않습니다.
 - 일상적인 마모에 의한 손상은 해당 기간의 일반적인 표준 공구 유지보수 동안(시간, 작동 시간 또는 다른 방법으로 표시됨) 부품 변경 또는 기타 조정/점검이 필요한 것입니다.
- 제품 보증은 공구와 구성 부품의 정확한 사용, 유지 및 수리에 의존합니다.
- 보증 기간 동안 부적합한 유지나 Desoutter 또는 공인 서비스 협력 업체 외에서 정비를 수행한 결과로 발생한 부품 손상은 보증이 적용되지 않습니다.
- 공구 부품이 손상되거나 파괴되지 않도록 하려면, 권장된 유지 보수 일정에 따라 공구를 정비하고 정확한 지침을 준수하십시오.
- 보증 수리는 Desoutter 정비소 또는 인증 서비스 협력 업체에서만 수행됩니다.

는 Desoutter 계약을 통해 연장된 보증과 최첨단의 예방 정비를 제공합니다. Tool Care. 추가 정보는 가까운 서비스 대리점에 문의하십시오.

전기 모터의 경우:

- 전기 모터가 열리지 않았을 경우에만 보증이 적용됩니다.

저작권

© Copyright 2019, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Orīginālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문

Founded in 1914 and headquartered in France, Desoutter Industrial Tools is a global leader in electric and pneumatic assembly tools serving a wide range of assembly and manufacturing operations, including Aerospace, Automotive, Light and Heavy Vehicles, Off-Road, General Industry.

Desoutter offers a comprehensive range of Solutions -tools, service and projects- to meet the specific demands of local and global customers in over 170 countries.

The company designs, develops and delivers innovative quality industrial tool solutions, including Air and Electric Screwdrivers, Advanced Assembly Tools, Advanced Drilling Units, Air Motors and Torque Measurement Systems.

Find more on www.desouttertools.com



More Than Productivity

Ets Georges Renault
38 rue Bobby Sands
44818 Saint Herblain - FR
Phone: +33 (0)240 802 000
www.desouttertools.com